DANISH

Vo-100

DANISH 25,000—4-5-32.

Block

Vo/No 100
7

G1/No: 13136

Rack No.

Shelf No.

Serial No. 24

General No 11422

G1-13136

MADRAS RECORD OFFICE.
BLOCK
RACK No. 92 2
NUMBER 12136

№ 67

Denne Protocol, som bestaaer af Tem
Hundrede, Fire og Tyvetyve 4544 gamle
numeriske, gjennemseet og forsynet med Vidt
autoriseres herved til Brug ved Land Raad
tocol over Tranquebars Byting og
i Castellet Dansborg i Gouvernementet den 23de April 1816

Herrianson Roefoed Pedersen

J. Lorentz

Translat

Anno 1818 den 16de April. Förening emellan
Ingunde av Franciscommand Wiranagu Mudaliyr
Pu. Nagaiyya Mudaly med Ingenäring om
Arrenderandet av emellan dem Manneagam Pidde
Arrack Gröna samt Provision Bonds, belägne
uti Pu. Chunnangalam. — Hvarföre samtycka vi
efter Hr. Collectorn Rodgerssz Gouvernements Ordre
av den 8de Januari, samt efterfölgande Ingenä
ring och Förening emellan oss, att vi skola och
at nasa Pu. Pasan för Galle — Pasan för
Kurrunegalla Paduatiyas Grund Gimatie, Pasan
för Salabady Mudaliyas Grund Kurrunegalla och Pasan
för Pu. Pidde den 26 Kirtelamedde dito, — i Pu.
för Pu. Pidde den 27de Ditto, — i Nov. för Pu.
för Pu. Pidde 180 Ditto, — samt i Pu. för Pu.
för Pu. Pidde 180 Ditto. —

Emellertid förbinder sig och Gemand den nyssnämnde
för 10 Pagoder, hvaraf den återstående Summa
Pagoder Rattigfard. — Emot förmyn att
lösa Gemanden och förbinder i Byfiskalen för
Arrack Arrendet. — Naboarna samt tillstaar
för mig att icke ingen Pretension samma
att göra på samma Grund
så ej Salabady förmyndare Mudaliyr
vorunder Manneagam Pidde tillhör, så
Last Summa af Gemanden med Pagoder

Clerysagam Cangy Thirumanam: Det gifvanne
Bodroshja ne Sattorshjast med Ob-
Manegarens Underskrift.

Waitilingam (Öfvermanager)
Seppen (Under-Manager
pas Landshjon)

Translatet af
Dewasagayam (Tolk)

Lofvandan Tranquebars Bjästing den 9 Maj
gan dan 4de May 1818 samt införd i Hand-
och Bröd Protocollen Litt: U pag: 3— tolfva
Tranquebar ut supra.

E. K. Müller
Bjäfvogd och Bjäfvarvan

---

Anno 1818 den 15de April fanns ing Wiraja
Setty jemte Kadan ingifvit följande. Af-
skrift Bodroshja — Pön, Mutta Setty, lyder.
jemte Bilaga. — Vanlig dan af Wir Settys Pön
Korata Settys Pön i Mutta Setty anlagd
Anmärkning är för Lastafgiften jemväl
i dito Stad stadgad. Följer på nästkommande
Omvandlingen af Mutta Setty
gäldärd: att alla sina Bröder Wir Settys
Pön, Korata Settys Pön Mutta Setty och
Medarvingar skola vidgöra och lyda
sinnliga Fadersmans Gods och Qvalar, i



stad de sätta sigtil, bruga och befalla, samt
sinsemellan komma till enig, samt Bröder och
Medarvingar intet vidr— Detta til Bodrosh-
skap har jag författat och undskrifvit Datta
Dag: Afskrift— Bemte til Brodren Pönen
Wir Mutta Setty i Anledning af Bodroshjarätt
och Grund jemväl anser sig förmanden
för stundtan som Adarvingen, samt den
andre till Medarvingen.— Tvaldes
undskrift af sina Wiraspa Setty til sina
Bröder Wira Settys Pönen Pön Mutta Setty.—
Detta Bevis bevittnat af Mäklarcomparen.—
Detta Tegn x Wiraspen—

Ednad.

| | |
|---|---|
| Ramen. | Seppiramanen |
| Sennakan | Tyen |
| Wiraputteren | Detta Tegn Parimanam |
| Ramasamy | Detta Tegn Alagappen |
| Papen | Wiraputteren — |
| Wirapattira Setty | |

Öfversatt af
Devasagayam

Lofvandan Tranquebars Bjästing den 9 Maj
gan dan 4de May 1818 samt införd i Hand-
och Bröd Protocollen Litt: U. pag: 4— tolfva
Tranquebar ut supra—

E. K. Müller
Bjäfvogd och Bjäfvarvan

Chrysogonus Caujetty Jsaacus: Et gårdsmand
Bedrosthja ex Pallysorgsjust med Ober-
Manegarens Underskrift:-

Wattilingam (Ober Manegar)
Suppen / Under Manegar
paa Landsbygden /

Translateret af
Dewasagayam / Tolk /

Lofvanden Tranquebars Byting den 9 Man-
gan Anno 4de May 1818 samt indført i Dan-
ske og Tam. Protocollen Litt. U pag. 3 — talera
Tranquebar ut supra

E. K. Muller
Byfogd og Byting

---

Anno 1818 den 15de April kom ung Weraja
Setty fram af Pudan ingått följande Be-
kallobrinid til min Broder Wer Settys Son
Korata Waij Son, Mutta Setty, begärde
sina Pass:- Namby han af Wer Settys Son
Korata Settys Son Mutta Setty anlagt
Anklag av sin Lastagarne afstraffadan, och
i dito Skrivet stationerat Fängen dä ännu
Omvand kommen så i Mandsbyn
gästa Rd: at alla min Broder Wer Settys
Son, Korata Settys Son Mutta Setty
Undersåtige Befalningsmän ej
innehlya Lofvanden Gods och Qvarlåtenskap



sitt da sätes utgifter, böter och befalld, med
förmod dessa Pass mig, emot Broder och
Medarvingar intet yrka:- Hvilket til Bekräf-
telse jag försatt och ingått Sitt
Namn Påskrift:- Samma til Broders Korata
Son Mutta Setty i Omvarons af Påskrifvarit
och Grund samt anser sig framdeles
för tvistelser som Medarvingar, emot den
nu till Byn som Medarvingar:- Vad den
utgått till af sin Wederpart Setty til min
Broder Wer Settys Son Korata Son Mutta Setty.-
Hvilket Byrätt bevittnat af Min Tolkomaren.-
Sitt Tecken x Weraj Pen.-

| | |
|---|---|
| Hund. | Suppiramanien |
| Ramen. | Iyen |
| Sonnakan | Sitt Tecken Parimanam |
| Weerapatteren | Sitt Tecken Allagappen |
| Ramasamy | Weerapatteren. — |
| Papen | |
| Weerapathira Setty | |

Omvandt af
Observatören

Lofvanden Tranquebars Byting den 9 Man-
gan Anno 4de May 1818 samt införd i Dan-
ske och Tam. Protocollen Litt. U. pag. 4 — talera
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfogd och Byting

Öfversigtens Innehåll:

Bröllopsfolket på Mattu Sengiahs Mangalyams Undersökning.

Vaktlösningarne / Upptagningen / Suppoon / Vaktlösningarne / gav Landsbyarne /

Translatet af

Dewasagayam / Pedde /

Löjtnanten Tranquebars Björnegård i Maneagen den 4de May 1818 samt intygat i Pondt. og Bilag Protocollen Litt. U pag. 3— hvilken Tranquebar ut supra —

E. K. Mueller

Björnegårds Björnvaktare

---

Anno 1818 den 15de April samman inga Wirapia Setty sjuk Vaktare utstod följande Bröllopsfolket på Mattu Sengiahs Dotter Wir Settys Dotter sjuk Pedde — Nämligen den af Wir Settys Dotter Pedde Mattu Setty utlagde Öfversigt av sin Dotters sjukdom, och i dess Stad statuerat Bilagan, förordnades: at alla samma Brudfolk Wir Settys Dotter, Pedde Mattu Setty Medarbetare Vaktlösningen emellan Gudarne och Gudinnorne, Gods och Guldsmeder,

---



Brudfolket sjelfva, Bröllop och Befolkning, samt Brudens Anhörige, Mödrar och Barnen, Bröllopsfolket sjelfva, Mattu Setty i Synnerhet af Pedde sjuk Grund samt anser sig förmanden förestående som Vaktlösningen, samt dessa Medarbetare — Vaktlösningen skall Wirapia Setty till samma Bröders Wir Settys Dotter Pedde Mattu Setty. — Detta Bilaga Bevist af Mangalyamaren. —

Pedde Dotter x Wirapien. —

| | |
|---|---|
| Brudgummen. | Suppiramanien |
| Barnen. | Guden |
| Sömnaden | Pedde Dotter Parimanam |
| Wirapatteren | Pedde Dotter Mangapien |
| Ramasamy | Wirapatteren. — |
| Papen | |
| Wirapathira Setty | |

Öfversatt af

De Silva Dan.

Löjtnanten Tranquebars Björnegård i Maneagen den 4de May 1818 samt intygat i Pondt. og Bilag Protocollen Litt. U. pag. 4— hvilken Tranquebar ut supra —

E. K. Mueller

Björnegårds Björnvaktare

6.

Translat.

Vi undertecknade Jurymän fara nyttest Skrifvare Gnanapragasa Pandithar förestående Assessor Ponnambala Pulle, Namnlig: Förre Pandara Pulle i 55 Fanam betald 90 Fagoder Fanam i Capital som i Rundel ifrågavarande Gildesförsamlings af Dato idag 1ste September 1803 Protocoll ing j innehåller Böter namnlige Sidambaram och Modaliar Fan igenom nyttest 1 Gildes förrättning af Dato den 5te February 1807 fördelat vi innevarande Dato 55 Fanam emellan — Dan fara vi ombudet för Fanam, Afgångsmän vi 22 Fanam Tillhör Oss, Kasinath, ett Pagodstycke för hemmalig Capital lagnad bakom Rundel, at vi af vore 2de Sällsyner emottaga Gemensamt 8 Fanam, Summa Narayna Naikers Böter betalde 4 Fanam — och af de övrige 4 Fanam betalde Fanam 1 Fanam 3 Fanam för hvardera vi oss; — men derföre hemmalde Sällsyner gifvit Oss, så hvälde till Fanam Fyra Gemensamt för Sällsyner; och Fanam 1 Fanam för hvardera vi och förbinda oss att vara Gildet till 12 Fanam. —



Efterat Narayna Naikers Delegationsmän ej lyckades, få togo vi, at vi skall betala vår lignidet, få togo vi, at vi skall betala till Fanam för vår Sällsyn 2 Fanam; tillsammans till Fanam betalt till Narayna Naiker. — Tillhörde vi Fanam betalt till Narayna Naiker. — Tillhörde vi Fanam vi förbinda oss alla vore värliga och ärvliga Fanam vi förbinda oss alla vore värliga och ärvliga Fränder och med 2 Procentets Rätt till Fanam, som allmänna vår förbindelse att ansvara, och Fanam allmänna vår förbindelse att ansvara, och fyra af vore Fränder emot, som vi dem Fyra af vore Fränder emot, som vi dem i Rätt ej förbinda oss till Fanam förbinda vi oss med med 1ste Procentets Rättighet, samt togo Fanam med 1ste Procentets Rättighet, samt togo vi Fan för alla och allas Fan, som vi äfven Fan vi Fan för alla och allas Fan, som vi äfven Fan förbinda oss att betala. — förbinda oss att betala. —

Detta har vi Jurymän egenhändigt Detta har vi Jurymän egenhändigt skrifvit. skrifvit.

Fort sätte i 2:dra Instansen Cramerstufvan. — Fort sätte i 2:dra Instansen Cramerstufvan. — Den 20:de April 1818 Den 20:de April 1818

Vaktade Detta egen händer Vaktade Detta egen händer

Rund Ramasamy Pandarams /egenhand/
D:o Katan D:o Sidambarams — /Ditto/
D:o Tegnat Sinnakanu D:o Modalams — /Ditto/
Rund Sinnamasitamany

Öfversändt af
Dedsvaldam

Lofvad inför Tranquebars Hjelteting den Mandagen den 4:de May 1818 och emot uppvisad Jurande och i Rätte Protocollen Litt. U. pag. 6 — hörande

Tranquebar ut supra. E. K. Müller
Hjelteting. Hj. Secr.

Carta Sobara Dæn 5te May, A: n: Dæn 15 May
1817.– Att Visuvanada Swamy y Visalatzy Am-
men gaa Ohrundangalam fan ni bygg. Roma
Naikens Tömmer, för Vengidasalam. y Tiru-
malei Hovinden af barnedh Nay y Ekyd
Torfodra upstodat upstodt i Gastbery
emtej: Norden för Majorum fäng; Wäst
för Mariammens Hovds. Natzany Grund.
Söndan för Mariammens Bon; y Öster
för väg till Chattigiammen Pagod. Hegnas
tredtt.– Dessa fyra Saterationer beliggande
Grund och på twegan norra Sk: 12/160ly
Illiga enor, y 2/160 Löna enor, i följ.
Lag af nya Torfodra gjordt Gans, för at bida
Lyf. för Visuvanada Swamy y Visalatzy Am-
men, fan ni bygg. med norra Dan y Ek.
un Tarfdrygt.– Ofver bygg. omr. emellt.
Parternas Dan Lyf. fanyt af Swadarien.–

Hind Hovinden Wengidasalam y Tirumalei / dr /
Wiraragu.–

omrätt af Detirpadaren

Lost i Dæn Trangenbars Byfogderi d. 4te May 1818 fant inför Rätten
Disk Probationen Litt: U. pag: 8. 1:ste
Trangenbar ut supra.

E. Rosa Muller



A. Translat.

Carta Wegudainia Dæn 5te April päst i Dæn
16 April 1818 / fayan ing Periatambia Pillei
i Palladehr Gadan gia Porreav utfast Jamm
Carta förfärdigat til Petzenadens Dom Hö:
nakamiammal ibidem, Namlig:– Ey fayan
gamaltfatt til fund mit stammunds
gäm. y Grund beliggande gia Porreav
i Palladehr Gadan, – Öster för Muttachys
gärd; – Wäster för Jamma; – Norden
för Wennandal Tandavaraya Padiatzys
Grund, – y Norden för Rongans Gadr. –
Dotte gärd y Grund, som belägen i bysagde
4:ne Situationer, beliggande samma Secre-
tariat Disk: af Dato Dæn 23:de Augusty 1815
tyden de gia emot Nayr, fayan ey gamaltfatt
til samma för 15 3/4 Enot Pagoder; Da ey
til för Fanten 3/4 Enot Pagoder gayar i Contant
tidommar, fa loyer ey Saraf at fara
i / 56te: Ranta, samt at erlägga Capital
med tilöpan Ranta inden Dæn 30:te Janu:
ary nästkommande. –

Förbom Betalning äger Pan inden
bägde emot, Da Dan gem nämnde
Son y Gem lath fordan Dem mera tamma
gärd y Grund y vidare gifva sig tat emot
ey erfordra til Dom Hägrande af samma

og Sakir nogot mangle, da skal ing og mine
Venner, naar Ramalingam og Ramasamy
paa anstandig Maade, lige som og for Retten,
andkiende ingen. — Skriftlig Lov vi at underskrive
under Mband betale 5 Rixdr, imodfald
vi skal maatte forgjæves os, saa Kl.
skal staa Lade efter ommeldte Hypothek
og Vaurt gives sig betalt. — Saaledes
er ing og mine 2de Venner forenigede
og skal underskrevet saadan i 2de Exemplar
Overensk. —

Ps. H. X egne Navne

Benjamin Pillai

Ps. Ramalingam (ignatur)

" Ramasamy's (Dito)

Vnderskrevet af

D. Sivadam

Lofl. Hoved Franquebars Byting giver
Tranquebar den 12 May 1818 samt indført i Hoved.
og Byens Protocoll Litt. U. pag. 9. Hvorfor tilligemed
attestere at det 32. af Landtbogen Cap. 2
siger, at dis Grader ingen Forskjel af Valg,
Kjøb eller Gaver skal være imellem
Obligation mellem Mand og Kone. Dette
bekræftes under min Haand og Segl.
Tranquebar ut supra — E. H. Mutlow
Byfoged og Byskriver



Translat

B. Ps. undertegnede Cocus Pyntagger Rama
samy og Marimuttu, saavelsom og Palnie
samy og Marimuttu Pyntagger Sengelikarerpen Jays bygg. J.
enthet en Contract imellem os, bekræftende
Pyntagtsforpagtningens Mortificeations
grad, Nemlig: At den Pyntagtsforpagtning som
Mutticomora sidst Jays indgaaet af Dat
5te Kongelig Gouvernement under 11. No-
vember 1816, Jays og Sengelikarerpen ufor-
af bemeldte Mutticomora sidst for 165 Pardaus
Afgift, — og Jays og bemeldte bemeldte
Forpagtning indtil ultimo Augusty 1817
Samme Forpagtning Jays vi Ramasamy
Eid af 8 Maaneder fra 1ste September 1817
til ultimo April 1818 hvorfor nu vi
ing Ramasamy og ing Marimuttu allene
allene ansvarlig baade for Cab og Gjæld.
Da vi nu bygge Jays Vand igjennem Samm
Forpagtning imellem os, Nemlig: ing
Ramasamy og ing Marimuttu 1/2 Deel, og
Sengelikarerpen 1/2 Deel, saa bete vi os
bygge Pind til Hand Majestæts Casse
165 Pardaus maanedlig uden nogen Hvd.
ydning, indtil Forpagtningen Varighed

av inlöpas. — Hvilken så innvånare säga sig
gästgifvaregård skola mangla gå an af vorda
Vidare, så skall den värdige och ärevördige Herr
Comm, som sist maatte försammen, sig
vorda bortskylt, och dess bätare Afgifter in
till Hans Kongl: Cassa. — I öfrigt skall
Gemenskap och enhällighet vara
vi två bägge Herrar förmöjade, och jämnt
underskrifvet förvara. —

Tranquebar
d: 1st May 1818

Ramasamy / egenhändigt /
Marimuttu / Detto /
Hans Sababady
Appen / Detto /

Ordagrant af
Da Rovadam

Så sker den Tranquebars Byting vid Rätten den
12: May 1818 samt införd i Rätts- och Kiöp
Protocollen Litt: A. pag: 11 —

Tranquebar ut supra

E. H. Muller
Byfogd och Byskrifvare

---

# Julius Lorentz

Hans Kongliga Majestäts
förste Gouvernements Secretair
i Tranquebar &c. &c.

Gör Vitterligt: Att Anno 1818 den 2:
May för mig är framkommit Dyr-
bramen Patany
K och dess hägrist ägande



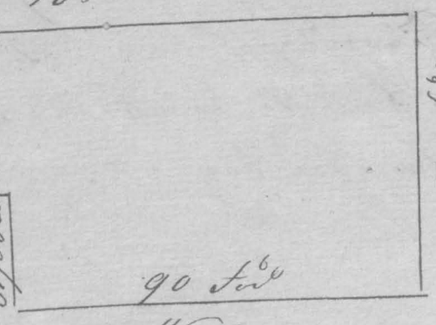
och sig till Rätten så väl tillhörande samt och
Grund, belägen i Hetungadu Gatan
jämte Porcar, så ock samma Rättens blygsam
stämmelse och besanden af följande Byggn
Ordning

Mot Nord: Front / enden, Cam och sp tom / — — 31½ fod
" Nord: " / enden, K. och sp tom / — — — 33½ fod
" Öst: K. / samhus, enden och stall tom / — 135 — fod
" Syd: / gårdsrum och stall tom / — — 70 — fod
" West: K. / gårdsrum och stall tom / — — 45 fod
" Väg / gång och stall tom / — — — 90 fod

Vederbörande sig uti Rättens förmån. —

Öst

135 fod




West.

Förrätt har egen Mäns ogenvald, men Grannen
egen Grannes allom i Öst och 31½ fod i Nord
så väl som Nabos emot. —

Vy så beim. Tjänstgörande Patany
för mig hade begärt sig bevis Rätt och Edsom
så ock samma Grund,
förut Kongl: Rättighet är utstägnad, så
till Rätten hade förut kommen, som är hans
och Angränsare med Rätt tillhörande Grannar,
som hade allom så Granngiärdes väg så utstäg

Lest under Tranquebars Byretsjurat den 12te Maj 1818 samtmæssig med Dansk og Bibl. Protocollen Litt. U. pag. 14. — testerer Tranquebar ut supra —

E. K. Müller

Byfoged ved Byretten

---

Translat

Vi undertegnede Cocos eiere af Tjenestegrunde som ejefolder os paa Porcar ved Atchillady samt indstaaende Plantageforpagtere til Palang Tjenestegrund Singillikamper ibidem — Nemlig: Tirumudy Naiken som Borger samt vi have leyet til Laans af Jane 200 Pardaw i Specier To Hundrede Pardaw i som vi os i Fællesskab forbinde at betale i Contant Jane Christmesse indeværende 30te October l. a. — Dersom vi ikke betaler inden bestemte Termin, da love vi at svare Jane i Rente 1 pCt. maanedlig fra 1ste November og at betale Renter og Capital inden Jule 30te January 1819 — Ret Vidnesbyrd for vore Capitol og Renter erlægges i Jane Cassa vi med 1te Prioritet Pant og Panteret ligesom med Eiendomme med samme Ordbomstad, Nemlig: —

1) Eiendom Payany tilhørende Jane, beliggende paa Atchillady med samme Secretairsgiøde Gaarde paa ni Mayn, af 2den Maij 1818.

2) Eiendom Tindaj dam tilhørende Jane beliggende paa Atchillady med samme Secretairsgiøde Gaarde paa ni Mayn af 2den Maij 1818.

Dato Jane 2den Maij 1818. —

3) Eiendom Ramasamy tilhørende Grund, beliggende paa Porcar i Tjenestegrund Gade, samt Bactions Giødt udvirket. —

4) Eiendom Tirumudy Naiken tilhørende Grund beliggende paa Chrumangalam, samt og Bactions Giødt udvirket. —

Da vi Jane ovenskrevet til Jane benævnte Hypotheque saa ovenfor vi ikke betaler inden bestemte Tid, da love vi ogsaa uden videre Dom og Lov at lade bortsælge samme med offentlig Auction og deraf gjøre os betalt. — Dertil noget mere gjøre vi Jane for os vore arvinger og retmæssige Eiendomme, af hvad Mayn det end maatte være, lade forandlemme og gjøre os betalt. — Paaskrift som vi for vore arvinger og Jane forpligte os under Tranq. d. 25 April 1818.

Vnd Sabadady
d. Ispect. Vidner.

Ramasamy (egenhændig)
Marimuttu do.
Tandajiedam do.
Palang do.
Dette egne Aksen do.
do. Karupen do.
Tirumudy do.
Sidambaram do.

Overseet af
E. Siwadam

Dyrauburnu, Riódat etc. Alt til Underskrevne
Fr. Ugro Dagan fra fængte Auctions Sölvkiste,
og i Mangel af grovnyte Betaling til dem,
bestemte til Sattes Eiendommen, igiennem
til offentlig Auction Saasnt for Riobagnus
som Cautionistens Regning og Omkostninger
og bortfölges da imod contant Betaling
med eftstaat.

Disse Dagaa stemlagte og oplöste, og i Dan.
overstemmelse med dette foranförte
Fængsels- med dets tilkommende Grund der-
paa indsat og grandt for den Summa 100
Pd Pagoder, som da der ikke fandt nogt Bud,
blev nedsat til 70 Pd Pagoder og siden til
50 Pd Pagoder, hvilken Sum Werakspa
Navienna udlovede sig for Bud, hvor-
paa Auctionen overdrev af fr. Pastor Cammerer
med 51 Pd Pagoder, af fr. P. Lieut. v. Faith med
52 Pd Pag. af fr. Pastor Cammerer med 53 Pd Pag.
af fr. P. Lieut. v. Faith med 54 Pd Pag. af
David Catheket med 55 Pd Pag. af fr. P. Lieut.
Faith med 56 Pd Pag., af Ramalingam
med 57 Pd Pag., af fr. P. Lieut. Faith med
58 Pd Pag., af Ramalingam med 59 Pd Pag.,
af fr. P. Lieut. Faith med 60 Pd Pagoder, der
var den sidste og forstbydende, hvorpaa be-
meldte Fængsels med tilkommende Grund
blev slaaet til S. D. fr. Premier Lieut. v. Faith



for Tredsindstyve Portonovo Pagoder.

Thi tilskiendes herved forenfölte Fængsels og Grund
S. T. fr. Premier Lieutenant Faith som en fuld
og Overbyder med Rette tilkommende Eiendom,
hvilken han alene for denne Summa giör sig saa nyttig
som fornöden, vilde og dunne, og under Eiendom
samme at besidde, hvilket hermed skeer ved
dette Skiöde. — Og haver saa S. T. fr. Premier Lieu-
tenant Faith til Vederlag erlagt, saa vel
den ved Condemnation erlagte Fängsels annex
Riobagnum med Tredsindstyve Porto Novo
Pagoder, samt alle af samme Auction flydende
Omkostninger. — Riobanen haver at levere
dette Auctionsskiöde i behörig Eiendoms
Eet Bekræftelse under min Haand og Segl.
Tranquebar den 8de May 1818.

J. Rehling
(L. S.)

Auctions Skiöde
for
S. T. fr. Premier Lieutenant
v. Faith paa et Fängsels og
Grund beliggende paa Ober-
mangalam ved Tranquebar

Læst i den Tranquebars Byfoged Ret
Mandagen den 18de May 1818, i Overværelse
af Justitsraad og Byfoged Rosenstand
Lett. U. pag. 18. — tinterer
Tranquebar ut supra. —

E. Ko. Mueller
Byfogedens Skriver

Jeg undertegnede E. J. C. Faith, Premier Lieutenant ved Garnisonen her i Trankebar tilstaaer herved at have indbetalt til Missionair Caemmerer den Sum 60 Rd Rgsk. hvilken Tredieindstyve Rixdaler Courant Pagoder; Jeg forpligter mig nu til at tilbagebetale denne Capital efter Opsigelse, naar dertil Opfordring fra eiteren af Pengene, men indtil saadan Capitalen bør mig at blive staaende herefter at forrente den med 8 pr Cento. — Dersom det bemeldte Missionair Caemmerer skulle ved Døden afgaae for førend Capitalen vorder Reentet, og betalt mig, saa bør det saaledes ligge under Grundskabet som Auctions Bevis af 8de May h. a. udviser og forbliver med forskr. Provstes Handskrift, og forbliver forskrevne Summe Pant for bemeldte Jeg til sin Tid at gaae min Rettighed efter Lov og Ret. — Til Vitterlighed under min Haand og Segl. —

Trankebar d. 8de May 1818. —

E. J. C. Faith
(L. S.)

Som Vidner
L. Latter
J. G. Meinhardt

Forestaaende Trankebars Byefoged Mr. Faith for sig og sine Arvinger har idag den 18 May 1818 for undertegnede Dansk og Tamulisk Provincial Ret i Trankebar ved Protocollen bekræftet.

Trankebars Byefogedkontor den 18 May 1818.

C. Pontoppidan

Tinglæst for Retten i Trankebar d. 20 May 1818.

C. Pontoppidan
Fortmann —
Actuarius —

Trankebars Byefogedkontor den 18 May 1818.

Efter Ansøgning fra Premier Lieutenant Faith er ovenstaaende Documente blevne oplæste for Retten i Trankebar og Tinglæste.

C. Pontoppidan
Fortmann —
Actuarius —



Tinglæst for Retten i Trankebar d. 20 May 1818.

C. Pontoppidan
Fortmann —
Actuarius —

---

# Den kongelige Landvæsens Commission

Gjør vitterligt: At Aar 1806 den 25de Juny
for os i forsamlede Commission Rengaya Naick
og sagde begjært Rets paa forskrivelig Gave
og Skjøde paa Ejendom og Eiendomme, som han ved
Byrden af Dyrskatning besidder af den
Bygrund og Bredning, som vedhosstaaende Figur
udviser: —

| Mat. | | | Grost. | Fo. |
|---|---|---|---|---|
| No. 164 | Odeikalam | Kottagam | 97½ | — 35. — |
| „ 176 | do | do | 35 | — 50. — |
| „ 182 | Kela | Illpalam | 529 | — 35. — |

Bliver cultivationen af ommeldte Agre, saavel Gjærdsgaarden at indgaae; samt saa Gang, at omfatte hvad Gang, saavel at forskaffe Agrene med Vand, at vedligeholde Vandet til sin Tid, og saaledes at nyde Agrene med 5 à 6 Plovtuld Kolhavre

Efter Ansøgning fra Premier Lieutenant Faith er ovenstaaende Documente blevne oplæste for Retten i Trankebar og Tinglæste.

C. Pontoppidan
Fortmann —
Actuarius —

fått, og som med sin Fader Brodr sin
finantes, Udsändt maa med bortrejsende
Ägarbefallningsmän maar Ären i sin uttr Ärende
nagad försömmelse gaa. Fordrjfdömmet
bör, så allvar stor vid Acten Befinnes
böter Ägaren till Kongen, för synnerligt att ingen
andra oprelader til Efterdöming. — Så fått
vanlige Rättegångs Afgiften, som
betalas til Stadkommissarien, förutan
vid förfallen af sin fulla förfft. — Og så förmedelst
sin lovlige Bevis fått blifft sin nogsta Ägare
sagen för den Kongelige förordnade Land-
fiscal bemäldt. Rengaja Naiki ägande
Ägare Hjälpar og Ägare boliggande jaa
Borrear, som nu saar og Rengaja med
Rätta tilfinnes samtdom, sin Rätt och
inom 8 Dagar vid förlust tilbörlig Condition
Lawgiorn sig saa utgifft som de bäst vand
nit og Lan vidare Kratak. —
Hvilket til Bekröftelse under Vore Hender og Com-
missionens Segl. — Tranquebar ut supra —

Hermanson

Loft. vidare Tranquebars Bjärgningsrätt Mandagen
den 18de May 1818, som införd i Rättens og
Borgh Protocollum Litt. W. pag. 23. — testes
Tranquebar ut supra —

E. K. Mutter

Bi. fogd og Byfiscal



D

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctions Direct.
paa Cor. Kust. i Tranquebar

Gior Vitterligt: At Anno 1818 den 17 Marty blef
paa Ihro Kongelige Gouvernements Tolbod
gifft bortsolgt ifölge Kongl. Kant og underskrifft Ordre
Skrifvelse af 16de f. M. vedkommende offentlig Auction og Tilbud forrettet
ifölge Publication uti gaa Dannisholm liggende
Krone Tilbygning samt 6 Kaffebaer, og som
da blef af Lelchaimanien forrettet Tilbydelse
til Kiöbs afgangen Tillmada Selliga Borgare,
Alt ifölge formedelst now prostation af den
Summa 1230 Pardoer og 8 Cammed Kantar
Gouvernementet ester som under 1ste
October f. a. utgiordt 1ste Provisionen
Kunta obligation. — Dendito emellan saalunde skiedt:

1

Köpen med alt dertil Kiöpstaben tillhörende i den
Stad, som det med sammanslaget ved og
sammansatt, og uti af Tilbygningen skiedt,
gr. nar. lagt i Grundfast, så fra den
dr. af sammanslaget er gifft ifrån alla
i Tid. nogen Tredjemandig anbefalad och
samma Garantie eller Qvalité. —

2/

Alt med tagit af Köparen straxt

Auctionens Fölge 1:o, nu fra Dato ein Auctions
Directeuren allerunderdanigst for-
foranstaltes.—

3

Ifr Bjödande en forbindtlig Caution, for dens gjorde Bud
tilströdelig Caution, for dens gjorde Bud
og Köbe Sum for hvilken Bjödande jeg Auctionen
ikke kunne tilsigte bringe saadan Caution,
da vil den Nestbjödande forbindtlig
staae for sit Bud, eller dersom denne
ogsaa sorgsvarede Bud Auctions Directeuren
maatte finde nödsagelig at antage.—

4.

Köbene betales alle af denne Auction flg.
Dato ubrigt Sorgaa fremlagte og godkjendte
Vexler stemplede med 2 pCt, bemeldte
Thony og Sönd Rudstaben Sorgaa indgaaet og
de ved 12 Decbr. negte Bud, blev
antaget for Dem 50 Rd Pagoder, som,
ansat til 30 Rd Pagoder, Sorgaa Bud,
Bud med 31 Rd Pagoder af Periatamby Setty,
af Sorönopen med 32 Rd Pagoder, af Kada
Pulle med 33 Rd Pag., af Periatamby
Setty med 34 Rd Pag., af Wiraspa Narienne
med 35 Rd Pag., af Periatamby Setty med
36 Rd Pag., af Capte Jacob med 37 Rd Pagoder
og endelig det afgjörende Bud og Overbud
til 54 Pagoder af Wiraspa
Varienne med 54 Rd Pagoder og blev saa-
ledes Wiraspa Narienne bemeldte Thony og



Sönd Rudstaben tilslagen for dette Auctions Köbe.
Köbe og Salg Portonovo Pagoder.—
Hvilket Auctionen herved forandstaar Thony Wiraspa
Narienne, som en sand og Overeensgaaende
Auctions Handling, hvilken Ham alle
Vedkommende, hvilket Ham maatte
Klaarede afsnoges, skulle overholde og Ham
uindgaaelig vare.— Og saaer saa Wiraspa
Narienne til Underlagsmaade antagt, skadesvis
efter Pondicherrys Vexler, stemplede med 2 pCt
og Köbesummen med Rd 54 Fire og Halv-
tredindstyve Portonovo Pagoder, samt alle af
denne Auction flydende Omkostninger.—
Köbene Sagen af saa vidt Auctions Kiöbe
angaaer Sluttet.
i Hvilket Vidnesbyrd
Et Bekræftelses Exemplar under min Hand og Segl.
Trankebar den 14de May 1818.— S. Rehling
Auctions Directeur i Trankebar.

Auctions Skiöde
for
Wiraspa Narienne
paa en Thony tilhörende
paa Dannisholm ved Trankebar

Vedrörende Trankebars Bjerbinge ved Mar-
kedsplads den 18 May 1818 gjennemseet:
Kaart og Skiödes Protocollen Fol. 76. p. 25.
Trankebar d. 1 Sept. 1818 Sorsaa
E. K. Müller
Bjerbinge og Byefoged

E.

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctions Directeur ett ett i Tranquebar

Gjør Vetterligt: At i Anno 1818 den 28 Maii blev paa Forlangende af Wardappa Naick Sockl. forordnet i følge Skrift og mundtlig Ukyndiggjørelse af 15de f. M. trende offentlig Auction over nu afdøde Thaylay Athy Tilhørende Konstabl. paa Christiansborg, forbidt for mundtlig Declaration af 5te Juny 1803 over samme. Disse blev holden følgende den 21de og 25de d. M., den første som skedde i Kirkestræden paa Pladsen ligeover Pedro. — Ved samme Auction blev afhændet følgende Rentes. nu liggende Penge, forbe. bemeldte Thaylay Athy efter sin under 10de November 1804 udstedte 1ste Skiøde- og Panteobligation til Regierendes af Auctionen udgjørlig Lovl. Skatter tilkommende

Hvilken Summa bestaaer i den Skyld, som med Capitalen og forskrevne 6 pCt. Rente i Aar, som Kiøbere og Caution herefter ansvarlig, og forklares. — 2do Den første Auction blev holden den 21de og 25de d. M., den samme skedde i Kirkestræden paa Pladsen ligeover Pedro. — Ved samme Auction blev afhændet følgende Rentes. nu liggende Penge, forbe. bemeldte Thaylay Athy efter sin under 10de November 1804 udstedte 1ste Skiøde- og Panteobligation til Regierendes af Auctionen udgjørlig Lovl. Skatter tilkommende

Hvilken Summa bestaaer i den Skyld, som med Capitalen og forskrevne 6 pCt. Rente i Aar, som Kiøbere og Caution herefter ansvarlig, og forklares. — 2do Den første Auction blev holden den 21de og 25de d. M., den samme skedde i Kirkestræden paa Pladsen ligeover Pedro. — Ved samme Auction blev afhændet følgende



2.

Hr Bydende er forbunden til at stille tilfredsstillende Caution for sine gjorte Bud, og skulle den forpligtende gaa Auctionen imøde den 4de Dage efter Auctionens Forretning, saafremt Kiøbesummen da ei skulle være indbetalt, forbunden til at staae for det Bud eller forsvunden til at staae for det Bud eller forsvunden til at staae for det Bud eller forsv

og Grund belagt for Een og Tredive Pagoder. —

Thi tilskiedes Sagen forenævnte Constabel og Inbo
Grund Sadekobal Naick, som nu saa og Qvin
gad med Rette tilkommende Embede, Gaden
saa vidt de Sammesteds sig saa nyttig,
som de best med vide og kunne, i ikke
eldste Aar ved Haand af nogen, Selvraadighed,
skal vist ved magt vare. — Og saavel Sag.
Sadekobal Naick til Underretning nærværelse,
hvad vi ofte Conditionerne vorlagt, at
inmeldt Rideforbemeldte med Een og Tredive
Pagoder, saint alle af Auctionen flydende Omkostninger. —
Rideforbemeldte Sagen at lade vide til Auctionens Fuldbyrdelse
i behørig Tid og Sted. —

Tranquebar den 18de May 1818.

Auctions Skiøde
for
Sadekobal Naick
paa en Constabel Grund
beliggende paa Ockiamangalam

Lest inden Tranquebars Birketing paa Mandagen den 18de May 1818 samt indført i Rentekammerets Protocoller Lett. U. fag. 28. — til
Tranquebar ut supra. —

E. K. Müller
Byfoged og Birkedommer



Johan Rehling
Regierungsraad og Auctionsdirecteur ect. ect. i Tranquebar

Gjør vitterligt: At Anno 1818 den 27de Marts
blev paa Forlangende af Wardappa Naik forretagt
efterfølgende Auctions Forretning af
Jord og uopfulgt Udlægsforretning af
13de f. M. dende og sidste Gang offentlig Auction
over de paa Grund
beliggende under No. 530 i Sydsiden Jette
Gade paa Porcas, saaledes som den efterfølgende
Calcolles af 2den Juny 1804 udviser og forklarer. —
Hvorpaa første Auctionen blev holdt den
21de og 25de d. M., den sidste Auction, forend
med Klodsen, skete paa behørige Vedkommendes
Bord forrammelst mindelig Betaling af den
Sum 170 Pr Pagoder og Renter som ligge derpaa,
siden Martia Selly afstod sin under 2den Januar
1805 udstedte Panteobligation til Regjeringsraad af Auctionen ved Skjødet. —
Købesummen skaldte Gjenstand: —

1.

Grunden bestaaende i den Stand, som den
ved efterfølgende og forrige Taxt og Skadesløsbrev
som Vidne og Auctionen udviser og forklarer,
i dag, og staaer saa efterfølgende af sine Rideforbemeldte
vide Rygning og Rette til alle gaaende,
mindre efterfølgende. —

2.

Til Gjenstand er forbemeldte Sted at skulle

tillstrockelig Caution for dess gjorde Bud,
og Bälde sin förstbjudande jemte Anfordring
i de Summa stält eller tillvinbringe sadan
Bidbarhet, så är den vidbjudande förbunden
till at stå fast vid sitt Bud eller hem-
förskaffat af de förmenade Bjudande
Auctions directeuren medh finde
mest antagelig. —

3/

Lindomman kan tillhandt af Lödbrun
Tvällfte Dagen fra sidste Auctions förrätt,
og vrangil eller med Lödbrunen
av inbetalt. —

4/

Lödbrun betalar, förutan Lödbrun-
mun, alla af Auctionen flydande
Omkostninger, såsom 3 för 100 Auctions
og Incassations Salair, Publ. Taxion,
Dyrabarn, Bidrift ect. — alt til under
tagna 6te Ugas Dagen fra sidste Auctions
förrätt, og i Mangel af gronga
Betaling til sin bestemde Tid förfallen
Lindommen ijian gra Auction
samt for Lödbrun som Contractens
Regning og Omkostning, og bortfolge da
inmed contant vor Tilfredsstillelse
blive sörgna framlagt og bliste, og
oyvarandestemmande med 2/3 dele 137.
sänd og Grund sörgna indfant og

33.

gradt for sin Dom 20 Pr Pagoder, som
Wardapa Naik utlovade at vara sit Bud og
som blev det mesta og förstbjudande till
slagit for Tyre Portonovo Pagoder. — Thi
förkändes genom framstalt sänd og Grund
Wardapa Naik som en sann og ärvelig
med Rätt tillförmande Lindom, fri dem
sin allen ät Lödbrun gjöra sig sa nyttig
som de bäst med vill og Lomm, og under
Tilhåll den Tid anvist af myndighet, fri dem
förenämnt Tillstånd medh vara. — Og sann
sin Wardapa Naik till Underhandlingen
utlagt Gratial för utan Conditionerne utlagde
Bud, namligen Lödbrunen med 320
Tyre Porto Novo Pagoder, samt alla af denne
Auction flydande Omkostningar. — Lö-
brun sagen att lade sitt Auctions Bud
i behörig Ed tillsluta. —

Att Protocollen under min hand og Pet-
schaft

Tranquebar d 18 May 1818

J Rehling
Auctions Directeur Transl.

/L.S./

Auctions Skiöde
för
Wardapa Naik
på Sänd og Grund belägna
under N. 538 i Scholia Settys
Gata uti Pettah. —

Last i nästa Tranquebars Bjärdingsrätt Mans-
dagen den 18 May 1818 samtidigt förd, Dan sta og
Tryckt i Rätts Protocollen Lit. U pag. 31 — testerar
Tranquebar ut supra. —

E. Fr. Müller
Bjärdsg. Tr. Bjärdsskrivare

G.

# Johan Rekling.

Regierungsraad og Auctions-
directeur ect. ect. i Trangueban

Gior Vitterligt: At i Anno 1818 den 30te
Marty blev paa Det Danske Gouvernements
Vegne efterlangende foretaget, ifølge Lov og constitueret
Skiftes forretning af 16 f. M., trædte og skred
Gang offentlig Auction over 1 Sattemada
Sattys Avlinger bestaaende i Huus og Grund
beliggende mellem No. 105 i Skrivningen
Gade her i Byen, saaledes som Secretairet
Skiftet af 20 February 1803 og øvrige Acter.
sted udvise og forklare. — Da tvende forrige
Auctioner blev holdte den 14de og 28de f. M.
der, saavidt som trædte og sidste Auction fore
vare bekendtgiort ved Placater paa de
dertil bestemte Steder. — Alt Betalingen
mindre Betaling af den Sum 1230 Pardaos
som bemeldte nu afhørte Sattemada Satty
eller nu skal Arvingerne nu tilligemed de
Det Kongl. Gouvernement ifølge Lov under
1ste Octbr. f. a. udstaaet 1ste Priorited Pants
Obligation. — Conditionerne saaledes
lydende. —

1

"Kiøbesummen bestaaer i den Sum som
den ved udslaget vil og forefindes, i Sølv
efter Rixdaler og Annas Tale,

35

udvises og forklares, og staaer for udslagets
eller Kiøbernes Regning og Risico i alle
paakommende udfald. —

2

De Kiøbende ere forbundne strax efter
sidstbydelig Auction for dem gjorde Bud og
Skuld den forrige Kiøbende paa Auctionarii
Kamin stille eller klyngebevæg paaskrevne
Kiøbesum, da ei den Nestkiøbende forbunden
er at staae fast ved sit Bud eller dem som
skal af de forsamlede Kiøbere Auctionis
directeurin maatte finde mest antagelig. —

3

Kiøbesummen den udslagne af Kiøberne 6te
Dag efter som sidste Auctions skiftes udfald
naar Kiøbesummen er indbetalt. —

4

De Kiøbere blaaer forudden Kiøbesummen
alle af Auctionerne følgende Omkostninger, saasom 3 pCt. Auctions og Incasa-
tions Salair, Publication, Tegnebrev, Rigt
ect. alt til Vedkommende 6te Dag efter sidste Auctions skiftes, og i Mangel af prompte
Betaling til den bestemte Tid, selve Kiøbe-
summen igjen til offentlig Auction, saavel for
Kiøberne, som Cautionisters Regning og Ri-
sico, og bortfølges da imod contant Betaling
ved udslaget."

Hvis dersom forenlagte 9 Clausuler, og
stemplet med sidste bemeldte Segl og
Grund ansadt og tegnet for den Dansk

100 Pr Pagoder, som da var i 2de Bank eyet Bud, men nedsatt til 50 Pr Pagoder og siden til 30 Pr Pagoder, hvorpaa Bank Bud af Kanavady Ayen med 35 Pr Pagoder, af Kistna Pulli med 36 Pagoder, af Kanavady Ayen 40 Pagoder, af Kistna Pulli med 45 Pag. af Naraimasamy med 46, 7 saaledes at dette Bud og Ombud imellem sidste og forste Bud Bank af Kistna Pulli med 151 Pr Pag., der nu paa sidste og forstbj. stander og som Kistna Pulli herefter forbydes hvorpaa tilslagen for Et Hundrede og Een og Halvtredsindstyve Portonovo Pagoder. — Thi tilskiendes Grund Jorden, som dette Huus og Grund Kistna Pulli staaer og Arvingerne med Rette tilhører samme, som Eiendom, saaledes som den nu er indrettet og saa nyttig som den bedst med, ville og Tømmer, og uden Afkald eller Paaandring af nogen som helst Pris eller maatte nogen. — Og skal den Kistna Pulli til Underbydelsen anlagt, hvad der ellers Conditionerne anlagde Skulle, nemlig Tiendedelen med 15 Pr Et Hundrede og Een og Halvtredsindstyve Portonovo Pagoder samt alle af denne Auction følgende Omkostninger. —



Tiendedelen skal betales til Auctions Bureauet inden Solens Nedgang. —

Saaledes skeet og bekræftet med min Haand og Segl

Tranquebar d. 18de May 1818.

J. Rehling
Auctions Directeur i Trang.
(L.S.)

Auctions Skiøde
for
Kistna Pulli
paa Huus og Grund beliggende
under No. 105 i Kommissarii Gade
her i Byen Tranquebar.

Solgt under Tranquebars Byting sidst Mandagen den 18de May 1818 samt indført i Rettens Protocollen Litt. U. pag. 34 — testeres og Tranquebar ut supra. —

E. H. Muller
Byfoged og Byskriver

H.

Johan Rehling
Regieringsraad og Auctions Directeur
etc. etc. i Tranquebar

Gjør Vitterligt: At i Anno 1818 den 27de Marts blev paa Forlangende af Wardappa Naick som dertil ifølge Rett og mundtlig Udlagsforretning af 13de f. M. dat. og skriftlig Bekiendtgiørelse over at sælge ved dette tilhørende Grund beliggende under No. 529 i Sassula Pulli Gade paa Porcad, saaledes som indfriet Kabelbrev af 20de February 1799 og ny Adkomst af 27de July 1797 udvises og forklares. — Ved tvende forhen Auctioner blev solgte den 21de og 25de d. M. —

den saaledes troede og sidste Auction forud
vare bekiendtgiorte ved Plakater, bestyrer de
bekiendte Vilkaar. — Alt Gods formedelst uvis.
lig Betaling afstaaes Kiøbere for 170 Pr Pagoder. —
Kiøberne ere ligeledes, saavidt Muttia Setty
afstaaer sin andel 2den Januar 1805 udstedt Haandt.
Obligation til Regjeringen at skiøtte. —
Kiøbesummen saaledes at betale. —

1.

Eiendommene bortfølges i den Stand, som de ved
Auctionen ere og forefindes, og skal ikke noget Kiøber
og Eiendom efter udkiøbet og forbleven, og staaer
saa Auctionen afsluttet Kiøbere Regning og Be.
fare i alle paadømmende Auctionen. —

2.

De Bydende ere forbundne til at stille til
stedelig Caution for deres giorte Bud, og
skulle den forbydende paa Opfordring idet
Øieblikket, da en den Auctionen forbydende forbindes
til at staae fast ved sit Bud eller forøvrigt af
sit forgaaende Bydende Auctionen Dette
turen maatte finde mest antagelig. —

3.

Eiendommene kan tilbrukes af Kiøberne, 6te
Dagen fra sidste Auctions Holdelse, dog
naar Kiøbesummen er indbetalt. —

4.

De Kiøbere betaler foruden Kiøbesummen
alle af Auctionerne flydende Omkostninger,
saasom 3 pCte Auctions og Inquisitions
Sallair, Publikation, Tegnebog



Bivirket ved alle til Auctionen Undertegnede 6te Dagen
Dagen fra sidste Auctions Holdelse, og i Mangel
af gyngte Betaling skal den bestemte ved
sidste Eiendommene igien til offentlig Auction
saavel for Kiøberens som Creditorernes Regning
og Bekostning og bortfølges da imod contant Betaling
ved Auctionen. —

Disse Dage fremlagde og oplaste, og overvar Auctionen
imod nedskrevne bemeldte Grund Dage
indsat og gaaet for disse Eiendom 50 Pr Pagoder,
som Wardajspa Naik vedkiender at have for
Bud, forøge i Hende Overbud af Potentiale Rut.
thayen med 55 Pr Pagoder, af Wardajspa Naik
med 56 Pr Pagoder, der ved denne sidste og sidst.
bydende, forøge bemeldte Eiendom No 529
Stor som Wardajspa Naik tilslagen for Sex
og Halvtredsindstyve Porto Novo Pagoder. —
Hvi tilskiødes forøvrigt forbemeldte Grund og
Grund Wardajspa Naik som ny Grund og Arvegods.
gav med Rette tilhørende Eiendom, hvilken
skiød alle de Rettigheder gjøre sig gielde ny som
de bedst med, ville og kunne, og uden Tiltale
eller Hinder af nogen hvilkensomhelst.
selv Stand maatte være. — Og skrev
som Wardajspa Naik til Underdanigst velagt
forøvrigt de ellers Conditionerne tilbørlig Skulle
nøiagtig Kiøbesummen med 9/56/ Sex.
og Halvtredsindstyve Portonovo Pagoder
samt alle af denne Auction flydende.

Omkostninger. —

Auctions Skiöde
på
Wardapura Nayk
jämte Säte och Grund tillhörande
under N:o 529 i förstä Stadsdelen
af Staden jämte Pörcar. —

Lofligen uppå Tranquebars Byätings Rätt Mandagen
den 18 May 1818 samt uppförd i
Handl: och Bäck Protocollen Lätt: U pag: 37—
Tranquebar ut supra — Testerar

E. H. Muller
Byfogd och Byä Fiscal

---

Jens Koefoed
constituerad af Gouvernementet
för alla dess tillhörande Gouvernements Secretair i
Tranquebar att ogenant sköta
och förestå de
Städer. —

Giör Vetterligt: At Anno 1814 den 16de
February för mig å Gouvernements Kapp.
pepuraya Pallie i Wirapura Pallies Vår i Jaffna
Tegnat ogenant och till Skiöd tillförsäkrat så som
tillförene Wardapura och Grund tillhörande



gaa Porcar i Komorakovils Gadu under N:o 673,
Hus å samma Plats uppmätt och besynnerligen
af följande Bägrip och Rodning —
Norr 43 fod
Öster Tygstycke och Tre fod
220 fod
Söder Fyr
Tu hundrede och Tyve fod
53 fod
Vester Fyr
Hahundrede sindstyve och Tre fod
223½ fod
Norr —
Tu hundrede, Tyve och Een hals fod
Samt så igen Muren vänster om och gådd i
Fyr, samt 60 fod Ditto emot Norr —
Ogifte Sinnhetsgren Mudaa Seppaiaraya Pallie
i Wirappa Pallies Vår i för mig gaven berättat som
lofligt Arf och Afkomst till bemälte Wardapura
och Grund, i så tillförene samt förvärf samma som
den och Ägorings med Rätt tillhörande Hand-
vatten och Brunn med Rätt tillförene Hand
nyttja, vid och den östra Pardak afgiven dett
med som mera. —

Tranquebar ut supra

Under min Hand och Segl —

J. Koefoed (L.S.)

Skiöde för Seppiraya Pallie
i Wirappa Pallies Vår i Jaffna å
samt tillförene Wardapura och
Grund gaa Porcar i Komorakovils
Gadu under N:o 673 —

Lofligen uppå Tranquebars Byätings Rätt Mandagen den
18de May 1818 samt uppförd i Handl: och Bäck: Protocollen
Lätt: U. pag: 40 — Testerar E. H. Muller
Tranquebar ut supra — Byfogd och Byä Fiscal

Lydbevar fogde at lade Sälja Auctionsskiöte
i behörig ordning.
Ex. Protocoll Fol. [illegible] under min hand och Sigill.

Tranquebar den 18 May 1818

J. Rehlberg
Auctions Director i Tranquebar

Auctions Skiöde
för
Wardappa Naik
på en Hus och Grund Lägenhet
under N:o 529 i Tredje Stadsqvarteret
Gudw gata Porcar. —

Lofl. Tinget i Tranquebars Bjärlingsrätt hafwer
Tagit detta den 18 May 1818 samt införst i
Hand. och Rätte Protocollen Lett. U Pag. 37—
Tranquebar ut supra — Testerar

E. H. Muller
Byfogde och Bjärlingsrätts Notarius

---

Jens Kocfoed
constituerad af Gouvernementet
för Madras till för Tranquebar
Gouvernements Secretair i
Tranquebar at ogenkalla sälja
och förwärfwa alla slags de
Skiöter. —

Giör Witterligt: Att Anno 1814 den 16de
February har mig uti Gouvernements Sekr.
Tjenst ogenkallat och till Bördes att sälja
till förmyndare Wardappa Naik och Grund Tillhörande

40

gata Porcar i Komorakoils Gudw under N:o 673, belägen
till en Famille Hus uti Stenmuhr och bestående
af följande Byggnad och Rodwing —
Fwad Half stort — — — — — — — — 43 fot
Tyngd och Tre fot
Fyrgitter och Tre fot — — — — — 220 fot
Etwad Fjät — — — — — — — — —
Tu hundrede och Tyre fot 53 fot
Fwad Fjät — — — — — — — — —
Half tredje hundrede och Tre fot
— — — — — — — — — 223½ fot
Fwad Nord — — — — — — — — —
Tu hundrede, Tyre och en half fot
Jordfast fäst igen Muren wäster om, och gödsla i
Fjät, samt 60 fot Ditto emot Nord —
Ogn. Lägenheten Muren Seppparaya Pallie
i Wardappa Pallies Tull för mig gaf wore bewiset
lowlige Rätt och Afkomst till berörde Wardappa
och Grund, som till förmäles gaf förwärf samma som
den sjelf, wid och Lan utan Laglat afstram dit
wunnit, wid och Lan utan Laglat afstram dit
med sin man. —

Tranquebar ut supra
Under min Hand och Segl —
J. Kocfoed (L.S.)

Skiöde för Seppparaya Pallie
i Wardappa Pallies Tull för en
samt tillhörande Wardappa och
Grund på Porcar i Komorakoils
Gudwgata N:o 673 —
Lofl. Tinget i Tranquebars Bjärlingsrätt Mandagen den
18 May 1818 samt införst i Hand. och Rätte Protocoller
Lett. U. pag. 40 — Testerar E. H. Muller
Tranquebar ut supra — Byfogde och Bjärlingsrätts

42ᵒᵉ

(L.S.) Frants Theodor Lichtenstein

Kongelig Dansk Kammerherre og constitueret Gouvernements Secretair i Tranquebar

Giør Vitterligt: At

Anno 1799 den 4ᵈᵉ February for mig ved Tranquebar Malabar Vraa og Herred, begiært, omsagt og fog tilstedet at have tilforordnet Fuldmægtig ved Pantedøren Gadeskriver Schmidt, Fuldmægtigen vedkommende at overvære og bekræfte den forefaldende Forretning som følger:

Fronten af Gaarden bestaaende (36/4) Fag Huse og Pakhuus Fod — 36/4

Dybden (42/4) Fyrretyve og to 1/4 Fod

Fag Vest, Bredden (36/4) Tredive Seks 3/4 Fod

Fag Vest, ditto (32/4) Otteve og 1/2 Fod

Dybden (44 3/4) Fyrretyve fire og 3/4 Fod

Bag Gaarden

Fag Vest Brede (16 3/4) Sexten 3/4 Fod

Fag Vest ligeledes —

Fag Syd ligesom i Nord, Dybde (35) tredive og fem Fod —

Og da fandt for mig forevist bemeldte Gaard at være taxeret til Danske Courant 30 Pagoder, hvorpaa Kongens Grund og Stangal Rat er betalt med 6 Procente eller 1 Pag. 2 Fan. 32 Kas, Pagoden à 28 Fanam

42ᵈᵉ

regnet, Paa tilforordnet Fuldmægtigs Vegne Grund, som er Fag og Overbygninger Huus og Grund, som er Fag og Overbygninger med Rette tilhørende Herredom, hvilket vinger med Rette tilhørende Herredom, hvilket de Saa giør Ret paa nu og Tid, som det best vand og Saa, uden Raabab. — Huus til Underretning, dat Kongelig Gouvernements Ret skal forgaa over Gaarden og af mig egenhendig underskrevet i dag Dato, og af mig Fuldmægtigen Fuldmægtigen Tranquebar Aar og Dag som foreskrevet staar. —

Franᶜ Lichtenstein

Dette for Malabar
Vraa Herred
beskrevne Huus Gaard
tilhørende udi Pantedøren
Gadeskriver Tranquebar

Dette under Tranquebars Byting den 18 May 1818 samt indført i Panteprotocollen Litt. U. pag. 42 — testeres

E. K. Mueller
Byfoged og Byskriver —

---

A. I Erindring af min Dødelighed og i Betragtning af at min eneste Søn Rudolph Schmidt og min eneste Datter Catherina Amalia Schmidt, og min eneste Datter forhen gift med Fuldmægtig Carlsen, og siden med Styrmand Olsen, ere ved Dødens afgaaede, hvorved jeg ingen andre Livsarvinger har, ønsker jeg, førend den naturlige Kalder mig til sig, at bestemme og fastsette herved, hvorledes mine Efterladenskaber skulle bestyres, administreres og behandles, samt ogsaa hvo der

skulle arve samme efter min Død,
dessaarsag fastsætter og bestemmer jeg
min sidste Villie saaledes —

Efter min dødelige Afgang alle
mine Eiendomme, bestaaende af et
Hus i Byen i Nygaden beliggende.
Huus, som er skjænket til Lives,
Berits Fatty Case, og endel Meubler
og Effecter, bortvolges ved offentlig
Auction, og Indgaaenden derafstaat
den derpaa hæftende Gield er afstaat
tilligemed de Contenter, som jeg maatte
efterlade, samt alt hvad efter min
salig Mand Regjeringsraad J. L. Schmidt,
maatte tilfalde mig i Arv, Testamentsvis
og legem jeg 2/7 deel deraf til min Datter
Datter Louisa Cathrine 2/7 Deel til min
Halvsøster Rosalia D'Almeida, og 3/7 deel
til Drengen, Matthæus, som jeg har
opfødet, og de kan efter gode Indsigter,
om fornødenheder, udnævne og ansætte
hvem de ville til deres Administratorer
af de Eiendomme, som jeg efterlader
mig, til at sige til deres Gavn og
Bedste. — Saaledes har jeg med fuldt
Sandser og efter at have overlagt med mig
selv udstedet og underskrevet denne min
sidste og urokkelige Villie i Overværelse af Vidner.
Tranquebar den 25de May 1818.
Som Vidner
P. C. Bruun. Friisenberg. N. Schmidt.
Attesteret.



Lovsindtes Tranquebars Byretsvidnesbyrd
Mandagen den 25 May 1818, saavidt vedkom
i Dansk og Hindu Protocollen Lett. U. pag. 43
Tranquebar ut supra. E. K. Müller
Byefoged og Byskriver.

---

## Nicolai Christian Lindgreen

Hans Kongelige Majestets Bestaltede
Regjeringsraad og Auctions Direc.
for Tranquebar —

Gjør Vitterligt: At Anno 1807 den
20de Marts blev paa Overformynderi af Kjøb.
curator Mayer paa Appelmaalsmandens
Byen i følge Dansk Executions Forordning
af 18de July f. a. i Mandfold af Portugisiske
af 16de May f. a. i Saravannamuttus Gaar.
Sønnen, forlangt offentlig Auction
over en Dansk Saravanamuttu til.
forend Grund i Sorang Gaden for i
Byen beliggende, med Vest til Vinaspa
Pindlen sines, imod Øst til Mohrmands
Gaard Sorangt Grund, imod Syd til
Rundcatzys Baggaard. — De hvem
fornævnte Auctions blev foldte
Dage 17de og 18de Marts f. a. — Conditioner.
vare som følger: —
1) Den Bydende maae, om forlanges,
stille Caution for sit givet Bud. —
2) Grunden bør bræk af Liebaren med
Lagis. —

3.) Lödbrunn belades Lödbesmannen Jacob
alla gångvarande Auctions Omkostningar,
allt till Underlydande 6te Ugis Dagsverke
Dato, och i mangel af förenämde Betalning
skulle Säljaren egenmägtigt låta Auction
för Lödbrunnen Regning och bortsälja den
så vida kontant Betalning erlades.
Tranquebar ut supra. S. Beck.

(Translation)

Befallningsman för Byen, Klockaren
Upsaat och intagit för 20 Pr Pagoder
förrygas på Bank Bud och Omkrets inbjuder
Köpare och Säljare Bud Bank med Sin
Vänner Tyre och Otte /28/ Pr Pagoder
Löjtnant Joseph Pallei. —
Hvi tillkännagifves förenämde Joseph
Pallei förbesagde Grund för Byen, som
han och Compagnon ärfvedelig tillhörande
Landom, som han allaredo, den gjorde
sig så angelägen, som är bäst med, att gjöra
den äfven tillbaka, eller Kaupa af mägan
i förmånligt med mera mynta, och förer
han till Inspektion anlagt Gradisius
emmellan Conditionen anlagde Städs
emellan Löjtnanten med Tyre och
Otte /28/ Portonovo Pagoder, samt gå
gående Auctions Omkostningen. —
Till Bevarelse under min Hand och Sig-
Tranquebar d. 17te May 1807.
Auctions Skrifvare
Joseph Pallei
Grund för Byen Serang Gudra

Lindgren
/L.S./



Lösningen Tranquebars Byting år 1807
Pagan den 25 May 1818 samt kungjord i Kanta
Bida Protocollen Litt. U. pag. 45. Testerar
Tranquebar ut supra — E. H. Muller
Byfogd och Byfiskal —

Translat

Anno 1800 den 20.de September. — Efter-
skrifne Varudagspris Varkens förbyggande som
bord gas Woelspalaan, jemwäl uti efter-
skrifne Dels Königlig Gouvernements Under-
sand och genwald för denne Dags-
noinskap gas den dervpå nämnde Gata,
som en Grund är belägen emellan Efter-
skrifne Hus. — Efter till Norr i Torde
Gatan — Vidare för i Mellersta Pallens Grund-
Bastun för Sammun Baggaard — och norden
för Waitinada Pallis Grunds Södra. — Be-
mälte Grund som stodde Efter Bastun
för Gatan Öst till Nord — 81 Afsatan 3/4
Södra — I Väst från Öst till Nord 79 Ditto —
Södra — I Väst från Öst till Nord 105 1/2 Ditto — i Väst
Öster från Öst till Nord 105 1/2 Ditto — i Väst
i Öst till Nord emot till Grund 94 Ditto. — I
Nord Väst till Väst 21 1/2 Söd — I Öst — Väst
till Väst 122 Södra — Tillegnad till Sagda
Grund Förbättring. — Dy stundt ing så
ej ändring nämnde 4.de Grunden tillhörd
samma Grund, samt av Brand. —
Grälbat av Samma bekräftat med

norsk Saaundsprindred.

Vaabnes Waitetingaam.

Borgt af Under
Managar Passjer / Ober Managar /
Jean Erukitaneberg)
Band Bayan –

Anno 1800 den 4de November ist dette
Blayan lost indan Tortan. Mar og ind-
ført i Bogen A. –

Walasuppiramanien.
Oversat af D. Rivadam

Lost indan Tranquebars Bjerbingsret Man-
dagen: den 25de May 1818 samt indført
i Rauds. og Dom. Protocollen Litt. U. pag. 47–
Tranquebar ut supra – testeres

E. K. Muller
Bisogd og Bisgrind

---

Anno 1818 den 29de April sagsøg indan
Rongen ustan det Kongelig. Gouver-
nements tilladelse paa Forlangende af
Gudsfrunden Arumasalam Annandale
som Kiöb paa en af Jan iboende
Grund beliggende paa Borgen i
Tschellady, og indkaldt samme og be-
sandt Bjerket Rongens Gade, Vest
til Bagappens Løn Savaniatals Grund
og Vendt, Nord til Savaniatals
Grund og Vendt, og Øst til Amas
Sunsteti Bagyaind, samt Sydlig
Jensiæ med Gjerde paa 4de Fods

1

paa Rongens tilmaal
stoar Opmaaling inde Rongens tilmaal
er i den østre Side 69½ Fod fra Øst til Nord;
i den vestre Side 63 Fod fra Øst til Nord; i den
sydre Side 78 Fod fra Øst til Vest; – Brandt-
gyldet sees at gaae med uforandret for 15 Fagder,
saa vidt sees at gaae med uforandret for 15 Fagder,
hvorfor Rongens Vanget Bestyrer er blevne
advarsket, og da disse af Grunden saa formeget
Bekymrede Sider, saa saa jeg mig nødsaget
til Kiöbet. – Det gjennemsaa Bestyrelse at
disse af Grunden, samt hans Efterkom-
mere Ejendom bevidste og besadde samme,
som Kiöbet angaaende undergivet hvoraa –
Jan Overmanagaren

Waitilingaam
(Ober Managar)

Skeppen
(Landbygrunds Managar)

Oversat af
D. Rivadam

Lost indan Tranquebars Bjerbingsret Mandagen
den 25de May 1818 samt indført i Rauds og
Dom Protocollen Litt. U. pag. 48 testeres

Tranquebar ut supra E. K. Muller
Bisogd og Bisgrind

---

Anno 1818 den 16de May. – Af Mudlia Pullei,
som efterskr gaa Satankudy maer ved Tranque-
bar. Sagsøg ung Mirialen sin Løn Mottu Sinna
Mariammal, som efterskr gaa bemeldte
Ved i Borgmagre Gades indstaaet Aaren
Obligation, nemlig: – Jeg har til mit Behov

1

gandt satt til sam vil sag mit Navn og
fyrvarde Secretariat Bröde gaa mun
Grund og Jorga a Laandt 9 Eccot Pagoder,
og Rantes af Sal forsen ingiordte Barins
vo 1 Pagod, tilsammen ingiort 10 Pagoder
som ing i Contant sagen Debonnert, og
bogar ing for brunde Dr. Tomma ab
sagen 1 sprbto Rantes, samt 1 Abbab
Capitalen med beloben Rinte inden
sen nest Kommende 30te May 1819 —
Betalning i Rd. betalt i sina ewnin
gen Laan sam: bortfalt Hyssethigen
ved offentlig Auction og gior sig betalt-
Vakrde forevrigt sam vi i 2de Rid.
mun Dyrvardt sa Jorga a mendrysmat-

Rmd Mamutamby
de Dtte eygen
Maidinkanden

Sdte eygen Sinna Meras
Jäandzsvist

Sdte eygen Abutta Sinna Mavi,
ammals Jäandzsvist

Uprättat af D. Asirvadam
/Ester Originalet/

Lyst inden Trangebars Bystadsgerich
Mandagen den 25de May 1818 samt
införd i Jambi. og Rätt. Proto-
collen Lett. U. pag. 48; hvarföre tillig
attestand at detta är af Jambi-Tolgaren
den utfärd at den Fiskal ing in för-
sats af Pelg, Jambi eller Annat gan
sam i nämnde mund Obligation mun-



nämde Kvandom. — Och Bekräftar
mitt eget händ och Justitiarii
Segl —

E. H. Müller

Trangebar ut supra —

Byfogd och Byskrivare

---

Translat

Anno 1806 den 5te October p. d. i afsar den Malle-
barske Ward den 21de September Aarit Stehua p. Ad
Palmer Tyskbygger Wairanen boende i Myanars
Pagods Gata gan Porcar bet med Trangue-
bar, sager ing Pion Parumanam gan bemält
Ward utsatt säkra Pelgborgenskap för betalningen
Penningen med Partil förande hyßet
Grund nemligi Brunsbte Grunder belägne
norden för Dougmi Gade, Öster för Hyßar-
mundi Tandan, Ostan för Swanadiens Hus
och Westan för Ammeadiens Dito; Denne Grund
som befinnes i besagt 4te Situation tillhöra
med samme Auction Bröde hyßmundi gan
emot Nasse, sager ing bortfolgt til sam for den
Tomma 55 Pr Pagoder så ing säkra Tomma
Fem och Halvtredsindstyve Pagoder assam i
Contant sagen Debonnert, så den sam med
Ovenbygn bemälte sig samme Grund med
Tvegaa nämnde Bröd och evrig Tillhörig
Maanen nedvarer och kan sig Pelg- för
sin egen Protection gan sam ma — Vakrde
ving Pion Parumanen forevrigt och sagen ut-
bodt till 2de Rätte Dyrvardt til
Wayraven, samt til Brodrostskam
sen af torsd ing at la sig til lös bank

i Tarta = Kottan og Bjärtingsmannen. — Detta
Brevis klara författat af Wengidesatam.
Wid Ammadian
Detta Cassiam D. Sivanadian Parimanam
(Embossed)
Anno 1806 Den 15de November i Staden Tran-
kebar och uppläst i Borgen Lätt. Plaga 7 Pari-
manam inför Rätten och vunnit Rättskraft
derest. —
Öfversatt af
Dewasagayam.
(Boja Pillai)
Lest i Den Tranquebars Bjärtingsrätt Man-
dagen den 1ste Juny 1818 samt införd i Rätt-
ens Protocoller Lätt. U. pag. 51 &c.
Tranquebar ut supra. —
E. K. Muller
Bjärtingsman och Bjärtingsskrifvare.

---

Translat,

David i Atchia Den 27de October / 7de November 1806 / Detta Patcheappaiyanadan
gaa Porrcar Jaya ni 3de Tommen af Wellala
madan gaa bamattha Pillai, manlig Sinna-
tamby, Nallatamby och Wairavanadan ut-
Wadet Detta Cumara, manlig: Wi hava gamla
fadt det Hus i Vår Grund, som vi hava Lät.
Bröder och Tillgrund Tamma Bröder och
bygt af Hus Skrifva Lät Land Den Hem-
mu 23 Cocot Pagoder, som vi af Hans i Christian
Jaya Brahmand, Hvarof Vår Bön är att Svara
1 Jörd. månadlig Rente, samt i Tillbaga-
betala Capitalen med Dess förfallna
Rentar inom nästkommande January

---

Maran. — Detta Patcheappaiyan i Staden Tran-
kebar, så som vi äro följe vorden
Detta Jermia, så hava vi af Volja vorden
Grund af Hus ingående Mouds Taxationer och
Tvenne att betala Gäldan. — Detta Hus
Den Sinnatamby Nallatamby och Wayarå
vaden Tillhörigheten nämnde i Detta Brevis Lit
Patcheappa Navan. — Undertecknad —
Detta Taya Sinnatamby
Nallatamby — (Embossed)
Wairavan —
Öfversatt af Dewasagayam
(Boja Pillai)

Lest inför Tranquebars Bjärtingsrätt Manda-
gen den 1ste Juny 1818 samt införd i Rätt-
ens Protocoller Lätt. U. pag. 52 hvarföre
Tillbyr attergifvas at vederb. af Rättens bägare
Den försedd at den Tredie ungefär af
Maj, Rättstatten endast gaa Den i nästkommande
Tillbyr manlig Tummen. — At
Bevittna under min Hand och Tjenstens
Sigl.
E. K. Muller
Tranquebar ut supra — Bjärtingsman och Bjärtingsskrifvare —

---

6. Pär Hermanson
Commerzråd och Gouver-
nements Secretair i
Tranquebar —

Gör Vetterligt: Att i Anno 1803 Den 5te
January förmy vi som Commerce
Tribunalens Pär Svadarnia i Tsary

och Jorden begränsad igenom 7 ny betecknade
Gränsestenar. Hemmanets 7 Grunder
belägnade vid Enkitanchery i Sertinada
Juranus Gata No. 1103 — Och är samma
Skogen ofvanmält och besinnades af följande
Bagnat och Utrotning —

I Byn 7 hela Gårdar — — — — — 43 Fot.
Tyrgetyre och Tre fod
I Norr — — — — — — — — 5½ Fot
Halftredjedels Tyre och En fj. Half fod.
I Öster — — — — — — — — 5½ Fot
Halftredjedels Tyre och En fj. fod —
I Väster — — — — — — — — 42 Fot
Tyrgetyre och Tre fod

Hemmanet har ingen Ängs och Grunden består
i Byn — Och då Jorden för n:r 7 Gårdar består
lösliga Qvalitéer så kommer Hemmanets
och Grund numeratum för 70. Pagoder,
Enligt Kongl. Rättvisande Regulations Gou-
vernements Resolution af 12. May 1800.
Uppsatt. Den tillförene Hemmanet Sedambo-
rams Pån Sivadarnia Asary och Hemmanets
Grund, belägnade vid
Enkitanchery i Sertinadajuranis Gata
No. 1103, som nu Jan J. Arrigjus med
Rätt tillförene tillhörde, förklarade
Han härmed sig Jan nyttige Jorn i de Rätt,
hand, nit och Han emot Betala i sin Tjen
Ut non mancat. — Jorn Jac Pedrosk. 4



Det Kongliga Gouvernements Rätt Jorgan är satt och
af mig egenhändig undertecknad. — Jan
Pangelbar ut supra — Hermanson

Skrifvit för Sedambarams
Pon Sivadarnia Asary gata
samt Hemmanets och Grunds
belägnade vid Enkitanchery
i Sertinadajuranis Gata No. 1103
Söfvandes Pangelbars Byfogde vid Mandagen
den 1:a Jany 1818 samt underskrifvit i Dansk. och Malab.
Protocollen Lit:a U. pag:r 53 — Testor
E. K. Mutter.
Pangelbar ut supra —
Byfogde och Byskrivare

D.

Jordebok.

Vard Jordebok den 15. December p. n. a. till den 25 December
ber 1817 / Efter Malchiappa Nadars Pon Sinna
Kanny gata Porrcar Jorgen ung Samina Jane Sedlyn
Pon Nagalinga Selly i denne ingifvit skrift
Obligation uttan Jamt, innehly:- Vi bägge
Jare Tjänst Regning tillhörande Hvad
sollade Jordskyld och ing blev Jamt därför till Vy
åtta Summa 40 Fanam Pagoder. — Så ung vårsta Summa
Tyrgetyre Pagoder af Jamt i Contant Jagad ha
Tommit, Jorsaf ing lofvad 4 / 10 Ct. maanadlig Rant
Jamt at betala Capitalen inom 4:ra Maanader,
nemligen 10 Pagoder för Maanad. Förbinder ung
Jorsäkrar mig at betala nu Maanads Penga
så länge Jorn inom nämnda Tid ej Jamt lades
Jölja mig Landsmans och Tjänare Jyldighet
betala. — Betalar vi ung Nagalingam Jors
mejat och Jager Jrigilligen underskrift

Anno 1818 den 21de Februarii Overretten.

Byfogd Samuel Adr. Forsaalls Assessorer.

Hans Worassen
(Kudumadu Pagei)
De a Nyasan

Vendre Nagalingam
Gumastam
Vmrzadt af Dewasagayam
(Borgl. Eed)

Lest in Sua Tranquebars Byting den 10de Maii 1818 samtindefort: Pantha gan den 1ste Juny 1818 samtindefort: Pantha og Bivds Protocollen Litt: U. Fag: 55. — tiltenr Tranquebar ut supra

E. K. Muller.
Byfogd og Byskriver

---

Translatt.

Anno 1812 den 29de April. — Efter Ankiela den 19de April. — Efter Aarsb
Sellys Vin Sattiappa Selly som er Boid
mun fra Kerumadie i Tschingelpet
Porcar, Fagur og Landbrug
Samy Settiar udstedt i Selk Byrid: Mesly
At Ayyan blm Vandt under 28de November
1808 og ifølge At Byrid udstr Pandt Sy: Ste
ing 90 Escot Pagoder, og nar ing Sy: Wig: Ass
17 Pagoder, Rentar Renteindgiør 10¾ Pagoder
i alt 27¾ Pagoder, og mdsm Sy: Skyldes ing
Hans 21 Pagoder, hvoraf bemeldte ing: i Sr
1 Pro Cento maanedlig Rente, som klages
mun Capitas indsan den 15de Juny d: a:
Bidst: Sammes i Ste blir betalt at be-



Fagde Termin, da Sag Hans Hustru videre Forelagt
Termin, da Sag Hans Hustru afsang paa Retten
Termen afholdt, Sagen som Hans Hustru forgjort, og
Dyang, Saaledes som Hans Hustru forgjort, og
til Forelæsning Sag ing mundtlig Stævnet Sakk
i 2 Pro Maaned Overretten.

Sor di 21 Pagoder
Samy Gangadu
Translatord af
Dewasagayam

Lest in Sua Tranquebars Byting den 10de Maii
gni den 1ste Juny 1818 samtindefort: Pantha
Bivds Protocollen Litt: U. pag: 56 — tiltenr
Tranquebar ut supra

E. K. Muller
Byfogd og Byskriver

---

Johan Rehling
Regierings-raad og Auctions
directeur vedt: ect: i Tranquebar

Gjør Vitterligt: At Anno 1818 den
6te April blev paa Forlangende af S. T. Hr
Missionair Cammerer paa Corator i af
gangen Jomfrue Richard Bor, forlangt
atter forrettende Skifte Publication, hvilken
og Tirsdagen den 1ste Juny offentlig Auction, over At ba
midle Bon tilhørende Hus og Grund belig
gende paa Hjørnet af Prince Jorgens og Dron
ningens Gade her i Byen, og skal da
vedfølgte Hus Taxt af 31te Decbr 1765 lyde

Lösta Lau 14 Augusti 1780 i öfrigt enligt
Kongl. Commerse Collegii Utslag och Förordning
Stjernde förste Auctionen Clas Fabritius den
30te Martij och 3die Aprilis Månads, första dagen
Middag och sista Auction samma dag
Eftermiddagen vid Stadshuset lösta gå
och är besörja. Vilkor.

Conditionerne äro följande:

1.)

Handlanden bortfölgd i den Handel
som den vid Auctionen är tillslagen, och förskrifver
och förbinder sig Köparen till Kongl. Commerse
Collegii förmån för Tullen och Rotten
i alla handlandens tillfälle.

2.)

De Köpare som för sina inköpta Varor
tillförordnad caution för sina gjorda Bud,
och Köpet den förste Auctionen icke gå Anfordrings
vägen till vilkor Commissionen
förbunden till att stå sist vid sitt Bud
Köpare, Auctions Directeuren med
sänd anmodning.

3.)

Handlanden har tillstånd af Köparen
6te Uglö dagen för första Auctionen förfalla
allan man Köpesummen vid tillträdet.

4.)

Köparen betalar förutom Köpesumman,
salt af Auctionen följande Ver:



Postningar, så 3 pCt. Auctions och Incapations
Sallar, Publication, Oppvaktare, Vagtar
ect: Allt til Undvikande 6te Uglö dagen för
sagda Auctions förfallo, och i Mangel af prompte
Betalning til den bestämda tid förfaller Han
Varorne igen til offentlig Auction, sam
mat för Köparen som Auctionisten
Räkning och Ansvar, och bortfölgd vara inom
contant Betalning vid tillfället.

Skeppare förnödige och förloste, och
Oppvaktningsmän äro, så
mycket som och Grund Tingen undfal
ler, för hvar Man 300 Pr Pagoder,
och för Styrmän 200 Pr Pagoder,
som, då de äro på Skeppet nogsamt Betjente, blyr
undfallet til hvar Man 200 Pr Pagoder, Snickaren
och Bössmakaren 200 Pr Pagoder, Constapeln
och Kanonjären med Pr 2 af fl. Pastor Cammerer med
201 Pr Pagoder af fl. Bussel med 202 Pr Pagoder
af Kongsmanada Pallei med 203 Pr Pagoder
af fl. Bussel med 204 Pr Pagoder af Kantzer
manada Pallei med 205 Pr Pagoder, der
mot Han sjelf och förstbyträndr, Snickaren
och Bössmakaren skola för Kantzer
manada Pallei tillfogat för Tio Hundrede
och Fem Portonovo Pagoder. — Hvilket
des förut förannämnde Grund och Grund
Kongsmanada Pallei som ingen af
Ordningen med Pallei tillförordnad Han
Han, förutan Han allan De Herrar

gjöra sig sin nyttig som de bedst vand, selv
og Sinnen og uden Attest eller Garanti
afhængen fuldkommen Ret til enhver
vinn. — Og fornemmelig maa Kantzimanada
Pillai til Vedkommende vidgt, hvad der
efter Lovtilsvaren udlagt i Bukke
mundig Dödsboen mod de Hun,
dreds og Tens Portos store Pagoder, som
alle af denne Auction skjænkede Om-
kostninger. — Dödsboen fornemmelig
selv Auctions Bidrag skjönig Tak-
sig.

Et Bekræftelse under min Haand og Segl
Tranquebar den 30te May 1818

J. Rehling
Auctions Director

Auctions Protocol
for
Kantzimanada Pillai.
paa 12 Huse og Grund beliggende
paa Förend af Prinz Jörgens og
Dronningens Gade i Tranquebar

Lagt indtil Tranquebars Bytings Mandag
den 8de Juny 1818 samt indført i Mandt. og
Skiöds Protocoll Litr. A. Fol. 57 — testeres
Tranquebar ut supra —

E. K. Müller
Byfogd og Byskriver

Johan Rehling
Regierungsraad og Auctionsdirecteur
for Dr. St. i Tranquebar

Gjör Vitterligt: at Anno 1818 den



26de July stev paa Byretten Forlangende under
16de Maji 1818 af Herr Landsdommer Hoff og Secretair
Hr. d'Hayder Dödsboen forlagte Skiöde og Fuld-
magt Auctionen over afbemeldte Boe udgjörende Huse
og Grund beliggende ved den Vestlige Vold her
i Byen, saaledes som samme skjönt Auctionen Skiöde
af 27de May 1726 lyder, dat. den 26de July 1790 og ligeledes
undfulgte Adkomster udvise og forklare. — Efter
bemeldte Auctioner blev solgt den 19de og
23de Maji og var Huse saaledes som Skiöde og Fuld-
magten formelder bekiendtgjorte med Gladelse beste
paa at besörge Skiöde. — Dödsboen saaledes
stander: —

1

Samtlige Kiöbere i den Stand, som den
med Skiödet er og forsynede og skadeløs stem-
mer Skiöder og Adkomster udvist og forklaret
og Huse saaledes Skiödet af for Kiöbernes Regning
og Risico at blive modtagne og tilfulde
betalte.

2

Den Bydende maae om forlangende stille
Sikkerhed for det gjorte Bud.

3

Samtlige Kiöbere skal betragte af Kiöberne de
Huse og Pagen paa selve Auctions Stedet saaledes
som samme er omskabt. —

4

Kiöberne bestaar forinden Kiöbesummen alle
af denne Auction skjænkede Omkostninger
saasom 3 pCt. Auctions og Inscriptions
Salair, Publikations Ogmaabarne Skiöde
ect, alt til Vedkommende Kiöbere Huse
saaledes Auctions Kiöbesum, og i Mangel af
prompte Betaling til Dato bestemte Tid
samtlige Kiöbere igjen til offentlig
Salg

Auction samt. for Dödsboet som Cor-
tionistens Regning og Ansvar, i bort-
följd så mot contant Betalning ned-
slagit. —

5:

Slutgiord og antaget Bud indställes til
Hr. Regementsqs Approbation.
Jan 6:te Dag. Ira sammanslagit at vägen,
og til fridbrytande den Döbandt vi for-
bunden til at stå fast vid sitt Bud:
Blev samlagt og gloste og ovanst.
sammandr med sin bedr til Gård
og Grund inlöst og draabt för den
Sum 300 Rdr Pgod, og fredlyst, som
Mattis Lotty, Peter Mikkelsen for ith
nest sitt Bud, förorsaka Extra Omkost
af sr. Guldmagtig Hoffff med 35 Rdr Pg:
der blev den sidste og förste Bud og Kjöp
sr. Guldmagtig Hoffff som förbjöd sig
Fredrik Portonovo Pagoder, ovanst.
Auctionens 5:te S. förmält. Extra Bud
blev af Hr. Regimentaren approberat-
Thi tilskiödes förnævnte Gård
og Grund sr. Guldmagtig Hoffff, som
Kjöp og Ransning under Rette Ansvar
gjöra sig Kan nyttig som de Kiöpsmål
rette og Stemma, og äntan Eviktelse eller
Kaaranti af nogen Indvändning sig
sitt vid magt vare. —

Vg. Kongl.



Kongl. Auctions Protocoll vidkommande
mentioneerde Gård
och Grund försäljning följt, til Wenge Basala Mand.
enstar, och så för betalning åsatt förmål,
Tunde Pagoder för ovanmälte Gård, som
transporteras och som samma Gård
med alla dertill hörande Rättigheter,
som nu äro eller någonsin kunna
hvarken ej allenast mina Arfvingar och
nu gen Proprietairen förgen säger:

Tranquebar den 14:de October 1817. H. Hoffff

Som Vittnar
Strunsalam
Scheffen

Som förrunde Auctions Förrätt- och Transport kost
inom Tranquebars Rättegångs Mandagen
den 8:de Juny 1818 samt uppsatt i Kongl. och Dödsb.
Protocollen Litt: U. pag: 60—63— tillsvar

Tranquebar ut supra — E. H. Muller

Jag undertecknen Lastar afgifva denna Attest, namligi: Att Wengidasala Muttiven har uti 25 Innga Bref i Tanjore Gouvernementets Placat angående Förmynderskaps Ansökningars Anmälande blifvit stämd. —

Tranquebar d 7de Juny 1818

Ramalingam

På 11 Ex egne Närayna Pullie

Undertecknad af

Devasagayam

Lofligen Tranquebars Rådstugu Ratt Sagan dag 8de Juny 1818 justi uppfört uti Rätts och Bref Prot. Tranquebar ut supra —

E K Muller

Byfogde och Byeskrifvare

vide Rätts och Bref Prot. Lit. N. Fol. 529.

Jag undertecknen förnimmer härmed, att jag för min Hustru Lastar afgifna Attest med Auction gifvit mig Namn, efter Auctions Bref af Dato den 17 Octbr 1801 till Sattanbiby Wengidasalams Hattar Ponnatzy för 120 Excat Pagoder, för hvilka Penningar jag undertecknad och ej flera Excat Pagoder, som mig i Contant förut betalt äro, förut mig transporterat och till Sattanbiby Wengidasalas Hattar Ponnatzy i stället den förmenar Rätt och Rättighet som mig förut tillhört. — Paulatt förut, under förbindelse att 2de Penningar Transporten den 3 May 1807

Wengidasala Selly

Emigrand



Af omnämnde Pennina ovan 1ste Juny åtta Pagoder till Narayna Naiken ovan betalt 50 Pagoder till Narayna Naiken och de Resterande 70 Pagoder åter Ponnatzy betalte till Narayna Naiken och uppbördes förenämnde Dödbefinna Ponnatzy har nyligi uppbördt omnämnde Dödbefinna 120 Pagoder — Tranquebar d 23 Martz 1817 —

Paulatt Narayen

Band Arumugam

de Sellinaden

de Savagayanaden

som förstående Transports Bref och Documenter uti Tranquebar Rådstugu justi utvisar gifven Tranquebar dagen ovan 8de Juny 1818 justi uppfört i Rätts och Bref Protocollen Lit U. Fol. 64–65.

Tranquebar ut supra — E K Muller

Byfogde och Byeskrifvare —

Anno 1818 den 30te May. — Att Segenmechamed Lewis Den Kulamechamedsexander Sall gav Perear Fanam och Mechamedsen Mann, kans Pon Mechamedmira Lewei, tiden uti Stadt Tanjur Polygforsörjningh gav en Grund nämligi: En mig tillförene Grund tillagd gav Perear, sådant den sjelfva gav med Nativa under 23de Aug. Auctions Bref af 20 Juny 1803 utvisar, Fanam och tillfölgt till Fanam för den Penninga 43 ½ Excat Pagoder, då mig denna Tid och Tygestyre och Een half Pagoder af Fanam i Contant Fanam betalt, så Fanam och Tygen tagandt Fanam omnämnde Auctions Bref, till lygnand den stadd förenda Documenter

uti Lofligen Tranquebar Rådstugu Rätt Sagan dag 8de Juny 1818 justi uppfört i Rätts och Bref Prot. Lit. N. Fol. 156.

forsten dan fan bingsthe sig af samma og dyr-
sta dalig. — Tandrabe uti ing Muchamedmora
Land forevigt og samt indstadt dann Salg:
forskrivning til Rustamuchamedsaruden
saib. —

Paulabe
a Muchamedmiralevci
Wrak
Muchamedsen
d. Muchamednama
d. Ruppen

I Ongsatt af
Dewasayayam
Pönn: Eddi:

Ofvanstående Trangsuburs Byrätt sammanträdde
Mandagen den 8:de Juny 1818 i vanligt ordinarie
Rum och Blefvo Protocollen Lett: C sid: 65
Trangsuburs ut vexlade —

E. H. Mutter
Byfogde och Byrätts Ord:

---

Anno 1814 den 21:de Juny — Det Syssoran
Sitty: Döm Nalla Sitty dr: s: Jansen ing Sa,
mnada Sittys Dom i Muttusamy Sitty
nr: s: fan Ennekitanchery, å Jansen ing
Hanaga Sittys Dom Mariasspa Sitty ut:
skedt Sitta Assessors Bryne, Namnlig: Sa
mi ordinarie 3:dje Personer om Bröder
og mi sidan stat ny Jansen skedt vorde
Ovanpunkt, Jans Swarande uti godvillighet
Sedt samma innehåll och som följer
Sor fan Nalla Sitty og Jans Underskrifter
blen stadfäst for sine Andrar Det stämningsmännen
Jurs: Dönsen for Det Hörn, Swori ing
Muttusamy Sitty. uti Bons: — Norden
for Ramenkats Grund: — Westen for
Madawilagarens Gard og Ost — for



Jongens Gard. — Barandra fjärde, som
besinder sig i besagda 4:ne Situationer og jp. Karei
Nalla Agre, som Agre Jordat tillhörande jan
fans Nalla Sitty og fans Sadan Naya uti sam
beliggande jan Ennekitanchery, som Salda o
Sodaleikarey, Sorwaden og Pattan Solley, sa
ledes Gald og Polyssny Bland, som
man i Jans Sorgaring, som og den Gald jan
Sjelfwer til andra, Dan med Sälja tillagrand
alla de andra rörlige og orörlige Egendom
mar Dan jan haft i Besittning i mod ab:
jan betalar til mig Muttukaruppy Sitty en:
8 Pagoder i Contant

Lijaledes blef tillerkandt mig Muttukaruppy
Sitty en: s: Jord stampenmannade fjärde; — Norden
for Nalla Sittys fjärde; — Westan for Jongens
Gard; — Sönder for Wattumada Sittys fjärde
og Osten for Murugaspa Sitty ditto. —
Sista stampenmannade fjärde, som besinder
sig i besagda 4:ne Situationer, tillagrand den
Bygnad, som är tillhörande Ulvars Egendom,
Jansom och i mina Sorgaring nämnde
Gard og Polyssny Bland, Mellangården
Gard og närstående Sädesrugn, belägen
af mig i mina Underskrifter inom
at Nalla Sitty betalar 8 Pagoder og Mari
aspa Sitty betalar 14:ton Pagoder i Contant.
Men Sa övriga rörliga og orörliga Egen
dömen belägna af os

Sedalig blef tillerkandt det Mariaspa
Sitty: s: Karei Nalla Agre Stalegarden
Sorwaden og Nariscalcivay, belägen
jan Ennekitanchery, som Agre Jordat

Gyänder gaa Kanagasettys Navne underskrevne Saavelsom de Grunde hvorpaa bemeldte Gjälder gaa Kanaga Settys Navne, – Selvgjældende Fordringer og Gjæld tilhørende gaa mit og Kanagasettys Navne, samt de mit Børge vorende Gjæld og Pligter. Bevise, Lönd og Dåtze, Matteringsjeis, – bemeldte af mig tilhørende Fæle andre virkelige og uvirkelige Formuesgoder, hvad det og bestaaende: af Mattukuttys Settys 14 Pagoder à Contant. –

Saavi vorde Parterne Tilhørende vorde Undersøgende saaledes Gods, Effecter og Rettigheder imellem dem i mellem ödelagte for den Tvistighed, – saa Dom dette Thing for ret og Tvistighed som af Afgjørelsen bemeldte Dom afsiger Proportion efterkommende Tilhørende Tvistighed i Thil Ejendom og Tvistighed – eil Gildom Lande saa vi medgaaende Forgaa i i Vidnes Overvorelse. –

Efter vidstaaende Parter Bonde af Tirumudy / Mattukuttys / egen Hænder
Bonde Sucken – / Murugers / Dette /
do Paramen / Nagappens / Dette /
do Nagappens / Nagappens / Dette /
do Nagappens – / Nagamuttus / Dette /

Translatet af
Dewasagayam
Pt. /

Lest inden Tranquebars Bjæstings Ret d. 8 Mar. dagen Aar 8 Juny 1818 samt indført i Rettens Bøger og Vidde Protocollen Litt. U. pag. 66. –
Tranquebar ut supra. – testerer
E. Fr. Muller
Bjæstings Bjæstfører



Translat

Gaard i Anicila Aar. 21. January Sölv Aar 1812 – til i Irumadla Settys gaa Katteckoty Jarvi ing i Appatzy Settys Jammen Vads udfordt i nem Jandskyldig Rovalg gaa Nette Agre, nemlig: En ung tilhørende 1/4 Part af gaa bemeldte Vad beliggende 1/4 Part af Kanci Agre, saavelsom Semvada Agre tilli gemen 2. 1/2 Pagoder gaa Jammen, som ung af Landregens Commissionen under 26 Juny 1805 er indkaldt gaa mit Navn, saavel ung gaard. Sædt til Jord og Vogn og Tagat til Laand som Summa 23 Fuld Pagoder. – Da ing Summa Summa Ten og 1/2 Pagoder i Contant af Jamme Jorge erfordt, som bevid ing i Brev af Aar 1806 mundtlig Rente, som betales med Capitalen i Afgot Maaned Aar. Aar 1815. –

Afsamme Andrets Nette bevid ing aarlig af i Jamme mine Rente. – Dette Betalning med 1/2 Jam det befaglig Skrivens, da Jam Jam lade bort, Jolge Jammen gaa Auction. med 1/2 Prioritets Rat, og giör Jeg Brev i Jamme Jolge Jammen Paaskrift ved ung i Appatzy Settys Formøjet og Jorge nogstedt Jammen Rente Jorbrevsgt til Dem. nasale Settys bemeldte Nette Agre. –

Bruget af Wengidasalam – i Appatzy Gangaand

Bruget af Wengidasalam
Bonde Appen –
do Segunaden – Translatet af
do Nagappen – Dewasagayam
Pt. /

Lest inden Tranquebars Bjæstings Ret Mandagen den 8. Juny 1818 samt indført i Rettens Bøger og Vidde Protocollen Litt. U. pag. 69 hvorfor tilligj attestered at det i det af Rettens

bägrom Dem erfara at Wår Fiscker ung-
Fästetse af Poly, Pandt eller Credit gan Dem
i vorsvarande Obligation omskrifvenda Sum
Dem. — Ett Bekräftelse Document om sådan
Fastighets Dagt
Tranquebar ut supra. E. K. Müller
Byfogde og Byskrivere

---

P. M.

Kallelsen af Dem under 25:de Marty sidst-
lidne Dem indgifna Besvärning emot Hr:r Major
Lutter og Capitain Strecker Dem tilhörende
inom Dem, med Fals vordigan at Bevis-
Dem til Regnskab för Landstingen
Fr:n Fogd:n forelagt Dem i Qualitet af
Gouvernementets Dep:tmt, emedan Gouv-
nementet til bemälte Grund eget Dalg,
mehnm at lad:n Fogden gaar för Dem Civila
Domstol, förmedelst Dem ifölge Sin Natur
samföre, eller at indsänk Sig i Gouver-
nements Gunst og Nåd medtagit in
en Ex:plering, förend Fr:n Landsmanjun-
Dem skulle efter Omständig Sedvänn
vilde anses at vara Sig Westgående för
det Tilspurde.

Fr:n Major Lutter og Capt:n Strecker
Dem medtagen bestant Dem til at nolge
det förste Alternativ, og det Dem Kun-
under 28:de f:te Md:s Dagg indsändt Dem
i Gouvernementets Gunst, som de i min
Fränvarel Hr:n Hermansons og min
kjære Rehlings Vorsorg, Dem



medtagent ex Ex:plering, som alleda Dem
ovanför Dagt, og medfölgde Gouvernementet
idag, til Dem egen Retfärdighet at bestyrka Dem ve-
dörg, Dem med Sin skyldigst at bestyrka Dem ve
vidfogende Copie af bemälte Ex:plering, Dem
af Originalen forbleven i Gouvernementets
Cassitet Dansborg i Gouvernementet 4 Juny 1818
Hermansón — J Koefoed — J. Rehling
P. Pf. Wadstrøm.

Ex:et
For:n Gouvernements Secretair
L. Lammingen Lorentz.
Dessutom Tranquebars Byfogd:t Mandagen
den 8:de Juny 1818 samtundfört. Dansk og Tamil
Protocollen Litt:a A pag:a 70 — tostens
Tranquebar ut supra. E. K. Müller
Byfogd og Byskrivere

---

Copie

Vi Undertecknade medgifva härmed, at
vi blef i Gouvernements Secretair Lorentz
13 Marti sidstlidne tillsänd Dess Ex:plering af
13 Marti sidstlidne tillsänd:t od:n i Gouver-
nements Secretairens Fr:n Lammingen Lorentz
gunst:g Ord vi efter vederbörlig Granskning sidst:n
uppå hans indsänd:t Originalier af oss der brugte
Sångangsmaade, hvarpå vi dog ej hade den
minsta gunstig, at förnimma Gouvernements
Secretairens i sagd Qualitet, som offentlig
Embetsman, eller dess Fullmägtig gaar at vidfö:a Rätte-
gång emot Tilbaka Lösa, som skulle vi bero
den yttersta Granskning.
Tranquebar den 28:de May 1818.
L. Lutter. — J. D. Strecker
Ex:et Copiens Rätthet Testerar P. Pf. Wadstrøm.
p. t.

Lest undan Tranquebars Byting 2 ut Manda-
gen den 8de Juny 1818 samt uthört i
Samts. og Byrod. Protocollen Lett. U
sidja 71. —— testerer
Tranquebar ut supra. Byfogd og Byskriver

# Johan Rehling

Regieringsraad og Auctions
Director vid Cus. i Tranquebar

Giör Vitterligt: At Anno 1818 den 27de
April blev paa Forlangende af Wardassia
Naik förelagt följ Part uthslyt
Udlog förrättning af 27 January i Aa. tinder
og siste Gang offentlig Auction over en
Jord Tabet Possessions tilhörende
Pellagen i Matricul N: 20 og 21 Tabet
Kattiram Nattangal og Mopulle Naicker
totam tilförend Rama Naiken &c. be-
liggende paa Ohrmangalam, og saaledes
som Landvæsens Commissions Bref dat.
af 25de July 1806 sidst den 26 August
1811 udvist og forklaret. — At Jorden
formedelst middig Beskaffenhed af 3 Bj. Vej
norrand 375 Portoner Pagoder som
benævnte Rama Naiken den 1ste May 1811 udsatte til 1ste Pro-
rettes Landvæsens Afgift som til Regie-
vanligt af Auctionen at betjäne. Da
tvenne förste Auctioner blev

1 à 4 October 1818. — Pellagen Jord af Wardassia Naik
(Contrainte)

holdte den 22de og 24de April hvor saavel
som sidste og sidste Auctions forud vare bekjendtgjort
med Placater Lest paa de behörige Steder. Hvorab
skeed nu Lysthavere, og som ikke andrages, end
de paa bemeldte Pellagen Jord nogen
Gentil: eller Tougnes Ret, uden som endelig
Nie: — Conditionerne saaledes lyder. —

1

Kiendsommen bortfölger i den Maade, som der ved
tilslagt er og forordnet og skeer den som Bedst
og Dyrest: udbyder og forklarer; og staaer saa
tilslaget for Debitorens Regning og Risico i
alle paadommende Tilfælde. —

2

Den Bydende er forbunden til at stille
tilfredsstillende Cautions for deres gjorte Bud, og
skeer den förstbydende paa Opfordring
ikke Summen stille eller tilmeldelig saadan
Fiedsmand, da er den Nestbydende forbunden
til at staae fast med sit Bud eller som
skeer af de forgjorte Bydende Auctions
directeuren maatte finde mer, Tantagaly. —

3

Kiendsommen saa tilbydes til af Debitorn
Eller Ugen fagen fra sidste Auctions Höldagen
eller mer. Debitorn er indbefalet. —

4

Debitoren betaler, foruden Debitorum
alle af Auctionerne flydende Omkostninger,
saasom 3 pCt. Auctions og Incassations
Salair, Publ. Lation, Gravaben, Bjerd etc.
Alt til Vedkommende 6te Ugers fagen fra sidste
Auctions Höldagen, og i Mangel af prompte Betal.
ning til Executen ved solgt Kiendsommen

ry rum till offentlig Auction försåldt för Rdr:
inb: Joh: Paulowitsch Rekening och Ac-
cord, och bortföljde de inom Contrakt Be-
talning uti ett slag. +

Uhr Narayen pmlagde och skref, att nyss-
nämnde undersåte Cumaltie
Pägn och Mallnagan Narayen ingått och ge-
vaadt för sin Sons 200 Portonovo Pagoder
Swergan Konst. Bud af Poldens Dewasagay-
am uti 210 PVPagoder, af Conorasamy
Pellei uti 220 PVPagr af Dewasagayam
uti 230 PVPagr af Wardaspa Nayk uti
300 PVPagr af Conorasamy Pellei uti
301 PVPagr der nar den förste och sednaste,
Swergan Cumaltie Tendenom blef sam
Conorasamy Pellei tillslagen för Tre Hundre-
de och Ett Portonovo Pagoder.
Thi tillskiötes samme foranförde Pägn och Mall-
agan Conorasamy Pellei jämwäl samt
Arfwingars uti Rätta tillhörende förmån,
som han sig allra bäst kunde förstå,
anyttiga som de bäst vore, nälla och Enkan
och uthan tillstånd uthi Paaandr af nogan
Lott Consorts skull uti mellantiden vore.
Och fägnar sig Conorasamy Pellei till Medan-
ingarne anlagt, swarade aftan Landshöfdingen
anlagde Tulk, att Kärandens
uti Tre Hundrede och Ett Portonovo
Pagoder, som alla af dem i Auctionen
tillslagne äro Crono-Egendom. – Lade,
vid sagan at lada uthi Auctionis



Bevis i berörde till Ting togit. +

Att Protocollen lyder som ofvanskrifves

Tranquebar den 8:de Juny 1818

I Auctions Skrifvelse

Conorasamy Pellei
gaf in sådan Skrifvelse
i Hans Egen Behållning
som Skrifvaren tolkade

Landshöfdingens Tranquebars Byfogdegerichts Man,
dagen den 15:de Juny 1818 justerad i Rätts
och Bevis Protocollen Litt: U. pag: 72 – i sådan
Tranquebar at skrifva

J. Rehling
Auctions Directeur
1818

E. Keller
Byfogde och Byn Skrifvare

B.

## Johan Rehling

Regierings-Raad och Auctions
Directeur öfver etc Tranquebar

Gör Vetterligt: Att Anno 1818 den 1:sta April
blef på Förlängning af Pellei Sedam Baram
i följe den till samme under den 22:de February N: A:
transporterat Wiraragauans på den Obligation
af 7:de May 1807 af Hr. D'Colon som bekräftningsvis
af Hr. Courbon förnyad dender 9 Juny
Auction öfver nedbetalig Mallnagan omenlig:

| N: | | Grötter | Portonovo som skall betalas |
|---|---|---|---|
| 31 | k: Karei Nilam Paskarasenkattaley | 80 | 40 |
| 32 | k: Kossen Pallam | 145 | 45 |
| 35 | – Sambasattaley Kudechei | 70 | 50 |
| 39 | – Karuvaladj | 113 | 45 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 48 – Ditto – – – – – – – – – – | | | |
| | 52. i Askarei Veli – – – – – – – | 94 | – | 50 |
| | 54. Ditto Ditto – – – – – – – – | 101½ | – | 45 |
| N:73 | 81. Naruvellipallam – – – – – – | 130 | – | 45 |
| | 84 Näruvellipallam – – – – – – | 63½ | – | 50 |
| | 87 Ditto – – – – – – – – – – | 34 | – | 50 |
| N:73 | 96 Weeteipory – – – – – – – – | 19.5 | – | 50 |
| | 113 b i Amei Pallam – – – – – – | 72 | – | 50 |
| | 120 i Aruma Nättangal – – – – – | 50 | – | 45 |
| | 128 Ditto – Ditto – – – – – – | 70 | – | 50 |
| | 129 – Ditto – Ditto – – – – – – | 35 | – | 45 |
| | – – – – – – – – – – – – | 34½ | – | 50 |

Obliggande sig Ohlumangalam och sådde Sven undertecknade Landmätare Commission Bevis af 25 July 1806 tillhörst den 11te May 1807 advisad och förklarar, uti antagne N:81 Näruvellipallam 63½ Grötar och N:96 Weteipory 72 Grötar, som Regementet utlovade allmänt at hafva bortbytt till Pagoden Wisu, emot det at hafva bortbytt till Pagoden Wisu, emot det at hafva bortbytt till Pagoden Wisu, emot det

Stora Tarzan Jemnadyk og Oglosk, og ogsaa, Stamunnde undantagen Tamilth. Nellu Agra, naar undtages, som med N:r 81 og 96 ind, Satte og opraabte for Aar Sum 20 PR Pagoder Forgiæves Gnats Bud af Appitzy med 22 PR Pagoder af Ayakan Mudaly med 23 PR Pagoder, af Appa masilamany med 24 PR Pagoder af Tellesidam baram med 25 PR Pagoder, af Sidambara Pillai med 28 PR Pagr. af Tillai Sidambara med 28 PR Pagoder af Sidambara Pillai med 28 PR Pagr. af Tillai Sidam baram med 29 PR Pagr. af Sidambara Pillai med 35 PR Pagoder, der var den sidste og første Bydende, og Sam Sidambara Pillai Tamilth Nellu Agra Tilslaget for Tredive og Fem Portonovo Pagoder. Hr Tilstedeværende forandrede Nalla Agra Sidambara Pillei Sons med Saw og Overtagen med Rette Tilsvarende Grandsøn, som den Sag allene Ja Lysning gives Ej Saa nyttig Sønn Jo Bidstynne, vilde og Sønner og uden Haabet endnu ville Haande afvinge Fuldmyndighed selv det modsatte nøie. Og Jagter den Sidambara Pillai til Underretningen arlagt, saa den i sidste Landsthinning ved Jo gode Pulle, saa ville Tilbehørende med Tredive og Fem Portonovo, saaledes af denne Auction skyldende Omkostninger. —

Tilbøies Jeres at lade dette Auctionsskiøde i behørig Tid tinglæse. —

Et Brudstykke undertegnet Hand og Segl. —

Tranquebar den 30te May 1818.

I Auctions Skiøde

for

Sidambara Pillei

gaa nogle Nellugaarde beliggende

paa Thirumangalam. —

J. Rehling

Auctions Directeur i Tranq.



Læst i Tranquebars Byting den Mandagen den 15de Juny 1818 og indført i Rand og Bøger Protocollen Lett. U. pag. 75. — testerer

Tranquebar ut supra — E. H. Muller

Byfoged og Byskriver.

---

C. Deds kongelige Landvæsens Commission

Gjør Vitterligt: At Aar 1805 den 26 Juny for os er fremkommen forstanderen for Tevanelloors Wiswanadan Pagod og fandt begjært Bidt. paa for Pantelig Eyendom Hus og Gaard beliggende paa Tevanelloor og for ofter Eyendom, bestaaende af den Grund og Plantning som med Lysten tegnet er adskilt,

| | Navnlig | Qvadrat- | Fod. |
|---|---|---|---|
| N:o 26 | Pannaiadj Kattalai | 233 | 25 |
| " 28 | Odai | 34 | 25 |
| " 34 | Pannaiadj Kattaley | 570 | 25 |
| " 62 | Kelleiadj | 6 | 25 |
| " 63 | Papaty Pattam | 6 | 25 |
| " 72 | Kalavai Mode | 92 | 25 |
| " 82 | Paralli Kollaimode | 29 5/4 | 25 |

Hvilket andel hører lejlighed Rengaya Naiko Bidt. Jay 23/

Hermansøn a/m. Qvre/

Jac. Halse

Læst i den Tranquebars Byting den Mandagen den 15de Juny 1818 og indført i Pantelig Protocollen Lett. U. pag. 79 —

testerer

Tranquebar ut supra E. H. Muller

Byfoged og Byskriver

80

D.

Uddrag

Af Tranq.r Rds Protocollen

Anno 1800 den 5.te February blev Pagan Sidambara Pillai og Annasala Pillai for sagt. – Procurator Halse var idag møde, uden nogen paa Sandbageren for Sidambara Pillai. – Og Annasala Pillai blev endnu ved Pålæg af Pags Dato, fremdeles for Ende at maatte forbyde sig til Dom i Forhør, samt for den 6te Febr. Dom, og Sølvg. blev saa at Svarede Ja til Sagen, og Dagen med Eed, om Sandt contra Part og Forbe. maatte for Retten. – Da maatte Pål. blev kjøft og sagt ad Acta og Sidambara Pillai fremdeles Gange tilstaaelig paaraabt, men idag var møde, Hr blev Dagen for Retten afsagt. –

Udskrivtes Anglesagt
testeres under min Haand
og Øbrighedens Segl.

C. T. Boalth.

/: Int. Justits Secretair :/

Last under Tranquebars Byefoged og Mandagen den 15.de Juny 1818 Sandsynligt forelæst i Rætte og Skifte Protocollen Lett.a A. pag.o 80. – testeres

Tranquebar ut supra.

E. K. Muller

Byefoged og Byefoged

81

E. I Richard Harris, Mariner, at present residing at Tranquebar do bind myself to pay to R. B. Pavin for his Wife half share of the house, situated in the new Street Tranquebar, and belonging to J. G. Meinhardt Esq.r the father of my Wife and R. B. Pavins Wife, the sum of 1200/ Two hundred Portonovo Pagodas, that the said two hundred Pagodas shall not be claimed in the Life time of J. G. Meinhardt, but should the said sum not be paid within six months after his death, then 9 Percent to be allowed to R. B. Pavin, until the above sum is paid, and further that on the payment of the 200 Porto Novo Pagodas, the house to become my and my Wifes sole property and the above named R. B Pavin nor his Wife shall not have any claim or title to the said above mentioned house – and be it further known that altho. the house Papers are made out, in my Name, that as long as the above named J. G. Meinhardt Esq.r lives, the above mentioned house is his sole Property. –

Tranquebar 5.th June 1818

Richard Harris

Agreed to

R. B. Pavin.

Witnesses

James Hall
J. L. Thayer
J. Wedschow
F. Halse

Sidstnævnte Tranquebars Byefoged og Mandagen den 15.de Juny 1818 Sandsynligt forelæst i Rætte og Skifte Protocollen Lett.a A. pag.o 81 – testeres

Tranquebar ut supra.

E. K. Muller

Byefoged og Byefoged

Translat

Anno 1818 den 13de May. Et Ramalinga Pillei nu Boe af Arunasala Pillei jan Bonar Jaad ung Tillia Pillei nu Boe af Rama Pillei Eidem udstedt Vanna Nilla Ager Dlg. for Pengelaan; Nemlig: Een ung Tilfjørende og jaa benævnt Ved: Tekkuvili — Sønden for Vandrenden, Norden for Nilla Agrum Sengillodi, Østen for Jaad Nilla Ager og Vesten for Jaad Nilla Ager Talavarayan Kottagam — beliggende og i S:ta 4 Seter, atived forbemeldte Nilla Ager Pallava rayen Kottagam, som efter Udvisningen af det ung gaa mit Nogen erfarendis Landmaalere Commissions Bref. No. 63 indeholder 46 Grivtad, Jenem ung bortfølger til Jaen for den Summa 83¾ Eccal Pagoder de i S:ta Otte og Tre Qvart Pagoder ung i Contant Jaaen Eiendommen, saa den Jaen Eiendom benævnt Nilla Ager uden nogen Paatale og Inge Hindring, Jaavit den Jaen den bortfølger og bortskjænkes Jaamen. — Paatale Jaaenvel Jaaen ung Tillia Pillei udstedt den Valgfor Pengelaan gaa Nilla Ager til Ramalinga Pillei. —

Tillei Gnanam

Bragt i Syen
Brad Verapsen
& Arunasalam

Lest inden Tranquebars Byting ved Mandagen den 15de Juny 1818 samt indført i Pante og Rede Protocoller Litt. U. pag. 82.

Tranquebar ut supra

E. H. Muller
Byfoged og Byf. Dmgn

---

# Johan Rehling

Regierings Raad og Auctions Directeur Hr. for Tranquebar

Gior Vitterligt: At Anno 1818 den 28 April blev efter anstemning stor Rangrende af Hr. Dr. Borgmester Pastor. Cammerer og Feldmonstey Buch qua Pandts Creditorer og Werge Narainen qua Pandts Debitor sammesteds, efter foregaaende bevilg Pant Publi Auction, Anden og sidste Gang offentlig Auction over at Restoverende Eiendom Huus og Grund, beliggende under No. 61 i Senary Gaden qua Borger Paalydende som undhefftet Panteret stævnt af 29de August 1809 tinglest den 25de Septbr. s. a. Hvis Pris er forklaret, og qua Pandts Debitor er pligtig til Hans Rigsdr. Pandts Debitor er pligtig til Hans Rigsdr. Kasse den Summa 113de Tranquebars Courants forrenten Synode Rare Rente. — Da Synode forsk. Auctioner blev holdte den 23 March og 2 April hvilke begge Dage under Auction forudvare bekendtgjorte med Placater lest qua de bevogne Vedk. — Landeiendommen saaledes lydende: —

1.

Eiendommen bestaaende i den Vang, som den med tilliggende er og forresten saaledes

som Bieder og Adkomster udvise og forskaffe,
og staaer saa vidt af for Diebenne Regning.

2

De Bydende ere forbundne til at stille til
tilbørlig Caution for deres gjorte Bud, og dette
uden Høiesteretsbyndes paa Anmodning inden 3 Timer
stille eller tilsvarende Sikkerhed
da er den nestbydende forbunden til at staae
fast ved sit Bud eller dets fornemmeste af de
mødte finder mest antagelig. —

3

Kiendsmanden Løn udreder af Diebenne 6 pCt.
Ugeds Skatten fra sidste Auctions Inddrivelse eller
med Diebsemmen er indbetalt. —

4

Diebenne betaler foruden Diebsemmen alle
af Auctionens fljdende Omkostninger, saasom
3 pCt. Auctions og Inspections Salair, Bibli-
kation, Opraabene, Kiørsel etc. Ved Auctionen
tagende 6 pCt. Ugeds Skatten fra sidste Auction, Inddrivelse
og i Mangel af prompte Betaling bliver den be-
stemte ved sidste Auctionsmøde eyeblikkelig Inddrivelse
ved Auctionen taget for Diebenne samt Cautionis,
tens Regning og Omkostninger, i hvilket Øiemed
Contant Betaling ved Auctionen. —

Skulle Varer fremlagte og optagne, og i Over-
ensstemmelse med disse Betingelser, og
og Grund Varer indkjøbt og ikke betalte
Inden 50 pCt Pagoder, som de ere i 24 Timer
nogle Bud blive modtagne til 40 pCt Pagoder



Morgen 5 Auct. Bud af Werappa Narcene med
45 pCt Pagr. af Ayakan Selly med 46 pCt Pagr. af
Samy med 48 pCt Pagr. af Palappen Muddaly med
49 pCt Pagr. af Samy med 50 pCt Pagoder af Palappen
Muddaly med 51 pCt Pagoder af Samy 55 pCt Pagoder,
af Palappen Muddaly med 56 pCt Pagoder, hvorpaa
den sidste og sidstbydende, Morgen Auct. Condan
blev Jan Palappen Muddaly tilslaget for 56 Sex og
Halvtredsindstyve Pct. nove Pagoder. — Hvil
ket kundes Morgen fremstillte Hus og Grund Palap,
pen Muddaly, som nu Jan og Arvinger med Rette
tilhører samme, Indbefattende Jan eller De Samme
gjør sig Jan ingting som de bedst vide og Samme
og uden Tiltale eller Paaandte af nogen, Indbefatte
sig det endmeere nu. — Og Jager Jan Palappen
Muddaly til Underretning vidt skal der ester Lov,
At Kjøbesummen erlægges Politi, mandag Diebsem,
men med Sex og Halvtredsindstyve Pct nove
Pagoder, samt alle af denne Auction flydende
Omkostninger. —
Diebene have at lade dette Auctions Skiøde i behørig Tid
tinglæse. —
Ut Protocolla underskrives

Tranquebar 8 Juny 1818.
Auctions Skiøde
for
Palappen Muddaly
paa Hus og Grund beliggende under No 61
i Jonary Gaden paa Porten. —

J. Rehling
L.S. Auctions Directeur

Dette indført Tranquebars Bytinglæsningsprotocolla Mandagen den
22de Juny 1818 samt indført i Panto og Skiøde Protocollen
Lit. A. pag. 83 — derstedsen

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

Tranquebar ut supra —

Jeg undertegnede Palapa Mudaly Fuldmægtig
af Tranquebar Residents Herr Peter Anker
udstedt af Tranq. Land og
Sex og Halvfjerdsindstyve 1/76 Rigsdaler Tran-
gambars Courant, som og i Contant skulle be-
tommet. — Hvis Laan og forskrivelse ingen Ud-
rengen og Renterne og alderen efter en Maa-
neds Opsigelse skadesløs at tilbagebetale
indtil 76 Rigsdaler bli nu normeret. Med efter-
kommende Livs Livs Fattig Casses bestyr-
dere, maa nedog skulunge Capitalen for
ning at staaende: Kraft af saan Otte 1/8 Pro-
cent Rente, som begynder fra sage Dato
og udbetales i en rammende første Januarii
samme maaned at løbe til Ultimo July dette
Aar og det derefter følgende Halve Aars Rente
til Ultimo January næste Aar paafølgende,
saa fremdeles Halvaarlige af Renterne
med Renteren forbliver det ingen af
Januari, da skal Capitalen med Ultimo
det Betaling ingelunde ingen Opsigelse mer
skant. —

Og gaa det fornævnte Livs Fattig
Casses eller forstandere gaa saamed Sig
en Lande vore saa ingelunde mere forsik-
kende om prompte og Rederlig Betaling
med Renter og Jangaaende Omkostninger,
saa gaa skulle ing forpligtede sig til Pantsættelse
Pantsættelse det Samme: Eiendom tilhørende
og gaa Porreat i Tannadi Gaden No. 69 beliggende
Hus og Grund, som undertegnede Auctionen

Tranquebar d. 8/8 Februar

Skolen Rec. Collegium Collectur Calcul 26/8



Dato af 8de Juny c. a. med Contracten ao. s.
saldo. som den Grunden er bebygd og vedbø-
lig vorder nedlagt, eller forpligter maatte blive
til videre, bebygt og forbedret. — Ligeledes gaar Pant-
ning af den Lon som ing maatte udbetales
fundene, saa at ingen vorder og tilkommende
Fattig Casses gaa Fattig Casses Regnskab skri-
Gielde i den passerede forrige andre mere
Creditorer i Tilfælde ing 1/2 Gielde Procent Capital
eller Renter til de fastsatte Termine. — Skulle
min Hovedforpligtelse den gaaende Rede-
ning ikke enige Casse, gaaelyse og protocolleres
uden ing vedtat at undvære. —
Det Betrygtede under min egenhændige Under-
skrift i Widows Overvarelse. —
Tranquebar den 8de Juny 1818

Som Vidner

Lovstaaende Tranquebars Byting sat Munda-
gen den 22de Juny 1818 samt indført i Pante og
Skiøde Protocollen Lett. U. pag. 86. — hvorfor tilleg-
attestand at det ved af Hovedbetegnede den
erklæret at være i overværende Obligation
anførte Capital af Debiteur det Dato til Nogen
Andre at nyde fulgt, gandtfæst eller ved
nogen anden Hjemmel bebyrdet. Det bekræf-
tes under min Hånd og Embedets Segl
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller

Befuldmægtiget Byfoged

We the undersigned do hereby acknowledge that Mr. A. F. De Colons is the sole Owner of the house sold to us by Mr. J. A. Courbon as well as of the Establishment soap manufactory and Godowns, having received this day from the said A. F. De Colons the sum of (1600) one Thousand and six hundred Star Pagodas for my half share in the said house, manufactory & Godowns situated at Tranquebar.—

Done in Pondichery the 20th day of April One Thousand Eight hundred & Eighteen.—

Wetmpoo
Pouvie
Pariso.
Vaithinaden

A. M. De Vernejoul
L. S.

Tranquebar. Bjästog vid Magistraten i Trankebar d. 22 Juny 1818 fant undertecknad i Rätts och Bärds Protocollen Litt. U. pag. 88. åtfölja Tranquebar ut supra—

E. H. Muller
Bjästogd vid Bjästogden

---

Den kongelige Landvæsens Commission. Giör Vitterligt, At Aar 1805 den 26de Juny for os i vor Forsamling i Kiøbenhavn er fremkommen Veraspen Padriatzy m. fl. af Byen Pondichery og Byen beliggende paa Malabarkysten i Vester-Indien, og Ombudsmænd for samme



Bygsel og Overdragelse som undertegnede Sigter at indgaae

| Matr. No. | Navne | Grösten | Pc. | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Kommara Kattaley | 639 | — | 50 |
| 8 | Orcikalam | 26 | — | 50 |
| 12,0 | Palkarasen Kattalei | 188 | — | 50 |
| " — 0 — | Ditto — Ditto | 131 | — | 50 |
| 20 | Parreichery Nattangal | 47 | — | 50 |
| 27.0 | Sokkanada Kolam | 13 | — | 50 |
| 47.0 | Eri | 258 | — | 50 |
| 52,0 | Eri Talcimaden | 284 | — | 50 |
| 53,-0 | Wengalla Kattaley | 222 | — | 50 |
| 92,0 | Tallei Nattangal | 38 3/8 | — | 50 |
| 93,0 | Topspady Nattangal | 42 | — | 50 |
| 96,0 | Topspady | 492 | — | 50 |
| 101,0 | Pungady | 55 | — | 50 |

(Overstaaende Huse ligesom Pungaya Naiks Bärd pag. 23)

Hermansón — M. Qvist / G. V. Halse

Af Tranquebars Bjästog vid Magistraten d. 22 Juny 1818 fant undertecknad i Rätts och Bärds Protocollen Litt. U. pag. 88. — åtfölja

Tranquebar ut supra— E. H. Muller

Bjästogd vid Bjästogden

---

Translat

Anno 1813 uthi Aarit Jothrimuga den 1st Juny Åri Tandavaraya Aaryn Den Ramalenga Aary ifrå Katterchery, samt ing Veraspen Padriatzy jemte barn uti Pondichery

Samma Handlaforsäljares uplåtande åt Nalla Agot-
mantej:— Så mig tillhörande och i Ons tillhö-
rande Gr. Hage Nalla Agor belägenhet: Sam
Hjälte Mark jemte Katuchery, som ut af Land-
mätare Commissionen Förrätta medförda
Kärde utvisar, innehafver min Medar-
vinges Part af Nalla Agor, bestående af
209¼ Grönlar samt 26 i Sam Jacobs Wt. Erg be-
läggande 86 Grönlar, tillsammans 5 Pagodar
utgjörd 295¼ Grönlar.— Emedlt. Nalla Agor
äfven mig genom Köp tillhör, jemte 2 Acr och Lagot
Pagoder.— Så mig Sam. Summa 10 Lot
af Jord i Contant Förmögenhet, samt Sam
jemte cultiverade samma Agrar och mig tillhö-
rande Producter saknade, som ock uti Landt-
mätare Commissionens Kärde.— Saknade vinn
mig Wiraja Padeiatzy förvärfvat och Sam i 2:dra Kärde
omförmälte Dymmensa innehafvet Sam Handlaforsälja-
ren Sjelf jemte Nalla Agor till Remalinga Skatt.—
At Bördeshus Förmål Sjelf mig emellertid Sam
Kärde som ut sattad förmin och min
Medarvinges.—

Sr. Sölfen Creditoren Köpmannen Handlanden och Auctionen
Pralocallen.— Fogdeman
Pängmedlem Rec. 9 Hell. 1821.

Sr. Sölfen Creditoren Köpmannen Handlanden och Auctionen

Wiraja Padeiatzy
/ Egenhändigt /

Vard Tandavamurty
Dän Samiraden
Vard Wayidasalam

Dermedelst af Dewasayayam
/ Ober Cold: /

Lofvenden Trangubars Bjärkningsrätt Mandagen den
22:dra Juny 818 samt medförde Handl:n och Kärde Protocollen
Lett: C. pag: 89. förvärfvade tillägg. att Sjelf af Vid 3:dje af
Handl: bogens Dan uppsatta af Vid förde vigan
förskaf: af Daly Handl allan Andel jemte Vinsa
samt Obligationen emellertid handlen.— Det
Bördeshus under min Hand och Signetskaft Dagl.
Trangubar ut supra.— Testor

E. H. Müller
Byfogd och Byggmästare

# Johan Rehling

Regieringsraad och Auctions Director etc. etc.
i Trangambar

Gjör Vitterligt: Att Anno 1818 den 2:dra May.
Uti efter anställning förlängning af Gr.
Bogstabs Landgaard, som Handl:n creditor och Carlan
Jan Handlanden förrättat Auction och Gjorde Gang
efternämnde i Auctions ordning att denna tillförende Gård
och Grund belägande i Borga Sam jemte Salangueby
Jordar som medföljt Vederlaget Kärde af 23:dra
December 1786 hvilket 7 Sam 20:de Martij 1809 utvisar
och förklarad, och genomgått af Sam till Commtt. och Bog-
stabs Landgaard Sam den Sam 16 Pr Pagoder utgår
jemte Landgaard Sam den Sam 16 Pr Pagoder utgår
Tillstånd och Provincial Handlingar af 17:de
January 1810— Så kunde förste Auctionen hållas
och Sam 27:de och 29:de f. M:s, hvilken samtycken kunda
och efter Auctions förrätt, som Tadiamtjänsten med
Placater tillkännagifvit Vorde.—
Condit:ionerna voro Sådane som följer.—

1.

Egendomen bortsäljes i den Skick, som den
vid tillträdet är och förefinnes och Sådane som
Kärde och Besigtningen utvisar och förklara, och skall
förr tillträdet af förr Tillträdet Rykning och Besco
i alla Gudomsmål tillhöra.—

2.

Köpare är förbunden att Köpeskillingen
Enligt Condition för varje gjorde Bud och Köpe
sin förbindelse och Anförvandt Sum
Köpe eller tillträdande Sådan Köpeskilling, så
är den förbunden förbunden att Sam fast
vid sitt Bud, eller förmånsrätt af de som
genom Bjudning Auctions directeuren maka
sina mest intagelig.—

3.

Landmanner som tilhører af Pröbsen
6te Uges Lagen for solgte Auctions földe
ales naar Pröbsammen er endtet —

4

Pröbsen betaler foruden Pröbsammen
alle af Auctionen flydende Omkostninger
saasom 3 pCto Auctions og Inspections Sallair,
Publ: Salair, Opgravaren, Vicet etc: alt
til Auctions földe 6te Uges Lagen for solgte
Varer ydes til Auctionen, saavel for Pröbsen
som Cautionisten Ansvarlig og Rosen Ansvar,
og bortfalder da enhver videre Betaling
ved Retslaget. —

Ville Varer fremlagte og ikke, ej Over-
ensstemmende med dette Kundskab finds
og Grund Varer indsat og ønsket for den
Sum 12 Pr Pagoder, forgaa Bank. Bud
af Maneuvmester Uttandy med 13 Pr Pagoder
var var det ringeste og Laveste Bud, forgaa
ommeldte Landsdom blev saaledes Maneuvmester
Uttandy tilslagen for Auctionen Porto Novo Pagoder.

Skiöndt tilskiödes Varen forvanskede Grund Maneuvmester Uttandy som en
Kjöber og Ansvarlig med Rette tilkjendegiver
Landsdom, saaledes som alle de Omstæn-
digheder vedrørende, som de bedst vidste
vilde og Sum og uden Tilbageholdelse
Pacunde af Varen, saaledes som det
med mueligt var. — Og Forend Auc-



tionen Maneuvmester Uttandy til Underskrivelse overlagde,
Forend den ifolge Condictionerne udlagte Pröbe unde
Pröbsammen med Betalen Porto Novo Pagoder, samt
alle af denne Auction flydende Omkostninger. —
Pröbsen fager at lade Sidstnævnte Auctions Vicet i be-
mældte Tidsrum forsvarligt. —
Et Protocolsk udvidet nærværende Dags Dato —

J. Stehling
Tranquebar den 29de Juny 1818. Auctions Directeur i Tranqs.

Auctions Skiöde
/L. S./

for
Maneuvmester Uttandy
paa Skiöde og Grund beliggende
i Norgaden paa Sataingudy —

Efterskrevne Tranquebars Byting dvet Mandagen
den 29de Juny 1818 Formiddagstid, Rette og Vidne
Protocollen Litr: A. pags. 91. — lydende

E. K. Muller
Tranquebar ut supra — Byfoged og Byskriver

B.

Erich Kier Muller
Paa fr. Secretair Skrivers Vegne
som af Gouvernementet paa Madras
er constituered til Sin forsvarer paa
Gouvernements Secretairen i Tranque-
bar at oppebære og indfordre Penge —

Gör Vitterligt: At Anno 1811 den 4de Marty
for mig og forskrevne Vidner Selv og Sagen
begivet gjennemb og ved tilstedet en Sam Skiödesmand
Godsing inden fölgelig beliggende paa Sölauen
inden Byen og til Compagniets Godsing, inden Nord
og til fr. Obrist Landsdorff Strickers Godsing
inden Byen og Port til Vejen — Bemeldte

Godsog Hus jemvelt og besmandan afstlgnede
Bygning og Tomting.—

I Kjid Sond- - - - - - - - - - - - - - 11 Sod 7 Tommer
Ellere Fod og Sju Tommer

I Best - - - - - - - - - - - - - - - 45 Sod — "
Fyrgetyve og Fem Fod

I Nord - - - - - - - - - - - - - - - 11 Sod 7 Tommer
Ellere Fod og Sju Tommer

I Oest - - - - - - - - - - - - - - - 45 Sod —
Fyrgetyve og Fem Fod

Godsingens Jordegods Mærker i Nord-Best og Kjid-
Gaarden Byrgan Cornelis Godsog Hannibal Sohn Sehested
Og da Cornelis Sehested Sidambara Selby for sig
Hannibal Sohn Sehested Selby Arvelig til Sidambara
Godsog ifølge Skjødebrev Hannibal Sohn Sehested
Jord ostindiske Grunden, Sulkar Jord og
Bygningen Sangjore Kjid af Byen Hannibal
Sohn Sehested Sidambara.

Under min Hand og Segl.

Trangvebar ut supra

E. H. Muller
Dan. Secretair Residerende Byfoged

(L. S.) (S.) i Saa Maade
The Daniel Cornel
Skrivde
for Sidambara Selby
saa vel Hannibal Sohn Sehested
Selvejende Gaard
Efterskrevne Trangvebars Bjæsing den 1ste Mandag
den 29de Juny 1818 Hannibal Sohn Sehested i Pant og
Rigtig Protocollen Lett. U pag. 93. testerer

Trangvebar ut supra.

E. H. Muller
Byfoged og Byfoged



C. Narayna Naick & Canapre Selby - - - - Debet
Hannibal Sohn Sehested Sidambara Selby - - - 126 Pd Pgr - - -
ere Lobl. Chanderat gaaet Solum - - - - - - 4 - 9 - 7
Auctions Omkostninger - - - - - - - - - - - - - - -

Dyrmundkr Summa Et Tusend og Atta Tredive Store Pagoder, 3 og Fyrgetyve Madras Fanoer lovad ing i d. T. fr. Finans Raad Kiefoedt Dom. norisk at betale ht Sinekara Naiker med dras forfaldne Rentes inden 3 Maaneder fra dags Dato. —

Et V. Brev ført for Betalningen tilbyggetgandtsatter ing ht kammerh. fr. Finans Raad Kiefoedt 3 Actionister paa Nilla Agrie — nr Actionist paa 3 Banquesaler paa Solimar, som er fallede imellem mig og Kistnasamy Setty, — nr anden Actionist paa 4 Chauldry fr. Guldsmeden, og Summa tilfornemt Bancquesall, som er fallede imellem mig og Wor dappa Naik — samt andre mine Creditorer. —

Hvilke Betalninger af kammerh. Capitat og Rentes vEde som ht bemeldte Capitat saa Creditorerne lade stille kammerh. Hoyesthrgde paa offentlig Auction, og giver sig derfor betalt, og ons nogit videre fremstod imod forommelse paa hvilke mangle saa imidlertid ing Actord ifølge Loven, og saa ht Creditorerne underskrevet dette i Bidrand Vanyaram. —

Tranquebar den 15de April 1818.

Vad Daniel Naraniasamy Canjaand
St. Saminaden —

Translatet af
Dewasagajam
Tolk.

Lofstainden Tranquebars Byting holdt Mandagen den 29de Juny 1818 samt indført i Dansk og Kiv. Protocollen Litt. U. fuge 95; fremsat

Byfoged Pihl

Byskriver Lund

Extrahent Kiærskou

Extrahenten betaler 1 Rdl. Sølv for Extractens Dato



Ret blev attesteret at det i Sta af Panstabogen Fan. 1818 forefundne Obligation mellem undertegnede Creditorer af Debitor ht Dato ht nogen anden, at være fuldkommen gandtsat eller med nogen anden forskrift belagt, undtagen at der forsaavidt Rettens under 8de December 1817 nr 6st Settunadens Protocol af samme Dato, samt under 13 April 1818 er tilskrevet Protest af 10de pCto med Afkortning af forskrevne Capitalen af afgangne Sidambara Setty og Danielsoldaten af Brødrene Kiærskou under mine Creditorer. — Saaved og Forsiglens Pligt. — E. K. Møller

Tranquebar ut supra. —

Byfoged og Byskriver

---

Vi undertegnede Tiruvmudy Padeiahy Setty paa Nagore vel vidterlig Gield for Hr Major Pagoder Tusinde Setty paa Summa f. 10/Tie Pr Pagoder hvoraf jeg erkender mig at have i Contant faaet Fuldkommen, som jeg og i Contant forsikrer mig at have faaet 1 pCto maanedlig Rente, som udlagt med Capitalen til Betaling d. 28de Novbr 1818, som udlagt med Capitalen til Betaling d. 28de Novbr 1818 at være fra Dags Dato. — Et Protocolleret Gandtsættelses Brev under 2de Septembr 1823. Hvilket Brev jeg ved Underskrivelsen af dette har tilbage leveret til Hr Major Pagoder, og forbinder mig at lade Gandtsættelsen tinglæse paa Nagore Kiøbstad Extract inden 3 Maaneder fra Dags Dato. — Actum Tranquebar d. 2den Septembr 1823. Tiruvmudy Padeiahy Setty

Vidner
Ditto

Tranquebar Byting holdt Mandagen den 29de Septembr 1823 samt indført i Dansk og Kiv. Protocollen Litt. U. fuge 95; fremsat

Byfoged Pihl

Byskriver Lund

Extrahent Kiærskou

Extrahenten betaler 1 Rdl. Sølv for Extractens Dato

Tiruvmudy Padeiahy Setty paa Nagore vel vidterlig Gield for Hr Major Pagoder Tusinde Setty paa Summa f. 10/Tie Pr Pagoder hvoraf jeg erkender mig at have i Contant faaet Fuldkommen, som jeg og i Contant forsikrer mig at have faaet 1 pCto maanedlig Rente, som udlagt med Capitalen til Betaling d. 28de Novbr 1818 at være fra Dags Dato. — Et Protocolleret Gandtsættelses Brev under 2de Septembr 1823. Hvilket Brev jeg ved Underskrivelsen af dette har tilbage leveret til Hr Major Pagoder, og forbinder mig at lade Gandtsættelsen tinglæse paa Nagore Kiøbstad Extract inden 3 Maaneder fra Dags Dato. — Actum Tranquebar d. 2den Septembr 1823. Tiruvmudy Padeiahy Setty

Vidner
Ditto

Saalaidi nr ing forenoyät og Fayer ummyskrevet
i Etat for Wadduwa Sirimevan Ep.
i Anno 1818 den 22de Juny

Wend Sellepe Aiyer Alwar Setty
di D. Kistna Setty
Ofver boggade Tamiby Ede Bonget
af Sagsforamanden

Oversatt af Dewasagayam
/: Obr ex 2 :/

Lefstedens Trangebars Bjelungsret Mandagen den 29de Juny 1818 Samtinedsät: Rands og Birds Protocollen Lett. U. pag. 97 — hvorefter indfarer at der skal 38 af Dan Indbyggerne her Dandt eller Andet gaa den i nogenmaade Obligation mentionerede Grunder. — at Bekoste Grunden min Jaand og Forskrivelse Dags —

Trangebar ut supra

E K Muller
Bjelgr og Bjelsforger

---

Translat

i Anno 1818 d 1st en Aar: / Wegudania: den 20de Juny Isbrimadu Wiruwanada Swamiar gaa Tevandur, Fayer og Arunasala Pillai gaa Porucar indfarer den Dem Valgforskrivelse gaa en Nellu Ayer, Navnlig: Norden for den gaa Tevandur gaa den nemsten Dida vornar Vandvand, Sönden for Nagapullais Nellu Ayer Wellevettiumeokal, Westen for Emmbidi Nellu Ayer Paneiady kattaley



Jaant Cannivaikal og Goten for min Nellu Ayer Pudechey muckals Kirkarei Jaant Wellevittei muckals Cultaddy Kilparams Nattangals Kilparam. — Disse 4re Situationer beliggende og mig tilforordnede Nellu Ayer Wellevittiumeckal N°20. Grönter 1281, hvoraf fragaaer min Nattangal Ayer, 1 Candred og 64 Grönter, og de övrige 1217 Grönter som staaer i Moradoreers Afgift 50 for Cts, Fayer mig derfolgelig til Jaer for 80 Escot Pagoder, de Fire-sindstyve Pagoder ing i Contant Fayer bidkommende Jaer Jaer inden ovgan Paaskals bangsth og beskrevne Nellu Ayer, saalange Vand og Brugelat Kavary, Water, Maanne, Fordan og Gras vard. — Paaskrev. forenoyät Fayer ing i Summa sala Pillai indstodt Vanen Valgforskrivelse til Istrimadu Wiruwanada Swamiar. —

gienem Valgforskrivelse Hans forfattede af Nagapuen en Bön af Tandava. raya Pillai. — Wend Ayer d. Kanagasabei } Arunasalam fyntfaaret

i Agaram en Bön af Ramalinga Pillai

Lefstedens Trangebars Bjelungsret Mandagen den 29de Juny 1818 Samtinedsät i Rands og Birds Protocollen Lett. U. pag. 98. — saa vover

Trangebar ut supra

E. K. Muller

Bjelgr og Bjelsforger

Paalaadi er ing forenyát og saare underskrevet
i Sætte i Tiruvaa Vijayaraagha.
a Anno 1818 den 22de Juny

Kandasetty Aiyer Alwar Setty
d. d. Kistna Setty
Ober byggede Pandy 82. Kanyat
af Sasipuranam

Oversat af Dewasagayam
/: Ober ext 12 /

Laastsiedes Tranguebars Bjætingsret Manda-
gen den 29de Juny 1818 blev indført: Kandts og
Tiids Protocollen Lett. U. pag. 97 — hvorfor
Sagen afhandlet at alt 38. af Kandtsbygningen
anfører at de Sager ingen Gyldighed af Pligt,
Kandt eller Andet gaa kan i nogensomhelst
Obligationer mentionerede Grunde. — et
Bevarelse fremmed min Haand og Segl.
Pgt —
Tranguebar ut supra — E. K. Muller
Bjætsgiv og Bjætsforer

---

Translat

a Anno 1818 Aar d. 20 Juny blev Ober Wigudaniar Sri Subrimadu Wiruwanada Swamiar paa
Tevanattur, Jaanr og Arunasala Pulliyaa
Porucar indstævnet Sinnur Valgforestaa
gaa en Nellu Ager, Namligt: Nordre for
den paa Tevanattur gaa den mundre Dige
vorunder Vandrende, Sønden for Nagapullur
Nellu Ager Wellivettiumuckal, Westen for
Sammesteds Nellu Ager Paneiady kattuley



Jaant Cannivaikal og Potan for min Nellu Ager
Puduchery muckals Kilkarai Jaant Wellivettu
muckal Cudatady Kilparams Nattangalo Kil.
param. — d. 5te Jan 4te Situationer beliggende og
mig tilforordnede Nellu Ager Wellivettiumuckal No 20.
Grøfter 1281, hvoraf paagaaer min Nattangal Ager,
Candu og 64 Grøfter, og de øvrige 1217 Grøfter
som staaer i Moradoores Afgift 150 Fanoms, Jaord
mig berettiget til saa for 80 Escot Pagoder, de ikke
Firesindstyve Pagoder ing i Contant Jaord bekommet
saa kan jeg indtræde ingen paatale, trængte og besvær
blandt Nellu Ager, Paalanger Dam og Brønd
Kavary, Potan, maaner, Torden og Græs paa
Jmer. — Paaladte forenyét Jaord og Jmma-
sala Pulli indstævnet Sinnur Valgforestaaende til
Istrimada Wiruwanada Swamiar. —

Jaa Sinnur Valgforestaaende } Arunasalam
af Nagapullur og Ober af Tandava. } Egenhaand
raya Pulli. —
Kandu Ayer
d. Kanagasabei
Agraarey og Ober af
Kamalanya Pulli

Laastsiedes Tranguebars Bjætingsret Manda-
gen den 29de Juny 1818 blev indført i
Kandts No 7 Tiids Protocollen Lett. U.
Sag. 98. — Pro Tuor
Trangebar ut supra — E. K. Muller
Bjætsgiv og Bjætsforer

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctions
Directeur et. cet. i Tranquebar

Giör Vitterligt, at Anno 1818. den 25 May blev
gen Tvångsrunder af Nagalinga Pallei, efter Kongl.
og underlagt Allogtforordning af 13de f. M.
foretaget Andre og sidste Gang Offentlig Auction
over at Sodaleimatten tilhörende Hus og Grund,
beliggende under No. 477. Øster Veltingner Gade
her i Byen, sædvanlig som underlagt Decret
Decret. af 13 November 1790 bragt til Stand den 24 May
1802 og ovrigt i Anledning udvist og for Klarere
forstand forsk. Auctioner blev holdte den
19de og 22de May. Hvilke saaledes blev
Auction fornævnte Andre og sidste
Gang gaa de bekjendt gjort ved Pladsaten
mindelig Betaling af Kjøbesummen 40 Pd Pagoder
samt Renter 12 pCt. fra a. fra 1ste Juny f. a. til
Dato, som blev den 1ste Sodaleimatten efter fik
under 1ste April f. a. ansatte Decret forgjæld
sat til Kongsveien af Auctionen forelagde
tjænde. —

1.

Eiendommen blev solgt i den Stand, som den
ved udlagt og forefindes, saaledes som den
Decret og Auctionen udvist og forklaret, for
saavel fra udlagt af for Kjøberen Regning og
Risico i alle Maader endelig.

2.

Kjøberen er forbunden til at stille tilfredsstillende Caution for dens gjorte Bud, og Betalingen
forinden gaa Anforsel i Eiendommen



stilles eller tilveiebringes saaledes Kjøberen, saa
vidt gjerne forbunden til at saa fast ved sit
Bud eller som forhen skeet at forlange af Kjø-
beren at Auctionsdirecteuren maatte finde nødig
anbefalig. —

3.

Eiendommen saa tilkjøbt af Kjøberen 6te
Uges dagen fra sidste Auctions holdelse eller naar
Kjøbesummen er erlagt. —

4.

Kjøberen betaler, foruden Kjøbesummen, alle
af Auctionerne flydende Omkostninger, saa-
som 3 pCt. Auctions og Incassations Salair,
Publication, Opraabsrand, Decret et. alle
saa vidt vedkommende 6te Uges dagen fra sidste Auctions
holdelse, og i mangel af prompte Betaling til saa
bestemt eid forfalder Kjøberen som Caution-
isten Regning og Ansvar, og bortsælges da
imod contant Betaling ved tilslagt. —
Skeer Kjøbet forenlagt og ugyldig og opraabet
fornyes med sidste tilbudt Kjøber
Kjøbet indsat og gradt for den Øvrige 10
Pd Pagoder, hvorpaa sidst Bud af Comorasamy
Pallei med 15 Pd Pag., af Seruff Kistna Samy
med 16 Pd Pag., af Comorasamy Pallei med 17
Pd Pag. vorder den sidste og højstbydende, hvorpaa
bemeldte Eiendom blev saaledes Comorasamy Pallei
tilslagt for Sytten Porto Novo Pagoder. —
Thi tilskrives Kjøbet forannævnte Hus og Grund
Comorasamy Pallei, som en Gang og Evindelig
med Rette tilhørende Eiendom, hvilken saa
vidt den Øvrige gjør sig saa ugildig som de

bedst mueligt, nemlig ved Auction og udan Auction at selge Huusene af ovgaaende Huldmuesboe til Mestbydende — Og saasom saa Comorasamy Pullie sit Underlagende udlagt, hvad der ifølge Forretningen udlagdes Pullie nemlig Løbesammen med 117 Sylter Portugs Pagoder samt 4 ℔ af Huusene Auctions Skjøder Veidestrengen. Løbesedlen saavel som Auctions Skjøde i behørig Exemplar. — Actum ut supra. Tranquebar den 5te July 1818.

J. Rehling
Auctions Directeur i Trang.

Auctions Skjøde
for
Comorasamy Pullie
paa et Huus og Grund beliggende
under No. 477 i Nord Vestergade
Gaden her i Byen Tranquebar.

Lest i Byen Tranquebars Byeting den 1ste Mandag Dagen den 6te July 1818 samt indført i Dansk og Vende Protocollen Litt. U. fol. 100.

Tranquebar ut supra — testeres

E. K. Muller
Byefoged og Byeskriver.

---

Translat

Anno 1818 den 30te Juny. Som mig undertegnede Skifterne Svalarna Pullie og Vide Ollie paa et Huus beliggende i den nordre Vide af den saakaldte Politie Gade, hvorfore Dagen mig ifølge Gouvernementets Ordre gjennem samme



saaledes som følgende Bygrab og Vedtegning udviser. Bemeldte Huus er beliggende Nordre for Dongans Gade, Vesten for Sevalinga Pullie og Rama Pullies Bygning, Østen for Ranaga Selly Huus og Westen for Narasina Pullies Huus som Mongida saa. Pullies Ditto. — Samme Grund som besiddes af Situationen forbemeldte sig paa Gaden Vide fra Øst til Vest 17 Alenlange Fod. Sydsiden Bygning som for Øst til Vest 16 Ditto. — Sydsiden fra Øst til Vest 112 Ditto — Nordre 112 Ditto — Vesten til Vest fra Øst til Nord 112 Ditto — Huus Norder og Øster Gierde som Grunden. Samme Grund og Huus blev vurderet for 18 Pagoder hvorfor blev Dongans Bekiendtskab afstegnet. — Da Grunden ubemeldte Grund for Dongan Comorasamy saa lovlig Arvegods og Naboerne og Alle for det Mest af Byen ingen Protention havde, saa blev Huus nemmende Vide Ollie medhaldt, hvorfor Huus med Pagoden betalte sig samme og blev sat. — At Bedrøftskabet herafer er alt bedrøftet med Øvre Manigars Underskrift.

Vaitilingam (Øvre Manigar)
Sattan (Landbyens Manigar)
Oversat af
Dewasagayam. (Øvre Tolk.)

Lest i Byen Tranquebars Byeting den 1ste Mandag Dagen den 6te July 1818 samt indført i Dansk og Vende Protocollen Litt. U. fol. 102. —

Tranquebar ut supra — testeres

E. K. Muller
Byefoged og Byeskriver

C. Jag undertecknen Kutty Ayen tillstaar förmedst
förr. bevittnat och offentligen gjort Wengidasala Kutty
i Tranquebar sin afsigt gifva sin offentliga
Auction till Bibl. Baraguerna belägna
hus i Byen Tranquebar för den Summa
187 Portonovo Pagoder — säger Ett
Ett Hundrede, Tyr och Tyngotyo Pagoder i
i contant förr bekommen, och sin Son sin
med Arvinger berättigade, samma köpare
hus å bäst med nytt och Son, samt till Köparen
sitt förr ovanskrifne Tranquebar den 3 April 1816.

Vittnen Ramayen : Kutty Ayen Egenhändig
& Ayasain. Underskrift.

Dewasagayam
/Peon/

Lydelsen Tranquebars Byfogderätts Protocoll
dagen den 6 July 1818 samt intygar Man.
Vittnen Protocollen Litt. U. fol: 104 hvarföre
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller
Byfogde och Byskrivare —

---

D. Jag undertecknen bekänner härmed, Anno uti
innerligen Gud Fyrtio Sju Hundrade Nittiosju
den Summa 187 Ecut Pagoder, af hvilken
Summa Ett Hundrede, Femtiosju och Tyr
Tyr Ecut Pagoder jag lofvat att gifva i 10de
månadlig Ränta, samt att betala de
förfallen Ränta med Capitalen i efter
förskrifne Termin månadlig. Jag lofvar
förskrifne Pele inom 30de October Nästkommande
att betala förfallen Ränta af ingen mindre
Capital, samt 37 Pagoder af Capitalen —
Tillig lofvar jag förbemälte Dato



inom förgue följande 18 Månader allar medan
30de April 1818 att betala i 3 Termine allar förr
6te Månad med 50 i Pagoder, samt förfallen
Ränta — Vardär jag willig att betala de
stående 150 Pagoder med Ränta — och Dessa
förr bemälte Capital och Ränta förr
gjord för bemälte Capital och Ränta förr
ingen gäld förr bemälte Baraguer tillhörande
Kärk, som mig för tillbörlig och Betalning
Försäkran ingifven — Underskrifning med Betalning
inom 2ne År, då den förr bemälte
Hypotheck med Auction och gifver sig förnöjd
Sald, vinner att ingen mer Fordran förr det
Mångfald — Jag förr af förr samt tillbörlig
Sälj att underskrifva förr bemälte Baraguer
med samma Grund för Ränta att betala
förr förr Fordring —

Tranquebar d 3 April 1816. Wengidasalam

Vittnen Walaseppiramanien /Egenhändig/
& Kutaperumel —

Underskrift af Dewasagayam
/Peon/

Lydelsen Tranquebars Byfogderätts Protocoll
dagen den 6te July 1818 samt intygar Man.
och Vittnen Protocollen Litt. U. fol: 104 hvarföre
tillbörligen attesteras att detta är af Kutty Ayen
egenhändigen skrifven och underskrifven
förr förr af Byfogden allen Domare förr
varande Obligationen mentionerade
Hr Pedroschen underskrifven
Fänrik och Fyrstl. tranq. Byfogde —

Tranquebar ut supra — E. H. Muller

Byfogde och Byskrivare

A.

Translat.

Anno 1816, uthi Aar i Jada den 24de November, for mig Assessoren Ayilandasoodiben, ramandanaiaskar, i uthi og Vidne Wesuvanada Swamysaa Perrear, som vi personlig. Kiende, maaden ibidem forefalden under Retten Gaysbrist, Nemlig: - Af den 2. Medlem, som er tilkommen i denne Forhandling for at annamme Køen, til Liibenmond og anden bestaaende i Nellen, Naitzenie, Mutthetelle, Nottzichetty, Ulunder, Paiarie, Aster Kevaragen, Gnidi, Samy, Turarei og Solam, - hvor vi af gaven Vidne 1/2 Medlem. - Lydelsen af de 16 Kop, som er tilkommen Fredsdommeren af Sengili og Illipi Køen hvor vi ah gaven for Dard, som udgiør 8 Kop - samt 1/2 part af Pallayer Forhandling. -

Da vi have oplæst disse Forhandlinger og berettiget samme, for Sinemd. at den Paagiven Ende forlanger vores Assistance til Execution, Nemlig til samt Pantsættelse Forretning og at vi til Forretningen Tiden udsatte Dette Gaysbrist. -

Paalegger vi at betale disse Almisse Forhandlinger i den saa Dato. Magazinet Rente Huset Bestaaende i Omsorgen af Pedersen, som Gaysbrist Assessor med denne Rettergang. -

Ellersom vi Forhandlede Gaysbrist disse Almisse Forhandlinger, saa er vi forvisede med at bemeldte Assistent Pedersen ikke Skaalonga vi i vore Embeds samme samt Mænd ved Liv, - i det Forretningen



Ende indstod Dette Gaysbrist med Forretningen Bondemanden

Nallaseva / ugift /
Siramen - / de -
Alagappen / de - /
Paramen / de /
Warthelingam / de /
Muthucomoren / de /
Siwamboram / de /
Ramasamy / de /
Nagappen / de /
Sockalingam / de /

Paa Stedet

af Pulvasagayam

/ Kongl. Ober Told /

Forretningen Trankenbars Bytinghus den 20de July 1818 samt indført Mandagen den 20de July 1818 samt indført Protocollen Litt. U. pag. 106. - Dansk og Brede Portugisisk Trankenbar ut supra -

E. K. Muller

Byfoged og Byfoged

Sigfried Beck

Bestyrer af Auctions Vese-
net i Trankenbar. -

Gjør Vitterligt, At Anno 1810 den 22 De-
cember blev i følge Byfoged og Rådmænd
Dom Ordre Skrivelse af 20 October d. a.
paa Skyldnen Selly Forlangende ved
forgaaende Publication, forlagt Indbo
i Forsk. Auction over Wangidasala Selly, som
i Grund, beliggende paa Skrumangatan
i Fattmiceul Kaver Gaden N. 299. - De
der forsk. Auctioner blev holdt den 18de
i 20 f. M. Conditionerne vare som følger
1.) Den forlangte maae den Bydende
gode Caution for sit givet Bud. -

2.) Da Sammenslaget skeer Kjøberen Fri for i alle Maader for Rideren Regning og Regn.

3.) Rideren betaler Rideh Sammen og alle paagaaende Omkostninger alt til Udbetalingen d. 6te Uger Dagen fra Dato, og i Mangel af prompte Betaling, skeer Sammenslag igjen til Auction for Riderens Regning, og bortfølger da i samme Contant Betaling ved Sammenslaget

Tranquebar ut supra

J. Beck
(Insinuator)

Brandts Hus og Grund Nej Vejen og Gaarden og indhegnet for 30 Pr Pagoder, Syakanna solgt 40 Pag., Ramasamy 41 Pag. og saa fremdeles Bud og Overbud indtil sidste og sidste Bud skeet med den Summa Tyvetyve og Fire /44/ Pardonner Pagoder og Syakan tilstaaet Sidasiva Setty imod Caution af Syakan Setty. —

Thi tilskiøder herved ovennevnte Hus og Grund paa Ohrumangalam beboede Sidasiva Setty, sine Arvinger eller de Som giøre sig Regn ogsaa, som saa til bedst vides, nu og Tider, uden Hindring eller Paatale af nogen i Sagen til Insinuator ulagt, Grad efter anmeldte Conditioner Rideh ulagt, med Auctions Omkostninger og Gaven. —



Til Bekræftelse under min Haand og Segl. —
Tranquebar den 22 January 1811. —

J. Beck
Betjener af Auctions Vesenet
(L. S.)

Auctions Skiøde
for
Sidasiva Setty
Paa Hus og Grund
beliggende paa Ohrumangalam
Pattenkaulkaren Gade No 299. —

Solt under Tranquebar Bytings Ret den 20 July 1810, som indført i Dom. og Skiøde Protocollen Litt. U. pag. 107 tilf. —

Tranquebar ut supra

E. H. Muller
Byfoged og Byedommer

---

Frants Theodor von Lichtenstein
Kongelig Majestets Befalede Hofjunker
constitueret Kongl. Gouvernements Secretair
i Tranquebar. —

Gjør Vitterligt.

At a Anno 1788 den 23 January for mig og fuldmegtige Vidner Segl og Navn Setty og Sairam beboende Segappen Setty og Sairam boende paa Porcear ved Bazar Gaden paa Hjørne Side langs ned Kongens Gade Mure maatte bliver opmaalt og Sairam Kiøb skjøde maatte opmaalt og besigtiget Huus opmaalt og besigtiget som det ligger fra Ost til West, bred Syv 3/4 Kjedelængde Fod, og fra Syd til Nord, Syv Syttien 3/4 dette Maal Og da saa som mig Jorden bemeldte Huus ligger Ost Vest til 30 Fod, samt bemeldte Boutique og Grund vurderet til 30 Fanos, saavel Skjønnes ogsaa 6 Procente eller 1 Fo 64 Kas; — Paa hvilken Fod Skjødet 6 Procente af Setty, og Sairam Boutique No 3. Segappen Sairam, Segappen Setty, og Sairam Boutique No 3. og Grund, som en Gaard og Gaard Arvinger ved Skjøde

Tillförordnade Commissarius, som saasnart det kan giöras tilförsikkert, förer det högsta vand, vil og Fau, uden Forsinkelse
Fördt til Pondicherry, vedkommende Gouvernements
Dagbog paa vedkommende maade og af samme ansvarende underskrives.
ment. — Givet i Tranquebar den ovenmelte Dato og Aar.

Franz Theodor v. Lichtenstein

Skriöde paa Segapatnam Settis
Boutiquer paa Porrear. —

Lest i audiens Tranquebars Byfogderet Mandagen
den 20de July 1818. Samt indført i Pandt. og Skiöds
Protocollen Litt. U. pag. 109 — tilstaar
Tranquebar ut supra — C. K. Müller
Byfogd og Byskriver

---

Vi undertegnede Dagbog fage paa Forlangende
af Ayakan Setty afgivet denne Attest, Nemlig:
Atten, af benævnte Ayakan Setty, sidst
fød Sidambara Setty, alias, Segappa Setty,
ester Udtrekket af Secretariat Skiödet d. 23
23 January 1787, efterlader Boutiquen beliggende
paa Porrear i Bazar Gaden No. 3, bemelte
Ayakan Setty, ved indtrædende Aarsag til at
følge sig Landsflygtig, fyldest ni Børster
med vorne Underskrift
i Anno 1818 den 20 July. —

Wiraperen
Sammugam
Wisuwasingam —
Sidambaram
Kirutasalam
Sockalingam
Samy
Jandavarayen
Wagabury —
Nagalingam
Kanagaratnam

Vidnesbyrd
af Mattauvenoren.

---

Lest i audiens Tranquebars Byfogderet Mandagen
den 20de July 1818 Samt indført i Pandt og Skiöds
Protocollen Litt. U. pag. 110 — tilstaar
Tranquebar ut supra. — C. K. Müller
Byfogd og Byskriver

---

Vi undertegnede Ayakan Setty Sidst boende paa forrige
Pol Bitsley Pettah, tilstaar at have solgt Boutiquen
Den tilhørende paa Bazaren No 40 Pagoder sige
Fyrretyve Pagoder som jeg i dag Dato Contant
af Hans Jacob Pontanus Pagoder som jeg i dag Dato Contant
bevidner at have modtaget og Kvitterer for.
Ayakan Setty Maanedlig Rente af
ester 2 Maaneder fra Dato. — og til Sikker
mere Pantsat for Betaling samt Tolter ved
med forst. Boutiquen Pandt. Rent og Betalingen følgende
Pantsætter:
Den Boutique beliggende paa Grund beliggende paa
Pl Vannamundi Gade og Grund beliggende paa
Vannangetaw ifølge underlagde Auctions Skiöde
af Dato 22 January 1811 tilskrevet paa min Fader
Nayr Sidasia Setty —
En Boutique No 3. beliggende paa Porrear ifølge
Secretariatskiödet af Dato 23 January 1788 tilskrevet
paa Segappen Setty —
Og til dette mere Pantsat for Betaling af Summa
min Pantte Obligation Jævnsg fornaant Vangetaby
Setty til at underskrive ifølge med sin Cautionist
og Fabrikbrev.
Saa til Sikkerhed Jævnsg Summa min Pantte Obligation
ligesaaledes underskrevne i 2 Exemplarer Dyrsdag
den 5te Juny 1812 paa min Bordstuing Dan bestod
og protocolleres. — Tranquebar den 9de May 1812 —

Som Vidner
[illegible]

Ayasaren Setty

Dom Cautionist og Vælg-Hjælpere for ovenstaaende Capital og Renter vedkjendt og underskrevet.

Tranquebar, Sitty. —

Datum ut supra —

Cautionist — Vægt — Vidner —

Foranstaaende Tranquebars Skjøde og Mageskifte
dat. 20 July 1818 samt endossement dat. 9 Nov. da
Protocollen Litt. A. pag. 111 forefindes lydige
aftrykt at stande, da dette Skjøde ingen Gyldighed
af Vælg-Mandens Ord erholder paa de i
nærværende Obligation omhandlede
Eiendommer. + Et Bekræftelses Vidner
mine Hænder og Embedets Segl —
Tranquebar ut supra. —

C. H. Muller
Byfoged og Skj. Dommer

---

## Johan Rehling

Regjerings-raad og Auctions
directeur ect. ect. i Tranquebar

Gjør Vitterligt: At Anno 1818 den 29de May
blev ifølge Ordre fra Hr. Savary af 19de May
h. a. og J. G. Jansen af 26de December f. a.
og som blev Auctions Forretningen nedlagte,
atter foretagende Besørgelsen af Byens Publike
Auctioner og Gang offentlig Auction
over et Partheners tilhørende Grund-
med tilhørende Grund, liggende paa



Cottupalam, og saaledes som samme afhændedes ved
Auctions-Skjøde af 14de April 1778 lydende paa 22½ January
1810 og øvrige derom udviste og forelagte. — De
bydende forsk. Auctioner blev holdte den 23 og 26 d. M.
og Gyldige, ligesom bedre og fuldkomne Auctioner, forend
nogen bekendtgjorte ved Placater, holdt gaves skjøn-
ne Vidner. — Conditionerne saaledes lydende: —

1/

Eiendommen bortsolgt i den Stand, som den nu
befindes w. forefindes og saaledes som Eieren
selv haver udvist og forelagt, og saavel for
Vægt af Jord Bygning og Beplantning i alle
paagaaende ansatte.

2/

De Bydende ere forbundne til at holde deres
Vælg Caution for deres gjorte Bud, og Købet den
forestaaende paa Auctionen idag Dennem holdt uden
Udsættelse. Saafald Købet ei, da ere den og Bydende
forbundne til at staae for Tab ved det Bud eller
Overenskomst af de forrige paaende Bydende Auctions
directeurens maatte finde nødsagelig. —

3/

Eiendommen Dem tilhørende af Købet 6te Uged
Dagen fra sidste Auctions Slutning eller naar Kjøb-
summen er udbetalt. —

4/

Køberen betaler foruden Kjøbesummen, alle af
Auctionen flydende Omkostninger, saasom
3 pCt. Auctions og Incopations Sallair, Publikationen
Extraten, Skjøds ect. — Skal det Understaaende 6te
Uged Dagen fra sidste Auctions Slutning, og i Mangel
af prompte Betaling det den bestandig ved sidste
Eiendommen gaaende offentlig Auction, saavel
for Køberens som Cautionistens Regning og
Ansvar, og bortsolgt da uden contant Betaling
med Tilslaget. —

Skal Ingen forelagte og oplæste, og i Overens-
stemmelse med disse og foranførte, bemeldte

Jan Jans 7 Rh Grund Tegn- mistet 7 gratis
for Den Dun 30 Pr Pagoder Sum, de Nu 23. Bud
angt Bud, Han mistet kl 20 Pr Pagoder 7 mins
kl 15 Pr Pagoder, 7 mins kl 10 Pr Pagoder, Jorgen
Bud Bud af Sing Naik mod 11 Pr Pagoder,
af Sk Savary mod 12 Pr Pagoder, af Wraksa
Narinna mod 13 Pr Pagoder, af Sk Savary mod
20 Pr Pagoder, af Wraksa Narinna 21 Pr Pag.
af Sk Savary 22 Pr Pagoder, af Wattenada Pulle
mod 23 Pr Pagoder, af Sk Savary mod 24 Pr Pag.
af Wattenada Pulle 25 Pr Pagoder, af Sk Savary
mod 26 Pr Pagoder, af Wattenada Pulle mod
27 Pr Pagoder, af Sk Savary 28 Pr Pagoder, af Wraksa
Narinna mod 29 Pr Pagoder, af Sk Savary mod
30 Pr Pagoder, Hvo vor Den Sidste og Højeste Bud
Jorgen bemeldte Auction Hvilken Han Sk
Savary tilslagt for 30 Pr Pagoder.

Thi tilskiendes Jorgen forommeldte Jansens
og Grund S. J. Sk Savary, som en fri og Arvelig
gaard med Rette tilhørende Eiendom, Indbe-
fatter alle de Huse Han giver sig for
ungtag, som de best staar, med og Timmer, og
uden Eiendom alle Haandens arbeide Indbe-
fattet det mindste vorn. — Og skal
Jorgen S. J. Sk Savary det Vindskyldigt betagt,
Enhver Eiendom og Grund Sk
30 Pr Pagoder, Hvo vor Den Sidste og Højeste Bud
Jorgen bemeldte Auction Hvilken Han Sk
Savary tilslagt for 30 Pr Pagoder. —

Dato 23 July 1804 följer Jamvel Samma utg
Panta Obligation.— Samt Skrifte utg
Skrifvelse för Betalning af Capital och Ränta
jemte Rannsakning i anledning af Sedlarnes
Cautionist och Delegarskap —

Pro Mr Bankoskrifv. Jayne ung. följer
utg Panta Obligation ang. Sedlarne
Bryant i 2:ne Exemplar Dymyonsk. samt Skr. ang.
jemte utg Rannsakning dem vederl. ang.
Tranquebar den 28 August 1810 —

Von Kühnel
[illegible] Emmanuel Jonnakannius Enfaand
[illegible] Uttandy Mudaly

För Betalning af Omstående Capital 5 Rdr Sp.
med Ränta uträknad ung. Summa som
cautionist och Delegarskap. — Tranquebar ut supra

[illegible]

I Lastningen Tranquebars Rättegångs Mandagen
den 20de July 1818 Samtinstämt i Rätten
Förda Protokollen Lett. H. pag. 115 — förekom Sedlig-
afhörde, at Emmakannius Sedlig vid Obligationen
af 3 November 1806. för 1:sta gången Rätten den
24 s. M:s har med 12 Procents Årsränta
genkänt det uppsatte Sedlig för sin emottagna
med förbemälte Obligation lydande
av 100 Rdr Specie Kapitalet af Dato
sunder i 12 år att den förlorar ingen anmärkning
af Delegarskap, Samt eller Emot gå emot den
förbemälte Summa; — Sedlig till Bekräftelse under sin
Hand och Signatur: Dagt —

Tranquebar ut supra — C. K. Mueller
Byfogde och Byskrivare



H. Translat

I Anno 1817 den 12th July i alder Gerichts Jobava
den 30th Juny Maaned i Sedlig Pattei fra Hara-
deanpallam Jayne ung. Ramalinga Pattei paa
Katuchery uttstod Samma Dags Forhör
gaa om Nedre Byen, Ramlingi fra mig tilfö-
rende Nedre Byen, beliggende paa Katuchery
Vandvei Byasapanny — Hon for Bade-
vinden, Vengalakattaley patzelwaikal — Norden
for Katuchery, Vandrende og Nianiars
Pille Byen — Westen for Eri og Øster-
for en Vandrende — Samtlig Nedre
Byen som besiddes i disse 4 Situationer
med Grund og Landsen inde N:86 indfolder
2,020 Qvadrat: — Paastaar Samme Nedre Byen
som ey ikke Landvæsens Commissions Skiöde
Gjælder paa mit Navn, Forsvarer og over-
giver samme og bortfølger for den Summa
190 Eccot. Pagoder. — Saaing Samme Summa
Et Hundrede og Halvfemsindstyve Eccot.
Pagoder af samme i Contant Jayne be-
Jeiendt, som er der ingen Pretention
Jeg paa; Sedlig og saaan, da Sal og
Salg afgjöre Sag. — Hvorfore den Jayne
med Overgivet bemeldte Sig af Samme
Saalange Tanke og Maane vedvarer
og bøye Sedlig. —

Paa Samme Nedre Byen findes ingen
Pretention for Fremtiden, eller Jayne
Ovrigheden nogen Ting paa Samme. —

Paakrævet er ung Ramalinga Pattei for-
noget og Jayne udstedt Samme Dags for Sandhed
til Sedlig Pattei fra Haradeanpallam i

Kiövad Domsaga? — Att Bevo-
fiirat sonad sig overlagrat som Dt
Landshofd Commission Rätt. —

Ofver bygd Pantsch.
Samt af Sidambaram
/Borgmästare/
och Idkand sig vara Arrac-
Wisuvana Tasavarnis Gack./
Kand Arumugam
Malepurumal
Soikalingam —

Ramalingam,
/gamt Jämd/

Ombudet af

Diwasagayam
/Tolk/

Lofvinden Tranquebars Bjärdingsrätt,
Mandagen den 20 July 1818 förut i Samt. 7 Rätt. Protocollen Litt.
U. pag. 117. — testerar

E. K. Muller
Bjärdsg. d. 7 Bjärdsmän.

---

I. Translat

Anno 1818 den 1. July hava vi Dags-
manar uti Wady Sennatamby Pallie 7
uti Samt. Dom Cannaburam i Tran-
quebar undertecknade uti Rätten blifvit
anmodade, samtycka om Fatter af vor Fadre Segahetz,
emellan samt till vore Barn emellan,
med Förbehåll af Tjenst, uthan af Arfvelåt
sig emot Convention, och då samtycka
öfrigheten Bevillningen vi hava förbund,
samt Lader vara Ed. med samtycke gifvet Underskrift,



hvar hava vi uptodt för detta ombudagat Samt
som samtycka vore sig i Tranquebar i Nogendor
Gatan belägenhet, stammandet från 6 7
Grund som sin dan efter bygd vore. Detta
upptå efter sundra Godtbefinnande. — Att Be-
vedde sig vi ovanlagat samtycka uti
berörde genast Secretarialsrätt. — Ommed
följer nu den dan Fäder afsommatte
sina norrande Tranquebarske ombudat i de
nämnde Rätte, så dog hava vi den ovanbe-
gott samtycke genast och Grunden förnäm Bar-
querahen, hvilken Summa vi efter Convention
till gifvaren om somsättningsvärd bortfalla
og gamt Fatt. emellan Tranquebarske efter
vore Rätter. — Vederbo förmygt hava vi
i Kiövad Domsaga underskrifvit Hvgna.
Samt af Sukkiramanien
/Borgmästare/

Kand Appen /Smith/
d. Tolk. —

Sennatamby
Egenhändig

Lika lydande Kannaburam
Egenhändig.

Ombudet af
Muttuwomaren

Lofvinden Tranquebars Bjärdingsrätt Manda-
gen den 20 July 1818 samtinstämt i Samt. 7
Kiövd. Protocollen Litt. U. pag. 118. — testerar

Tranquebar ut supra.

E. K. Muller

Bjärdsg. d. Bjärdsmän.

Jag undertecknen i Aya Pallei tillstaar
genom detta Mit Rättmätig Gäld skyldig at woran
så Boxförälder Jens Lundgaard den Summa
100 Pd Pag: säger Ett Hundrede Pardoner
Pagoder, som jag så Dato contant fått
bekommit til Lån, och förbinder mig
mig at betala 1 Procento maanedlig Ränta
och at betala Capitalen med Räntes Gäld,
som tillägg, efter 3 Maaneders Förlöp fra Dato.
Och til desto mera Säkerhet för Betalning af
denne Gäldsförbindelse med förskrifver jag
Mit och Mitt fulla 2020 Qvadrat Nellu Agrar,
belägne vid Katterkery efter
Landmätare Commissions Bref af Dato
26 Juny 1805 till mig från Ramalinga Pallei
Mandom, som mig för Tiden af Fader, och Hustru
transporterat. —
Till mindre Säkerhet för Betalning af
ofvanstående Capital har mig förunnat
Chidambara Chetty at underskrifva denne
Cautionist och Betalningsman.
Hvilka til Bekräftelse jag med egenhändig
sin Namn och Pastor Ordinarie underskrifver
denne mine Gäldsförbindelse, som, till
protocolleres. —
Tranquebar den 12 July 1817 —

Som Vittne
[illegible]

[illegible] (L.S.)
[illegible]



Som Cautionist och Betalningsman undertecknar jag
undertecknen Chidambara Chetty för ofvanstående
Capital 100 Pd Pagoder med Räntes Rättighet
Betalning i alla Maneder.

Datum ut supra — Chidambaram

Vid Rätten i Tranquebar Gäldskyldigt vid Mandagen
den 20 July 1818 fann undertecknad Gäldsförbindelse
Protocollen Lit: U. pag: 119 — gjord så tillägg, att
Rätten, at Ramalinga Pallei i Mandom med
Arumuga Pallei, och Virapetta Pallei undertecknad Gäld
Obligation til Boxförälder Lundgaard för 150 Pd Pag:
med 2 Procents Ränta i åre i nämnde Obligation
mentionerade Nellu Agrar, samt i stället för
Byn i Veranggaden belägne Gårdar och Gårdsplats
Gäldsen Obligation är daterad den 27 April 1812
och löpt för medan Boken den 14 Augusti 1816, men
funnit til Dato at vara ännu stående af Gäldenären.
— I Öfrigt kan det icke anses af vederbörande
skiljd utgöra annan högstlig af Gäldsförbindelsen
eller Contract än innehållande Förbindelse
Betalningens underkastande Jämte och Exekution
Vgl. —

E. K. Müller
Tranquebar ut supra —

Biskop och Bispriester
(L.S.)

---

Johan Rehling
Regeringsraad och Auctions Direc-
teur, Ofr. &c. i Tranquebar

Gör Vitterligt: At Anno 1818 den 5 Juny
Hans Förlängande af förstående för Dess
Rätts Saltz Capo Ofr. Pastor Cammerer
och Lübenoghy Beck, förtaget i följe

og vandskelgt Obligo forandring af 4 May 1798
Vaaren og seigste Gang offentlig Auction over
at sf. A Gantz tilhørende Grund og Grund belig-
gende i Nye Gaden under No. 45 for i Byen
saaledes som Secretariat Skiødet af 22 January
1784 bevilget den 17 March 1800 og ingen vide-
re vedkommende for vidnisse og forbeholden.
Betingelserne for denne Auction blive følgende
23de og 24de f. Md, hvilke saaledes bekiendtgiøres
Auction skeer paa bedstbydende og Klædebo
bør gaa behørige Stands. — Allerede forud
non prostatione af den Sum 1500 Rd. Cour.
gienbars Courant og Rentes 12 for 6te for a. fra
1ste August 1816 som bemeldte sf. A Gantz
ester den ved 12 March 1800 og 1 August 1802
nyeste dt. 1ste Prioritets Gield. Obligation til
bemeldte Capr. er tilbage. — Condicionerne
saaledes gaaende

1.

Samtlige bemeldte i den Stand, som
den nu befindes at være og forefindes og saa
vidt som Skiødet og Adkomsten videre lyder
og forklarer, og staaer for Købet af den
Købende Regning og Risico i alle gaa-
ende vedkommende eiendom.

2.

Ske Bydende ere forbundne til at stille
sidstbydende 8 dag i veien for deres giorte
Bud, og skulle de saaledes forbydende gaa
Auctionen igien, ere de ikke stille uden videre
bringe paa den Bekostning, de ere blevne



Nestbydende forbundne til at staae for ved sidst
Bud alene fremkommende ester de forgiaaende Bydende
Auctions directeurer maatte finde mest antagelig.

3.

Samtlige Kiøbere skal betale af Kiøbesummen 6te Pen-
ge for sidste Auctions gieldfrie eller nye aar
Pæne saa snart Kiøbesummen er udbetalt. —

4.

Kiøberne betale foruden Kiøbesummen alle af
Auctionen flydende Omkostninger, saasom
3 for 6te Auctions, Insinuations Skatter, Publikation,
Expeditioner, Skiøde Sect. Alt hvis Underskrivelse de
6te Ugers Kiøbere for sidste Auctions gieldfrie og i Mangel
af grunde. Betaling skeer den bestemte Udbetalings
Summen ijeen til offentlig Auction, saavel
for Kiøberne som Cautionistens Regning og Risico
og forfølges da imod contant Betaling med adskilt.

Disse Vilkaar samtlige og ogsaa, og ogsaa ved
stemmende med de til bemeldte Grund og Grund
Vilkaar indsat og ogsaabt for den Sum 300de Rd.
Courant, som da skeer sf. A Gantz ingen
Banquebar Courant, som da skeer sf. A Gantz ingen
Bud, skiøndt indsat til 200 Rd. Forgiæves første Bud
af sf. Missionair Cammerer med 205 Rd. af
Wrapa Nærene med 206 Rd. af sf. Pastor Cammerer
med 207 Rd., af Wrapsøe Nærene med 208 Rd.
af sf. Pastor Cammerer med 210 Rd., af Wrapsøe
Nærene med 211 Rd., af sf. Tullinghy Beck
med 220 Rd., af Wrapsøe Nærene med 221 Rd.,
af sf. Jens Due med 300 Rd. hvorpaa den sidste
og sidstbydende, Forgiæves bemeldte Landens
Kiøbesum sf. Jens Due tilslagen for 3 hundrede
Rbdr. Courant, og
Svedske Rigsdaler Banco
Det gjorte Bud tilstilles til det Kongl. Gouverne-
ments Approbation paa 8 Dage fra Dato, til
hvilken tid Kiøberen vedblivende at staae
ved sit Bud

Last ved sidste Bud. — Ved at J. J. f. Jens Due gjorde Bud blev af det Kongl. Gouvernement approberet. — Thi tilskiødes herved forannævnte Gaard og Grund J. J. f. Jens Due, som ved samme og Overnævnte med R. St. tilfredsstillende gjorde sig saa vidt som det bestaaer med ald og Lovens, og anden videre Adkomst over nogen saadan Eiendom ej skal kunne gjøres gyldig. — Og skal Eiendommen med 230 / To Hundrede og Tredive Rixdaler Tranquebars Courant fast ved Auctionen tilfalde Overbydenden. — Dette blev Køberen givet at vide ved Auctionens Slutning i Overværelse af Vidner.

Tranquebar d. 8 July 1818. J. Rehling
Auctions Directeur i Trang.
(L. S.)

Auctions Skiøde
for
J. J. f. Jens Due paa
et Huus og Grund beliggende
i Nye Gadens Qvarter No. 45 paa
i Byen Tranquebar.

Læst ved Tranquebars Byefogedret
Mandagen den 27de July 1818 og indført
i Dansk og Bivs. Protocollen Litr. U fol. 121
Tranquebar ut supra — attesteres
E. H. Muller
Byefog. i og By-Skriver

Jeg undertegnede Kjøber Jens Due bekjender



Indgaaende af Tranquebar Skiftedage forsaavidt som Laant og udbetalt af Lyons Lærdes Fattig Casse i Trangvebar den Summa / 130 Rdr / Hundrede og Tredive Rixdaler Trangvebar Courant, ogsaa Lovog forpligtede jeg mig Executorer og Overmænd vi allerunderdanigst at tilbagebetale nemlig 130 Rdr. hvert Aar efterfølgende Aar for ovennævnte Lyons Lærdes Casse, uden videre Paalæg. Capitalen forbinder mig at forrente, paa aarlig Otte / 8 / procents, som begynder fra sagte Dato, og indlegges i Fire Terminer først / første / gang ved Aarets udgang at betale til Allerede January, og saa videre følgende til Allerede January, og saa videre følgende Aars Rente Allerede July nest. Aar, og saa fremdeles følgende af Renten paa forbemeldte Maaned. — Skulde jeg undlade med Renten at indlegge hvert Aar efter ovennævnte, Allerede January og Allerede July, i saa fald Capitalen paa forskrevne Tid Betaling ønskede eigen Disposition, — Og jeg det forbemeldte Lyons Lærdes Casse med Rettighed paa samme Gage Summa paa mine Boegsmænds Eiendom ved Auction at lade sælge og Kjøberen paa samme Gage Summa at tilskiøde, og ved Auctionen Skiødet med første Prioritets Panteret mig samt med første Prioritets Panteret det Lyons Lærdes Fattig Casse i Trangvebar af mig tilkommende Eiendom Kjøber at tilskiøde, saavidt som Auctionen nu befindes Vedkommende som Auctionen maatte blive vedtaget, dobbelt og forsvarlig maatte blive udstedt, bekræftet og forbedret. — Og skulde jeg Auctionen at lade som ikke maatte opholde af nogen Eiendom, som jeg maatte opholde af nogen Eiendom, som jeg nu nævnede og tilkommende Boegs

for Lions Dividende Tillg. Casse den Pantsatte vore
jordemark framför andre mine Creditorer
i tilfælde ing Ab. Pantsprotens Capital eller
Rænter til d. forfaldne Termine. —
Tranquebar den 20de July 1818.

Jens Dig

Ex Bethuljæ
J. Friisenberg
E. Löffler —

Lost inden Tranquebars Byting den 27de July 1818 vant indført i Pantd. og Decl. Protocollen Litt. U. pag. 124, hvor, som den ifølge, at der til Ab. af Pantsatte Gods tilligi attesteres, at det Ab. af Pantsatte, af Pålydende Beløb som den i nær. Obligation nævnte Obligation medbringende Kiendelse Dig. —

Ex Protocollen under min Hænd og Segl attesteres.

E. K. Muller

Tranquebar ut supra — Byfogd og Byskriver —

---

Jeg undertegnede Kolandevelu Pillai tilstaaer herved at have oppebaaret af Hr. Justitsraad Jens Dig til Vardappa Naiker den Summa 100 Cour. Pagoder. — Dette oprundelige Summa af Hundrede i Contant Penge bekiender jeg herved, hvorfor jeg lover at betale 1 pCto maanedlig Rente, som indtil videre skal være Kiøbmand Niles, som aarligen indbetales 2 Gange pag. Dato. — Ex Mandato

for Vardappa Betalingen af ommeldte Capital og Rænter gaar ifølge ing følgende Conditioner: — Dersom tilbørende Rente



ikke betales til Forfald og Gjenpart vorder ing fra tilbørlig af Swanda Pillai under 18 May 1816 tilligemed Hammers Auctions Brev. — Ligeledes gandsom ing nu Nille Ager, som ing under 20 Octbr 1817 for Oppebørsel af Mutten Pillai og Jens Dig til Vardappa Naiker, Summa 200 Cour. Pagoder, forbliver ved Pant, indtil ommeldte Summa af Hundrede Cour. Pagoder med Procentets Rente — Dersom Betalingen af ommeldte Capital og Rænter ikke skeer til ommeldte Termin, da Jens Dig vil være berettiget til at lade bortsælge ommeldte Grund og Nille Ager paa den offentlig Auction og sine sig Capitalen med dertilhørende Rente af det Manglende. — Dersom nu ing forinden Jens Dig Mangler nogle i lignende Betalinger

Ommeldte —

Tranquebar den 21de October 1817

Kolandevelu Pillai

Ex Mutten
Do. Lassar Tillei
Do. Wytandam

Translatteret af Devasagayam Pillai

Lost inden Tranquebars Byting den Mandagen den 27 July 1818 vant indført i Pantd. og Decl. Protocollen Litt. U. pag. 126 forsaavidt tilligi attesteres af det Ab. af Pantsatte tilligemed den i nærværende Obligation indeholdende Kiendelsen af Debatten til Dato til nogen anden Forfølgt, gandsom alter med nogen anden forskrift bliver. — Ex Protocollen under min Hænd og Segl

E. K. Muller

Tranquebar ut supra —

Byfogd og Byskriver

Transkat

Anno 1817 den 1te October — Wi Ammamutta Pattar Vinnu Ramasamy Pattei, Wengidasala Pattei og Kovenda Pattei paa Ochrumangalam hielpaar forend at forestaa nedskrefne Afkaldsbrev til Kongl. oldste Boerd Dette forrettes Pattei, nemlig: Wi have kiøbt og faldt vores Landsmænd og Gield i hiemlen undtagen Vores Huus, derfor have wi intet at bestille med den Gield, som vi skal giøre Justits, saavelsom og den Skiøn, som, som vores fortient af os, skyldes have wi vidst at forestaae med Land Landsmænd og Gield. Wi bekiende til vores gunste Broder Kovinden 20 Pagoder for Land Bidrag af Gield 16 Pagoder, som vores Overskydende Kraft vi skal samme stahd imellem os alle Fire Personer. — Paaskrevet vi Ramasamy, Wengidasalam og Kovinden samtygde indholdet Afkalds brevet til Malaperumal Pattei: — forfattet af Sabapathy Pattei (Kongl. Fiscal)

Pattegen Ramasamy (Egenhaand)
Wengidasalam (Ditto)
Kovenden (Ditto)

Kund Wengidasamy
S. Narainen
S. Seperumal
S. Muttusamy

Overskrevet af

Forskrivelsen Tranquebars Bye Ting den 1ste Mandagen den 27de July 1818 blev indført i Pantes og Panteprotocollen Lett. U. Pag. 128 — Attesteres Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byefoged og Byskriver



Jeg undertegnede Waitilingam Padiatchy og Sol-
dauk gaar Nellitoppen nord ved Sankedankaret Lil-
land Forend at være vederbørlig Gield Ret til
Naraina Samy Naiker i Tranquebar den Summa
16 Pagoder — Sa og Denne Summa Tolv og
16 Pagoder af Jeg i Contant Gave bekommet
Jeg forsikring lover at betale 1 pCto maanedlig Rente
for Udlagets beløb med Capital indan 4 Maa-
ned fra Dato. — Til Pro Sa dr bliver
Betalingen af bemeldte Capital og Rente
gaaet Sætter jeg til Pant med 1ste Prioritets
Ret og Rettighed at mig tilkommer og gaar Nelli
toppen tet ved Sankedankaret beliggende
Jeg tilligemed Jeg og Gaarde og Bygninger
tilligemed Jeg med Secretariat Decret af 10 Decem-
ber 1777 tilstaaet gaar mit Navn. — Dette
Betalingen af bemeldte Capital og Rente
24de Juni det bestemte Termin, da kan Jeg uden
videre Lov og Dom lade solgt bemeldte mit Jeg
gaar den offentlig Auction og giøre mig skades
holdt igiennem at jeg betaler det Manglende. —
Det giørende Vidnesbyrd Jeg ingen underskrev
med Dette i 2 Exemplarer Dynamil. — Sa og
det Dato i Tranquebar 22de Juni Jeg attesteret af Angaaende —

Tranquebar d 8 July 1818.

Waitilingam
Egenhaand

Pattegen Kund Wengidasala Padiatchy
S. Muttayen gaar Satankudy.

Forskrivelsen Tranquebars Bye Ting den 1ste Mandagen
den 27de July 1818 blev indført i Pantes- og
Panteprotocollen Lett. U. Pag. 129 — Attesteres
for Ret af Byefoged og Byskriver.

uygnm Köpbref af Daly, Jemstaller
Sundrjas Saw i nedanstående Obligation nem-
nemn Fiendinna af Bedrefskap under
sinn Fiand og Signetiland Segl
Tranquebar ut supra

C. R. Nödi

Brefvet y Bjfvinn.

---

Translat

Dansk Stcha den 11te Augusty sylles Aarh
1806 den 25 Augusty — Så Almordaliuga Sillias
Din Kaliappa Setty gaa Borgar af Willan
Setty Daft, som medkommer fra Kurnvarian
Jaga vi Fand Sadan oblja og fögde Bundsför-
wan, Nemligi Kanagasabei Setty, Sabapady
Sadasiva Setty og Ponnambalam, — Kana-
linga Setty Dön Wingidasala Setty og bemelt
oblja Broder Suppiramania Setty Dön Kiaap
sum ufstod Sit Obligationis, sönderat wi i
Fundinn forfölger, Nemligi: — Da wi under
17 Marty 1803 Jaga antagit Embedet inom
Fiendan og Fienden under 15de Octbr 1804 ind-
gaad et Förlig emellan os alla og författat
en Contract, som under den 15de Octbr 1804
är blagne confirmerat af Dess Höi Engelske
Gouvernement. — I Anledning hvaraf
Jag under blagne registrerad Fand Kaliap-
pa Settys og Fand Underfaryandes Fiendom,
nemd og nemd Underfaryande Fiendom,
og nemd Förbröder Muttia Settys, Nagalinga
Settys og Sockalinga nemd Fiendom,



Enligt Obligationen Jag upptagit uppå mogna Förbarsin-
gar. — Alle de wörtlige og unörtlige Fiendomar
Gods, som nemd Förfadran Jag upptagit förr, —
saasom af Gårdar, Grände, Boutiquer, Bangar,
gahler, Jorder, Wilda Ogar, contant Pengar,
Guld, Bly, Messing, Metal, Tenn, eco Malevi-
dier, Oxar, Kalfvar, Afgröde, Klöddyr, Fanestar,
uti saasom förbenigar uti saasom, — og lijkaledes
saasom förbenigar ifrån Regningar, og Guld
som Jag af en eller annan fått, — Jemte alle andra
Fiendomar og Gods Sitt ofvanmelnde Sal. og
af sitt Sal. Fiendomar i Bild Sty saa fölland
Regning uttvisar 400 Pr. constante Pagoder — 1 Bjg.
ning af Gårdar — 2 Boutiquer, — förutom Sitt
alla de öfriga Fiendomar uti Guld i 6 Fald, — Hvar-
av blifvit med Jaw i Kaliappa Setty Förfall och lit.
Fald i Part af Fiendomarne og Guld, — Jaw
af sin öfriga 5 Parter af Fiendomarne og Guld,
Hvilken af de ofvananförde 400 Pagoder. —
1 Bjgning af Gårdar och 2 Boutiquer uti Förfall
och Jord i Part uti Sidambara Setty Sal. Dön
Agakan Setty, och Segrade igen uti Bemelte Aya-
kan Setty uti Namnlige Brödrene Sidasiva
Setty och Ponnambalam, hvilken och Sitt Bemel-
tes Förfadran, ofvanmelte Muttia Setty, Naga-
linga Setty och Sockalinga Setty uti Förr 2de Parten
och Guld af ofvanmelte 6 Parter uti förvanförde
400 Pagoder — uti Bjgning Gårdar och 2 Boutiquer, —
och till Sammas Setty Dön Ponnambalam Kanagasabei
Setty och Sabapady uti Förr 1 Part af Fiendomarne
och Guld, — och till Ramalinga Setty Dön Wingidasala
Setty uti Förr 1/2 Part af Fiendomarne och Guld, —
Jemte till Bemelte Sal. Broder Suppiramany
Setty Dön Wirappen uti Förr 1/2 Part af Fiendomarne
och Guld. —

Paahrde so opmaalede 6 Parker Canderoder og Gieder tilligemed 400 Pagoder — i Bøjningshøg Dato, Forbydes herved enhver at allene eller sammen tilligemed vore Undersaatter bruge, eller sælge, nemme, — med den ansøgte at de tilligemed vore Undersaatter forfølge den Ene den Anden om nogen videre Overgrebelse med at skee, Paamindes, — og anses vi fornuftige som Paamindt vorde som Overtrædere.

Skulde nogen af de omtalte dette, og fornemme vi deres Overtrædelse, da blive saa, saavel Dejtnaat at ansee som ugyldigt, — men ansee den med sin Bedragerie med Rettens Gang blive tildømt.

Paalydende vi os samtlige Forsamlede og Jævnbørdige Raadmænd Sattmurdalinga Selly Provd Sangaa og de øvrige tilligemed Pattamaar Selly, Sangaa Sangaa, Forsamlede vor os tilligemed Mudliarer, Selly, Forbydelse og Byfogdens Embede, men ubygdet Selly confirmeret i Dette Hoyl. Gouvernement.

Kanagasabeis (gjensvar)
Wengidasalams (Ditto)
Tababadys (Ditto)
Sadasadams (Ditto)
Ayshams (Ditto)
Ponnambalams (Ditto)
Weraspers (Ditto)

Omvidner:

Dwasagayam

(Obs. Sekr.)

Kanagasabeis Kandaspers
Wengidasalams Wandaliyaspers
Tababadys Wedaspers
Sadasadams Wayabady
Ayshams Settambelam
Ponnambalams Nagalingam
Weraspers Sinnatamby
Omvidner: Nagalingam
Dwasagayam Amirtaspers
Satiaspers
Sinspers
Mathias



Læst under Tranquebars Byefogeds Mandagsret den 27de July 1818 samt underskrevet i Forhørs- og Skiøde Protocollen Litt. U. pag. 130. — Attest

E. H. Møller

Tranquebar ut supra.

Byefoged og Byemester

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctionsdirecteur over Dr.

i Tranquebar —

Giør vitterligt: At Anno 1818 den 21de May blev paa Forlangende af Fr. Sens Due forlagt, i Byfogedens med følgt Auctionsforretning af 10de October f. a., laadin 9 første Gang offentlig Auction over de N Kanabady Mutter Selly tilhørende Huus og Grund, beliggende under No. 577, i Brahmin Gaden for i Byen, saalydende som med følgt Documentarie Skiøde af 26 Januy 1800 hvilket sidstnævnte Documentarie Skiøde af den 13 December 1802 indrykket og forklaret — Ligeledes første Auctioner blev holdt den 16 og 18de M. Hvilke samtlige under 9 første Auctioner, forinden saadanne Huus og Grund ved Plakater, blev gaa de behørige Vedr. — Alle Kiøbs gaa Grund af meldte Auctioner for Byfogedvæsenet 50 Pr Pagoder og samme Kiøbs fra 1ste August 1817 med Betaling, Huus som bemeldte Kannabady Mutter Selly ejer i meldt 18 April 1803 udstedt 1ste Privilegie Kiøbs Contract, hvor til Regjeringens Auctionarie er Pligtig. — Kiøbs Conditionerne saaledes lyder: —

1.

Kiøbsummen bortfølger i den Maade, som den ved Auctionen er og forsendes saaledes som Kiøbs Contracten udviser og forklarer, og saaledes som Betalingen af for Tiendens Regning og Rescu i alt Kiøbsummen udfalder.

2.

Så Bjudaren förbinder sig att tillhandahålla Caution för sina gjorda Bud
å Auctionen, samt att Köparen gör Anförande
sådan Försäkring, så är den Näst bjudande
förbunden att stå för sitt Bud
Bjudaren Auctionsdirecteuren mot alla skador
mest ansvarig.

3.

Köparen har tillrådet att Köpeskillingen 6:te Ugen
Dagen för sista Auctions gillighet eller senast
Köpesummen är betald.

4.

Då Köparen betalar förnämda Köpesumman, alla
å Auctionen stående Omkostnader, så
som 3 procents Auctions och Inspektions
Salarys Publikation, Ogrundning, Vindstet
Då till Auctionen 6:te Ugen dagen för
sista Auctions slutskift, så Mäklaren prompt
Betalning till den bestämde Ort och Tid samma
samma igen till offentlig Auction sampt för
Köparen som Cautionistens Förlust och
Omkostnad, så ock Köparen contants
Betalning på stället.

Hans Förgra framlagde och läste, och öfverensstämmande med sitt Bud, bemälte Grund och
Grund Förgra med sig Graben för Pris
Rms 20 PW Pagoder Förgra Förste Bud af
sr Jens Due med 25 PW Pagoder; af Mudaliaren
Tilli med 26 PW Pag:r, af sr Jens Due med
27 PW Pag:r, af Mudaliaren Tilli med 28 PW Pag:r



af sr Jens Due med 30 PW Pagr, af Walasuppiramanien
med 31 PW Pagr, af sr Jens Due med 32 PW Pagr, af Muda-
liaren Tilli med 33 PW Pagr, af sr Jens Due med
34 PW Pagr, af Walasuppiramanien med 35 PW Pagr,
af sr Jens Due med 40 PW Pagr, af Walasuppiramanien
med 45 PW Pagr, vådyar den högste och högstbjudande
Förgra Grundstycken Hus samt Walasuppira-
manien tillhörigt för 45 Fem och Fyrtiotyre Por-
Nova Pagoder. — Och Tillståndes förend förau-
sista gång och Grund Walasuppiramanien
som en sann och Förgra Rätt tillförsäkrad
Grundom, Hvilken sann allen så kommi gå
sig emot, som är bäst vunnit, vill och Grunn,
och dåm eller allen förstånd af inogan, sådan
sanningen vid mun maatte vara. — Och sann sann
Walasuppiramanien till Mudaliaren utlagd
svad sär. uten Conditionerne utlagd sådan
mundig Köpesumman med 45 Fem och Fyrtio
tyre Porto Nova Pagoder, samt alla å sådan
Auction stående Omkostnader. — Vidare
förpliktar sig Köparen att låta sitt Auctionsbrefvet i behörig
tid sig tillställa. — Till Bekräftelse underskrifves sådant
och Dag.

Rehling
Auctions Directeur i Tranq:r

Tranquebar d 15 July 1818. [L.S.]

Auctions Bref
för
Walasuppiramanien
sådan Grund belägen
sådan N:o 577 i Brahmingaden
för i Staden Tranquebar.

Till Auctions Köpesumman 45 Pagoder och
Auctions Omkostnader sagde sig undertecknaren
motagit i Contant af Kanabady Muttu Setty

Styrsom oyardragen ingrund Stämojärs hustru Ma
Kanabady Muttu Selly den ena ifrån
Auctions Bref Sr Jahande Rättegång, å andra
sidan Kanaka i 2 Rotanes Ovarzorasi
Rund Kattyayen Tranquebar den 30 July 1818.
d. Suppidyen — Vallasuppiramanien
Ovarsatt af Muttucomaren

Som stadgande Auctions Bref och Transport Lag
innehåller Tranquebars Bjärdingsrätt Mandagen
den 3 Augusti 1818 samt uppläst Kanaka
och Bref Protocollen Lett. U. sidor 133 och 135
Tranquebar ut supra.

C. K. Muller
Bjärdingsd och Byfogde

---

Uti Tranquebar Kanabadi Muttu Selly
till Kannusamy Naiken den Femte 3:e Esch
Pagoder 14 Fan. 36 kas, Fyra Ena och Fredive
Pagoder, Fyrtio fano, Fredive och Sex kas, Dj
lagen ing at svara månadlig 1½ Cents Ränta af
ofvannämnde Summa; samt at tillbagabetala
hvad Capitalen och belöpa Räntor innan
en Månad ifrån dags Dat. — Till Betryggad
för skedelig Betalning af bem. Capital och
Räntor, genomskrifter ing uti Bref Protocollen Kanaka,
ned, nämligen, Ehuru i sig sjelf det gar emot Natur
lig Rätt Transports Brev af 30 July 1818
tillförende stämmande sätter och Grund lag,
gad hvar i Byen i Brahmanen Gatan

---

N:o 577, som nedfölgande Auctions Bref uti
visar. — Vederb. Betalningen af Capital och Ränta
den icke sker i förberörde Termin, så äger
Creditoren vidare rätt och som lag bestyr
ner offentlig Auction oppmanar Hypotheken
och gör sig sjelf betald, emot första der medgifna
utgift, då vilkor ing vore annorlunda förenade. —
Förbinder förmöjat sagen ing i 2 Veckors Ore
nings under skrifvet svaga. —
Tranquebar den 1:a Augusti 1818. —

Kanabady Muttu
Egenhand
Rund Irulappen
d. Periatamby Letchumaren
Ovarsatt af
Muttucomaren

Lästes uti Tranquebars Bjärdingsrätt Manda
gen den 3:e Augusti 1818 samt upptecknad i Kanka
och Bref Protocollen Lett. U. sidor 136 och 137
Selje Afskrift at Ord 32 af samma bogen
den intygas, at den förberörde myndige Köpare
af Selje Fastighet eller Andrahand den i med
förmäld Obligation innehållen rätt
att Bref och Skrifter mäste min häsd och
Forsta Dag
Tranquebar ut supra — C. K. Muller

Bjärdingsd och Byfogde

---

Den Förklaringar af Konary Naiken och Rama
Samy Naiken som vi undertecknade Personer
af Läsket afgifvit denna Afskrift, att den 2:dra
Personen är underskrifvare Anmärkningen består af tvenne
Tasu Naikens afvarlade Fruntimmers, så har

er Regierungens Forbrodder. — Paaskrevet
til Dorsken vi Vores Attest med vore Vanlige Pitschafter
Tranquebar den 24 July 1818. —

Paaskrev Kakkimaiken
Kmd Waradajen
d° Anna Naiken
d° Karuppa Naiken
d° Naraienen
Egenl D. — Tirumalaimaiken
Overskrevet af Duvasagayam —

Lovfindes Tranquebars Bytingsret Mandagen den 3die August 1818 forelæst, Handlet og Bevilget Protocollen Litt. U. pag. 137.
Tranquebar ut supra — Lyd. E. K. Muller
Byfoged og Byskriver —

Vide Fog 28. Prot. Litt. U. pag. 376.

Vi underskrevne Indvaanere som ere Arvinger til Den afdøde Jan Naiken tilstaaer herved at have ret retterlig Gield hos Boedet paa Rattii Den Summa 40 Eet Pagoder Firsinds Fyrretyve Pagoder, som vi af Hans Creditor Contant Jas. Bekommet, forrenter vi lige saa at Gran 1 pr Cento maanedlig i Rente, som Capitalen Pligter Hans salte Mesand, naar Capitalen tilbage betales i Aar for Pligts Dato. — At Rentens for bemeldte Capital og Renter Betalelse for bemeldte Capital og Renter gandske vil ske med 1ste Prioritets Ret og Rettighed af de tilforordnede og Jas. Bjørn i Admiral Gaden under No. 214 beliggende Tomt med Hus og Grund, som Secretarial Boet d. 18 Marty 1800 tilhørende gaa vores Forbrodres Jan Naikens Navne,

Tranquebar den 24 July 1818

Kmd Ikkiyen
d° Ramasamy

Overskrevet af Duvasagayam
(Dr. Dec. 1822)

Lovfindes Tranquebars Bytingsret Mandagen den 3die August 1818 forelæst, Handlet og Bevilget Protocollen Litt. U. pag. 138 Hvorfor tilligemed Afdøde Jan Naiken at have ret retterlig Gield hos Boedet af Gods, Jan Naiken efterlod, saa vidt Gods rækker, og Creditorerne Obligationer Qvitteringer og Regnskaber Dem vorder forevist, Creditorerne til Betrygtelse under mandag Forfatningens Bøde —

Tranquebar ut supra E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

I Dag underskrevne Indvaanere som ere Arvinger til Den afdøde Jan Naiken tilstaaer herved at have ret retterlig Gield hos Boedet paa Rattii Den Summa 45 Fem og Fyrretyve Pagoder, af Gode

Udfærdiget den 24 Octbr 1835

Pagoder ung lowne at swara 1 pro cento maanedl.
Rente, samt at tilbage betale Capitalen med
Swaf forfalden Rente 2 Maaneder fra Dags
Dato. — Til Vidnesbyrd herpaa gandskiftes ung
lit Sans egen Nette Hand baliggrade
Borrear Saligmend samme Dag,
Dagen nar meddelt under 25 July 1806
Gyldne paa vegne Nayar. — Dette Documentum
afbemeldte Capital og Rente med Sen
Dags Termin, nu Dan Sag under nidare Lov
og Dom bor Dolge bemeldte Hypotheques
paa dens offentlige Auction og giore sig derav
betalt inden 3 ung betales Det Mangelnde. —
Et Vidnesbyrd Swaf Sager ung Sandt —
Under Skrivt Dagen paa i Byens Vidnings Hus.
nemlig. — Tranquebar den 25 July 1818 —

Rend Wagabary Sro Mester
Pth. Bysten Tillii Selly

Forevist 45 Pagoder

Usensaib egenhændig
Omsat af Devasagayam Sold.

Lest inden Tranquebars Birketing ved Mandagen den
3 August 1818 samt indsat Skuld og Vidn. Protocoller
Lit. A. pag. 139. — Hvorefter Selly ovenstaaende,
sin Fuldmagt af 15 February 1814, der er lest for ved Ret-
ten 11 July s. A. den bekiendt til Overst v. Lieut. Stricker
26 Grister ofr. i med sidst. Nelle Agave Landeskyld
commissarius Vidr. meddelt Nelle Agave. — Skiøt
den Ejendom af Den Hr. bogivne nævnte ejendom, at
den Heldelagen for Selly, Kaufmand eller Ordre
gave sin nemmere Obligation med Skiøte, Dat. 1 Rdr. 4 Fl.
som mig Hænd og Segl tilskrives dags.
Tranquebar ut supra

E K Muller



# Jens Koefoed

constituered af Gouvernementet paa Madras
til som forsam paa Gouvernements Vegne
Taxt i Tranquebar at omvende Grunde og
Grunde og Vergen at undersøge Vidner —

Gior Vetterligt: At Anno 1814 den 22de Marty
for mig nærværende Sorenskriver Sidsamboo Pillai i Kuhrre,
vidner Boe og Sager bagsiet opmeldt og sig tilbørligt
legitimerende Pennefører og Grundbaliggende
paa Nella Vellipalaiam i Pillaiarkovilgaaden
under. N:o 1 Afi w Landens Skyld opmeldt
i bemeldten af følgende Steder og Vedkommende:

Imod Vest Land — — — — — — — — — — 35½ Fod
Fredvie, Fem og Een Hale Fod
Imod Øst — — — — — — — — — — — 132 — Fod
Et Hundrede Fredvie og To Fod
Imod Nord — — — — — — — — — — — 47 — Fod
Fyrgetyve og Syv Fod
Imod Syd — — — — — — — — — — — 124 Fod
Et Hundrede Tyve og Fire Fod




Ost.

Som sidst har sagen Meenen vendt ost og lige,
saa den Grunden ogsaa saaledes vendt over modtagen
77 Fod i Ost til sidste Naboen —
og saa samtlige Sidsamboo Pillai i Kuhrre,
Dog saa samtlige Vidner som mig Sagen bemeldt som lovlige
dertil Vidner som mig Sagen

Rol og Ordonnants bekiendtgiør Vaarherrens og Øvrighedens
saa velfornemme Tanjours Provindsers, Landes
og Øvrigheder med Rette tilkommende Forordninger,
saa vidt de kan gjøre Sig saa nyttige, som de
best vare, vel og dan, uden Haandsætning dette
med vore Haar.

Tranquebar d. 25de Februar
Aader min Pæne og Pl.
P. Rosenstock
L.S.

Skiøde
fra Sidambara Pillai
i Karavekkus Kiøbstæd
af hans tilkiøbte Vaarherres
og Øvrigheds belægnede Jord
Vella Vellespalcam i Pillaiar
Kovils Gaden under No.

* * *

Da undertegnede Secretariat Skiøde paa tilkiøbte
min ægte Broder Kuruna Ar; Dag
haver jeg afhandiget dette Skiøde Dato
Anno 1817 den 14de Junii.

Paa hans Vegne
Salomon
Salomon Assessor
i Tranquebar

Oversat af
Dewasagayam.
i Dansk Told

Forestaaende Secretariat Skiøde og Transport
blev inden Tranquebars Byting holdt Mandagen den 3die August 1818, saavel indført i
Pandt og Skiøde Protocollen Lit. H. Pag. 141.
Tranquebar ut supra.

testerer
C. K. Muller
Byfoged



Translat.

Paa Vegudanica eller Aaret 1818 den 15de July. — Jeg
undertegnede Pariavadam indgaaer denne Contract forskrevne til
min Mand Tanjour Vyakaran Selby paa Porcar, nemlig:
Da jeg ikke har offentlig ordentlig eller Jord Ejendom
og indtil videre offentlig uordentlig, og da han der-
for ikke kunde lide mig, saa vil jeg bo i min Faders
Hus og indtil at have hver Maaned 15 Fanes Tranque-
barsk. Fanes for min Underholdning, samt hvert
Aar 2 Klædebidder hver af 2½ Pagodes Værdie. — Naar
jeg forlanger at faa de 30 Pagodes udbetalte Penge
vil jeg forinden at faa i mit Hænde, saa vil jeg ikke eller
nu forrømme hver saamegen, men vil og naar noget
af samme med eller Jord eiendele bortkommer,
saa ingaaer det ikke til regnen af os, hvi, jo ville
jeg nu i mit Hænde have Penge hvorfor bortsælge
eller andtsætte, saa kan han afbrage samme Værdie
paa den maaneds tilstaaende Underholdning
jeg [illegible] — Jeg af mig for hans anstændige Hov i Truna-
gang. — Jeg af mig for hans anstændige Hov i Truna-
salam, som er et Barn, kan ogsaa for os begge
regnes, og mig saa ingen Ret til at bortkaste og
afhænde de Penge Beløb, som han har givet hans. —
Da jeg giør denne Maade overenskomst i mit
fuldeste Sind, saa giver jeg mit Samtykke
at hans Kone indlader sig i et andet Ægteskab. —
Endelig hans inviterer mig for ærlige og glædelige
Dage, saa vil jeg undskylde mig i Sandhed,
men vil jeg, uden at ofrede mig Verdens
Skiæmt, vende mig tilbage. — Paahvad hans
Ret haver jeg i Hænde Overenskomsten
under Forsegl Segne. —
Endelig erklærer jeg at de forskrevne
Slags Penge af Værdie 50 Pagodes,
Slags Penge af Værdie 50 Pagodes,
som jeg [illegible] udstedt mine Hænde tilhandle
Ven og

Det mine Øine Arumasalam. — Ester begge
Samtlige Dr. forsynet af Somasundram. —
Kind Andaram
& Marudayengar
& Ramalingam — Translateret af
Pelavandram
/Segl./
Dansk Ass.
Dato Tranquebars Byting den 3die August 1818 Forandret. Dansk
Kiøb. Protocollen Lit. U. Pag. 143 — tilstaaer —
Tranquebar ut supra —
E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

---

Anno Regierings den 1de July Dette Aars
1818 den 11te July — for Indtalelser Dagligsmænd
og Dagligt af Katuchery, Byen og Velepalaam
Byfogden Wirapatteren ifølge Rescript Dato
og Brev Dat den forrige Maaneds
Dag over Dansk Kiøbmand
Mr. Jørgen Jørgensen Bruun
paa 2de Forsvar i Mangel af Dansk
Dagligt indgaaet følgende Forlig, Nemlig:
Jeg Wirapatteren lover at bøde i min Byfoged,
Dansk Kiøbmand Jørgen Bruun Forlig
ved, og at betale maanedlig 1 Rdlr 5 Fanon
for min Gjæld, saa længe jeg Tjener
indbringen for Formand Byfogden og
at sige en Maaneds Varsel — og imod
Dagligt Forlig lover Indtagelse af



Wirapatteren 21 Cacot Pagoder eller Gulds
Penge Rdlr for 21 Cacot Pagoder inden den
Carol Peramady i Fanam Forlig Rente
21 Pagoder, og følge at Fanam imod
af hvert ugt Dato, tilligemed Rente
Brødgaye og giøre Bruddet Om
igen, samt Rente giøre Bruddet for
Wirapatteren. — Ester og inden
Fanam Carol Peramady Dan
Jung Far giørt Bruddet for Dansk
Wirapatteren Dagligt, Rente og Dansk
Kiøbmand Jørgen Bruun Dansk
Dagligt Forlig — Dansk Dansk Wirapatteren Dagligt
som ikke nøiagtig og Rente, og ingen Dansk
Fanam for Dagligmændene, saa maae de
betale Dagligt Dansk Dansk? —
Dansk Dansk Fanam mødende Gud Rente i Dansk
Dansk Dansk Fanam Dansk. —

Dagligtøi af 5te
Byen Arumugam
Kiøb. Ramen Dagligt
& Somasar
& Dagligt
& Ramasamy

Dagligtøi af
Wirapatteren

Dansk af
Pelavendra /Segl./

Dansk Tranquebars Byting den Mandag
den 3die August 1818 Forandret Dansk
og Kiøb. Protocollen Lit. U. pag. 144 — tilstaaer
Tranquebar ut supra —
E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

Translat.

Jag Kannusamy Naicker, Serag Dadar
vid S:t Jo. Fort Domed Hofsrätts Aktor
Catchery-vägbenämnd Tamul Dubash
räkenskaps Pagod jämte Pariar, Nattuvan
Timm Sjöds Mark jämte Pariar, Oyttan för
Mannesmarikans Grund, Skyldemännen
Aktiaväallans Grund, Nordänen för
Ramiant Nandalaier Sjöds för
Katchaledens Vandrare, i dessa sin
situation befindande öfver Grund, uttaxe-
ring af Amerikataxan Callar, att ingå
för at cultivera, uti följe den Kongl.
Gouvernements Order, till för Ostindiska Com-
pagniet förestår Aar 25 för Cent till Kongl.
Commercii Cassa. Hvilket härmed kännes
varmed Order.
Anno 1817 den 7de Augusti.

Kannusamy.

Translaterat af Pilavadra

Jag undertecknad Tranquebars Byfogderätt Mandats
gen Per 10de Augusti 1818 förordnad Gards
och Bjöd: Protocollen Vol. II pag. 146 last.
Tranquebar ut supra

E. Kjellander
Byfogde och Bjudare

Ståhan Pillay
Regierings-Råds och Justitie-Collegii Secre-
terare i Tranquebare.

Giör Vitterligt Att Anno 1817 den
12te November blanck Auction



af Kongl. Collegium Hospitii och Savary i afgångne Thomas
de Attandes Bo förtagen, hvilken för Gäld offentligen
Auction ägd i Commiss. Boet tillhörande Hus och
Grund, belägne gata gående af Nyagadan och
Timm Sjöds Mark gående förut Directeur Blum
dan tillhörige Bod. — Så lyster förste Auctions-
följa den 8de och 10de Nov. och vara tillbörligen
hållen och första Auction förrätta Tisdagen den
Vladan togte gata år behörige Tider. — Secretariat
Protocollet af 16 April 1801 ingå Post den 7de March 1803
blev lagt till följe, för saken det som Commiss.
Commissionen angående, och blev det gata Kongl.
vidare förfarande tillkände,
vilket förfarande Subhastation tillkände,
gjort, att den fasta Egendom uti et berömmeligt
nyligt Secretariat skiöte för afhända samman-
nedskrifne Auctions Protocoll, samt att Mannen
emot Nov. den Post till Byfogden tillkommande
Commission, lagfarne del och blev de Köpskillingar
tillkommande, att den som blifver Köpare af denna
i fog, berörde Grunden, fogas tillbörlig tid att
i fog, berörde Grunden, fogas tillbörlig tid att
förfylla Mannen med Nov. den förrådde sig skola
Köpeskillingen till Byfogden till Commissionen
Byfogden till Bjöd. och Sedan till Grund
Commissionen vidare och förklara i Protocoll
och Contract vidare och förklara i Protocoll
för Köpare Köpeskillingen till
Byfogden i alla fogaderum tillhörande. —

2.

De Byfogden i Byen forbydes herved at stille
tilstrækkelig Caution for dens gjorte Bud
og Auctionens fortsættelse paa Creditorernes
Vegne, imod Tilbydende paa Creditorernes
Vegne, saafremt Creditorerne ikke selv indbringe saadan
Caution, indtil Næstkommende forbydes
at staae fast ved sit Bud. Ellers skeer Auctionen
fuldt af de forsamlede Byfogd Auctions
Directeurer maatte finde nyttigt og fornødent.

3.

Eiendommene bør tilhøre Creditorerne
for Deres Regning fra første Auctionsforretnings
eller Creditorernes overtagelse.

4.

Creditorerne betaler forudden Creditorernes
alle af denne Auction flydende Omkostninger, saasom 3 pCt. Auctions og Incassations
Salair, Publikations, Opraabens, Bidrag til
Auctionskassen og Mangel af prompt
Betaling til den bestemte Tid, saavelsom
Tomme gjøre det offentlige Auction
Vagt for Creditorernes Caution istedetfor
Byfogd og Assessor, og bortfalder saaledes
enhver Betaling ved Auctionen.

Disse Vilkaar samtlagde og godkjendte, forpligter
sig Undertegnede vidt og bredt, ja alle
forefindende, baade faste og løse Eiendomme
og Grunde med det
paa dem i Grunde og Bygninger
paa de i Grunde og Bygninger
saa vidt de ere
gjorte af Negerne og den
Byfogdie Vorthøi i Byen Tranquebar

af J. M. Stahlmann med 26 P. Pagoder, af fr. Stahlmann med 31 P. Pagoder, af J. M. Stahlmann med 35 P. Pagoder, af J. M. Stahlmann med 54 P. Pagoder, af J. M. Stahlmann med 51 P. Pagoder, af fr. Stahlmann med 25 P. Pagoder, af fr. Stahlmann med 31 P. Pagoder, af fr. Stahlmann og Hr. Hoppe med 31 P. Pagoder, af fr. Stahlmann og Hr. Hoppe med 35 P. Pagoder, af J. M. Stahlmann med 54 P. Pagoder, af J. M. Stahlmann med 51

Lofstinduv Tranquebars Byfogdeembt Mandagen den 17de Aug. 1818 fant sig undertecknad Fiscal och Rätts Protocollens Litt. U. pag. 146 testerar Tranquebar ut supra —

E. K. Mueller
Byfogd och Byskrivare

---

## Johan Rehling

Regementsråd och Auctionsdirecteur etc. etc.
i Tranquebar.

Gjör vitterligt: Att Anno 1818 den 8 July
Uti nyss angifvet mig tillhörige af afgången
Naraina Naick Son Devasahaya Hammasamy
Naick, som Fiscal emedlertid förordnade
Pön Adambaram, som Rätten tillerkänt sam-
lagt Arfvet och sig 1/4 Gard uppdelig Auction
over at Mengidasala Pön Adambaram
tillhörende fäs och Grund belägenh under
N:o 87 i Perdugadew gata Salangudy, sam-
ladt som Secretariatet Rätten d. 30 November
1802 slutligt den 12te January 1807 och öfriga
Acter och Documenter utvisa och förklara. — Att samt.
Arfvet enligt noga specification af den 25
Oct. Pagoder förutom fäs inne Rander
1 Oct. Pagod, som bemälte Adamtaram
efter sin Fader Mengidasala under
5te January 1807 utfört till Principalen
afstådt Broder Mengettaranala Naick
av Byn. — Så hemlar förste Auctionen
blifva hållen den 4de och 6te July, och uti d. 8te
samma Månad och Året 2dra Auction förrätt
bedömt högsta vid platten lemna för Pagoder 87 1/2 Oct.



Conditionerne följande lydande: —

1.

Den Bjudare, som den vid Auctionen högsta Bud gjort, skall vara förbunden att betala Köpesumman till Arfvets Creditorer och Arfvingar, som Rätten förordnar, inom 14 dagar efter Auctionens slut, och förbinder sig Köparen att betala Räntan med 1 Pct. för hvarje Månad, som Köpesumman kan tillhöra Arfvingarne, efter Auctionens slut, till dess den blifver betald.

2.

Den Bjudare, som förlänges skall antagen vara, förbinder sig att betala 1/4 af Köpesumman genast efter Auctionens slut, och den återstående 3/4 delen inom 14 dagar derefter.

3.

Köparen har tillhörde af Köpesumman stråx efter Datum eller senast Köpebrefvets Expedition att betala.

4.

Köparen betalar förutom Köpesumman, alla af Auctionen tillhörande Omkostnader, såsom Stämpel, Auctions och Inscriptions Rättigheter, Publication, Öpnaberan, Rätten emedlertid förordnande Inrop- och Utgifts-Sigen för sista Auctions förrättande, och i Mangel af prompt Betalning till den bestämde tid, skall Egendomen utan vidare tillsägelse till offentlig Auction, försorgen Köparens som Cautionisters Bekostnad och Omkostnad, och berättigar sig den förre Auction och med contant Betalning med tillägget."

Skulle någon framlägga och göra, att i Annan Bjudares med sista bemälte Hus och Grund Tomt ingående inlöst och upbrott för den Summa 25 Oct. Pag. som de där i Bud stått, utgör Bud, klingande till 20 Oct. Pagoder, och nämne till 15 Oct. Pagoder, förutom Bemälte Bud af Muttumaster Uttandy med 16 Oct. Pag. af Sukkiramany med 17 Oct. Pag., af Muttumaster Uttandy med 18 Oct. Pag., af Sukkiramany med 19 Oct. Pag., af Muttumaster Uttandy med 20 Oct. Pag. som var den sista och högsta Bjudare, förutom Hus och Grund, eller som Muttumaster Uttandy tillagts för Tyge Porto Novo Pagoder. — Thi tillskiödes

fanyar sovanstörta fänö och Grand Mänärmastar Uttandy, som nu sam och Overinger uppå Rätta tillförene Auctionen, hvilken sam alla de Pänna giöra sig saa nyttig som de bäst vard, nälla och Summa och uden Callak eller Paranda af nogen, hvilken sofolk det med maath vorsiktigt anlagt, hvad den ofter Conditionerne Tyve Porto Novo Pagoder, samt alla af sam hvar Auction skiänkande Omdöstninger. — Päöbevien sam at lade sitt Auctions Bröd i besörig tid Tuglöst. —

Til Bekräftelse under min sänd og Vgl. —

Tranquebar den 29de July 1818. S. Rottong.

Auctions Bröds Auctions Directeur - Tranq.r

for

Uttandi Mänärmastar

paa 1 Gaard og Grund beliggende

under N. 87 i Vadagaden paa Salaingudy

* * *

Jeg undertegnede Uttandy Mänärmastar Translateur sand til Wirasspa Narienne forandstörte Gaard og Grund paa Salangudy med samme Ret og Rettighed som de mig overmandstammende med Auction Bröd af 29de July d.a. nu tilhörer. —

Tranquebar den 29de July 1818.

Uttandy Mänärmastar

Enfgaard

Forestaaende Auctions Bröd og Translatet sam under Tranquebars Bytings ret Mandagen den 17 August 1818 samt indfört i Rands og Bröds Protocoller Lett.a U. pag.a 150 — testeres

Tranquebar ut supra —

E. K. Muller

Byfogd og Byskriver



Translat

Anno 1805 den 28de August. Att Kendabadi Saib sam vi Mussawakander Marekar, Arevas Swatty sam vi Marekar, udstod paa de Saa Barnes Vegne, Nemlig: — Vi sam bekommet af sam 10 Pr Pagoder for sämme Rekreation, og andre Omkostninger, saa siger Vi Tre Pagoder af sam contant, sam vi bekommet af, saa sam vi for Rente og Capital overlevere sam det Barbongs Hus vi tilförene, og Hvilken sam ved Baaren Bazar Gaden under N. 393 nor ved gemelt N. 392 beliggende Vanshuus. — Det ermeldte for sitte Beyrie er 3 Aar, for hvilke een Aar ikke betales Liin for gemelt og vi skulle Rente for Hvilken. — Skulle sam sam bekommet af os mellem 10 Pagoder, sam maae flytte ud af gemelt. — Hvorsom sam ikke saadant flytter, saa afdrage vi 1/4 Pagod for Maaned af bemeldte Capital. — Og skulle vi ikke betale 10 Pagoder i bestemte Termin, saa skrand nogen Rente imidlertid Betaling skeer, og vi falder Liin for gemelt. — Saa vidt sam vi forevigt og underskrevet sorgua. —

Att i Overvarelse af förlignede Commission Mandatti Bryrie udskrevet under bemeldte Dato er vidne sorgued af Annasalam i förlignede Commissions Vaerend.

Musawakander
Swawaskawatty
Mamusenmarekaw

Translateret af
Pelavandra —

Forestaaende Tranquebars Byfogd og Mandagen den 17de August 1818 samt indfört i Rands og Bröds Protocoller Lett.a U. pag.a 153 — testeres

Tranquebar ut supra —

E. K. Muller

Byfogd og Byskriver

Translat

Anno 1815 den 2den May. – At Sinnakutty gaa Porriar Jamm ing Wachtel Cuda Kengen Ohru, mängalam udstedt följande Fougts Gisle Olsis, Mun Mand sin tilforn bekommet af sandt 15 Pagoder, – og ing dage Dato 2 Pagoder, i alt 17 Pagoder. – da ing dette sidste Tillen Pagoder engelsk i Contant Jamm bekommet, saa forbinder ing mig tel at betale Capital og Rente med 1 pro cento maanedlig, – forinden den 30te November nogstkomm. –

Rettes Betaling ikke skeer i bemeldte Termin da kan Fougten udvinde sin Lon og Jom kan bortfølge alle de videre og uvedkommende Omkostninger gaa min Mands Regning. Paa dette er ing forvisst og Jamm i 2de Exemplarer skrivelsen underskrevet. –

Skrevet af Ramasamy Pand Palany

Sidste Navn Kengen Jegnehænder

Translateret af Pilavandram Jeeld

Tranquebar ut supra

C. H. Muller
Bisp og Bissekrifver

---

Translat

Anno 1803 den 4de Augusty. – At Naraina Naiker i Tranquebar Jamm ing Katasperumal ibeboere udi Jordet denne Dato forskrevne Beløb skylder at Jamme, nemlig: 4 ring Pagoder Jamme under No 485 tilligemed Jamme Secretaire Gebyr a 17 Augusty 1784 lydende paa mit Navn Jamme ing jamtlig betale Jamme og ligst efter Jamme



sidste Laan den Summa 10 Pardonovo Pagoder. – da ing dette Summa Ti Pagoder af Jamme i Contant Jamme bekommet, forsik ing bemeldte at betale 1 pro cento maanedlig Rente, samt at tilbagebetale Capitalen med dette Beløb, naar det tilbagebetales Capitalen med dette Beløb, naar det tilbagebetales den 6te November nogstkommende. Forsaldne Renter den 6te November nogstkommende. Skulle Betalingen ikke skeer paa den bestemte Termin, da kan Jamme ovenskrevne Naiker eller Arvinger og given sig Jamme Brev, Capital og Renter betalt. – Paaskrift Jamme ing Katasperumal Pulle udstedt denne Dato. – Forskrevne sidste Naraina Naiker bekræfter

Summa:
Rente af Kreditorens
Gebyr af Secretairen
Pr. Contant

Tor disse 10 Pagoder

Katta Perumal
(Egenhændig)

Translateret af Dewasagayam
(Dansk Tolk)

Forestaaende Tranquebars Bjergings Mandagsret den 17de Augusti 1818 samt indført i Dansk Tinglysnings Protocollen Lette A. Fag. 154 – forsaavidt tillige attesteres. Actum ut supra

Forestaaende Bygsel og Forpagtning er indført i Tranquebar Amts Protocollen Lette A. Fag. 154 – forsaavidt tillige attesteres. Actum ut supra

C. H. Muller
Byfoged og Bissekrifver

---

Translat

Anno 1818 den 30te July blev Aare Nagudania den 30te July Jamme ved 2 Personer fra Anakovil Norrelige: Fog Veradasspa Naickers Søn Nagammal og sin Hustru Mapily Wengidasala Naickes fornemmelige indsatte Pte Asadabrevis

Vid Pennatzy Naikens Tömmeför Semnatamby Naiken, Nemby: Tillförne för en namnlig Herr Pennatzy Naikens ändock å Byrin till Gamla yngsta Broder Pennatzy Naikens Dör Kasturi Naiken för ofr. Walter i Wan nedsatt Commission tilhörande 2 par Oxar Plogland, 30 Rödar af Grund, som en Nabyeni innehar, — 1 Parcar Kubik, 1 Parcar Tomtbinnar — den sydra Barande och 1 lill. Tömme, som befinnes i den andra Ända af Tömten.

Efter detta Byn för en Kasturi Naikens Dör Semnatamby Naiken anbefalt och, att som en, — Emot till Taxe vi, ing Allagammal eg ing Gudra Tillvaxby Wayidasala Naiken sagt: Att som förmäler den Enga barandt Gata allmänt förnöjd, att Allagammal Semnatamby Naiken efter andra ing Byinnar Tömmar i Byn Pennatzy Naikens Dör Kasturi, tilhör som följer: Tömme 2 par Oxar Plogland, 30 Rödar af Grund, som en Nabyeni innehar, — 1 Parcar Kubik, 1 Parcar Tomtbinnar — den sydra Barande och 1 lill. Tömme, som befinnes i den andra Ända af Tömten, samt 1 Parcar Bryggard — Byggarden till Tömme Byggning är upplåtet, tilhörande som efter följande 4 Situationer, nämligen: — Österut för Gata — Norden för Pongam Byggard — Öster för Semnatamby Naikens Byggard — och Norden för Kandappa Naikens



Byggard — samt Norden för Mudaly Byggard, hvarest är upplåtet till samt en andra Byggaard, belägnet Norden för förnämnt — Norden för andra belägnet Pongam för förnämnt — Norden för andra Öster för den Öster Muur — och Wästan för den Wäster Muur.

Den andra 2 Byggaärde är samt Plagan over, belägnet en Enga Gata i Kuriwikanmotty, — belägnet Öster för Semnatamby Naikens Enga och Kalivai, — Norden för den Grund, som en Plagan tillhör för Byrinden af Kanna Naikens Dör Kovindappa Naiken, — Wästan för Semnatamby Naikens Grund — och Söder för Kandappa Naikens Enga och Kalivay. — Baar som Tömmen Enga och en af den andra Ända Grund samt en Pariar Enga, belägnet 500 Gropar af Nabyeni Grund, och är Plagan af den Byggaärde med pos. Gatan omgifvet. Denna Naiken gaa omnämnde Maak, som för den Enga burytte hennäst tömmen saaledes Maaran vidgand utan att vi Gaa den ene emot den andra ingen vidare Protention äfvergaa att göra. — Som vi ingen Protention gaa samma, Enligt sig upplåta vi Gata vi sedan afgiva Bar. — Paa detta vis vi bygga ing Allagammal eg ing Gudra Tillvaxby Wayidasala Naiken förnöjd, och som upplåt och Afskedstagna till Semnatamby Naiken.

Byn som Soravambalam (Pagodan Byrin) Gull. ega Allagammal Wayidasalam (egen Gård)

Vard Amanaiken
" Ramasamy mudaly
" Narana Naikens Tillvaxby Seshagamanien
" Arasur Soriamale Naiken
Vaktad Vard Muthe Naiken
" Seshe Naikes Dör Wayidasalam
" Semnatamby
" Arunesalam

Translaterat af Devasagayam
(Obr. &c.)

Lefpunden Tranquebars Byfogderat Mandagen
den 17de August 1818 samt indfort i Rands og
Byfogdens Protocollen Lett. U. – pag. 155. Tolner
Tranquebar ut supra –

E. K. Muller
Byfogd og Byfoged –

---

Translat

Anno 1808 den 11te October – ett Selfaljeremaal
Pallei en Hop af Karans Patzea Pallei i Tran-
quebar Jagarejng Veeramakli Naicken om
den Part af Mora Naicken jaa Borrias udstaar
om Nellu Agru, Nemligi – En ung tilhörende
Nellu Agru, som Salde Adelikalaven Rottagan
ved No. 215 indfolvende 253 Gaeliar i Jnit,
den Agru Jord og gandtsatt til Jord og
lagt af den Jorgan til Land Jen Summa
10 Isvet Pagoder. – Jag ing den Summa
Ti Pagoder af den i Contant Jorgs Tilkommit,
den loger ing Jrasat den 1/12 Cent maanedlig
Rente, den tilbagetalde med Capitalen den
30te Juny nestkommende. – Rald. Bifallingen
ved den Ret til besagde Parcium, da den fa andre
vere samme Agru istaden for Rente og
vilde Andel af Nellu Salaris som Agru
Vaerds Tunfold udvisser. – Paabude Jorg ing
Mora Naickens Son Veeramakli Naicken indsat
Ejnyt af Privatomby Mattaspun
Rad Veeramudy
D. Tillyndsagaru Veeramakli Crasaru
Translatert af Dewasagayam
J. Berg. Obs. Secr.



Lefpunden Tranquebars Byfogderat Mandagen
den 17de August 1818 samt indfort i Rands
Byfogdens Protocollen Lett. U. pag. 158
og Skiftet tilligemed at den Afgift af Rands
Jorden som udgiver at den Jordegodsskatt
som den udgiver at Jorden Jordegodsskatt
af Rands, Rand og Rands Andel gaa der i med,
af Rands, Rand og Rands Andel gaa der i med,
Obligationen nu afhandlende Com-
mission – ett Protocolls uddrag med
Dom. – ett Protocolls uddrag
og Tranquebar ut supra –

E. K. Muller
Byfogd og Byfoged –

---

Den kongelige Landvoseens Commission
Gior Vitterligt: At Aar 1805 den 26de Juny for od
ne forundersom Retshumiana Varnaspayen og
Jayer begjaer Rod. jaa Ogrum Attipallans Salart
Skrivning som vedfoster Jayer udvisser, inde-
holdende 3182 Pardoer 25 Procento i aarlig Afgift
til Kongen.
Dod til andet lyder ligesom Ordet jaa (pag. 23.)
Tranquebar ut supra –

Hermansen – A. M. Gore
G. V. Hahe

Lefpunden Tranquebars Byfogderat Manda-
gen den 17de August 1818 samt indfort i Rands
og Byfogdens Protocollen Lett. U. pag. 159. –
Tranquebar ut supra – Tolner

E. K. Muller
Byfogd og Byfoged

## Translat

Uti Ansura den 4de February / uti Tranquebar den 14 February 1813 / Emellan Nardina Naicker i Tranquebar Janar ing Viraspa Selly å en Sida / och Sattiaspa Selly jaa Perriar i Staden Tranquebar Vaktmästare Vaaby å andra sidan / Förmedelst som och Ground Skyldemän den saakallade Lamady Gade tillgrund som uti Tinbolis af 12 July Anno 1808 / ..... / samt å Tvist som deröfver Processerades och Dagt af Dan dagaa til Landsrätten Summa 100 Eicot Pagoder, — Af hvilken Summa: Ett Hundrede Eicot Pagoder lagen ing af sagen i förbuto maanedig Rater, Capitalen förlangad af Creditor, så maan Dan ogsaa ing samma forvid — Kronofter ing för Ogifvelse Dato tillbyder ing at betala samma i Contant inden 6 Maaneder. — Vidare Betalning vid som til Exekution emanerade Dom Pal ing vid Rätten Exang tad Saky mot Sundet i nio Dentiger med 8 Procents Ränta och betala Gälden, innan dess ing vidstander för det Mangfaldiga. — Vidare Sammaning vidhängande Tilltro undertecknade Vittnen Ordning. —

Vittnen: Viraspens / Egenhändige /
Suppiramanien
Vaad Kuppayen
d. Tandavarayan

Translaterat af
Devarayayan
/ Tamil och /



Lagfinnan Tranquebars Tingsrätt den 17de August 1818 samt intagen i Dansk och Tamil Protocollen Litt. A. pag. 160. finnes tillgo alla Vederbörande af Dennes bägrum Dan anfaa emot at den 25. af Dennes nogan förut. Gr. af Paly, Dansk Gård belägen uti Dan i norra ändan Allegation emot Dennes Grundens. — Att Rättens Protocoller och Dagt uti Tamil och Tamil Justitie Dagt-Register uti Tranquebar den 31 Augusti 1818

C. H. Muller
Protocollist

## Translat

Anno 1818 den 30de July. — Efter Det förr Loven gälig Gouvernements Ordonnance är fremkommen för mig undertecknade, Maleudy Efterskrifvare och anmodat om at undersöka Jorden i Pilleiady belägen och dess tillförene med Dyrmatningen blev besvärad Grund, hvilken vid Dyrmatningen blev besvärad saaledes som följer: Begynner vid Grund belägen i Norden för den aflagna Bai, Sönder för Marcasavarys Grund, Öster för Adam och Weston för Marcasavarys Grund, som besvärd emellan 4 Situationer Stroke Ena ifrån Nord. Vest. fra Ost til Vest 34 Rfunlandske Stör, i Nordre Ost. fra Ost til Vest 79 Ditto och i Nordre Vest. fra Ost til Nord 204 ditto. — Grunden blev värderad för 10 Pagoder. — Af hvilken Tie Pagoder blev Dennes Rättighet afstyngiget. — Så omboende Grunds Egare declarerade, at Der ej nigen Pretention på denne Grund,

Personen Lilla Wiöde w blifwen med Wittnen, och
dan bemälte Grunds Ägare med Hand Eghen.
Lommen bekräftad och bevittnad sig att skrifwa.
Till yttermera Bekräftelse är detta förskrifwet
med Ober Manegars Underskrift. —

Wattikingam
Ober Manegar

Upprättat af
Pilavandra Sco Ch. Manegar uppå Landshjöfwen

Lest i Rätten uti Tranquebars Bjärtingsrätt Manda-
gen den 17de Augusti 1818 samt införd i
Hants och Wäd. Protocollen Litt: U. pag: 161.
Tranquebar ut supra —

Testera
E. K. Muller
Bisittare och Bjärtingsnot —

---

Jag undertecknad Mapule Wengidasala Naiken
gör emedervidare kändt att Wengittaranna Sastry
till mig Skuldsatt sig Tranquebar Tamil Pundita
Obligation, nemligen — Jag har gensatt
till den 84 Skiffe Åror, 24 Palmer Åror och
6 Pinne Åror, som stå uti min Täppa jämte
Annakovil, der är belägna Pundan emot
Karudappa Naikens Land och Pundan, Öster
för Sennary Naikens Täppa, Norrut för
Wengidabady Naikens Bagare, och Wester
för Kuppanna Naikens Bagare och
Land, hvilka 15 Pagoder, skall han betala
Portugisiska Pagoder tolfter och förbinder sig
mig att betala inom 2 Åren förlöpt
från Dags Dato. — för Räntan betalar



han Creditor Två Portugisiska Pagoder om Året
gan Skatt Tvenne Tusingar. — Skulle jag icke betala
bemälte Capitalen till den bestämde Tid, då den min
Creditor äger widare Lagmål att förfölja
vad offentlig Auction på förbemälte Åror och
Täppa gifwen sig betalt, men förbinder sig att
ansvara, så vidt jag förmår, för Tillgodo-
Paskrifwet förmycket förr än det Brefvet skrifwes. Hvar
med förbinder jag mig med min Hands Obligation i 2de
Wittnen Underskrifter.
Tranquebar den 30te July 1818. Wengidasalam
Hand Karitzamalei Egen Hand
do Wagaspew. — Upprättat af Mattheomoran

Lest i Rätten uti Tranquebars Bjärtingsrätt Mandagen
den 17de Augusti 1818 samt införd i Hants och Wäd.
Protocollen Litt: U. pag: 162 — förefes tillika att
med Skrifwelse af Landshöfdingen den upsatte
och förbemälte Obligation gensades den
af Debitor till Dato till ingen Annan, förligt
gensatt Skuld med ingen annan förskyldig
belägt; — till Bekräftelse under min Hand och
Tjenstsigill Dags. —
Tranquebar ut supra — E. K. Muller

Bisittare och Bjärtingsnot —

---

(L.S.) Julius Lorentz
Hans Kongelige Majestäts
förste Gouvernements Secretair
i Tranquebar 8ca 8e

Gjör Vitterligt: Att Anno 18 den 10de Martz

for mig w fremdeles Wardaspa Naik
og Jaya bygsat ogsaa og sig tilhørende
Fig tilkommende Jord og Grund beliggende
i Cas Marcans Gade paa Porcar, som
Jenna Enkefru Boyen afstaaet, og
besiddes af følgende Byrde og Vredninge
Mod Ost Front, Halvbredde Hus og Jord 51 Fod
" West Halvbredde Hus og Jord 51 Fod
Syd og Nord } Et Hundrede Hus og Jord 161 "
Taxtens Sum anslaaes ligeeste udi
Syd
161 Fod
Fem Fod for en Mands, som alle
Gierdsmænd tilkomme Naboer vel.
West 51 Fod
Nord
161 Fod
Syd
Da bemeldte Wardaspa Naik for mig saavel
berørte Taxtmænd og Arbeidsfolk tilbørligen blev
tilsagt og Grunden forevist, Kongens Ret tilfølge
afstaaet, saa tilkiendte Jenna Enkefru Boyen,
som nu Jaya og Ommig er med Rette tilkommende,
Grunden, som saa aldeles Taxt gives, og saa dyrtlig,
som de bedst vurd vil og kan, udmaalte af Hvem
det mest vores maatte.
Til Vidnesbyrd Hvorpaa vil Kongelige Gouverne
ments Ordre Brev saa fast og sandt nu underskrives.
Skiede Tranquebar ut supra.
for Wardaspa Naik
gaar af Jenna tilkommende Hus og Grund
beliggende i Cas Marikans Gade paa Porcar.
J. Lorentz

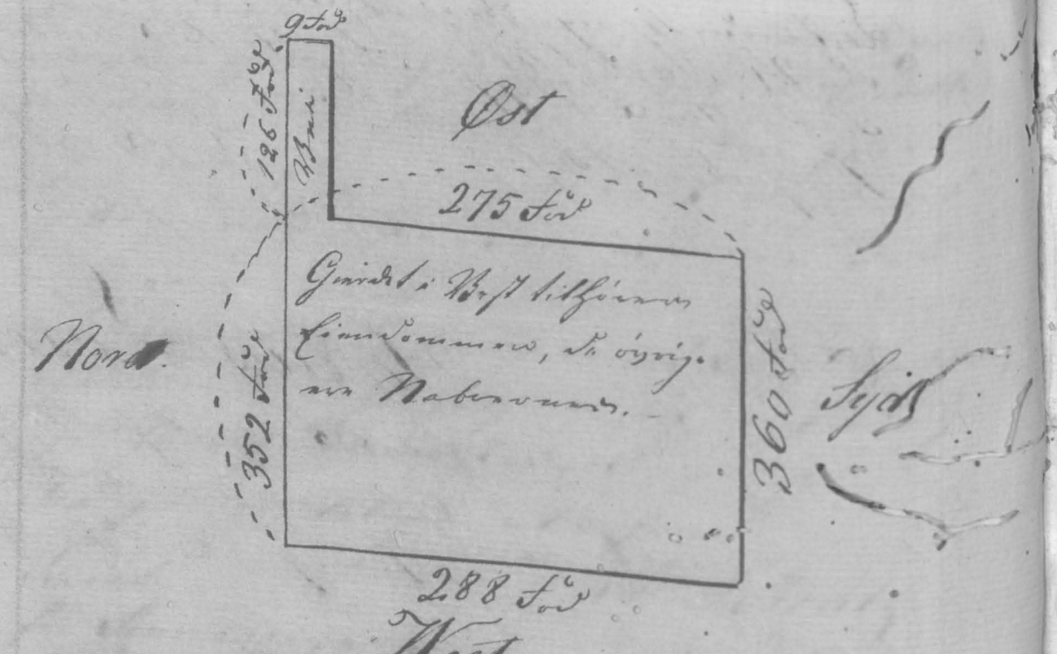


Lydskrifter Tranquebars Byting den 1 Mandagen
den 24de August 1818 samt udfærdiget Pante og Skiøde
Protocollen Litt. U. pags. 163. — tutera
Tranquebar ut supra.
E. H. Muller
Byfogd og Byfoged

(L.S.)
Julius Lorentz
Kand. Kongelig Major Stabs
Gouvernements Secretair
i Tranquebar Dets Dist.

Gior Vitterligt: At Anno 1817 den
28de Juny Sorenskriver fremkommen
Wardaspa Naik og Jaya bygsat ogsaa
og sig tilhørende Jord og Grund
beliggende ved Cassa Kovil Gaden
paa Porcar, Hvis Jenna Enkefru
Boyen afstaaet, og besiddes af følgende
Byrde og Vredninge:
Imod Ost, Tre Hundrede, Halvbredde Hus og Jord 275 Fod
— " — West Tre Hundrede, Fem Hus og Otte Jord 288 Fod
— " — Nord Tre Hundrede Halvbredde Hus og Jord 352 Fod
— " — Syd. Tre Hundrede og Fredshus Jord 360 Fod.
Hvis Jord saaledes bemeldte Jenna Enkefru Boyen
gives er 126 Fod lang og 9 Fod bred.
Taxtens Sum anslaaes ligeeste udi
udkrifves.

Kiøbenhavns Politikammers Justitsprotocol for 1818, fol. 707-708.




Og ved bemeldte Wardappa Naick forevises Hans bemeldte Høie Kongelige Rets og Justits Collegium paa Porto Novo følgende Documenter, hvorved Hans Kongelige Majestæts Skiænkning af ovenmeldte Grund, Huus og Have, saavelsom Hans Kongelige Majestæts Naadigste Befalinger med Rette tilkiendegives Immatriculerede Indbyggere, som kan eller skal have giort sig saa nyttige, som de bedst vide, vil og kan, uden Paatale at nyde samme med vore undersaatter.

Til Bekræftelse herpaa er dette Kongelige Gouvernements Segl herpaa satt, og Navne egenhændigen underskrevet.

Tranquebar dato ut supra.

Skriver
for Wardappa Naick
paa en Huus tilhørende Grund,
beliggende ved Camorakovil Gade
paa Porto Novo.

J. Lorentz



Lovet i Trankebars Trankebars Byefogeds Mandags den 24de August 1818 paa undertegnede Rands og Byes Protocollen Lit. A. Pag. 165 — Testeres Trankebar ut supra —

E. H. Muller
Byefoged og Byes Foged

(L. S.)

Julius Lorentz
Hans Kongelige Majestæts
første Gouvernements Secretair
i Trankebar &c. &c.

Gjør vitterligt: At i Anno 1818 den 10de Martz for mig og Rettens Commissair Simmasayan kar for mig Hans bemeldte Gaard og Huus tilhørende til Hans Kongelige Majestæt beliggende i Amalligaden paa Porto Novo, hvis Grændser ved Hammer blevne opmaalt og besørdrevne af følgende Beskrivelse:

Mod Nord 1/2 Front Grændse og Otte Fod / 38 Fod
--- Syd Grændse og een og halv Fod / -- 33 1/2 Fod
--- Ost } Ligesindede Grændser.
og -- West } Byes og Huus Fod - - - / - 164 - Fod

Paatvivl som omskrevne Tegning nærmere viser: —

Ost
164 Fod

| | |
|---|---|
| Hans Majestæt Kongens Mands Gaard | Grændser ligesom Gaarden i Nord |

West
164 Fod

Og da bemeldte Simmasayan kar for mig Hans bemeldte Kongelige Ret og Justits Collegium til ovenmeldte Grund, Hvorpaa Kongens Rettigheder ere afstaaede,

saa tilskiödes samme Jord sammen, som
nu saaw og Arvinger med Rette tilkommende
kiendes, som saa vidt vel da kan giöres
sig saa nyttig, som vi bedst vide, vil
og kan, uden Paatale af Jorden dat,
med vore maatte. —
At Bekræftelse herpaa er dat Kongelig. Gou-
vernements Segl herpaa fast, og af mig
egenhendig underskrevet. —
Tranquebar dateret ut supra.

Skiödte
for Sennuasayandear
paa et Jord tilhörende
Grund, beliggende i
Aserattgaden paa Porcar

J. Lorentz

Lest i radet Tranquebars Birketing d. 1 Mar.
Dagen saw 24. August 1818, samt indført
i Rands og Birk. Protocollen Lit. U. pag. 167.
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Birkefoged og Birkeskriver

(L S) Julius Lorentz.
Paa Kongl. Maj. Stats
Secr. Gouvernements Secre-
tair i Tranquebar Fra Gr.

Giör vitterligt: at Anno 1818 den 18de
Martz for mig og fremdeles Palapa
Mudaly og Jorden beginde gemalt i sig
tilbørende at sig tilhörende Grund
Grund, beliggende i Patiravel Gade
paa Porcar, hvis ny Jörden saaledes

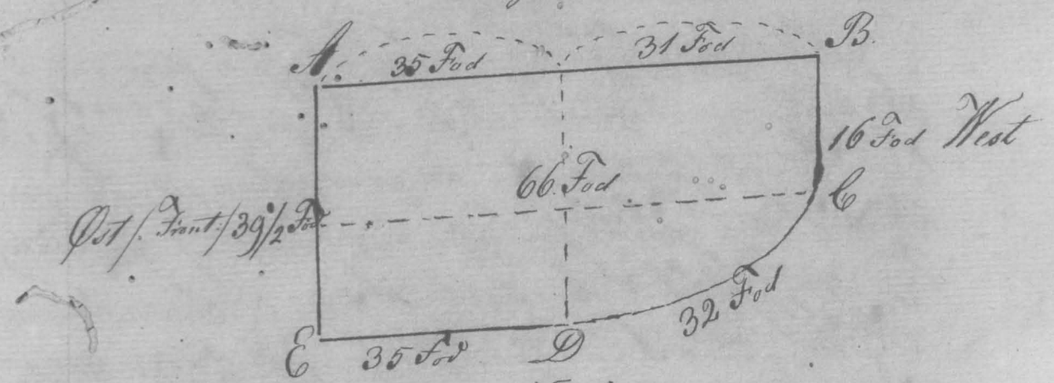


bleven afmaalt, og befindes af følgende Di-
mensioner og Beskaffenhed: —

| | | |
|---|---|---|
| Ost fra Front fra A til E. | Tredive og Nie 1/2 Fod | 39 1/2 Fod |
| West, fra B til C. | Sexten Fod | 16 — |
| Syd fra A til B. | Tredive og Fem Fod | 35 |
| og — — — | Tredive og Een Fod | 31 |
| Nord fra E til D. | Tredive og Fem Fod | 35 — |
| Nordvest fra D til C. | Tredive og Toe Fod | 32 — |

Saaledes som ovenstaaende Tegning udviser. —

Syd




Nord.

Jorden har ingen Mure undtagen i Syd og Vest
ingen Gierder undtagen i Syd og Vest. —
Og da vedkom. Palapa Mudaly for mig havde
bemeldt sin lovlige Ret og Adkomst til ovennævnte
Grund og Grund, hvorved Kongens Rettighed er
iagttaget, saa tilskiödes Jorden samme,
som nu Jord og Arvinger med Rette tilhörende
kiendes, som Jord eller da kan giöre sig saa
nyttig, som de bedst vide, vil og kan, uden Paatale
af Jorden dat med vore maatte. —
Det Bekræftelse herpaa er det Kongl. Gouvernements
Segl fastpaa sat og af mig egenhendig underskrevet. —
Tranquebar dateret ut supra. —

J. Lorentz

Skiödte
for Palapa Mudaly. —
paa Jord tilhörende Grund
og Grund beliggende i Patiravel
Pedeme Gade paa Porcar. —

Lestindan Tranquebars Byrätt[ugo]rätt Mandagen den 24de August 1818 Sänt[e] uppsatt i Rätts- och Bi[ä]de Protocollen Lett[a] U. pag[o] 168. testerar

Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Byfogd[e] och Byskrivare

---

Translat

Anno 1818 den 18de August[i] hafwi wid Dansk[a] wan Paltagaren Sjödaren Jaga Jaridiaspen och Samtliga wan Paltagaren ingått Lätt Bröd, Manteg[a] Hr. Jan Andersen, uppå 1 Last Quantitet af Palt i Aaret 1817, — hwarföraan[de] förbindelse emellan wan Contract[en] med Comaraasamy Pulle[i] som wan Paltfogde[n], skall ske som följer: — Omm[e]r Gouvernement gaabjöd, at för Palt, som indlad[es] i ett Pråb, måtte betalas 5 Pagoder för Cargo, — måtten förbjöd at förgifta[s] Jaa Jaga wi Nog förbindelse ofwanpunkt 1½ Pagod för Cargo, — i Fall förbjöd at förgifta[s] emot Förmodan befrobs wi för at ladd[a] Pråb med Timmer af Pråbet godtfin[n]s — J wr Pråbaarbet Palten i ofwanmäl[de] Rätt alltså förbrugt. —

Wi Jaga nu i Aaret 1818 d. 24de juni wored Dans[ke] Pråb för at ladd[a] Christ[ian] Jaga wi i Aar ester wored Pris[e] j. med Pan[ske] af förgiftaren addenderat om at erhålla 3¾ Pagoder för Cargo af Palt som indskiben til Ultimo September n[æ]st. til förgiftning förbiudet är blefwen. —

Paladid uya ni bagga serrogjord og Jayar sinar. 171.
legun undskrivt Lätt til Comaraasamy Pulle[i] samt til Själfwerne S. Andersen[i] samt Thomas Undersköfter

Jaga — Ramasamy Jaga[a]d
Brugt af Mrapatteren. — Rowendens Ditto
Ones — Ditto
Amuden — Ditto
Kantyamale Appen Ditto
Wrapsen — Ditto
Lätt engen — Baja pulleis Ditto
Perumans — Ditto
Lätt engen Arsappens Ditto
Muttappens Ditto
Tawappens Ditto

Owerskrifwit af
Dawasagayam
Dansk Tolk.

Lestindan Tranquebars Byrätt[ugo]rätt Mandagen den 24de August 1818 Sänt[e] uppsatt i Rätts- och Bi[ä]de Protocollen Lett[a] U. pag[o] 170 — testerar

E. K. Muller
Tranquebar ut supra — Byfogd[e] och Byskrivare

---

Translat

Anno 1812 alltså Qwart Angela den 25de Janu- Tit Muragappa Settiare Son Sewandaba da Selly ga Porrar Jaga ing Sidasiwa Pulleis Son Ayen, Suramal Pulle[i] ibidem ingått samm Palgfördrag. nästl. Enberörande en Nelle Ogre, manteg[a] Ren ing Skörande Nelle Ogre vide N:o 11, som Salig Salupanskattei indgifwer 522 Gårdar, hwarat Skrifwaren nyder 55 pCento i sin Andel, Skil. gifwen d. Samme Ogre Skiöte dateret den 25de July 1806 i hwilket gaa emot Mayo, Jaga ing bortfalt til Jaga för den Summa 35 Escut Pagoder. — Jaga ing samme Summa Fem og Tredive Escut Pagoder af hwilke i Contant Jaga betalt, Resten

jaw bangitta sig bannidda Agar, saabang Wam, Rayiwa, Gol, Tenna, Maanna og Karaw nadiyaw og bage sig Eddig. — Ske wi nigaw Pretentioin gaa jaunna, skuld skjl gjöraa, sa skal ing skje afsiöra jaunna. — Paaberaa wi ing Agar, jeruma Pallei forniöjt og jaynd ingladdt Jaun Valgforjaniögs. gaa wi Nella Agar til Seewandabada Selly. — Eller bygd Saintjörd — Kryst af Nattuwaiyaw

Kand Alagappen
do. Ramanaden
do. Tyanasalaw
do. Poramal Naiken
do. Malaiperamal
do. Sellapperamalen

a Agerpiruma
/Cantoraad/

Overskrevet af Dewasagayaw
/Obr Told/

Dette indlaw Tranquebars Byting ved Mandagaw den 24de August 1818 jaunlindført i Tinghs og Birks Protocollen Lett. U. pag. 171 — testeraw Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfog. og Byskriver

---

Translat

Kand Bawa den 31te August allaraw a Anno 1814 den 14de September — til Naiku Tavaya Pallais Dön Sewandapada Pallei ga Porrear, Jaiyaw ing Murugappa Selly Dön Sewandabada Selly ibidem med Rodt Jaunaw Valgforjaniögs. beskrifwne Nalla Agar: som Nalla Agar jaw ing for til Skatt ing af Agerpurumal Pallai i Aaret Anno 1812 den 25 Juny forelaa. som at sage af Landraden Commissarii under 25de July 806 indkaldt. Agar Birka-17 saaraa Tyaw indwises wide N. 11 beskyggede



gaa Akraraiyagalaw Salvat Salaipen kattaleg Jaiyaw ing bortskyldt til jaw for jaw Pennina 37½ Escot Pagodar. — Ja ing Jaunin Pennina Syw og Fredaw Pagodar gaa aw gang af jaw i Contant Jaynd ba. Comment fra Kaw jaw bangitta sig Jaunna Agar og bage sig Eddig. — Swaabde Jaiyaw ing Sewanda Selly wedkaldt Jaunaw Valgforjaniögs. til Sewanda bada Pallei og under Jaynd Pant i 2 Birkaw Oyaraiyaraiögs. Jaint til Jyeldaw Kand. Jaiyaw ing oyaskyldt jaw oyaniaw Pct. Pagodes og Jaunöe. Fra Commissaraiyaw Birka. — Jaynd af Jorka

kigaw.

Kand Tiru Kand Wiraperu
/Customad. lagaw/

Swandabadaw
/Cantoraad/

Overskrevet af
Dewasagayaw
/Obr Told/

Dette indlaw Tranquebars Byting ved Mandagaw den 24de August 1818 Jaunlindført i Tinghs og Birks Protocollen Lett. U. pag. 172 — testeraw Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfog. og Byskriver

---

Translat

Kand Jeura den 15de May A. D. den 25 May 1817 — til Palania Pallais Bister Karaipay gaa Porrear Jaiyaw ing Nagappen af Jaunaw Kand wedkaldt Jaunaw Grund Jaw Valgforjaniögs. Nimby — J. Walaiaterw i Byskr af Marakans Radaw beliggende og ving Tilförand. Grund. Öster for Longans Gade, Vester for Avataiyaa Selly. Nalla Agar, Norder for Agerpurumal Kuppuraiyanaica Pallais Grund, og Söndaw for Samiaa da Pallais Grund. — Fikste 4te Situationes Kand Grund og Jaunaa Scantaraal Kaiyda Jaiyaw ing Jaundskyld og Laandskyld Jaun

gjøre 7 Exot Pagoder, for Hvilke Sum Pagoder Ingen
maa afhaves i Byen for Pagod 3/8 Dans Banque,
bars Courant, og at betale baade Capitat og
Tolden Rente, indtil vedkommende
30te May Aars Regnskabs Aflæggelse, Hvorimod
nemlig inen Obligation tilbage. — Hvilken
Betaling idag for hil bekjendt gjort
saa som ogsaa 4de Personer Taxatorer bli-
ve ingen Indsigelse derimod fremsat, indvil-
ligede Kjøbers Fogden, og Hvilke som ikke
er fornøiet, da vilde inge Salg ikke til Auc-
og betale, samme Dag Capitat og
tion, men Salg blive udsat
Skatten, saa Sagen nu med Rette kan
gjøres sig betalt. — Saaledes forelæst, stadfæstet
underskrevet Fogden og 2de Vidende Dommands-
Mænd for Retten ved Byen
Kand Swandabadan
& Ramasamy
& Samugalw.

Dommands-Mænd
for Retten ved Byen
Nagapatnam
Underskrevet
/Dewasagayam
Obrvold/

Dette sidste Trangiebars Bjedsing ved Mandags
gav Dm 24de August 1818 Dant indført i
Dandt og Vidne Protocollen Lit: A Pag: 173.
Hvorfor tilligemed attestered: at ikke Dag Dandt
begynde Dan ophører at Dan findes nogen
Dag i morgen Dag Dandt ikke Undertegnede
Dm i morgen Obligation nemlig
Dumdom. — Det Bekræftes ved min Hand
og Tjenstlige Segl. —
Trangiebar ut supra —

E. K. Muller
Bjedsiger og Byfogd



Ved S.S. fr. Regierungsraad Koefoed. —

Dan vi undertegnede Magasinator og assistenter
Dorfra Tollen Dan Tillads afgivet Dkt. Byens
forgangne Dastor Dan Dennedigen under 20 December
Nemlig: Dt. Dans fornævnte Dan 2 Pagoder i Saldo til Aarets
1816 overgivet vore 2 Pagoder i Saldo til Aarets
og Kramals Pagoder i Dt Dans Kalbaarsregnskab Bes-
vilke for at Dan Deficit Vorder. Tilligemed
Dt. kontante Penge, Guld og Sølv Penge Dan
Messing tøi og andre Mundbeholdninger, som vi nu modtaget til belobne
mørnede contante Penge, Messing tøi, Guld og
Sølv Penge Dan samtlige andre Mundbeholdninger, forudan
fraværende er blevne bragt til Pagodens Regnskab. —
Hvorfor vi herved bekjendtgjøre: at vi ikke Dans nogen
Pretension at gjøre Dan Dans Kalbaarsregnskab
vedrørende Dan Dt. 2 Pagoders Afkorts Saldo til
Aarets og Kramals Pagoder. — Dandt til Bekræftelse
Dans Dan Dt. Dans Dom vi at Byens Segl. —
Actum 1818 Dan 19de August. —

Kovinden
Muttayen
Woren
Narainabadiatty
Assistent Betty

Ayalu
Katan

Translateret af
Dewasagayam /Obrvold/

Dostrue Dan Trangiebars Bjedsigeret
Mandagen Dm 24de August 1818 Dandt
indført i Dandt og Vidne Protocollen
Lit: A. Pag: 175. — testeer
Trangiebar ut supra. —

E. K. Muller
Bjedsiger og Bjedsriver

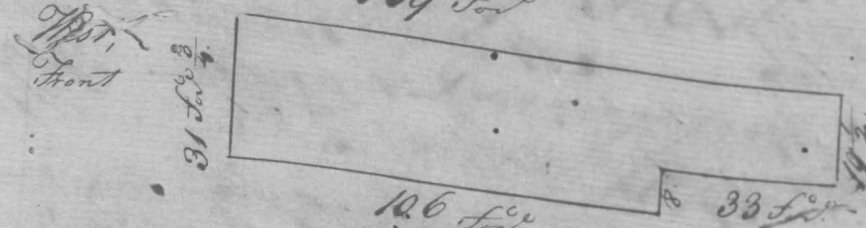
I. L. S.

# Julius Lorentz

Hans Kongelige Maj:ts
Forste Gouvernements Secretair
i Tranquebar &c. &c.

Gjör Vitterligt: At Anno 1817 den 19de
September forrettede som skeer i Amoni,
Suppamudaly Sogn og Dom og fayer begiærede
ogmaalt og seg tilhørende Huus
og Grund beliggende i Komoria Kovile Gaden
paa Porrear, saa som samme Huus
ved maaling og bestemmelse af sagkyndige Mænd
og Vidner befandtes at indeholde Bygnd
Vest, i Front i Tredive og Een Fod og Tre Quart. 31¾ Fod
Nord, { Netten en Hals Fod. - - - - - - - - - - - - 19½ }
{ og Otte Fod - - - - - - - - - - - - - - - - - - 8 - } "
Et Hundrede Tredive og Nie Fod - - - 139 - "
Syd { Et Hundrede og Sex Fod - - - - - - 106 - }
{ og Tredive og Tre Fod - - - - - - - - 33 - }
Saaledes som omstaaende Figur udviser -

Nord
139 Fod




Syd.

Huusene saa vel som Mauer, saa alle Døre og
Vinduer ere nye og Gaarde i god Stand og
om Nabomur.
Og da samtlige Amoni Suppa Mudalys Dom
for mig saaes bemeldte Huus og Grund, hvorpaa
Kongl. tilsvarende Ret og Ret
Kongl. Rettighed var at paaregne, saa



vidt selvsamme saaes forsvarede gaaende, som en saa og
Overeigen med Rette selvsamme kunde vise, saa saa
vidt de dem gives saa nyttig, som de bedst med
vil og kan, uden Skade af deres Medarvinger
mueth. +
Til Bekræftelse herpaa er det Kongelige Gouvernements
Segl herpaa satt, og af mig egenhendig underskrevet.
Tranquebar dateret ut supra. — S. Lorentz

Skiöde
for Amoni, Suppa Mudalys
Dom paa tilhørende Huus
og Grund beliggende i Komo.
ria Kovile Gaden paa Porrear.

Og Kundes Tranquebars Byefogedret Mandagen
den 24de August 1818 saaledes forelæst i Rætte og
Skiöde Protocollen Fol. 16. pag. 176. — testerer
Tranquebar ut supra. — E. K. Mulder

Byefoged og Byefoged.

Sagmuidaya Swamy Appen Ayen, forstander for
Tildalys Pagoden tilstaaer herved at have ud-
nitterlig Gield gjeldig til Suppa arogaia Nauka-
den Summa 6 77 Pardon 7 fanm 59½ kaps / Fem-
Fem Hundrede, Syv og Halvfurdsindstyve Pardon
7 fanm 69½ kaps / Af hvilken Summa bevar
jeg at svare 8 procento aarlig Rente, saavel af
tilbage betale Capitalen med dens forfaldne
Renter en Aar fra dags Dato. — Til Vished
for Pagodens Betalingen af bemeldte Capi-
tal og Renter gandskiøtter jeg med første
Prioritets Ret følgende: Een fri Agre beliggende
paa Pettagatanen kaldet Arasamakallalei
indeholdende 1470 Qvadrat, saaledes som

Efterfølger Copiation Suppakaraiala Mudaliars

Landsens Commissions Decis. af 26 Juny 1805
hjemlende paa Tillæg Assens Sandarekatar Samy,
tilhørende gaardfæster og meend fælles Proprietair
Ret til Nalle Ayer beliggende paa Sandstr.
ramangalam Fælles Attupattiaar indfoldende
2739 Qvadrat Favne, forsaavidt 75 Pagoder i Aarlig
Jeen Jamma Afgift Decis. af 24de Juny 1805
hjemlende paa bemeldte Assens Navn udstedte
Bull. Obligationer af bemeldte Capital og
Rente i Alt Pagoder 82 fuldstændig Dan
Creditoren staar videre Lov og Ret til
fremdeles bemeldte Hypotheques og
ret. Pantelaug. Pantebrev og fornøden
nelse i Overensstemmelse af Tillægs Forordn.
Trangueber den 13 August 1818.

Ved Kovinden
og Medlagen

Vaktbr Appu Ayen
som Hjemfaldsf.

Overgivet af

Dewasagayam.

(Overskrift)

Forhandlet Trangueberg Byting ved
Mandagen den 24de August 1818 samt
indført Pantebr. og Decis. Protocollen
Litr. Jaa 177, Folio 178 følgende Obligations
Brev af den 23de af Pantelagsmanden Sam Ve
Paly, Pantelaugets Medlem for Pa
ri, med medfølgende Obligations



Pantelaugets Forordning af 26 Juny 1805
Trangueber den 13 August 1818.

E. Kr. Mueller
Byfoged og Byfiscal

A. Jeg undertegnede Letchumana Namapayen
for Sakanar bekjender herved at have idag
Dato fyldig bekommet Kapitalen i Trangueber Dan
Summa 100 Stive Pagoder, for hvilken Et Hundrede
Stive Pagoder jeg aarlig i Rente 12 Pagoder og
forbyder mig at tilbagebetale Capitalen
med paalobne Renter inden et Aar fra Dags
Dato. — Til Vished for Betalningen af
ommeldte Capital og Renter gandskjøtter
mig følgende: — Nemlig: En mig tilhørende og
paa Sukkiramangalam under No 2 belig-
gende, Nalle Ayer Jord, i Attupattiaar ind-
holdende 3,182 Qvadrat Favne, som det synes paa
mit Navn udstedte Landsens Commissions
Decis. af 26 Juny 1805, hjemling med 1ste Prioritets
Ret gandskjøt til Dem. — Hvilken mig saa
ommeldte Creditor idag bekjendt Capitalen og
Rente, da Dan Creditoren uden videre
Lov og Dom forbeholder ommeldte Hypotheques
paa offentlig Auction og giøre sig betalt.

Skulle der findes mangel, saa vil
mig belangende Jordens, Og saaledes

forneyet Sanad ang det Provstlige i 2de Exemplarer
Overværende Forgaaede underskrevne. —
Tranquebar den 15de August 1818. —

Den til Pl: 100 St. Pagoder

Vend Wengidasamen
do Sinnasamy. Letchumana narrapayen

Oversadt af
a Matthæomorien

Lest i Byens Tranquebar Birketing den 24de Mandagen den 24de August 1818 samt indført i Dansk og Tamul Protocollen Lett. U. fag. 179
Forevist dette Skiøde Mortgage Obligation af Dato Tranquebar den 15de August 1818 for
Capitain Hr. Ulrich Frederik Prætorius paa 2de Partier Huse og Grund beliggende i Tranquebar
under Obligation med tilbørlig Forrentning;
At Provstet under min Hand og Segl.
Actum Ut Supra.

Tranquebar ut supra — E. K. Muller

Byfogd og Byskriver

---

A. Translat.

Anno 1818 den 15de August. Da erskienne for Retten Vores Kiøbere og Pantsættere Vend Wengidasamen Pulle paa Indbydelse af Vores Provst Hr. Jacob Christian Schwartz paa en Grund, Beliggende i Tranquebar i Sandavelli Gaden, Nest for Kongens Gade i Ostre Pulles Huse, og Vest for Tada Naikens Huse, — Nord for Kongens Gade og Nord for Mariapa Diatzys Huse, Syd til Byggeard — Indeholdende 1/2 Tønde Land, som bestrider sig



4re Situationer, som ing Jar tilkiøbt mig paa Auction, Jayer bortsolgt det Jaus for den Summa 100de Tscot Pagoder. — Hvilig Summa Summa Et Hundrede Pagoder af Jaus i Contant Jayer bekommet, og overlayret Jaus Bekiender paa forinne Grunde, saa Jaus Jaus ens Bygninger bestaaende af Bamboe Huse til Enighed, eller Skalonge Maanne og Boelaus nedvarder og hugs ved. — Hvor vi ingen Pretention paa Summa, Skuld, Slig og Summa, da Skalving Sely afgiver Summa. — Paaskrift vi ing forevist og Jayer vedkiendt dette. — Forfattet af Mestre velagtede Vend Vorapper Pulle

Vend Vorapper
do Appu Pavanasapullei
Pulle ingen Vend Tada Naicken
Fatter Josepuli Ammal

Oversadt af
Devasagayam
(Vocold)

Lest i Byens Tranquebars Birketing Mandagen den 31te August 1818 samt indført i Dansk og Tamul Protocollen Lett. U. fag. 180 — testeres

Tranquebar ut supra — E. K. Muller

Byfogd og Byskriver

---

Translat.

Anno 18[illegible] den Barn Josepa den 14de September. — Da erskienne for Retten Vores Kiøbere og Pantsættere Vend Ondatzia Pulle paa Vegne af Vores Kiøbere Vend Vorapper Pulle paa Vegne af Vores Kiøbere Vend Vorapper indstaaet Summa Obligation under Pant, nemlig: Ja ing Jayer paa Vest Side med 1ste Prioritets Ret i Vend Kobalen Pulle, saa vidt, som ing Jayer bemeldte Jaus til Jaus Ondatzia Pulle, med 2den Prioritets Ret og Jayer udgiort af Jaus Summa i Contant Ru Summa 17 Scot Pagoder. — Af hvilken

Oblig. 164 Fl. 12 Fl. Tobak Ru Summa Ru 1845 Pagoder

Summa Lyttan Pagoder, mig lovar at skrifva 1 pro Cento maanedlig Rente, samt at betala Capitalen med Skuld forfallna Renter inom 5 Maanader ifra dags Dato. — Skulle Bo. Lan sig icke vilja till bestämde Termin, då kan sig icke vilja Lon, skall sådan Lon, som blifver stadgad vid Rätten, betalas, och gifva sig Skuld sådan tillgodohavande Capital och Renter betalt inom at Kobala Pelle, dit sig finner. — Vad här är ingalunda förmodat skulle hända, att Kontrakten icke blifver uppfylld, skall Pantet försäljas vid Offentlig Auktion af Kejaroganam. — för 8 ½ Fl. 17 Pagoder

Emd Kobalen. Hielmen / egenhändig /
S. Nagappen.

Translaterat af

Dewasagayam / Konst. Secr. /

Lofvas som Tranquebars Bjärtingsrätt i Maanagan den 31. Augusti 1818 samt införd i Samh. och Prövn. Protocollen Lett. A. pag. 181. — Testerar

Tranquebar ut supra —

E. H. Muller

Bjärtingsk. och Bjärtingsnot.

---

Translat

Anno 1818 den 16 Augusti [illegible] mig undertecknad Konungs Provincial Dewaraja Pillai som inom Tranquebars Stad och Förstäder är bosatt, tillkännagifver jag härmed, att som Pelle Peremeiannadi gaa Porrar och Jana Pillai förut genom Skuldebref af den 1 Maji 1815 för mig och Rätten i Tranquebar, hafva tillförsäkrat sig Hus och Grund belägna uti Tranquebar, Kyrkiadi Gatan, som är sådan blifven afmärkade och begränsade af följande Byar och Grannar: Westen för Dongarkuds Gata, Östen för Tamarin Kandan Suppiras,



manica Settys Hus, södan för Kongarkuds Gata och Norden för Johan Pillais Hus; eller 7 Alnar ifra Syd till Nord 45 Alnar samt ifra Ost. 7 Alnar 1 Fjärd till Nord 48 Detto. — 7 Alnar ifra Ost till West 54 Detto. — 7 Nord ifra Ost till West 48 d. — Samma Grund och Hus, som besvärades i bemälde 4:ne Skuldebref till vilkens värderad för 18 Pagoder, hvarför Kongarkuds Rättighet afstorgivit. — Så tillvarnades af Grunden här för mig begärligt för lovlig Addomsrätt bemälte Grannars, och Nabovars, som bo jämte de 4:ne Sidor af samma Grund hafva förekommit att här ingen Pretentioner göra kunna, här hafver mig emellertid blifvit anmodat till Grund besigtigande Syn och Taxa. — Samma tillvarnade af Grunden och samtlige Grannar hafva bemälte Hus samt vore till och med, nit och tak. — Ett hvarannan Bedrefställer dessa bedrefstet med Ober Manigayan Underskrift. —

Waitilingam Ober Manigayan

Suppan Landshöfds Manigar

Öfversatt af

Dewasagayam / Konst. Secr. /

Lofvandes Tranquebars Bjärtingsrätt i Manigayan den 31. Augusti 1818 samt införd i Samh. och Prövn. Protocollen Lett. A. pag. 182 — Testerar

Tranquebar ut supra —

E. H. Muller

Bjärtingsk. och Bjärtingsnot.

---

D. Fritz Theodor von Lichtenstein
Konungl. Majestäts Utstaffer Kjöpmän
och constituerad Kongl. Gouvernements
Secretaire i Tranquebar. —

Gjör vitterligt: At i Anno 1787 den 18 April
har mig uti samma Gränd Gårdsrätt samma Stadsbo
och Kjöpman Gränd Gårdsrätt samma Stadsbo
och Kjöpman Gränd Gårdsrätt samma Stadsbo
och Kjöpman

Wiide Syssa inddeelt; Hvis navne saavel
Stavemaade og Ortografie, som følger: —

I West, fra Tanjoure Settys Grund: Nord til Ba.
Fauerand. Wenge Vasalaves Grund: Syd
Brand Furesendstyve og Syv Rhenlandske
Fod

I Ost, fra Maseley Settys Grund, fra Syd
til en Grud i Nord Fresendstyve og
Sex dette Fod. — fra bemeldte Grud
til Ellar i Settys Gange og Adatys Gierde
og Longus Krov, fra Syd til Nord
Fyrretyve og Otte dette Fod. —

I Syd, fra Gaden i West til Maseley Settys
bemeldte Gierde og Gange i Ost Ba.
Hundrede og Sexten dette Fod

I Nord, fra Ost til West To hundrede og
Elleve dette Fod.

Og da denne Forres beviist sin lovlige Adkomst
til forneverende Grund og Gange, som findes
af Selaterne Settys i Byen forefindes, og ikke
uden nyelig erlagt Grund majestætske Grund
og Vinget Rettighed af bemeldte Grund
og Gange Rhodis 100 Rixdr — 6 Sk.
eller 29 Sk. for Pagod 14 Rdr. 6 Sk. Trangue-
bars Courant; — Paa hvilken Forrige
Grund, Tomter Personen Selatys ombe,
Forrige Grund og Gange, som er findes
og Øvrigen vedmoden bliffuende
Tomten, forklaret de den giver sig saa
nyttige, som de bedst vide, vil og
kunne Paatenke. — Grund til Ba.



Brostelse, med det Kongelige Gouverne-
mente Tilladelse, skete Dagt forrige
Byen Ba.

Givet i Trangebar, dato ovenskrevne
(L. S.)
Francis Theodor von Suchtenstein

Skiøde
paa Grund Personen Selatys
Grund og Gaard Gange &c.
liggende i Ayena Vovils Gade
paa Peiriar. —

Lydt paa Trangebars Byting den Mandagen
Den 31 August 1818 forelæst og indført i Grunds
og Vinds Protocollen Lette U. Pagina 183 — testeres
Trangebar ut supra — E. H. Muller
Byfoged og Byskriver.

## Den kongelige Landvæsens Commission

bestaaende af Os Francis Theodor Suchtenstein, Re-
gierings og Finantz Raad, Bendix Prahl, Justi-
tiarius i Trangebar, og Commissions Assi-
stent Gulow Halse, Kongelig Forordnede,
Giør Vitterligt: At Aar 1798 den 29de Septem-
ber er af Os Undertegnede tilbage taxeret Sam-
dira Esura Swamy paa Vinnekovil indbygt
Vinds, paa forbemeldte Ayen Vijdom og
Ayen beliggende i Vinnekovils District,
hvorudinden efter geometrisk Opmaaling
befindes anslaaet Antal af Grøfter, indbe-
Ayen staar den Afgift til Kongen, som
underskrevne Rubriquer vise og beløbe tilsam-
men 2030 Grøfter, som giver 25 procento. —

Ved Cultivationen afholdes i 4de Klasse
benævnte Ager, naar Pagodens Forstander,
eller de, som for Øyeblikket derover ingtage, først
Gang, sand at forsyne Agerne med Gjærde,
at udkaste Vand i Stand til andet Aar,
i andet Aar, naar planter maae 6 à 6 planter
sætte i et Plants Fod, og naar maae med saa
bortgjødes, Ogvedjørdningen maae skee
i sin andet Aar, uden nogen Forskjønnelse
paa Forordningerne Side; Naar Forskjellige
Slags paa Landbygningen Side afvexles
indbefattet Plants Mangler Tages for
Gouvernementet, som tager de fornødne
Midler til Rettes Erstatning af Pagen
for begangen Forsømmelse af Øyedyrkningen.
Efter sædvanlige Rettigheder og Afgifter, som
beskrives ved Kommende, fradragen med Skatten
for den Jord 6 Fl. — Og da fornemt. Pagod
haver for den Kongelige forordnede Landmaaler
Commission bevilget, Paa hiin Pagod Sundiva Eswra Swamy paa Anako,
vil følgende Ager, som i Den nye Matricul
haver ikke faar anført Nummer, i Fyldest
Figurer paa 4de Blad, 2den Klasse udfyldt,
som følger nemlig:

| Matricul N. | Ageres Navne | Grøder. | Pr Cento til Kongen |
|---|---|---|---|
| N. — 47. | Muda-Kari — Pori Arioi Kattalei — — — — — — | 2030. | 25. Pr. 6te. |

Paa fornemt. Pagod Sundiva Eswra

6 Januar 1817.

Swamis nedenskrevne og tilbommende Forsamling
paa lovlig Maade til Pagodens Bygde, som en
fundens, hvor Øyet bestaar, hvoraf Jau maatte
jaatage, som de Steder Vedkommende
nikke staar til Rygrad, imod at besøge bemeldte
Ager forbenævnte Gjærdning —
Hvis til Bekræftelse under Vore Hænder og Com-
missions Segl. —

P. Pahl.

J. N. Halse

Lichtenstein. —

Skiøde.

Til Pagoden Sundira Eswra Swamy
paa Annakovil paa Ager og Grunder
2030 som staar 25 procents. —
Solt indtaget Tranquebars Bøgdinge Ret d. 31te August 1818 samt underskrevet i Dansk
og Tamil Protocollen Litt.a U. pagina 186. tilstaaer
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller
Byfoged og Byskriver

Translat

Anno 1816. den 5te January. —
Er Patzie Padiatzy, Tolspula Padiatzy, Rajappa
Padiatzy og Nagappa Padiatzy paa Manicka
Pongu, som vi 4re Forstandere vare Amurda,
sender Kiøbere Swamiare Pagod paa Anakovil,
Nemlig: Ey Anna Naick — og Vengidasala
Naick — og Ramasamy Mudaly — og og Walla
Naick — Vi have udstedt følgende Jaandsobligation. —
Vi have os Afgiødt Pagods Forretninger og
Omdisponeringer som vi have Ret til over,
med Pengene, som en Pagods Skiøde —
indeholder af 175 Afgifter i Moradors Anda

y Lagst Förpachtil Land. 60 Eccot Pagoder
a Sr Pongo, som tillhöra i Ayanar Mancka-
nies Kulla Savänniar Pagod, belägnade vid
Manicka-Pongo. — Ega ni rätta Presentbrev
uti Egen Person i Contant att betala Förs:
uti Jan. kommande. — Den tid ni tillba-
gabetala förmen inträffar den 30:te Augusty
nästkommande, emot alla i Jordlös
vorne Pant. — Emellertid är di Jorden
tillkommet uti Salighets Jan. Nellu Ayan
til Ayanar Pagod y det var nödvändig, at
den Jorden förskaffas uti Nellu Ayan til
Pagoden; Jan Jal ni igen Jordstycke
vorne Rörda; uti den Maud, som nu
följer Jaran til den eller til Andra, y Arrac
förskaffa ni tillbaka Samma 60 Eccot Pagoder
Parterne uti Levande: Arma Naick, Wen-
gidasala Naick, Ramasamy Mudaly, y
Muttunaick förmyndare y Jan nägtlig Inne
Pant. Obligation til 4:ne Personer, nem-
ligen: i Patzcapadiatzy, Tolpuliapadiatzy
Rayappapadiatzy y Attagappa Padiatzy —

Ramasamy Mudalys Jordpant
Armas — Ditto
Wengidasalans — Ditto
Muttunaikens — Ditto

Translaterad af
Pelavandram S:t Chr:n

Lästen uti Tranquebars Rätting hållen
Mandagen den 31:te Augusti 1818. Samt
införd i Pant:r och Förd: Protocollen
Lit: U. sid: 187, hvarföre detta härjemte attesteras



af väl: Dr. af Pantskuldsbrevet Lem vorne med
i Jen Gnäd: vogen förskr: af Sälg: Pant
och Jen Gnäd: vogen förskr: Obligation
eller Contract jan Jen i nämnemde Obligation
mentionerade Tiendom. — At Pantförskr:
under min Jandy Insiglens Pagt —
Tranquebar at ovanstå —

E. Schiller

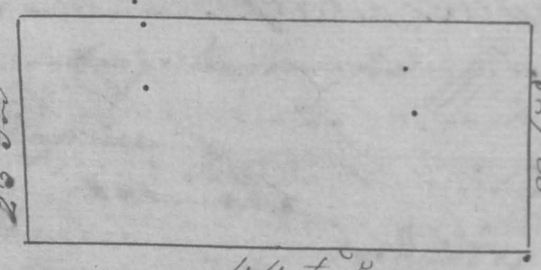
Bijfogade y Bijsegnad —

Julius Lorentz
Hans Kongl: Majestäts
p. t. Gouvernements Secretair
i Tranquebar Hfa &c.

(L S)

Gjör Witterligt: At i Anno 1817 den 6:te Februari
för mig i Tranquebar med Wittnen Wirapa Pillai, We-
lajuda Pillais Son, y Jasar begint y innehållit
y Sig Skrifvit vid Jam tillförende för Rätten belägnade
i Kottugarteda Gathu jan Arrear, Hvi ed
Jamma ansökte klarar uttrycka att, y befinner
af följande Skrymb y Mätning: — 23 Fod
Emot Ost — — — — — — — — — —
1. Skrifver Tyve y Tred Fod /
— — — — — — — — — — — — 23 Fad
— West — — — — — — — — — — —
1. Tyve y Fre Fod / — — — — — — 44 Fod
— Nord — — — — — — — — — — —
1. Fyrgetyve y Fire Fod / — — — — — 44 Fod
— Syd — — — — — — — — — — —
1. Fyrgetyve y Fire Fod /

Saaledes som omstående Figur vidisera —




Hörmed kar agna Munus til alla 4:r Pärs Ogå Samtl. Welajuda Pallas Bön, Wiraspa Pallei for mig kapad bergåt fån lovlig Rätt och Rådom till oqvarmandt fånd gaa Porrcar kyrka Bougrus Rotlyfad å upbergivet, så tillbjärdt kan kapad samm, som av kan og Arvingar med Rätt tillkommande kunna, som kan alldrig kan giöra sig gå inplig, som är bäst vänt, nit og kan, inden Dadals afgang vid med vor omvalt. —

Ett Bekräftat Prof av dt Langelig. Gouvernements Post kapad och afmig egen handig under Tryck. —

Tranquebar dato ut supra. —

S. Lorentz

Skiöde
för Welajuda Pallais Bön
Wiraspa Pallei
gaa et Sam tillkommande Fäs
i Kuttugarate Gadu
gaa Porrcar.

Loft. inden Tranquebar Byfogeard



Mandagen den 31:te August 1818 kandt indkom
i Rants og Birkes Protocollen Litt:a U. pag:e 189. —
Tranquebar ut supra — testor E. K:a Muller

Byfogd og Birkes Skriver.

---

Translat

H.

Anno 1817 den 19:de Juny / efter Gam:l Stils
den 9:de Juny / for Nagapattins Kiöb Arumasala
Pulle gaa. Porrcar kapin og Wedajuda Pallais
Bön Wiraspa Pallei og kin sidstn efter en Skrift
adopteret af Patjea Pallei ibidem nögtad Samme
Byfogdeskrivelig gaa en Grund beliggende
paa Porrcar i Mollukarei Gaden, — Norden
for Tirumudia Pallais Grund, — Osten
Söndan for Arriapattiya Pallais Grund, — Westen for
for Tirumudia Pallais Byggaard, og Westan for
samme Gade. — Samtl. Grund
kan saaledes kommunicerer
ning som den forskrifter, hvorefter og
kan Byggaard, som befindes noget
forskiellig fortall, tilligemed dets
Grunde og Bröder, kapad og berörte
tit kan for den Summa 35 Ecot Pagoder. —
Kiöbing Samme Summa Fem og Tredive
Ecot Pagoder af kan i Contant kaaret be-
kommet, hvorfra kan kan kaldt mine Ar-
vinger, berigtte og fri kiender og lova
ermed for Eder og Dem til Evighed. — Paale-
der vor Wiraspa Pallei Sennegaard
for sig

og fandt ingen at have Noget derimod at
Grunnsalen Rettighed og Grund og at stemme
underskrive. —
Givet af Sabadaty Landemerker. Wrapsen
Brnd Murtiapsen
do Arunasalam
do Kanagasabei
do Ramalingam
do Kannagasabei
do Kobalen
do Britaniby. —
Lagt inden Trangambars Byting ved Mandagen den 31te August 1818 samtidigt ført i
Jourt. og Skiøde Protocollen Lett. U. fag. 191.
Trangambar ut supra — testor C. R. Muller
Byfogd og Byskriver

(L. S.) Christian Tullin Boalth
constituert Gouvernements
Secretaire i Trangambar
Giør vitterligt: At Anno 1800 den 22de Novbr.
for mig og fuldmectige Vidner Ærlig Sælv
Com Selinatzier og Jomo tydsk Sælv
og Eg. Selvejende Grund Selvejende Grunde
Gaar No 240, til en fuldkommen Hoyeste eiendom
med og tilhørende alt Selvgrundt Bygning
og Indretning. —
I Pyttsit Gaard — 50½ fod
Halvtredsindstyve ½ fod
I Nord — — —

sät og af mig ogsaa egenhändig underskrefven.-
Tranguebar ut supra. — C. J. Boalth
Skiöde
for Pakiri saibs Köie
Seimatzia paa Sands å Vann
fiske og Grund paa Porcar
i Moscheen Gade No. 240.
Löst rinder Tranguebars Byting gent Manda-
gen den 31te August 1818 saaledes indført i
Dansk og Tamul Protocollen Lett. A. pag. 192.-
Tranguebar ut supra. — E. Ka Muller
Byfoged og Byskriver.-

---

Translat

Dato Sader dags den 11te October / d. s. n. den
21de October 1816 / er Sidanibara Settys Köie
Ayasaamy Selly paa Porcar, saavel ing Como-
rasamy Mudalys Köie Periatamby paa
Ohrumangalam indbyrdes denne Obligation
eder Haand, Mandlig: — Saa vidt allene
os bygge vornde Credit og Debet Hag
forsaa vidt den 22de July forbladne
Aar, i Dag ing Gaar da Byfoged
21 Escot Pagoder. — Af hvilken Summa
Een og Syve Escot Pagoder lover ing at
betale 1 pro Cento maanedlig Rente
i Contant, naar Kreaver maatte forlange
det. — Skulle Rente Summen
udeblive, da saa skulle vi selv
vore rörlige og urörlige Eiendomme,



med 1te Prioretets Ret; Beder noget mangle
derpaa, da saa skal forskreffne Sig saaledes
med fred Midler saa derfor nöie bönge; —
med at ing godtgiör saa den derved
skjönne Omkostninger. — Dette dog
at ing forinden gaar saa fast med Rente
Betalingen. —

Periatambis / egenhändig /
Vaccildre i gaard Ammasalam
Ditto Palany

Dvnsat af
Dewasagayam
/ Dags. dto /

Löst rinder Tranguebars Byting gent Manda-
gen den 31te August 1818 saaledes indført i
Dansk og Tamul Protocollen Lett. A. pag. 194.
Tranguebar ut supra — testerer
E. Ka Muller
Byfoged og Byskriver

---

Translat

Dato Tandscheery den 12te April / alter
den 22de April 1802 / er Sidanibara
Selly en Köie af Kaliappa Selly paa
Porcar Jaffna ing Velappa Selly ibidem
udbodet denne Evindelige Gield Obligation
forskrivelse. — Jeg har laant af Jaffna
200 Iscot Pagoder, og for de 200
Iscot Pagoder lover ing at betale 1 pro Cento
maanedlig Rente, samt uden videre
at betale i Contant baade Capitalen

med behörig Rank vara Creditoren för-
lagen samma. –
Vardera förenämnde Parter ingå Wetappa Settly utgörd-
de uti Byarne til Sudambara Settly. –
Byarne af Uppenscutty. –

Den 28 April anvägt 50 Pag:
Den 16 May – D: – 75 Pag:
Hall Capital – 325 Pag:

Uppenscutty /Egenhändig/
Underskrift

D. Siriadam –

Lest inför Tranquebars Byting den 31:a August 1818 samt införd i Dansk
och Tamul Protocollen Litt: U. pagg: 195. och
Tranquebar ut supra

E K Muller
Byfogd och Bj:fiskal.

---

Den Kongelige Landvæsens
Commission. – Gior Vitterligt: –
At Aar 1806 den 25:de Juny for os undertegnede,
paa forbemeldte Byen Uttiram og Byen beliggende
paa Porcar, og som efter Opmaaling befindes
af den Byens Grundrids, som nedsatte
Figur udviser, Nemlig:

| Matr. N:r | | Grøsten | Fdr: |
|---|---|---|---|
| N:r 149. | Pudukottagam | 151. | 25. |
| N:r 170. | Adirkalamkottagam | 6. | 25. |

/ Dette Land ligger lige som Byen paa pagg: 23 /
Tranquebar ut supra

Hermansön

G N. Halse –



Lest inför Tranquebars Byting den Mandagen den
31:a August 1818 samt indført i Dansk og Tamul Proto-
collen Litt: U. pagg: 196. Testerer
Tranquebar ut supra

E. K. Muller
Byfogd og Bj:fiskal

---

Den Kongelige Landvæsens Com-
mission. – Gior Vitterligt
At Aar 1806 den 25:de Junii for os undertegnede
uti Uttiragappa Settly i Byen beliggende
paa Agrum Saina Pillay Caldet Matr: Ex:
N:r 123 beliggende paa Porcar, og som efter Op-
maaling befindes af den Byens Grundrids, som
nedfæstede Figur udviser, nemlig: Grøs-
ter 375/4 Fanam 25 pro Cento i aarlig Afgift
til Dungen. –
/: Det til andet Byer ligesom Byen pagg: 23. :/
Tranquebar ut supra –

Hermansön / G N. Halse –

Lest inden Tranquebars Byting den Mandagen den
31:a August 1818 samt indført i Dansk og
Tamul Protocollen Litt: U. pagg: 197. Testerer
Tranquebar ut supra –

E K. Muller
Byfogd og Bj:fiskal

---

Den Kongelige Landvæsens
Commission. – Gior Vitterligt:
At Aar 1806 den 25:de Junii for os undertegnede
Commissionairer for Moschenemorskj
og paa Byen beliggende Agrum

Wyhden og Agre beliggende paa Porcar, og som
ester Opmaaling befindes at staae Bygsel og
Brodning, som undfoldes Sigur udbringer,
Nemlig

| Mats | Grosser | Fdr. |
|---|---|---|
| No 86. Pallvasen Nellam | 137 | 20. |
| No 95 – Piaval | 243 | 25. |

/Dette til andet Gyder lydende som Biodsagen fag. 23/
Tranquebar ut supra

Hermansón

C.S. Halse

Lest i nedre Tranquebars Byretsmøde Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Dansk og
Biod. Protocollen Litt. U. pag. 197 tvende
Tranquebar ut supra

C. K. Muller
Byfoged og Byskriver

---

Den kongelige Landvæsens
Commission. Gior Vitterligt:
At Aar 1805 den 26de April forestod som Com-
mun Pagoden Tillicaly Sandarakala Swamis
Forstandere og Egne begiert Biodsagen for Pindige
Agre Wyhden og Agre beliggende paa Porcar
og som ester Opmaaling befindes at skiænke Bygsel og
Brodning, som undfoldes Sigur udbringer. Nemlig

| | Grosser | Fdr. |
|---|---|---|
| No 1. Pagaspallam | 878 | 25. |
| " 3. Komaka Kattalei | 1110 | 25. |
| " 42 Katzaraun Pallam | 609 | 25. |

/Dette til andet Gyder lydende som Biodsagen pag. 23/
Tranquebar ut supra

Hermansón M. Ore

C.N. Halse

Lest i nedre Tranquebars Byretsmøde Mandagen den 31. August 1818.
samt indført i Dansk og Biod. Protocollen Litt. U. pag. 198 tvende
Tranquebar ut supra

C. K. Muller
Byfoged og Byskriver



Den kongelige Landvæsens
Commission. Gior Vitterligt:
At Aar 1805 den 24de Juny forestod som Com-
mun Pagoden Pillicatalei
Sandarakata Swamy og Egne begiert Biodsagen
Egnen i Alapallam Salvet Matr No 3 beliggende
paa Sudsiramangalam og som ester Opmaaling
befindes at skiænke Bygsel og Brodning som undfoldes
Sigur udbringer, undfoldende Grosser 1384 fa.
videre 25 for Cents i aarlig Afgift til Kongen. –

/Dette til andet Gyder lydende som Biodsagen pag. 23/
Tranquebar ut supra

Hermansón M. Ore

C.N. Halse

Lest i nedre Tranquebars Byretsmøde Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Dansk og
Biods Protocollen Litt. U. pag. 199 tvende
Tranquebar ut supra

C. K. Muller
Byfoged og Byskriver

---

Samt Ispara den 9de August, Sat ved den 19 August
1818. Sandvivi, en Gaths af Sudarij Modeen.
Saib paa Pannar Jaad ing Kuttiasen Nayuda,
som ved Fuldmyndig af Kunguspaki Revi
paa Tillicherry indstod denne Dags for-
faldne Grund og Grund, beliggende paa den
østre Side umiddelbar for ing tilgrænsende
Grund, beliggende paa den østre Side af Nayuda
Gaden. – Østen for Kongens Gade, Vesten for
Pattavia Markeans, Menatschian og Aserködes
Natzians Grunde, Sydøst for Arukusutty
Markeans Grund, og Norden for Nater Saib og
Pannö Brodre Kadersaib og Batavia Markeans
Grunde. –

Summa Grund som besinder sig i den besagde Situationer stryder sig for 4 Pgr. 1 Mk 4 Sk 4 Alq. samt 8 Td. 7 Fdr. Pgd. 1 Mk Nord 32 Ditto hvarunder Grund som ingen Kirkelig Kost. följt at finder i 4 Personers Omgang for den Summa Tyve Pagoder, da ingen denne Summa Tyve Pagoder af sand i Contant Jord bekommet, saa som ingen ovenbemelt Kirke Ollis Gierrik giennem Navn tilligemed samme Afkom. for den Jord med Arvinger bemelte sig af denne Grund med sagde vorende Brød og evig Salong. Maaned og Aar vedkommende for samme, Kirke Skyld og Tienen at sig Kattiasen Nagada forrenget og Jord udstedt denne Pas forsynet med Segl til Tamalvie Kirke Jord in Seija Samby paa Nagore, Mine Pallie samme Dato.

Ollen Kirke Forstander Kattiasen
af Nagaiapen
Paul Pitzetane
Dette Tegn Mine Pallie.

Oversat af
Dewasagayan.

Dette indbem Tranquebars Byretsgericht Mandagen den 7de August 1848 fremstod Jorddr. Pfarrer Lütt. pag. 199. — tilstede
Tranquebar ut supra. — E. H. Muller
Byfogd og Byskriver



Translat.

Anno 1818 den 22d Augusty. — for mig undertegnede ved samme Forsamling Jomake Saib og Jaya Vigiat mig om at undersøge paa Jomadagarens District Ollis paa samt ibemeldte Nanjund og Grund, hvorfor Jord ingen efter Kongelig Gouvernements Ordre af 1ste Augusty 1818 vedkommende Tamiler og bosiddende Folk ved Navn Vedjanay udgives. — Jomakkarens Grund er beliggende Nordvest for Kongens Gade, Nordvest for Sexdalenes Arbeus Grund, Vester for Pattanes Grund, og Vester for Jomakkarens Nannanmurti Bagod gierdes Grund. — Bemeldte Grund, som besinder sig i 4de Situationer skrifves sig for 1 Pgr 4 Mk 4 Sk 4 Alq. samt 8 Td. 7 Fdr. Pgd. 1 Mk Nord 57 Rhinlandske Td. 7 Fdr. 7 Pgd 1 Mk Nord 56 Ditto; 7 Nord fra Pgd 1 Mk Vest 44 Ditto; 7 Pgd fra Pgd 1 Mk Vest 47 Ditto. — hvilket blev den nestes Ret grundet: Pgd fra Pgd 1 Mk Nord 27 Ditto; 7 Vest fra Pgd 1 Mk Nord 21 Ditto; 7 Nord fra Pgd 1 Mk Vest 38 Ditto; 7 Pgd fra Pgd 1 Mk Vest 38 Ditto. — Alle sammenlagt Grund og Grund, som besinder i 4de Situationer blev vurderet for 18 Pagoder, hvorpaa blev Kongens Rettighed stemplet. — Grunden af Grunden og Grund forevises for Evig. Arvefæste Tagen. — Alle østlige og vestlige Grænse førend til Grunden. — Da Naboerne vare blevne paa de 4re Sider declarerede for mig at have ingen Pretention paa samme Grunde, saa fremt ing fast mine Underskrifter gaaer, og overlod de til Grund Jomat Saibs og Arvingers Brug thesuden Eet fremmet Bredskab er dette bedreffet med Skrivelsen Underskrift. — Skeppen

Oversat af
Dewasagayam (Overs.)

Landskyld Skriver

Lest i vår Trangvebars Bytingsrätt Mandagen d. 31. August 1818 samt uptecknat i Samts. och Bivås Protocollen Litt. U. pag. 201 och Trangvebar ut supra —

E. K. Müller

Bytingsnotarie och Bytingsskrivare

---

Translat.

Anno 1798 den 20. May. — Åt Anna Naikan som Annaikovil hör i sin Person, namligen: Hon Karudappa Naike Tillvägstj Wengidasala Naiki, — och Simari Naik, — och Samti Mutta Naik ibdm och i Mutteviappa Naiss som Enkedm ägstad följande Allmänt Förklingslåt, Namligen Karudappa Naiss som förmår samt Tillbörlig Ofgång i Åtanke Personligen den 25. Febr. ary: "Af gifvit och den sin Afgift 5 Kalam Nellu aarligen, till sam högste Pöstbesitt Anna Naiss. — Ovanmälnt Åtanke som undertecknade Förklingslåt Allmänn, åt sådan Hans Son at mottaga efter min Tillvänskap, och att Jord min Boldt efter samma Pöst och Brig, — och Hon framstaar en Pretention i Commissionen som den sin Afgift som Periamanic-sprenget, som den ålderste av Hans Afgånst i Dänst Pallais Ombyte, och, som följer: " — Gifvit med Förtog 5 Kalam Nellu efter sin Afgift, om Nellan övrig ed allo ifrån.



Tackare om vi sina Personer förenämt med 4 Kalam Nellu till Anna Naiss. och Hans arfvingar samt Förfogande —

Simari Naiss
Karudappa Naiss
Wengidasala Naiss
Mutteviappa Naiss

Vitnat af Landbyarnes Canaväpta
Namesavayen
Hans Daniel

Anno 1800 den 10 May lest i Protocollen och intet i Bogen Litt. A pag. 315. —

Translatet af
Pl. Andra Wolf.

Lest i vår Trangvebars Bytingsrätt Mandagen den 31. August 1818, samt uptecknat i Samts. och Bivås Protocollen Litt. U. pag. 202 — och

Trangvebar ut supra —

E. K. Müller

Bytingsnotarie och Bytingsskrivare

---

U

Christian Julius Boalth
constituerad Gouvernements
Secretaire i Trangvebar

Gör Witterligt: at Anno 1801 den 25. February för mig i förenämnde Publique Sitting och Hans behörande Klagan gemält och sig tillförd Hans tillförordnade Klagan Enkesitzarinnan i Tur Olamb Gård N:r 218, Hr. och samma Klagan efter gemält och bekiändan af följande Begynnelse och Förordning: —

I Fyid Sit Gaden — — — — — — — — 69 Sdr
Tredivesindstyve og Ni Sdr.
I Øst — — — — — — — — — — — — 51 Sdr
Et Hundrede Halvtredsindstyve og Een Sdr.
I Syd — — — — — — — — — — — — 151 Sdr
Et Hundrede Halvtredsindstyve og Een Sdr.
I Nord — — — — — — — — — — — — 78 Sdr
Halvtredsindstyve og Otte Sdr.
Samtlet paa denne Matrice og Grundens Sdr.
i Nord, Øst, Syd og Vest.

Og da paa foranmeldte Gaard Grundskyld for bestyrede Commercial Matricul Nr. findes og Grund vurderet for 100 Rdl Pgo der herefter Contingent Rdl. 1 Sk. efter Gouvernements Resolution af 12te May f. a. iberegnet, saa bliver denne Gaard Paa Matricul og Skyld ogsaa Contingent og Grund beliggende i Christiansborg i Tue Otams Gade № 218 som en Gaard og Bygning med Rdl. 1 Sk. Courant, hvilken Gaard Jeg saaledes har erhvervet mig Ejendomsret til, som Arv efter min Fader Peder Pedersen, hvilken Gaard Jeg har ladet vurdere af Grandmænd, som Jeg til Bedrestab Jet Kongl. Gouvernements Ret herpaa har antaget og ansat, og Jeg ansøger om Skjøde paa Gaarden.

Trangisvar d. 1ste Sept. 1818 — C. F. Boalth

Skiøde
for
Pedersgaard i Skelly
paa samt Pladsen og
Grunden paa Christiansborg
i Tue Otams Gade № 218.



Dette Skiøde Trangisvar Byting paa Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Rente- og Skiøde
Protocollen Lett. A. pag. 203 — testes
Trangisvar ut supra — E. F. Muller
Byfogd og Byskriver

---

Anno Dom. 1805 d. 27 Septbr.

Da Aaret Krodna den 15 September for eid Sevaløya
Tinglaug i Trangisvar Fogderi og Amtet Nairsen paa
Stallen i Trangisvar Kjøbstad og Eneretsjurisdiction,
Eneretsjurisdictionen udstedt Thomas Hagedal Obligation,
nemlig: Ægt ung velfornøiede Pigemenneske
gammel i Kjøbstaden Trangisvar under No. Kjøbt Secretair
Grund i Kjøbstaden. Gaden under No. Kjøbt Secretair
Peder Pedersen og samtlet af Samme
20 Ecut Pagoder, for hvilke Tyve Ecut Pagoder bemeldt
Peder Pedersen og at betale i Contant
Capitalen og Renter inden 15de September i Aaret
Octobr, Kjøbt den Femmeder udløber, saa bemeldt Peder Pedersen at
svare 1¼ pr Cento af 100de samt at betale i Contant
Capitalen og Renter inden ydmere
Tre og Tyve — Pagoder samtlig Ecut og Kjøbt
ung Martha Naisken udstedt Thomas Hagedal
Obligation til Sevaløya Pladsen.

Peder Pedersen — Nalle Martha Naisen
Vidner af Sevaløya — Vidner af
Hans Mengidas Olsen — Martha Nielsen
d. Maria af Suppi — Christiansborg
ramania Selbys Hus — Kjøbstaden

Dette Skiøde Trangisvar Byting paa Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Rente
og Skiøde Protocollen Lett. A. pag. 205 hvorfor
Jeg attestere, at der 1 Sk. af Pladsen Tabt,
som Den ansøger, at der for saa vogen
Tab af Pladsen eller Andet gaar
for af Pladsen.

som i nærværende Obligation omhandlede
Landeie. — Ex Protocollen
og Instituts Bogs. —

Tranquebar ut supra —

E. K. Mutter

Byfoged og Byfoged

---

X

Translat

Aar 1818 den 2den January f. d. m. den
12te January 1818 for Ed. Wardaspa Vaiser
Tranquebar Gaard og Etumsalu Vaiseur
paa Porcar udstedt Skiøn Gieldsforskr.
saae; — Hvorefter Ejeren bekommer
af Sum 250 Escal Pago 2 for Summen af Skiø
Lunds Bordigaw Gaard &c. — Af fuldkom
Summa To hundrede og Halvtredsindstyve
Escal Pagoder, som ved forbemeldte Skiø
bekiøbs Gaard i Contant, — bemeldte af Sum
3/4 for Cento maanedlig Rente- og Capitalen
med forfalden Rente betaling at bekiø-
mand Creditoren maatte forlange, samme-
Skiød Summa Capital forpligter Køberen ved
til at indbetale forskrevne Rente af Summen
Pagoder, som findes i Bordigaw, og om
forlanges der Kvittering i gyldig Form for
Rentes oppebørsel 20de Dag hver Maaned
maanedligen. —

Forsaavidt Ejendommen ingen anden
maatte have Gield end ovenstaaende 250
Pagoder, saa er Køberen ligeledes
Pligtig at betale og indbetale



af nævnte Penge, saa længe Creditor kan fordre
det uden videre og ovenfor Capitalen forbemeldte
Rente at betale. —
Hvorved Ejendommen forpligter og Sælger underskrifter sig
Pagoder Betaling. —

Etumsalu (sign.)
Vaiseur
Tranquebar ut supra
Dewasagayam
(sign.)

Forestaaende Tranquebars Byfogedret Mandag
den 31te August 1818 samt indført i Pantebøger
og Skiøde Protocollen Lit. A. pag. 206. tilstaaes
Tranquebar ut supra.

E. K. Mutter
Byfoged og Byfoged

---

Jens Koefoed
constitueret Gouvernements
Secretair i Tranquebar

Gjør vitterligt: At i Anno 1803 den 17de
February forevistes mig af forrige Commandeur Mutter
Comora Pullus Søn Arunasala Pillai og hans
hustrue Annaal, og for tilstedeværende Vidner
tilkjendegav Hans Forsæt og Villie med
paa Porcar i Ayenar kaldet Gadens No. —
at skjøde Jomfru Elsabe Koefoed
af følgende Bygning og Nedbrydning. —

Af Gadens — — — — — — — — — 31 Fod
Tredive og Een Fod —

Hvorvidt Pantet i nærværende Skiøde er afhændet, Skiødet tinglæst, Panthaveren tilkaldt og Skiødet ved Auktion solgt, se Panteprotocollen Lit. A. Pag. 204 og Byfogedprotocollen Lit. A. Pag. 294.

I Nord — — —

Arumasala Pullei y Aspen Sellys Boutigue
i Ytre Bazar Gatan, som in Som y Bergs
und Rätt tillhörande Tomtom, belägen de
Den gräns sig Som, nämligen: som de bestå uti,
nu och Den nästa Parcela af samma Tomt
Gouvernements Dygl Forges uti Som och ifrån
och ensamt emellertiden.

Tranquebar ut supra — J. Koefoed

Skrifvit för Mutthu
Comara Pullei Dn
af Arumasala Pullei gan samt
Boutiguen belägen emellan
Arumasala Pullei y Aspen Sellys
Boutiguer i Ytre Bazar Gatan
Postkunden Tranquebar Bjärtagen den Mar.
Dagen uti 31te Augusti 1818, samt införd
i Domk. y Bärs Protocollen Lett. U. f. 209
Tranquebar ut supra — Teste

E. H. Mutter
Bjärtg. y Bjärtsmän

---

Jens Koefoed
constituerad Gouvernements
Secretair i Tranquebar

Gör Vitterligt: Att Anno 1803 den
17de February förmy i samma Tomt
Mutthu Comara Pullei Dn i Arumasala
Pullei, y samt bajent granatt y Dn
belägen Dn, en Som tillförende Boutiguen



i Ytre Bazar belägen d. gan Boutiguen i Ytre
Bazar emellan d. Arumalinga Sellys Boutiguen
y Tiruvengada Sellys Boutiguen i Ytre Bazar
Gatan; Dn är samma Tomt uppmätt
y besunden af följande Begräns y Rodning

Ö Dn 9½ Fod
Nu 9½ Fod — 18½ Fod
V Dn — 18½ Fod
Nu 9½ Fod —
S Dn — 9½ Fod
Nu 9½ Fod —

Boutiguen har Mätt i Dn y Nord, — Dy så
som förmy Tomt bevist för belägen Adjunct det
förmälte Boutiguen värderat för 50 Pd Pagoder
hvarpå Kongl. Rättvisande är, efter Gouver-
nements Resolution af den — Som
Bärs förmäld som Mutthu Comara Pullei
Dn i Arumasala Pullei, emellan förmälte Bou-
tiguen belägen gan Boutiguen Arumadalinga Sellys
gida Sellys Boutiguen i Ytre Bazar Gatan,
som är Som y Bergs und Rätt tillhörande
Tomtom, hvilken Dn den gjör sig sam nämligen
som de bäst stå uti, nu y Dan nästa Parcela
af samma Dn Det vara emellertiden Gouvernements Dygl Forges är samt
y af mig egenhändigt underskrifvet

Tranquebar ut supra —

Skrifvit för Mutthu
Comara Pullei Dn
Arumasala Pullei gan
samt Boutiguen belägen emellan
gan Boutiguen Arumadalinga Sellys
Boutiguen y Tiruvengida Sellys Boutiguen
i Ytre Bazar Gatan. —

J. Koefoed

S.

Lest i andan Tranquebar Byting ved Ma-
gistraten den 31te Augusti 1818 samt in-
skrifvet i Dansk. og Bids. Protocollen Litt. U fog. 210.
Tranquebar ut supra — testeras

E. K. Muller
Bisitz. og Byfoged

D.

## Christian Sultän Boalth

constituerad Gjörningsmän till
Auctionator i Tranquebar

Gjör Vetterlig: At denne 1801 den 2:
Februarij för mig och fremboningsmännen
Arunasala Pillai i Byen begaf sig med
sig tilbörligt at besee Lefvemund Plan-
tens och Grund belägne gata Porrar
i Sandavellis Gatan N:o 898, til en sam-
man blygsam stenmuur och besunden
af följande Byggnad och Utredning —
1 Hus til Gatan — — — — — — 42 Fod
Tyngelse och Tvärfod.
1 Sidobyggn — — — — — — 72½ do
Halfferdes indelige och ½ Fod
1 Hus — — — — — — — — 40 Fod
Tyngelse Fod — Sammast för egen Mun-
Gården som förmy[n]t sedan brukas till bolig
Arbetare och [illegible] samt Gatan och Grund
värderat till 90 Pr Pagoder, skrifvit Ringuet
Pillai Sedan i sin Gouvernements Protocoller
d 12 May f. a. införingat, Hvar Lefvemund



samt samt Arunasala Pillai vederbörande
Plantering och Grund belägne gata Porrar i
Sandavellis Gatan N:o 898 som en sam och af-
enskild enkel Gård hörande, skall
vara den giör sig så nyttig, som är bäst med
at den gifves sig så nyttig, som är bäst med
vid sig den enkla Gård af sten är med
undan sig till Byfogden och Borgerskap
nämnde Dygd förgra och sälg af sten
samt Gatan underskrifvas:
Tranquebar ut supra — C. J. Boalth

Skrifvit för Arunasala Pillai
gata samt Plantering och Grund
gata Porrar i Sandavellis Gatan
N:o 898

A. A. Så skrifvit och Secretariat Rätta mansion
uti samt och Grund och tillfallen inom 1 års
tid samt och Grund, samt den förra
omtalte Gård och Grund, samt den förra
omtalte Gård.
Arunasalam
Öfversatt af
Muttucomaren

Förstnämde Secretariat Rätta mansion
Transport lost inför Tranquebars Byting
vid Magistraten den 31te Augusti 1818 samt
inskrifvit i Dansk. och Rätta Protocollen
Litt. U. fog. 212 & 113 — testeras
E. K. Muller
Tranquebar ut supra —
Byfoged og Byfoged

B. B. Den Kongelige Landvæsens Commission
bestaaende af de Herrer Herder Lieutenant
Regnings og Kontoret, Bonder Rodt,
Justitiarius i Tranquebar, og Commissionen
Giøre Vitterlig: At Aar 1798 den 28 September
ere af de Undersaatter til Robala Agrar ligger
Selv Bøxle paa forskiellige Ugr. Qvad. Vidder
og Agre, beliggende i Annakoodie District,
undersøgte ved geometrisk Opmaaling,
Det Jorde anførte Antal af Grøder, Selve
Agre Jorde, fra - fal. 25 pr Cento Afgift til
Kongen, som undersaatterne Rettigheds
vederlag, og befindes til sammen 1021½ Grøder
/: Det til andet Giør ligesom Bøxle - Protocollen Lett. D. pag. 3 :/

| Matricul | N: | Agrenes Navne | Grøder | Afkald til Kongen |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 26 | Mantenni Pasans Kollagam | 462½ | 25 pr Cto |
| | 27 | Nellamuttan Kolli Jarasan | 559 | |
| | | Tilsammen Grøder | 1021½ | 7 |

/: Ligelydende Det til andet Giør - ovenstaaende Bøxle - Protocollen Lett. D. pag. 3 :/

Skiødet
Det Robala Agrar
paa 1021½ Grøder
beliggende paa Annakoodie
Districts. —



Læst under Tranquebars Byting ved Mandags Session
den 31te August 1818 samt indført Domb. og Bøxle
Protocollen Lett. U. pag. 214 tilstaaer
E. H. Muller
Tranquebar ut supra — Byfogd og Byskriver

6. C. Jeg undertegnede giør vitterlig: At efterdi
Eegnes til mig 3de Byemænd, nemlig: Muttu
comara Pillay, Arumugala Mudaly og Appukutty
Mudaly, Alle 3 — Jeg derved tilkom anlagt
Ed og mig 3de Personer bekiendte Skiøte
og Jorde Specification, som bi Jorde ved
er, og som vore til Skiøtet Jorde ved er
er, — Forlangte Eder Eegnes Forvisning af Jorde
ene Beskrivelse Stemmer til Skiøte Jorde
ne og hvor Jorde ved ere Beliggende
ing under 19de July 1811 ved Skiøte overdraget
mine Eiendomme med Skiøte Jorde ved
gaard. Det skulle de vorlige og vederlige kiende
Sandt — og vidnede med Afskaldelse Ed
Jorde. — Jeg Forordning Dato Tranquebar
m Slags under 17 March 1817 til det Kongl.
Kongl. Gouvernement, som ikke Forordning
for Skiøte Skrivere Embede, — Hvor
Indhold var 1.) At Jeg i bemeldte Afskaldelse
gelagte Ed ikke ikke Eder aflagt. — 2.) At nogle
af Eiendomme mine og Deres Grænser, paa
Skiøte berørte af Ord. 3.) At ingen protester
rede imod Skiødets Oplæsning for Forsk —
4.) Saa fremt de paa Forordning tilgode
kommende Pligter og Rettid. — 5.) angaaende

Ostindische Forderungen, über welche mir folgende
für mein Conto, 3 6 tabellarische Rechnungen
Beylagen Nr. 1 Forderungen über Gulli nähere
Erklärung. — Man fordert mir eigentlich Fracht-
güter wieder Portugal, die ich mit Portugiesischen
und Spanischen Fahrzeugen hier verladen habe
folgende: — Ich habe mich bemüht diese
Beweise einzuziehen, und habe auch einige davon
erhalten, aber sie sind nicht vollständig genug
um sie einzusenden. Ich werde mich bemühen
mehrere Documente zu erhalten, und sie
Ihnen nachzusenden. Ich habe mich
Ihnen ergebenst zu empfehlen.
Ihr
Tranquebar den 20ten July 1817. Ergebenster Diener
Heinrich Carl Rottler

Verzeichniß der
Dänischen Civil-Personale
in Tranquebar
Transportirt
Tranquebar
Frederiksnagar
Nagapatnam
Pondicherry
Aramboly



Tranquebar Bestallungen Journal
vom 31ten August 1818 bis inclusive
Januar 1819 Fol. 215
Transportirt ut supra

E. K. Rottler
Justiz- und Polizey-Director

---

Transport.

DD

Anno 1799 den 11 Juny
Ist Tranquebar Nairen Tschinnatambi Regierung
Nairen v. Land Pönner af Allora Nairen
Transporter ydmygeligst følgende Forslag
og Forbedringer i Opdyrkningen af
Ollo — Det Terræn til Cultivation af
vore Nelle Agre paa Porcar, bestaaer af
mere og mindre Sand, hvorfor gives der
ingen — Efter vor Beregning udkræves
til 1 Agre vore Land Nelle, 1 Pallie
Frøe, og 1 Kalabe Vand, som til Dato
July Dett. — skal sættes Gruk, som til Dato
er besaaet 1 Agre 100 Pagoder til Dannet Pallie
25 Pagoder til Dwaraja Tully, 15 Pagoder til
Tyrukalle Gulli og 20 Pagoder for Tirumalei
Nairen for forbesatte til Land for Regnmaal
Nairen Regning, i alt 160 Pagoder, hvoraf
ansees at kan gaaes fra 80 Pagoder af ovan-
nævnte Gield og Udlæg, saaledes at vore Cre-
ditorer, saaledes som vi formeene, Ville
ved endelig see i deres Interesse angaaende
Valg og Tid, vore formeente Forsøg, da
Landet vore Creditorer imedens de
paa følgende Maade, nemlig: Til Tirue-
malei Nairen tager for sine Rundart

[illegible] Tranquebar, som Gemal, och Egendoms-Mäk-
lare förordnad, och Boningshuset belägnad, och
Mallapalaiam kallad, samt Kayerimodan
varandes, å Regimadens vägnar, å ena, och
Herr Assessor Lieutenant Johan Daniel Poldt,
samt Herr Assessor Lieutenant Johan Christian
Ackermann, å andra sidan, å Tranquebar
Rådhus, den 31 Augusti 1818.

Förekommo för Rätten, å ena sidan, Enkan
Regimaden Naiken, å andra sidan, Herr Assessor
Lieutenant Poldt, och anförde, att de
emellan varande Köpe-Contract, som
Rätten, å Regimadens vägnar, blifvit
gifven, innehöll, att Regimaden Naiken
skulle till Herr Assessor Lieutenant Poldt
försälja, och Herr Assessor Lieutenant Poldt
köpa, en Egendom, belägen i Kayerimodan,
med Boningshuset Mallapalaiam kallad,
med alla dertill hörande Tillhörigheter,
för Summan af 8000 Gr. Hvaraf Herr
Assessor Lieutenant Poldt redan betalt
har 2000 Gr. Men som Regimaden Naiken
nu finner sig förorsakad, att för sin
Enkas och Barns räkning, till Egendomen
Kayerimodan, som ännu är obebyggd,
låta uppföra 600 Grifvar, hvarför
Herr Assessor Lieutenant Poldt
åtagit sig att betala 800 Gr.
Som Regimaden Naiken äfven
låtit uppföra 1660 Grifvar, hvarför
Herr Assessor Lieutenant Poldt
åtagit sig att betala 830 Gr.
Som Regimaden Naiken låtit
Kayerimodan Egendom förse med
3000 Gr. Hvaraf Herr Assessor
Lieutenant Poldt åtagit sig att
betala 1500 Gr.
Som Regimaden Naiken låtit
uppföra; — Alt 5260 Gr. Hvaraf
Herr Assessor Lieutenant Poldt
åtagit sig att betala 2630 Gr.
Som Regimaden Naiken är
skyldig Herr Assessor Lieutenant
Poldt för Contant 2630 Gr.
Som Herr Assessor Lieutenant
Poldt är skyldig Regimaden
Naiken för Contant

Lestundas Tranquebars Byrätting d. Mandagen den 31te August 1819 samt uplest i Rätten
i Pärnu Postamt Lit: A. Nro: 219 til
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Byfogd i Byrätten

F. F.

---

Anno 1817 den 28 January. Til Auctionen
paa Nacker Jorder og Enemærker, tilhørende
Salig Gaardbruger Niels Jensen, paa Jens Lund
berg i Cantant 60 Pr Rgdr, forudtan Selv-
Tienende Kaar paa Forpagtning til Hand
af Sr Regieringsraad Rosenø 81 Pr Rgdr,
Forbe 2de Auction i alt udgiør 145 Pr Rgdr
Hundrede Sex og Halvfierdsindstyve Pr Rgdr, som
og er paa nat vedkommende Gield Fordring, forsaa
vidt ang. at svare Rente af 1ste Auctions Beløb
mandelig, samt at betale Exekutions
og betalten Rentes indtil — 2 Aar, Dgr.
Som gaaer Summa — Pr
Da gaaet den Rente til at betale
Pantet fremgaet Forsalg og Fogeden undergiven.

Datum ut supra —

Efterskrevne Anbetalvarne
de Afspurkutty : Vorshett af
Mutthucumaran

Lestundas Tranquebars Byrätting d. Mandagen den 31te August 1818 samt uplest i
Pärnu og Pärnu Postamt Lit: A. Nro: 220.
Tranquebar ut supra — Anbar

E. K. Muller
Byfogd i Byrätten

Rätt Afskrift
E. Tönnesen



9. J.

# Johan Rehling

interims Regieringsraad og Residents
Directeur for Tranquebar

Gior Vetterligt: At Anno 1817 den 22 February
Blev paa Forlangende af S. T. Hr Byfogden Landgaard
forelagt, efter Lovens og vedfølgt Reglements
forskrift, efter Lysning og vedfølgt Reglements Lysn.
ning af 14 P. M.s første Gang offentlig Auction over
Skrivere Hr Morgaards Gaard og Grund beliggende
i Admiral Gaden under N. 186 her i Byen forhen
værende Gaard tilhørende Afdøde af 23de Regi
ments afgangne Sergeant Peirce, efter Skiøde af
1800 lydelig den 8 February 1815 udstedte og
forhandlede. Paa hvem første Auctionen skulde
den 17 og 19 ved Lyse Formiddags første Auc.
tion første Gang offentlig ved Klokkeslag for
Høystbydende Bydere. Afhændt paa Grund af
Hans Høyædle Velbaarenhed Herr Gouverneurens
Ordre af 6te Januar 1817 for Summa 60 Pr Rgdr
som prestation af den Summa 60 Pr Rgdr
tilligemed Renter 14 Pr Rgdr 4 f 50 kas for Debitor
Peirce Obligation af 9de August 1815 udstedt Januar
lydelig den 3 July 5 a. til Regnskabet som er Gyldig
Lyst befunden for Lyst Lysning.

1. §

Kiøberen bekiender at have Gaard, som den ved
Auctionen bekiøbt at have Gaard, som den ved
tilstaaet og forsvarlig Skiøde for
Hr Regieringsraad og Residenten for Tranquebar
som paagt af sin Kiøbers Regning og Bekost
ning at lade forandre.

2. §

Den Bydende maa ei forlange Hele Cautions
fri Gield Brev og maae paa Fast ved samme
for sin Auctions Beløb at stande.

3. §

Samtlemmen den Klokke af Kiøberen 6te Slag
skeder for første Auctions Gyldighed, ved magt
Dette forsynet og underskrevet.

Rätt Afskrift
E. Tönnesen

48.

Dieboram bibalas formedan Diebstamm med alt af denne Auction sig Vinde Omstændigheder, samt Auctionens Forretninger, Publikationer, Opmaaling, Auctions Plads &c. alt til Underdanigst Behag. Auctions Forretningen for Diebstamm med Tilhørende, samt Kistna Pallei med Tilhørende, og i Mangel af gyldig Betaling til den bestemte Tid, solgte Effecter, maa gaae til offentlig Auction, saa snart for Diebstamm som Auctionens Forretninger Regning og Ansvar, og bortfalder da ved nye Auction og med contant Betaling ved Dagstegn.

Klage som indkommer og Tvist, og spørgsmaal med Dybde undersøgt og afgjort, samt bemeldte Fremmede for den Tid 60 Pr Pg. i Forgaar Bud af Kistna Pallei med 56 Pr Pg. af Tirowangala med 57 Pg. af Kistna Pallei med 58 Pg. af Tirowangala med 65 Pg. af Kistna Pallei med 66 Pg. af Tirowangala med 65 Pg. af Kistna Pallei med 70 Pr Pg. af Tirowangala med 72 Pg. af Kistna Pallei 75 Pr Pg. og der paa den Dagst. og for 76 Pr Pg. og saa Kistna Pallei blev da for Pr. for Halsefordrendbetjent og Fem Portonovo Pagoder

Thi tilskrives Hr. Forretningsførende Grund Kistna Pallei, for at samle og Overgive vedkommende Efterretninger, som den for alle de Fremmede given Frihed, som de bruge at Handle med, og saaledes Tvister og Klager kan undgaaes, for Kistna Pallei til Underdanigst behold ad Skrivelse Dato



behalde Fælle, nemlig Diebstammen med Halsefordrendbetjent og Fem Portonovo Pagoder, og alle Auctionens Forretninger og Omstændigheder, saaledes som Auctionen skjer paa Diebstammen Forretningsstedet, og Auctionen skjer paa Kistna Pallei Auctionsforretningsstedet i Efterskrivelse.

Tranquebar den 14de April 1817. J. Ruhlong
Auctions Directeur
/L.S./

Auctions Skrivelse
for
Kistna Pallei
paa
Elefanter og Gummi bekjendtgjort
ved Admiralitets Placat No 186 for Byen.

Tranquebars Bibliotheque Manuskripter
Lastrum Tranquebar den 31te August 1818 paa undskrivte Dands og
Blad Pallei Allen Lett. A. Pag. 221. testeres

E. K. Muller

Tranquebar ut supra

Bøsser og Bøjer

H.H. Anno 1817 den Qvart Juera den 5te Decbr
Dr at Kisthnasamy, som gjestede sig med Muller
Jaya Naicke Søster- eller til samt Fru Rongasa,
my Naicker Jaya no. 6772. Vanulige: Jeg undtl.
Mattevrama Naicke Lone Pennammal og Søster
Jogadattar Simmammal gaa Tillatz og
Jogadattary Jaya afgjort efterfølgende
Testament. Jeg vor afd 6772 mindre Pen-
nammal Jaya Søster og vi ingen Børne
Jaya i Ægteskab Jaya vi adoptered Rongasamy Naicken
Jaya vores Søn, der midler vi at indgive
Barn Ja saa min Kisthna Samy Naicke
fri ther Lige vore vor for Pennammal

efterskrifne Ringasamy Naick som skulle skrifva under
sattan förbudsakte Pesson Pillay och Krishnasamy
Naick, förmedst som de Ingenting skrifva
kunna. — Hägs Mark X
af Sundammal mackt vid sidan skrifven
som bär Ringasamy Naicken sielf som de
Ingenting kunna. Ehr Wälb. Borgmästare
efterskrifne som ad dato ville Ombyte — Så vidt
med Förmyndarskap som ingen Skatte rörde
rörliga och orörliga Sundammal Förskrifvet
Grund, Nellu Byar, 7 Kammar byggnader
Grund samt 2 st Fruktträn allena som ville Ombyte
Sandel-Förskrifven Dan som af Ringasamy Naick
bestäldt och dag till sagen, samt förmäle alla
som Ingenting kunna 7 Vittnen, samt förmäle alla
sielfva Sundammal 7 Ofvanskrifne, 7 blef
undertecknad Dato. Pondicherry d. [illegible]

X
Pethegan Ponnammals / sin tredje Hustrus /
Ringatal de — de — Sonnamals — / do /
Wadiyanadan
Pon. Veeraragu
do Pettanaick
do Ranganadan
do Sundaram
do Erthyanicka / sin fjerde Hustrus /

Translaterat af
Peladandram / Pillay /

Justerades Tranquebar Bjälvingerätt Mandagen
den 31st Augusti 1818 samt införd i
Dansk. och Blek. Protocollen Lett. U Pag. 223 & 4
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Bjälvingerätts Bjälvare



N. 3. Dato i Pondicherry den 1st May 1812 och den 11th May 1812 — är Herr Capitaine Lagasserie kommen i Tranquebar Fäder och Mutthusamy gaa Borgen ifrån Denne Obligation skuldig: Sig Fäder lagt ifrund till Lånes Tre Summa 30 Stort Pagoder — Så och Denna Tredive Pagoder af sinder i Contant Fäder bekommet, förnöjd och betalt i Contant Capitalen med lag Rente samt at betala i Contant Capitalen med belopen Räntor den 10th July 1813 — är 1812. Dato Pondicherry, Sit ut supra 10th July 1813 — är 1812. Dessa förbindelse Skrifter Obligation Fäder gemensk för Bekostning med 1st Pagoda Skrifvelse nämn rörliga och orörliga Egendomar, och det Dem Sielf Fäder och underskrifvet Dato. —

Mutthusamy Signatum
Ramasamy Signatum
Vitt Arthanaraian — Dubasagayam

Justerades Tranquebar Bjälvingerätt Mandagen den 31st Augusti 1818 samt införd i Dansk. och Blek. Protocollen Lett. U Pag. 225. — Tillhör Pondicherry ut supra —

E. K. Muller
Bjälvingerätts Bjälvare

---

Translation

N. 3.

Anno 1800 och den 21st April blef in Grund, som tillhör Regierade Selly belägen gan Arrumangalam genom ed, befarenhet så at Samma är belägen Westen för Vengum Öster, Öster för Daniel Pullen Nästa Egen, Norden för Wardachpa Selly Grund och Sunden för Vägen dito. — Samma Grund som besägd i besägd 4 Salutemen pro 22 Ker 6 fa Kl 1 Mund 40 Qvintaner fö. Så innom Gaden, — innom Byggnaden fa Kl 1 Mund

40 dito fanot för 400 Rd Rpst 116 dito. — Denne
Grund Tax varderat för 13 Pagoder Lika 35 Pardon
8 fano 64 Kas. — Jemte den lagstyf. Ränta af
Köpeskat ca 5 pr Cento utgör 1 Pardon 7 fano 76 Kas
som nyligen anlagt i Summa Den Sälde Fasten
samma fano som en Ägomark 7 laga Gårdsby
Ägnad af Sälde Pagoder 13 fano 64 Kas
Swadarmiam —

Richard Wadsingaim
/Öfver Ombudsman/

Anno 1800 den 24 April har Lagmanden Erbart
och försiktige Borgmästaren Herr Lars A fogd 206 under 568

Walasuppiramanian
Dewasagayam
/Öfver Tolk/

Lofmedelst Tranquebars Byfogderätt Mandagen
den 31 August 1818 samt införd i Rätt och
Börds Protocollen Litt. U. fog. 225
Tranquebar ut supra

Tutum
E. K. Müller
Byfogd och Byskrivare

L. L.

Translation
Anno 1818 den 28 August. — Det Nåvarande
Varkens Dn Kupa Nayken jan Ahungaga
jaga Selly jan Skolla palaem införde denne
Rättegångs Tvist emellan Ung Ulfstand
Fanmudeli Sone, klagand jan Ahun-
mangalam, Norden för Ramanthy Nayan



Sone. — Enden för Ungavalu Selly Sone
Pasten för Ungavalu Gård och Öfsten för Malla
agaram — Denne Grund som besvärad besigtade
och Situationen tillgrundad, förmenandt Sone
som dagen är gabbat, svarandens och Sone
vare Ombudsmän är lofl. protocolleret i
Rätten, — Parter och Grundfästet blef Sone och togat
i Ogon. Det Samt den Summa 19 Eccot Pagoder —
Jag Denne Summa Nitton Pagoder af Sone Contant
Jag denne Summa Nitton Pagoder af Sone Contant
Jag den kommer, förutsig togne ifrån 1 pr Cento
månadtig Ränta, förbet at betala Capitalet med
förbe Den Borta inom 8 Maanader från
förbe Dato. — Stadfäst och underskrifven af
Jag och Den Borta under förbe Dato.

Ogon
Ogon

Ogon
Ogon

Ogon
Ogon

N.B. Paa Tolagjunde af Wengattarengam og Kesavan
Jaya vi undertegnede Personer af Pulicat efter-
komne Attester. At bemeldte 2de Personer er
ubetynget Arving til den afdøde Wengadakel-
na Sellys efterladte virkelige og umyndige Landbo-
um, samt til Pulicat Byfogdskab hørende Jord Jaya vi saaledes
Underskriften forfra
Tranquebar
d 21 January 1818

Wara Daiseen
Sadeigoben
Wera Selly
Wengadasestoren
Jerrew
Tambu
Adu
Sennatambu
Rengayen
Wengattarayanen
Narayanen

Overensstemmer
Dewasagayam /seol2/

Lest under Tranquebars Byfogdgaard Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Dombs og Politi
Protocollen Litt. U pag. 228. – Hvorefter Sellys afd.
Boe skal af Pulicat Byfogdembede saavel
med Hensyn til Arvingerne saavelsom
Valg, Dombud eller andet paa Landet vedkom-
mende Obligationer overtages og Forretningen
til Byfogdskabet underdanigst indsendes
Pgt.
Tranquebar ut supra

C. K. Muller
Byfogd og Byfoged

N.N. Efterdi undertegnede tilstaaer herved at have
udbetalt Gemeldte Wengattarengam
den Summa 40 Pd Pagoder, hvoraf Tyngelsen
Pagoder, af hvilken Summa kommer at svare
1 Procento maanedlig Rente fra bemeldte
Dato – at
Pulicat for bemeldte Capital og Rente
gandske ut. vi til Huus med Pligtmæssighed
Det til ofvenmeldte Sædes Brødre Wengadasestoren



Sellys efterladte Jord og Grund beliggende paa
Porcar i Vinayanada Swamis Gade under No. 838
Sold. Ses Jord A Ingen underdanig Sentential Jord
d 1ste January 1801 udvisset. – Hvilke Bidelingen
mem Pd. Capital og Rente idag paa bemeldte Gade
sen, da paa Creditor nøie nidvet Lov og Dom
følge bemeldte Landboernes paa den offentlige
sen og given sig dressabelt. – Et hvormed
skabet saa vi undertegnede Dewasagayam
sen i hvende Kiddinet Dewasagayam
Tranquebar den 2den February 1818

Wengattarengam
fattr. egen Kesavan

Dewasagayam /seol2/

Lest under Tranquebars Byfogdgaard Mandagen
den 31te August 1818 samt indført i Dombs og Politi
Protocollen Litt. U pag. 228. – Hvorefter Sellys afd.
Boe skal af Pulicat Byfogdembede saavel
med Hensyn til Arvingerne saavelsom
Valg, Dombud eller andet paa Landet vedkom-
mende Obligationer overtages og Forretningen
til Byfogdskabet underdanigst indsendes
Pgt.
Tranquebar ut supra

C. K. Muller
Byfogd og Byfoged

O.O. Den kongelige Landvæsens
Commission – Giør Vitterligt:
At Den 24de November for denne
Samlemmen. Namasevaya Pallis Søn

Summarium af Bröder og Fäder begrafne i Bröderne forstendige Begr. Plads i Tranquebar i Aaret 1818 samt Begrafningens Beskaffenhed, hvilken Begrafning Broderskabet har Ret til at forlange.

| No. | Navn | Grader | Rdr. |
|---|---|---|---|
| No. 38 | Karamanni | 545 | 30 |
| " 62 | Kuleatte de Nattangal | 136 | 30 |

Ordet användt gjældende for Brödre paa pag. 23 i Tranquebar ut supra.

Hermansen

N. Spri

J. N. Hals

Forestående Tranquebars Begrafningsbog for Aaret 31 August 1818 samt indført i Brödre Protocollen Litt. U pag. 229. findes rigtig.

C. K. Müller

Byfogd og Birkedommer

P. P.

Vi undertegnede have indgaaet følgende Contract angaaende Nedlæggelsen af Landsbyen Nallur Sörgestening med vore Cautioner Jan nedtegnet. Nallur tilhörende af det Kgl. Dansk Gouvernements Malabariske Plantage Pellies Nayer, saa vel som Arbeidere, som skulle ansættes ved denne Nallur Sörgestening af Landsbyen, samt ogsaa ved andre Affairer, som nödvendigen skulle gjöres Regnskab for, ifölge af Malabariernes Pellie efter Hannmanys Vaikiers Samfældighed, hvorved 4 Pagoder maanedlig for denne Umage paa skulle Regning



nödvendige Udgifter for denne Sörgestening beholdes af det bygte, nemlige Sedanbara Skikker og Hannmanys Vaikier i lige Part ved de nödvendige Udgifters Udredelse, men ved hver Aars Udgang og Regning over Indtegter og Udgifter og Regnskabets Afgivelse til Kgl. Dansk Gouvernement i lige Part og ved Udgangen af denne Sörgestening ophöres af de Malabariernes Pellie, for hvad 1/8 Part, der skulle komme de ovenfor omtalte og i lige Part Personer paa Malabariernes Pellie tilgode af Hypothequen indskrevet for 100 Pagoder, paa beholdte Jorde aarlige Land Afdommer Gienster for Land Undersaatter, men af Sedanbarane selv ansatte og Canacapul paa folk. 8 Bedstening i Catcheri, hvilken Penge for Regningen daglig ved Indtegter og Udgifter og opfordre at Gienster Afgjörelse Ser der ansatte nævnte andre Brödre, paa det at vi 33 Aar Summa Dispute paa mellem Aar ovenn Caste for Fremtiden. Paalede maae vi hende til Udgangen af denne Sörgestening. — Personer ingen af for forandret Fader som ugyldigt, men maae undgaa den Person, som forandre ugyldigt Personen ansvarlig for Indtegtningen og Udgifterne, som de ved forandringen i Sörgestningen. — Personen vi ministerstid vare villige til at forandre ophævede Kaste, som maatte angaa vores

Raadsförsel, då vi naar vi afstå med Hvarandra
Arvod ock at Aare Tvistål efter Lagens
Omständighed —
Paaldes Saya vi forsatt til 3die Qvarteer og under
Lyngt samt og med Vår til Hvarandre. —
Tranquebar Den 13de August 1816. —

Walasuppiramanien
Sidambaram
Kannusamy

Vitterl Skaff Andalam
de Kattepurumal

Omsat af
Dewasagayam
Pdlk

Lofstrudne Tranquebars Byting den 14 Mar.
Sagen Den 31te August 1818 samt indført i Dansk
og Vide Protocollen Lit. U. pag. 230 hvil-
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfogd og Byskriver

---

Translat

Skiøt Stewa Den 30te May d. a. Den 11te Juny
1815 til Naraina Naiken i Tranquebar Lydende
ing Kuppa Pillay Sön, Tesam Pappa Pillay,
Coral Gaarden paa Pondichery indeholdende Den
Obligation, Pantebrevet Loan i med
Pandt, Pants Inden Pandt, nemlig: Sön,
nordost mins evig til Byg: Gaard ing gaardt.
hørt til Loan i Byen, som ligger mere
sydlig Gaard, Lydende paa 278 St. Pagoder
79 Kasi — til Notarial Brev, som Rama Pillai.



for gemdt sat, lydende paa 250 St. Pagoder. — til
notarial Brev paa Monsieur Lapens gamle lyden-
de paa 150 Stierne Pagoder. — Mons. Cadens Brev
lydende paa 40 St. Pagoder. — 5 Breve fra Katte-
var Kondaiergittasami Selly paa Madras lydende
paa 380 Stierne Pagoder — tilsammen disse
5 Breve indgiør 1098 Stierne Pagoder 79 Kasi. — Hvil-
ke Documenter Sagen ing gemdt sat til Loan og
lagt af Loan til Laans Den Summa 1300 Ecot
Pagoder. — Disse Breve Sagen ing Laandt af Loan
uden Pandt 600 Ecot Pagoder. — Disse 2de Sum-
mer, som ing af Loan i Contant Gaard bekommet
indgiør 1800 Ecot Pagoder, af hvilken Summa
Et Tusinde og Otte hundrede Ecot Pagoder, ligger
ing at svare 1 pro Cento maanedlig Rente, samt
disse Penge inden 3de Aars Forløb fra Dette
Aar af, nemlig: — første Aar med 630 Pagoder,
2det med 630 Pagoder, og det tredie Aar med
640 Pagoder. — Paaldes ligger ing at betale inden
3 Aar. — Saasom ing i 3die Aar er indtrådt
mig med Betaling til bestemte Termin, da Loan
Loan inden videre Tøv og Sinds samme Sag
Summe Landsmaan og giver med samme Sum
Loan sender sig for godt. — Til hvilken Ende Sagen ing
frivillig indstaar denne Obligation i 2de Vidnars
Overværelse. —

Witterl Jeremias Vetchamanen
Paaldes Pappa Pillai
Paaldes med Kuppa Pillai
Sidamberam
Byd Kenabady Ayen —

Oversat af Dewasagayam
Dansk Overs Lbl.

Lofstrudne Tranquebars Byting den 14 Mandagen Den
31te August 1818 samt indført i Dansk og Vide
Protocollen Lit. U. — pag. 232 — testerer —
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfogd og Byskriver

R.R.

Translation

Anno Bawa dan 4de May. — Det er dan 14de
a Maii 1814 faya vi 4re Jönner af Wenketta Mudaly
naruliy: Wayabury Mudaly; Wirutasala Mudaly;
Armuga Mudaly, og Mattia Mudaly og foldrunde
od gan Porrear og Catuchery frivilligen Pacht
og Fald følgende: — De faya ogsaa alle vore
Jönes og andre Jordönner, saavelsom og vore
Pælbig. Guld og Sölvstaarne Fordringer og Gald
samme imellem 4re Personer i 4 Parter,
nemlig: Wayabury Mudaly for sin selv,
mandr en Part udgjör af Brantmuurd
Jönes og Grund beliggende gan Catuchery,
Pyrgaa sin egen Arvegod Rörd. gan til Mayr,
tilligemed de Jordönner som de i sit Bop
tasala Mudaly har udfaldt for sin en Part,
af Brantmuurd Jönes og Grund beliggende
gan Catuchery, Pyrgaa sin egen Arvegod
Rörd gan til Mayr tilligemed de Jordönner
som er i fuld Bop, samt Guld og Sölvtöi
gar; — Arunasala Mudaly og Mattia
Mudaly faya udfaldt for sine 2de Parter
af Jönes og samme Baggaard beliggende
gan Porrear, Pyrgaa Arunga Mudaly
sin udfaldt Rörd. gan til Mayr, og en
mindre Jönes og Baggaard gan Arunanga-
lam; tilligemed de i dend Bop vorende
Jordönnar, samt Guld og Sölvting.
Da udfaldt af de fornævnte gan ommeldte



Mandr, saa gik Pacht og Fald vore Jordönner
og medtagne sammen; — saa faya vi ingen videre
Overgreb at giöre imod sin
indan, end sin egen lage for Fald og Pacht
leg. — Det fuldbar end faya vi forvilligen
underskrevet dette i 2de Exemplarer Dannende
Brevet af Namuevayen —

Parterne — Wayabury / Gensand /
Wirutasalam / do /
Arunigam / do /
Muttayen / do /

Vind Tanapa Mudalis Bön
Arunasalam —
do. selv Dyâ Tiagarasa Mudaly
do. Mattien —
do. Uppukutty —
do. Mattuvomoren —
do. Mattuvomoren —
do. selv dyâ Tandavaroya Mudaly
do. Tiagapa Mudaly —
Nagamuttu Gensand —
Vind Sidambaram —
do. Nagalingam —
do. Suppiramanien —
do. Sinnayen —
do. Arunagam —

Lost inden Tranquebars Byfogeds Mandsgaard
den 31te August 1818 samt min Segl. Pand. og
Brev. Protocollen Litt. A fol. 234 — Tolder
Tranquebar at supra — E. K. Muller

Byfoged og Byskriver —

---

S.S. —

Translat

Anno 1810 den 20de Juny. Da af Naraina Pattie
gan Satanendy ved Tranquebad, Jayar ing Kovin
dasjia Naiker ibidem indstedt denne Pantte
forskrivelse, nemlig: Ewig tilhörende Grund
gan samme Ved, Westen for Anna Patties
Jönes, Osten for Parindevaal Ramasamy

Nauzers Opstald, Nordøst for Pongune Gader, i Byen for Mahlmaarms Gange-Gade. — Skjøde 4te Situationer norønd Grund, og Secretariet Tilladt paa bemt. Grund, som Hand paa mit Navn, Hænde og Segl skjøt til fair og laamt Forpagt 5 Eicot Pagodes, de 5 første Aar 30 Pa. goder ing i Contant Hænd bekommet, saa lover ing at svare Renten à 3% hans for Pagod hvor maa. rund, samt paa løbne Renter og Capital at betale nest komm. d. 30. January Maaned, uden nogen Indvending. — Bemtl. Document. Forsvin uddøbt, saa Den saa vel som offentlig Auction bort. følge oprettede Hypotheque i gjør sig b. Salt de samt Skyldsommen med Capital og Renter. — Paabud forbyd Hænd ing Skoler. dessa Naiker til Naraina Pillai andsvarlig 2 Pakund Oprettet udstedt d. 4te. —

Pilleyand Mugidasalam Hounda/sca i Naik
Pilleyan d. Afsca Pilliyandi Ombud af
Byrget af Afsca. Christian
Mutticomadia —

Efterdem Tranquebars Byfogd Mand. Dags dom d. 31te August 1818 samt indført i Hands og Bøger Protocollen Litt. U pag. 235; hvorved tilligemed afstand at det 22de ejendom. bliver Den erkjendt, at ved Fristen nogen Gjældsbrev af Dato, Hænde eller Underskrift paa Den i nærværende Obligation anførte d. Eiendom — til Be. hørig Gjæld — i Tranquebar ut supra — E. H. Muller

Byfogd og Byskriver.

Christian Julius Boath 237.

constituert Gouvernements Secretair i Tranquebar

Gjør Vitterligt: At Anno 1800 den 19de May for mig og forskrevne Vidner Palania Pillai og hans lovlige Hustrue Ponnaal og deg tilkjendegav at dem tilhørende Huus Gaard og Grund beliggende paa Borgar i Tranquebar Sandavelli Gader, hvorpaa Suttusamania Pillais Huus i Øst og Veriama Selvys Huus i Vest; Hvis nøiagtige Størrelse og Beskaffenhed af følgende Numre i Matriculen og Beskrivelse sees:

Nr. 1. Vester Gaden /77/ Fod og Sydre Sidevæg Syd
Nr. 2. /162/ Fod og Østre Sidevæg Syd
Nr. 3. /64/ Fod og Nordre Sidevæg Syd
Nr. 4. /159/ Fod og Nordre Sidevæg Syd
Nr. 23. Grund i Nr. 1 Øst fra Gaden /16 4/ Fod i Bredden fra Øst til Vest, og /18/ Alen Fod i Længden fra Nord til Syd

hvilken Gaard for nys forrige Eiere Arvelige Eiendom til bemte Huus og Grund vederlagt for 100 Pagodes, hvoraf Pongune Grund og Vangel Rente for 1 Pagode, i følge det Kongelige Gouvernements Resolution af 12te May d. A. erlagt er.

Paa hvilken Gaard hans Ranabiraya Palania Pillai opmuhe Pongune Grund og Gaard, som nu saa og Arvinger med Rette tilhører Eiendom, skulde de saa gjøre sig for nyttige, som de bedst kand og vil og dem ellers Fordele af Gaarden kand vorde vinde. — Grundtal Beskaffenhed det Kongelige Gouvernements Segl

Jorgaa ur fört ög af mig ugrundgående ingått.
Granit.— Trangebar ut supra —

Skiöde
för Palania Pillai
jan Jans Barnfrun & Grund
jan Porcar i Jandavelli Gatan
Jagande Sattiseruna Pillais jämt
i Oft ög Wira Settys jämt i Weft.

Loftindan Trangebars Bjälagard
Mandagen den 31:a Augusti 1818 Jamt
in Oft. Fandt. ög Rät i Protocollen
Lett. U. Faja 237 — testari
Trangebar ut supra — E. H. Muller
Byfogd ög Byfkrivare

U. U — Den Kongelige Landvasens Commission. — Gior Vitterligt,
At Aar 1804 den 24de November for os
ved forsamlede Mattia Swamana
og som begiært Vidne jan Agnew Karkattalei
Tabet Matricul N:o 32 boliggende jan Satan,
gaady og som efter Ogmaading bekiendt er
den Kirkeby Vidning for nedskrevede Tegn
udinden, indfoldende Grunden 763 Quarrée
25 Forbente i aarlig Afgift til Kongen —
/ Ord til anden Gränse ligger som Vidnet jan Tegn 23/
Hermandøn Mattia Swami
GN Halse
Loftindan Trangebars Bjälagard Mandag



gaa den 31:a Augusti 1818 samt med sit Fornt. Pandt.
og Rätte Protocoller Lett. U. pag. 238 — testerer
Trangebar ut supra — E. H. Muller
Byfogd og Byfkrivare

---

Translat

U. U.

Anno 1813 den 15 February
Dat. Anmeld. Ramatiraputtien Pöen Sevagami
Ett Stycke Jordegrund Mandt Broder Malaiappa
Aiyn, Faders og Fruedt Mandt Broder Malaiappa
Pillai Pöen Alagappa Pillai og sig selv med
Rätt Rätte Ramatiraputtien efter Afgangne Salvat
Pöen Appen Pillai adopt. Sønnesøns Pöen Ramatira
Pillai ägtet Stycke Contract til Forrige
Ovenmelte af mond Pöen gaa Kottaipalaiam,
nemlig: — Som det grändt til Grunden Vesterfod.
mig 16 Kalam Vatte, om Aaret og 6 Pardeu
mig 16 Kalam Vatte, om Aaret og 6 Pardeu
i 12 Maaneder til Grunden Aiyn Ved, samt
af Landbyen Kumarakiby, Fredsdag, og
af følgende tre Byer, nemlig: Karaman,
Kamba og Kevarai, og fra Oft 3 Marcat. —
Den 1mo Maaneds Lörn mig Malaiappa Pillai
Pöen Appen Pillai at tilfalde Grad som ovenn
er anført i Seendaramby Pillais Ovenmelte;
Og i Aaret 84 Aar, Mon for ovenst Aar af
Lade vi: Lobate ved Sangens Forgyldte Faa.
vil til Grunden Andrefold og til Pöed 10 Pa.
godt aarlig af Sangens Forgyldte Kanga
Falong. Grän Lörn mon til andre tre Byer
Grunde aarlig Forbudt som ovenfor er bestemt. —
Grunde aarlig Forbudt som ovenfor er bestemt. —

Jordens Samma Contract i mindre Maak
omhandlad, äfven Alla Fäjder, så Lan Jorden
äfven nämda Hoj och Jord med Rättighet emot
wilkor förenämnde Arfvingar Samma,
som fordt Mandskandone, för Evärnd at
besitta samt nödvändig Afgifter — Att
fälliga Jord ut i femtio år och Jorden förfallit
denna Contract förbinder Sig, i nya Räfter
Omvandla, samt förrigtat skatten med
vanl Underskrifter. — Pärtarne efter lästat
Contract förklarat sig samtaenby —

Wid Kanaiaran
d. Jorumby

Alagappen / Egenhändigt /
Ramasfaterew / do /
Arlu Pillai / do /
Omvandt af
Dewanagayam / Öfversätt /

Lefst inför Tranquebars Byfogderi Mindagen
den 31:te Augusti 1818 samt intecknat i Domb
och Pänd. Protocollen Lit. U. pag. 239 — latus
Tranquebar ut supra —

E. K. Møller
Byfogd och Bijsittare —

---

XX Öfversatt af Secretarie
Pänd Protocollen Lit. G.
/ L. S /

Jens Kofoed
constituerad af Gouverne-
mentet på Madras till
Sins förfaren på Gouverne-
ments Secretarie i Tran-
quebar Agentskap och öfverk
Pänd
Gjör Vetterligt: At Anno 1804 den 6:te Augusti för mig
och Samtidenne Sandapullai, i Jorden bägnat gmalls

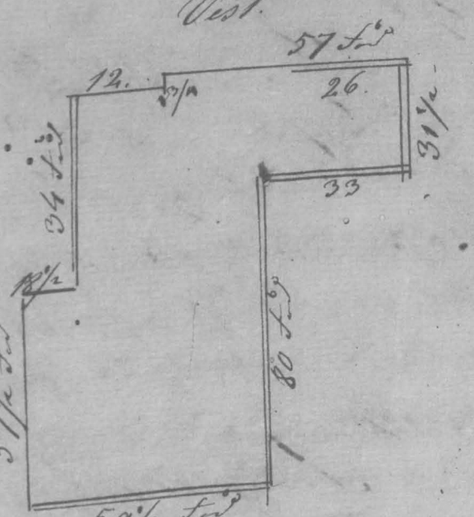


och sig tillhörd At Jorden tillkommande Hjälthus och Grund,
belägnad på Nordre elisabeth Gatan,
Hvilken Tomt upmätt och besunden
af följande Dimensioner Bredning:

| | | |
|---|---|---|
| emot | Öst Sönd | 59½ föd |
| emot | Öst | 91½ do |
| emot | Syd | 87 do |
| emot | Vest | 111½ do |
| emot | Nord | |

vardes som omstående figur vidvisar

Vest.




Öst
/ Front /

Byggningarne stå uti Mitten af Grunden
på Jorden emot, undtagen 57½ föd som
emot Syd, 18½ föd, 12 föd och 31 föd Ditto emot
Vest, som tillhör de tillstående Nabor. —

Dy så har Jag för mig sagd bevärst
som lofligt, Afsemnämnde till Samma Jord
Hjälthus och Grund, — Som tillhörde
Jorden förut ogenkännes Hjälthus
och Grund belägnad på Nordre elisa-
beth Gatan, Som nu
Jorden med Rätt tillkommande Tomt som
Jhalfvan Jorden. Som gjör sig Jag nyttig

Som han bedst vandt, vil jeg dem, udtale
Klarlade af Sinn det nye mave.
Blandt mine Fjender og Ven —
Trankebar ut supra.

J. Korfod
/: Sekr :/

Skrivelse
for
Sandapullai.

Paa en Jord Eiendom Hytthus
i Grund, beliggende paa Nordre
Esplanade i Negapatnam Gaden
Christianus Rajah Tolken

J. Lorentz
Got. Sr.

Den Indre Trankebar Bye Ting blev Mandagen
Dagen den 31 August 1818 Vandt indført
i Dansk og Tamil Protocollen Litt: U fag 240
Trankebar ut supra

E. K. Muller
Byfogd og Byemester

---

Vide Dansk og Tamil Protocol Litt: U fag 157

Yy.

Da undertegnede Sandapullai Obligationen Capital
40 Pagoder Dansk Courant jeg undertegnet af
Veratasala Selly, for jeg ingen transporteret til
Jeg den ung Jomfru Brud i Ægteskab. —
Trankebar
d 29 Novbr 1817

Adj Narana Selly Tolker
Kistnen Christians
Vitterlighed af
Muttunayagen

---

Indført Tranquebars Byeting den Mandagen
Dagen den 31 August 1818 Vandt indført i Dansk og
Tamil Protocollen Litt: U fag 242 — Attesteres
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfogd og Byemester

---

Translat.

ZZ.

Anno 1808 den 5te August — Efter Anmodning
jeg Enke Catharina Jacoby Sorengen
udstedt Skjøde Dato Ollie paa en Grund, Navn
nu nej beliggende Grund Karavelady Valdt
beliggende jeg Enke Catharina — Hvilken for Ha..
navladgrænseværket, Huset for Karaspa Selly
Grund, Norden for Waitenada Selly Grund, Øjden
for Irulamutta Selly Boppare — Jeg er Nedis
Ejer som besiddes i besiddes Hr Situationer ind.
Foldvind Grunden efter Landmaaling Commissions
Vidnede Attestats af 24de November 1804 — Selve
Vidne Jeger ing bevaret Jeg og bortskjøgt til Jeg Grunden
Ejer for 3 Pd Pagoder 3 Fanon — Da ing disse Tre Portioner
Pagoder 3 Fanon af Jeg i Contant Jeger bekommet, Jeg
Jeg Jeg erfaret og bevidne sig af Jeg Jeg som et Pligt
til Jeg Jeg og bevidne sig Pligt dermed —
for ni eigne Protocollen Jeger, og skulde sig ydtaae da Betaling falde
efterom Jeg —
Vedhæftet ni ing fornøyet og Jeg underskrevet dette
i Vidnernes Overværelse — Vedhæftet efter begge Landsk.
Bevidnet af Mongidasayer —
Selve Jeger Jeg Catharina Sorengens
Jeg Jeg Jeg —

Børn Simon Jeg Søn af Nellaselly —
d. Mariaspen Jeg Søn af Mariaspen
d Karaspen
d Irulamutta
Selve Jeger Sorengens Jeg
Børn Rayens Jeg Jeg —

oversat af
Selavendra —

Lofstinden Tranquebars Byfogderi Mandagen
den 31te Augusti 1818 förrättad Förhörs
Rätts Protocoll Lett. U. sid. 243 tillstår
Tranquebar ut supra.

E. K. Müller
Byfogd och Byfiskal

---

A. A. Uti förlängningen af Sinnavasa Ayenkars
syn i underdånigheten Lästad förrättade syssla
följande Attest. — Vi undertecknade intygar
Undersåtarne at benämde Sinnavasa Ayenkars
syn den samme tillhörige Ayen
Nalla Ayen i Vadakal Karavelladi belägne
uti Trukkistanebury, — Kolkin vår afgående
Kobala Ayenkars syn
Tranquebar d 8de Augusti 1818.

Sundrapayen
Watilingam Ayen
Ramayen
Vayrawayen
Rama Ayen
Appar Ayen
Anandi Ayen
Seppayen
Sesbayen
Seppen
Ayasamy

Vittnen

Omnämdas
Pelavandra

Lofstinden Tranquebars Byfogderi Mandagen
den 31te Augusti 1818 förrättad Förhörs Rätts
Protocoll Lett. U. sid. 244 tillstår
Tranquebar ut supra.

E. K. Müller
Byfogd och Byfiskal



Translat.

QQ. Anno 1813, den 10 December, i det
Sinnavasa Settiars Hus i Muragappa Settiar gata Enu.
Pitanchery samt Sinnavasa Ayenkar syn af
Nalla Ayenkar uppläst följande Pattam för Brinjal gata
uti Nalla Ayen:
Min varig tillhörande Nalla Ayen belägen uti Ennaitanchery
samt kallad Karavellady Nattangal, — Östan för Karavella dy
vester Pädi Canal, — Norran för Marta Settys Canal
sätter samt kallad Sirubade Patchelizamby, — Östan för Sidauba
na Settiars tillhörande Grund, och Sunder för samt Bay
garen uti Nalla Ayen. — Brinjal Nalla Ayen som besvärd
i besigtd 4 Scharteuer, innehållande 74 Grindar efter
Landrosins Commissions Förordn af 24 November
1804, tjänande gata mine Herrar Nayn — Samma
Nalla Ayen samt varig tillhörande Kol som för 5¼ Escot
Pagoder — Ja varig Årligen Fem ¼ Escot Pagoder af
samma i Contant som tillkommer, så som den
besvärde och bruukt samma som et Pady og lugn Ägd
Ägendom. — Det förrenämnde Brinjal Grund samt
varig allmänt tillhörande Sinnavasa Ayenkars
Syssla gata mine Herrar Nayn, som den ovanpå
Pretention gata brukte Ägd; samt varig ofvanpå
så samt varig sedig uppbära den. — Detsamma vare
sig till Herrar och Herrar ändra Brinjal Kol i Vadakal Com.
mary. — Detsamma efter denne Pattij Kl. Brinjal
af Sinnatamby —

Pattam
Sinnavasa Ayenkars
[illegible]

Hvad Segappa Nair
d. Nagappen
Hvad Sinnaken —

Ramalinga Nair
Hvad

omnämdas
Pelavandra —

Lofstinden Tranquebars Byfogderi Mandagen den
31te Augusti 1818 förrättad Förhörs Rätts Proto.
coll Lett. U. sid. 245. — tillstår
Tranquebar ut supra.

E. K. Müller
Byfogd och Byfiskal

A/3 Conclusionen

Dj Portunto Jörimans Anrisagan imellan Sidambara Pillai oj Arunasala Pillai —

Shi Rimades for Rät

1) Passagrima Sidambara Pillais Jörstämbon jan Contrapartan Arunasala Pillai, om at sitt Jags Arvedel, bör bortfalla som ingifvit, oj Arunasala Pillai bör at vara fri för vidare mitera Tallale i denna Sag. —

2) Det af Partarna sedan jän Rättegångens Gång, bör emellan Parterna oj Deras Medarvingar, jämnt at uppbäras bekommer jan Del, som Jam vunnit tillkommer. —

3) Contrapartan Arunasala Pillai, bör med Rätta Tredjedelen af sin ingifna Regning, at jan nu Tidlig jar betygat Jamma Bilägg, Jans Förälders Begravning, oj i jan Tid bör Hajstgrannen Sidambara Pillai betala Jam för sin 3dje Del 45 Pardon. — Det vidare Jan Arunasala Pillai icke gifva besägder i Behörigt Jans Giltiga Fordringar jan 60 Pagoder, så bör Jamma Jan obrigat bortfalla, Jemförd Sidambara Pillai bör vara fritagen för Arunasala Pillais Tiltal i den Punkten. — Jan Cabande Part betala 2 Rdr til Rättens Cassa oj den Kindende 1 Rdr för Jamma, i talan gående oj afsagt i Vederlag jan Byggnaden den 7de Novem. ber 1799. Walasuppiramanien — Pragasam Kadiesen

Mackenemmiralewey — Ayen

Byfiscj Translat

Pragasam Salomonsen



Denna Dom stadfästes i Castellet Dansborg i Gou. vernementet den 25de November 1799 —

P. Anker /L.S./ Muhlenhoff — H. Schmidt

Anno 1799 den 26de November förkunnade Jag T. Boalth oj Confirmation oj Lofl baade för Mallian i Sam oj vad mödt för Jans Fader Sidambara Pillai oj Arunasala Pillai —

Walasuppiramanien — Dewaprien

Byfiscj Translat

Pragasam Salomonsen

Lofl under Tjänstens Bjälmigenet Måndagen den 31te August 1818 Jamt införd i Domb. oj Thids Protocoller Fol. 41. pag. 246 hvarom Tjänstbar at vittna. — Vid. E. H. Muller

Byfogd oj Byggmäst. —

---

B/3 Aaret Sexsita den 2den July j. d. i den 12te July 1809. Dett Arunasala Pillai jan Borgar, Jan ni bygg, oj Kattaperumal Pillai oj Jamma tjufte Broder oj Kumarasamy jra Illaipur uptogt följande Obligation. — Vi Jan. af Jam nämn nogot Jamt 7 lagt till Lands den Summa 122½ Ecort Pagoder. — Afrätta Ett Hundrede oj To oj Tyve½ Ecort Pagoder förbinde vi oss til at betala Jam 1/10 Cento Ränta. — Jam Jelfva Summa af Capital oj tilöfver Ränta erlägge vi i Januarii oj den andra Julij. Summa i påfvist Maned. Pasbörd ine vi förmägde oj Jan. uptogt Jamn Obligation til Arunasala Pillai. —

Hvad Apsen Pillai Arjo Kattaperumal Pillai
d. Ayasamy Pasbörd Kumarasamy's —
Dagt af Kumarasamy omrörsadt Pdawndra Jämnfördt

Lest inom Tranquebars Byfogderi d. 31 Augusti 1818 samt uppläst i Rätt och Bifogd. Protocollen Lit. A sid. 247 tecknar Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Byfogde och Borgmästare

6/3

Translat

Utdrag af Lagfarts Protocollen för Tranquebars Byfogderi, hvarunder lyda Porto Novo, Cuddalore, Chillambaram, Sirkali, Karikal, Nagapatnam, Negapatnam, Tirutturaipundi, Mannargudi, Tanjore, Kumbakonam, Ramnad, Tuticorin, Palamcottah, Nattam, Dindigul, Madura, Tirumangalam, Tirupuvanam, Sivaganga, Ramnad, Manapar

Lofstridan Tranquebars Byting-Ret Mandagen den 31te August 1818 fant indført i Dansk og Tysk Protocollen Litt: U pag: 249.
Tranquebar ut supra — testor
E K Muller
Byfoged og Byskriver

---

E/3. Den kongelige Landvæsens Commission. Gior Vitterligt
At Aar 1806 den 25de July for os er fremkommen Hospes Mastanamanier og forevist og Oprettet paa forskrevne dag Egen Hjemmel og Egen beliggende paa Ohrugamang alami og som efter Opmaaling befindes af den Bygrund og Strødning som nedskrevne Figur udviser:-

| a Matt. | | Rmk | fk |
|---|---|---|---|
| No 3. | Anandi Kattalei | 790 | 30 |
| " 5. | Kammuku Tiddel | 58 | 30 |
| " 8 | Pattavely | 354 | 30 |
| " 18 | Lany Pallam | 48 | 50 |
| " 36 p. | Kureveddy | 96 | 45 |
| " " p. | Do | 192 | 45 |
| " 104 p. | Wellieperi | 65 | 50 |
| " 113 p. | Amei Pallam | 78 | 45 |
| " 123 | Arama Wattangal | 32¾ | 50 |
| " 128 p. | ditto | 101½ | 45 |

/: Der til anvendt by den lyrske Viers paa pag: 23 /:
Hermansön

Lofstridan Tranquebars Byting-Ret Mandagen den 31te Aug: 1818 fant indført i Dansk og Tysk Protocollen Litt: U pag: 250 40
Tranquebar ut supra
E K Muller
Byfoged og Byskriver



E/3. Hos underskrevne Hospes Mastanamany bekiender vi os for Byfoged Ret vetterlig Gjeld til vore Herr Borgmester Jens Sandgaard den Summa af 45 Rd Pagoder siger Fyrretyve og Fem Pardanove Pagoder, som vi os og vore Arvinger forbinder os at betale 6 procento om Aaret fra Dato dette Documents Udstedelse og forbinder os ligeledes at betale Capitalen med maanedlig Rente og at betale Capitalen med Rente ligeledes tilbage inden 6 Maaneder forløbet fra Dato. — Og til dette vores Forpligtelse for Betaling af Capital og Rente, pantsætter og forskriver vi 1te Parcelle Grundtaxt og Bebygning som følgende:

1.) Landvæsens Commissions Skrivelse af Dato 26de Juny 1805 tilhørende paa vor Nelle Egen Pattam forbi liggende paa Torsaur af Strødning 360 Gjørsled —

2.) Landvæsens Commissions Skrivelse af Dato 25de July 1806 tilhørende paa 10 Nelle Egen af Strødning i alt 1815¼ Gjørsled.

Hvilke Betalinger af ovennævnte Capital og Rente vi os paa det bedste ere vel bekiendte, da Landgaarden vides ved og som lader stille forbemeldte Nelle Egen til Auction og Vexel giøres sig betalt —

Dette til Bekræftelse haver vi underskrevet med vore Hænder Attester som nedenfor tilsiger vi vore Hænder Obligation som ved Dom Ret og Lov at holde og forbinde os til vore Arvinger — og underskrives vi Dags Dato for Byfogedgaarden i Tranquebar den 16de Juny 1809 —

Hospes Mastanamany
Hospes Mastanamany
Hospes Mastanamany

omstaaende Capital 45 Rd Pagoder og Rente
underskrives —

Datum ut supra — [illegible]

Dat[illegible] Tranquebars Byfogedret Mandagen
den 31te August 1818 fandt undertegnede Dansk og Borger Pro,
tocollen Lit. A pag. 251, givet sig tilkjende, at Hr
Jens Lindgaard den afdøde Dansk Borgers Enke
Johanne af Dalg, Dansk Mand gav Andelgaard i omhandlende
Obligation anmeldt Fordringen, medtagen
at samme var af Debitor underd. 19 Marts 1814.
gandskjødt til Sidambara Stiftg. med 2de Rigsdalers
Rd for 125 Rd Pagoder, for Capitalen og Obligationen
saa vidt Rettens Dom 26te May 1816, samme til Dato ikke
er udstedt. — Det Bedrøftede fremviste min Fuldmt
og Forskrivelse Dags. —

Tranquebar ut supra — E K Moller

Byfogd og Byfoged

---

J/3 Jeg undertegnede Ajsen Masilamany tilstaaer
herved undertegnede Retsmæssig Gjældsbrev
dateret d. 8 Sept. Byfogden Jens Lindgaard
den Summa 25 Rd Pagoder, siger Tyve og Fem
Pardaver Pagoder, som jeg af ham fik Dato
sat til Capital med 2 Rigsdalers Dato Rente
Rente af 2175/4 Grytter Nelle Agen ifølge
udlagte Bøder, og herved jeg forbinder mig at
betale Capitalen med Rente i Pardaver
tilbage ifra 6 Maaneder fra Dato. —
Og til Bekræftelse for Rigtigheden have jeg
og formaant Wengialaty Selly, som



Caution ved og Fuldmægtig underskrevet Fuldmægtig
mig — og for ingen tilbyde mig underskrevet Fuldmægtig
min Fuldmægtig obligation i 2de Exemplarer Dansk
Tranquebar den 4de July 1809 — [illegible]

Dom Caution
[illegible]
Dom Cautionist og Fuldmægtig for omstaaende
Capital 25 Rd Pagoder og Rente underskrevet

Datum ut supra [illegible]

Dat[illegible] Tranquebars Byfogedret Mandagen
den 31te August 1818 fandt undertegnede Dansk
Borger Protocollen Lit. A pag. 252 tilstaaer

Tranquebar ut supra — E K Moller

Byfogd og Byfoged

---

H/3 (L.S.) Jeg undertegnede Welhæa siger:
J. Bonsack Jeg er i Tranquebar født og nitten
1. Secretair aar gammel, og med min Villie og velberaad
ligger jeg, og med min Villie og velberaad
giør jeg Afkald, som og jeg herved Afkalder,
Retten og Allodium for mig og mine
Arvinger til Capitalen for de hjemlede
Mr Pondicherry ved Navn Nammasvai,
Sammed Vanschnio boelig gaard her i
Byen, saasom Magdemarcair Morch Fordring
paaend Allodium, og mig for saadan Protection
at bemælte Fruentimmer hemmeldes; — Dags. Fruentimmer
ligger Øster for Admiral Jørgen og ved
af Byen, Nordvest for Gaden eller Porten
med Westen til nævnte Admiral Jørgen
Tre og en halv Rode, og fra Sevatte paalle mare
cairs Fruentimmer i Nordøst til Siedamaples Fruentimmer i

Tyttan To Roder fire Tregeart Tilbør, 4 Hester
til huusbrk. fem Oxen af den Hjelm med
Horden Tyre og Fire Fedder og den Hoppe
med Føllen Toly tilbør. — Den fuldt fuldt
og Grund vanskelig Vanskjøtsel Jorden
velsigt og betalt mig Ihr gjeldt Betaling
og afstaa Eiendig og en Pardon, Pgr.
33 Pardon. — Forvrigt til samme og
den Omsorgsfuldt besørges, og dem
vil gjøre sig fuldstændig fornøyen
Maade bedst med. — til Bekræftelse
dette min Hvide medsigne Haand under.
Samt, med stærk fastes Stempel
Compagnies Segl til Hvermands Be,
vidstelse forsynet med Tvidel. —
Tranquebar den 24de July 1730

Lest indført Tranquebars Byfogedret
Tagen den 31te August 1818 fandt ind.
sat i Pant. og Bind. Protocollen Lett. U:
pag. 253 — Attesteres
Tranquebar ut supra E. K. Muller.
Byfoged og Byskriver

---

J/3 — Tog undertegnede Mettia Pulli Christian
fornød Ret nedlegger Gjeld Byfoged Andreas
til fr. Bryfeldt Jens Lindgaard i Ven Summa
25 Pr Pagoder siger Tyve og Fem Pardanoer
Pagoder, som ing Tog Dato Contant Gar
bekommet til Laans, og forpligter



sig at betale maanedlig Rente, og
til dets mer 8 Procent for Betaling saavel
gantfætter ing Jorgd med 1te Procentets Rente
Rat og Rettighed 622 Ager Nelle Grund belig.
gnde paa Tatanguedy Tsdy. og dag de Land.
nosse Skiød. af Dato 24 November 1804 —
saavel belig. med diverse Gield og Bøy Penge.
Summa til Pagoder 20 Pagoder, som paaligende
Landgaards Skyld. indtil dem mer for
dig Tatse er indfriet og betalt. — Til dets
Forstaaelse under min Haands Underskrift i Skiød
Dessuagt.
Tranquebar den 20de July 1815

Van Rhiden
Hollandsk Ostindiske Compagnies Bestallede Landsregent og Byfoged i Tranquebar.

Lest indført Tranquebars Byfogedret
Mandagen den 31te August 1818 fandt ind.
sat i Pant. og Bind. Protocollen Lett. U
pag. 254 — fremlagt belig. Skiøde af Tilbage
af Gaardbeboerne Lars Andersen, at Jord
ingen Gjeldsforhold af Belig. Gaard eller andet
ingen Gjeldsforhold af Belig. Gaard eller andet
paa den i nærværende Oplysning nævnte
Tranquebar Eiendom. — Til Bekræftelse
min Haand og Justitsens Segl —
E. K. Muller
Tranquebar ut supra —
Byfoged og Byskriver

---

R/3 — Den kongelige Landvasens
Commission — Gjør Vitterligt: —
At Aar 1804 den 24de November for os
er fremkommen Mettia Pulli

begynt Bröde jan for Emiljs Egen 8/288 7
Egen belägnade gata Enkekantzeren, af hvilken
ifrån Lyncalen befriades af den Begrab 7
Tvedning, som vederbörde Tigne uträtta 1
11 — Namn Grötar Fob:r
29 — Mangan Kattalei — — — — 390 — 45-
34 Aladi Kattalei — — — — — 367½ — 45-
47 Paratti Kattalei — — — — — 71 — 45-
69 Wiswanada Kattalei — — — — 434 — 45-
71 Nattangal — — — — — — 35½ — 45-
83 Kamisadi — — — — — — 36 — 45-
92 Neddrum Kalivai — — — — 58 — 45-
95 Hanudu Pillei Naik Kallivai — 20 — 45-
101 Tamarei Kollatei } — — — 12½ — 45-
Pavatta Kallivar }
118 Karuvelady Nattangal — — 30½ — 50-
120 Karuvellady — — — — — 298 — 50-

I Ovanstående Tjuf togs hyssan Bröd gar pag: 23.

Hermansón — M Pore
P.N. Hahr

Lofl: Fiskal Tranquebars Hjästingsrätt Mandagen den 31:a August 1818 Samt upsatt i Samtl. och Bröd Protocollen Litt: U. pag: 255. Inl. Tranquebar ut supra.

C. H. Muller
Hjästfogde og Hjästfiskal

L/3.

Hjalfred Beck
Hjälpare af Auctionerne
i Tranquebar

Gjör Vetterligt, att Anno 1814 den 18 November



blev efter föregående Publication 3 gånger Utlagd
Lotteri af 18:de Octbr: A:o gata Förlängande af Fö:
I.L. Mayer som Mandatarius för Fr: D'Colon förtagit
Tvenne som fast: Auctions ore Pattamattia Sättys
Bommändu Boutiquer gata Vellpalcam be-
liggande i Overnesstommen af den Mancagar
Waitilingams Allo Bröd af 11 Septbr: 1803 — De
förste to Auctioner skrogs förbi den 14 & 16 f:m:
Och Bud: gata Grund af emellan Betalning för
Bjälbyggnaden: Capitel 3 Punkt 34 Pr Dg:r 16/64 45
följe emellan Pattamattia Sättys & Pattaspa
Sättys Fundt: Förskrifvelse af 20 Octbr 1803 til Johan
Frier, transporterad 5:te Octbr 1812 til ovannämnde
Fr: D'Colon

Conditionerne voro som följer

1/ Tvenne månaders förfölgd i den Stund som med
Auctionen är förbunden, och skall fra dessa
ifrån Förbrutne Byggning och Resa —

2/ Den Bjudne måste ock förlanger skilla
Caution för sitt gjorde Bud —

3/ Förbemälte med alla gångvarande
Auctions & Incapations Omkostnader
betalad allt af Förbrutne 6 dygn från
Dato til Underskrifven — J. Beck
(Incapator)

Förenämnde Pattamattia Sättys Boutiquer
gata Vellpalcam: blef då gradt för 10 Pagoder
gata Raymond bud 14 Pag: — Afsper 15 Pag:
och måtte då sedan och första Bud punkt af
Mäuvenster Afsper för den Summa Allen
/18/ Pr Pagoder och den Condonerade förste
Lösten —

Thi likförbud skrogs förbemälte Boutiquer
gata Vellpalcam: förnämnde Mäuvenster Afsper

som en saa g Auction ved offentlig tilbørlig
Lemdom, som saa vidt Lov giver og saa
nyttig, som de bedst vide, vil gjøre, udbe
alleb. ellers Paaandelse ofterjn. Hvad det
ved vor maatte. — Og saa vel de Indsatte
Varer ved ellers overstaaende Conditioner
Auctions Omdeling overgive. —
At Retsforhandlingerne vare skeede
Auctions Skiøde
for
Mandagen den 26de Septbr. 1812
Den ene Halvpart
Boutiquen paa Velipalam. —

* * *

N/3 Efterj. overstaaende Auctions Skiøde paa en
Boutique, saavel ing med Klokkeslaget
Lovbestemmelse, samt Omdeelsesmaaden, for
saavel ing overdraget den til Arvinger
solgt og transporteret med den Ret og Rettig
som ing saa langt Lovene —
Anno 1815 den 4de October
Hvad Indsidderen Paaskrevet af Assessor Mestrup
de Wayaburg — Confirmeret
Overværet af
Clavendra

Forskrevne Auctions Skiøde og Transport
lyder den Tranquebars Bjerging Ret Mandag
den 31te August 1818 samt indført
i Dansk og Skiøde Protocollen Lett. U pag. 256-8
Tranquebar ut supra — testeres
E. K. Muller
Byfoged og Byggemester



N/4 Translat

Anno 1812 den 26de September. Ret Sinnakutty
gav Borger Lavering Segappi ibidem nedskrevet følgen-
de Transport. — Velajeuda Padeiatchy er mig fyldest-
gjort for Pandt — Capitat og Rente ibberegnet
19¾ Pagoder, hvilket Summer alle de Indsidderne
gav ved Forr, Expedition og Auction m. m. som
tilsammen udgiorde 30 Pagoder, for hvilken
Summa Jeg mig ladet tilegne ovb. Velajeuda
Padeiatchys Huus og Ladet offentlig Auctions
Vedkommende. — Da gav i saa fremsendt
for og giordt fuldkommen Betaling og betalt mig
vidre 30 Pagoder, imod at mig stander Auctionen
og tilhørende Grund alle de paagieldende Documenter,
saa Jeg Huus Forsters og de andre Ret og Rettig-
hed, som mig Jorden derpaa, hvorfor Jeg
mig underskrevet Sætte i de Vidnerd Overværelse
Sætte x egen Segappis (Jeg Skrivt)
Vidner af Nellatamby
(Borgmester) Translateret
Rand af Assessor — Clavendram (Jeld.)
do Ayer —

Vor Stiftens Tranquebars Bjerging
Mandagen den 31te August 1818 samt
indført i Dansk og Skiøde Protocollen
Lett. U pag. 259 — testeres
Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Byfoged og Byggemester

O/3

Translat

Anno 1818 den 29de July – ved Ayaru Setty, en Son af Wengidasala Settiar paa Katuchery i Jaffna og Hustru Pullis Dou Ramalinga Pullei indstaaende Dag Ollis paa en Grund beliggende Østen for Gaden, Vesten for en Stald tilhørende Veramars Payed – Norden for forskrevne Settiars Baggaard – Østen for samme, samt Vesten for min Baggaard, i for bemeldte Jaffna Bye beliggende og stor 22 Fod Rhinlandske Fod – i Midten fra Syd til Nord 26½ Nord 23½ Fod – Ditto – Ditto 45½ Fod – i Østen Side fra Syd til Nord 33 Fod – og i den Nordre Side fra Øst til Vest 15½ Fod Jaffna ing bortsolgt til Jaffna for 6 Eicot Pagoder – Se ing vitsa Sex Eicot Pagoder af Jaffna i Contant Jaffna bekommet, saa Dem Jaffna ingen videre Anspraa herefter og berettige bemeldte Grund Paahvilende ing Ramalinga Pullei forenævnte Grund Dag Ollis i Fuld Eiendom, Ejendom og Besiddelse at nyde og beholde

Kongl. af allemagar Ayara
Hand Ramalingam
do Seeva
do Pulle Caya Welajudam

Ramalingams
i Jaffna Fort
Translatant af

Last under Trangambars Byting dat 1 Maii a 261
Jaffna den 31te August 1818 Jaffna indført i Jaffna og Trangambar Protocollen Litt. U pag. 260 – testeres

Trangambar ut supra

E. R. Muller
Byfoged og Byg. Dom.

---

Translat

D/3

Anno 1811 d. 3die January / Jaffna ing Sappiramania Settiars Dou Woelappa Setty paa Porteau afgjørt at Bryde til Samnga Settiars Dou Kanagasabei, Ramby: Efterdem min ældste Broder Aseppa Setty er ved Døden afgaant, – og allaa ikke kunde forrette for mig min Lejermaaned, – efterdem det adopterede Bryde, som ing i Aaret 1803 den 28 May p. Aaret Rettergang skal have Jaffna indført, og tilhige Vore Sag af det Testament, som ing under 15. July 1803 p. Aaret Rettergang Jaffna indført til Dem. –

Paa den ing, som er ved Bet. Døe og forbemeldte min Fjend anlagt Søgemaal for Kanagasabei som min adopterede Søn, for at han Jaffna skal forrette min Lejermaaned i Sorgelig og gloedelig Maade – Hvorfore Dem Jaffna Kanagasabei Jaffna gjøre Berg af og bemøde Dem Bedrøftede som ing Jaffna afgjort til Aseppa Setty i ældste Lejlighed og lange Sjælelig Fornøjelse.

Ex Bedrøftede Jaffna ing allene overlaveret Dem dit Testament og adopteret Bryde, som ing Jaffna indført og afgjort til Aseppa Setty.

Vaakadet av ny Woelaspa sedby formiddag 9 fore
afgivet og oplæst dette adopterede Brev til
min Dönnefön Ramasamien, Pandaremdo
og Timmandre Dymmaraf, og dan Sedan
hans som et adopteret Brev og Testamente

Paul Timmudy
de Sivandapudaren
de Ramen
de Amiaspen
de Ramen
de Vengidasentinen
de Muttayen
de Sinnapen
de Katty
de Ambelavanen
de Wayabary
de Ayarappen
de Werutasalam
de Nagalingam
de Suppen fra Kuvumadu
de Woaspen fra Settiku
de Timmalis Suppen

Oversat af
Selvandra

Dette Transumpt af Trangebars Byting dets
Mandagen den 31te August 1818 fundne
indførte Dom og Bøde Protocoller
Lett. U. pag. 261
Trangebar ut supra

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver



2/3 Vi undertegnede Brahminer Raadet for
forsamlede af Vengidtarama Sastrys Dönner
Kuppayer og Suppayer fandt afgivet denne
Skrift, Nemlig: — Efter at de afdøde Veng-
gidtarama Sastrys efterladte værdig- og ærer-
lige Enkedronning og umyndige Søn 2de Søn
nu ikke længere ere i Live, saa
vide Undertegnede: —
Trangebar d 20 August 1818.

Seshappayen
Narasinha Sastry
Muttayen
Nanuvayen
Ashavayen
Najanavadeir
Nayagen
Kistnatesaden
Kanabady Ayen
Vengidtaramen
Suppen Kurukal

Oversat af
Muttucomaren

Dette Transumpt af Trangebars Byting dets Man-
dags den 31te August 1818 fundne indførte
Dom og Bøde Protocoller Lett. U. pag. 263
Trangebar ut supra

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

R/3 Vi undertegnede Lensmand Schytten Jørgen Arnoldsen Wilhelmsen Gjerløw Hjelle Bjørkøy til Settersmo i Hyen Fjeldbygd gaar Sidemandsvorn paa Tinget i Fire hundrede Rigsdaler Courant Pengesedler som vi bøye og forpligte os til inden 2 Aar fra dags Dato med 12 Procents aarlig Rente at tilbagebetale; — Og til Sikkerhed for Betaling af ovennævnte Capital og Renter til bestemt Tid forpantsætte vi med [illegible] Pandsret

1) Ellev Kirkegaard beliggende i Bygden Ullensvang med Gaard og Grund i Brakenen Gaden ifølge indtegnede af Secretairet Bindt C. C. 20 May 1817 —

2) Ellev Kirkegaard beliggende i Bygden Ullensvang i min Gaard beliggende Tømmer Gaard og Grund ifølge Udskrivede af Skiftebrevet D. C. 17de January September 1817 og øvrig Actstykker.

3) Een ung Kirkegaard Nelle Ager, beliggende paa Mansacksprangel ifølge Udskrivede af Skiftebrevet D. C. 1ste January 1817 og øvrig Actstykker.

4) Een ung Kirkegaard Nelle Ager, beliggende paa Mansacksprangel Enkefru Ericksdatter ifølge Udskrivede af Skiftebrevet D. C. 16 Septb. 1817 og øvrig Actstykker.

5) Een til vore afdøde Fader Hengstmand Sørbrøden Kirkegaard og paa Enkefru Ericksdatter beliggende Nelle Ager ifølge Udskrivede af Skiftebrevet D. C. 20 February 1813 og øvrig Actstykker — Hvorom vi idag have ladet indlegge Capitalen og



paaløbne Rente til ovennævnte Creditoren uden videre Dom og Execution paa bedstmulig Auction bortsælge og gjøre sig dem betalt. — Til Bekræftelse Hvorpaa vi i Bjørnevig Tinstue Jørgen under.

Forhandlet

Tranquebar d. 20 August 1818

Peter Kirkegaard Peder Kirkegaard
Knud Andreasen Hegre & Sørensen Hegre
& Ashjell

Overført af Skiftecommissionen

Ligt. under Tranquebars Birketing den Mandagen den 31te August 1818 samtindført i Rands og Birks Protocoller Lett. U fag. 264 — hvorfor tilsiges attesteret at skrides af Landstingsmanden, at de i nærværende Obligation nævnte Creditorers og Debitorernes Dato til nogen anden at være følgt, samt, saafremt nogen med nogen anden Fordring bør bør erstatte under sin Hand og Segl.

E. K. Muller

Tranquebar ut supra. Birkefoged og Birkeskriver

---

S/3 Vi undertegnede Peder Hansen afgaaet som Skifte Mandtj: Ole afdøde Nøgaard Nilsen Meldahl nærmeste Arving paa Vivaagaa Meldahl, — og som afdøde Hans Isbabadybury Meldahl nærmeste Arving er Isbabadybury Meldahl Een fyrre troende Personer

allans jamt Sotth
I Följe kommitt. af
S:t P:n Församlings Innevånare; — Hvilket
vi härmed intygas. Underskrifter —
Tranquebar den 20de August 1818.

Tiruvengida uttgonsar
Timmaki
Pillei Kanniar
do Mangapadiatys Kan
/ Kattar /
do Kattar /Tännarnar/
do Kanian
do Sennaspen
Nagaspen
Arkedalingam
Wagadasalan
Pillei Nagamuttu

Translated by Dewasagayam /sold/

Lofwinden Tranquebars Byfogderi Mandags
den 31st Augusti 1818 samt intygat Pant
gran den 31st Augusti 1818 samt intygat Pant
och Päivd. Protocollen Lett. U. pag. 265 – tolfva
Tranquebar uti supra –

E. K. Muller
Byfogde och Byfåjare

---

D/3. Uppå Förlatgrnde af Kanagasabei Pillei gifne
vi underskrifne Personer af sand Caste
afgifvit förmå denne Attest: – At omnämnde
Kanagasabei Pillei allena är en rätmätig
Arfving till den afdöde Muttia Pillei efterlefvande
förälgre och enkeliga Fruntimmer — Ett Bekräftadt
Skrift gifve vi härmed Tillstånd med vanlig Underskr.
Tranquebar den January 1818 –

Kobalen
Tandavarayen
Arumasalam
Kannapen
Sivambaram
Sesspen
Uppsatt af Dewasagayam

Uppsamasilamany
Arumsalam
Sivaramen
Muthuvelu
Mangay
Kannagasabei

---

Lofwinden Tranquebars Byfogderi Mandags
den 31st Augusti 1818 samt intygat Pant
gran den 31st Augusti 1818 samt intygat Pant
och Päivd. Protocollen Lett. U. pag. 266 – tolfva
Tranquebar uti supra

E. Kahlmeier
Byfogde och Byfåjare

---

U/3. Anno 1817 den 25. Augusti – Uti Herr Sinny
Sessy jemte Borgarne Kanagasabei
Pillei samt Vänner Pandia Tevaraga
Pillei i Förhör Vänder Pandia Tevaraga
Pillei, — Clang tillförande Summa
af 100 Pgr. — Grund tabliggande uti N:o 572
Hans Pittar Pougnad Fänge under
tillbörligen Sammad Secretarial Skrift
hvilken jemte Förbuds Skuttet
Pillei Namn Förseg. ej gentaget til Fan
och Tegt uppå dryga Skuldens Summa
100 Pgr. — Uti Förlitan Kvarsta
gunnade Ägodet ej torde at Fara
1 Procente månadligen Rent samt at betala
Capitet och Rentan inom 2 Aar ifrån Förf.
Dato. — Hvilke Betalningen uti Förf. Termin
Termin, då den Fan icke rätta Dag och Stund
betalas, förfaller Hypotheque rätten och
Sig Auctions med 1:sta Prioritets Rätt gifvare Sig Pant
betalt, innan dess ej Kanagasabei förbunget och Fan
Pantet är ej Kanagasabei förbunget och Fan
uppbart Summa Pantskillingen, så till Sinni Sessy
Fann under Förseg. skrift i Förmans Omsorg
Förseg. och Förmans rätt.

Kanagasabei

Translated by Dewasagayam
/ sold /

Hans K Kalen
de Krumalei

Lofwinden Tranquebars Byfogderi

Mandagen den 31te August 1818 forsat i Jaffnapt. og Distr. Protocollen Litt. U. fog 267 hvorfor tilligemed tilstedeværende af Jaffnapt. Fiskere, Jaffnapt. Boelsmænd og Bønder i nærværende Obligation indtrædende Creditorer, det Bekræftes ved vore Navne-Underskrifter.

Justitsraad Erp.

Tranquebar ut supra.

J. C. H. Muller
Byfoged i Jaffna.

Vidne.

---

V/3. Den Kongelige Landvæsens Commission Gior Vitterligt.

At Aar 1804 den 24de November for os personlig kommer Kantzamalai Setty og Ayer Pillai og Ayer boelsmænd paa Encontantivy, og som ejer Eiendomme i Byen Batticotta og Nordvang

| No. | Navn | Gylder. | Pr 6te |
|---|---|---|---|
| 32 | Weelli Muttal | 171½ | 45 |
| 34 | Hadj Kattaley | 83¾ | 45 |
| 36 | Odda Kattaley | 292¾ | 45 |
| 47 | Pasalli Kattaley | 35 | 45 |
| — | Ditto | 20 | |
| 65 | Malleikal Kattaley | 112½ | 45 |



| | | | |
|---|---|---|---|
| 69 | Vesuvanada Kattaley | 201 | 45 |
| 70 | Sengalenir Kattaley | 13 | 45 |
| 71 | Nattangal | 19 | 45 |
| 85 | Kannair Tola Idy | 139 | 25 |
| 92 | Neddeen Kaleway | 45 | 45 |
| 95 | Marader Pillai Kaim Kattaley | 10 | 45 |
| 109 | Murty Setty Seevaden | 674 | 25 |
| 115 | Tasiar Kaleway | 93 | 50 |
| 118 | Karavellady Nattangal | 21 | 50 |
| 120 | Karavellady | 164 | 70 |

I D. S. til August Gyder Gylden Pistol paa fog 23/

Hansen — 16. Pere

J. H. Hals

Dsf. indfør Tranquebar Bjæburgsret Mandagen den 31te August 1818 samt indført i Jaffnapt. og Distr. Protocollen Litt. U. fog 268

Tranquebar ut supra — Tabor

E. H. Muller

Byfoged i og Bjæburgsret

---

Translat

X/3 Anno 1801 den 9de February. Paa Forlangende af Soræ maitady Ayaren Setty paa Encontantivery og ester at have ved Hr. Landvæsen Gouvernements extraordinair Commission d. 24de August 1804 ladet sig tilbetroe og grundet beliggende Eiendomme i Jaffnapatnam beliggende, som ved Auction bortsolgt til Betydning over afgiven Byde-Sum for den sønder Side ester i den sønder Gade — Østen for den afgaar Vei, Norden for Huse Settys Grund, og Tasiavar Gade, Vesterved Indgang — Østen for Tamba Settys første Beggaard, og Sønden for den Indgang, som er den ganske til Vraspa Settys Hus — som sagde at have købt sig Ret til Huse og Grund af Tamba Setty for 45 Rixdl. og som ville at have Fortgang heraf, da man som vedkom at have Forbud heraf imødesagde, — Naboerne fremkaldte samt og underskrevne. — Naboerne erklærede sig ikke at have Ret. — Eiendele for Forandringen

aMaruga ssa Setty i denne Dr. Gade, saaledes 2de for-
anførte Forsamling sagde at ded ei ingen Pretention der-
paa. — Forsaavidt blev bemeldte Grund gemaalt,
som Arealet sig ydre Begrændsning søndre ved Østre Side
af Gaden fra Øst til Nord 26 Fod — i den vestre
Side af Gaden fra Øst til Nord 30 dette — i den
nordre Side fra Øst til Vest 101 dette — i søndre
Side fra Øst til Vest 113½ Fod. — i Øst i den
nordre og Vestre Side norske Gjerde Fælles
til Grunden. — Hvilket forrettet Arbeide ved Helens Dags
norske vare bestaaede bekræftes med vore Haandskrift
samt forsattet Segl, — at dette saaledes sig forholder rigtig-

aMaruga ssa Setty i Forsamlingen
Tumakanmen som Eier af Samba Setty
Ramen som Eier af Setty egen Mallasawe
Paske Rayen
paa Mandager som Executor
Paulus Waitilingam
for Øvrigt Mandagen
Anno 1818 den 23de February blev dette Skjøde
og indført i Byens Litt. B. pag. —

Malasappiramanien
Anthony Louis
Oversat af Malavandra
Justits
Vestindiske Trankebars Byes Birgerret Mandagen den
31te August 1818 samt indført i Domb. og Birke
Protocollen Litt. U. pag. 269 — til Lover
Trankebar ut supra
E. K. Muller
Byefoged og Byepræsident

9/3. Paa Forlangende af Hans Velædle Palanien Pallais
Søn Marudapullei Faye nu undertegnede
Dags dato afgivet følgende Skjøde:
1.) Barn Afd. Palanien Pallais afdøde Søn Kun-
ya Pullei og Hendes længst Brødre Maruda
Pullais Forlangende at skrive, at de Jorde



skulde gennemgaae og bortskjøde ungde af de
Grundstykker, som deres Fædre Faye efterladt Dem, og
Grundbønder, som dem Fædre Faye efterlade
Hvorfor de vare ordentlige Eiere. —
2.) Efter bemeldte Kunya Pullais Død Faye Hendes
længste Broder Maruda Pullei allerede gennemgaaet og bort-
skjødet ungde af Grundbønderne for samt afdøde Fædres
Palanien Pullais Jorde Jordbund Grund, hvorfor Jan ei Arvinge
3.) Forvundsket at bemeldte Kunya Pullai Faye efterladt sig
et Hjemmeværende Barn, ved Navn Vedhaliye Agga ung, ei
Person. Bemeldte Maruda pullei, og Hendes ældste Broder
som Dem i Live ungmyndige Palany Agga Arvinge, Søn
af Dem Jordbund Grund, samt bestrid. Nødvendige
Dem Fædre efterladte Grundbønder, som endnu forhandles, — Hvor-
fore de ved undertegnede Vidner — at
anmode, at gjøre med vore Underskrifter bekræftet — at
bemeldte Maruda pullei Dags dato gav ugave Søn Dem
gennemgaaede ungde Jordbund, og Fædre bestrid. Nød-
vendige af forannævnte Grundbønder. —

Dags given i Byen Porcia pullei
Anno 1818 den 20de Augt: Savarimuttu
Sinnan
Tiruvasagam
Tondajudan

Oversat af Malavandra

Vestindiske Trankebars Byes Birgerret Mandagen den
31te August 1818 samt indført i Domb. og Birke
Protocollen Litt. U. pag. 270 — til Lover
Trankebar ut supra
E. K. Muller
Byefoged og Byepræsident

Porcia Arumasalam
Ramalingam
Ayen
Muttien
Kanhyamanen
Arumasalam
Maruga ssa Pillai
Swaramalingam

Z/3 Forstat
Anno 1817 den 20 December blev Arumasala
Pullei for Pardenallour og Folkene sig gjor
Porcia Faye ing Palanien Pullais Søn Maru
dapullei ibidem indsat følgende Dags forskrivelse,
Nemlig: Ahuig tilkommende Barnefuldt
og Fornedte Gaarde — Jorden for Dengang

Gaar — Vorda ar. for a Grasaspedens Bygning ad-
Polen for Logan Seppa Selly, og Lisbonnie d.
Simnasellis Bygning — og Rester for Para.
mä Pillais Vanjeno. — Huisen 4te Sektion
tiener befindende Vanjeno og Grund Jorden
ing bortsolgt i 4 Maneds Omrang for 130
Escut Pagoder; da disse Et Hundrede og Tredive
Pagoder ing gaa regning i Contant for-
bedommelse, saa saa ing dit Bibeholdelse Jorst
overhoyerd dat gaa mine tvende Patanica Pillais
Navn refererende Secretairet Bilde. —
Bemeldte Jens Jan Rodrigues og bengitte;
Og saaledes forevogt saare mig Marcadaspe.
Jun udstod Dennes Valgsorsikring af det
adrenasala Pallii. — Bevist af Pagodens
Rigtighed Muttaien Nair. —

Marudappens Signatur
Omskrevet af
Pelavandra Jeeld /

Vnd Kannusamy Nair
d. Simmayen — / Cap Bagter /
d. Vyakan —

Loftrinden Tranquebars Bjælagerd Mandag
den 31te August 1818 fandt indført i Rands
og Bids Protocollen Litt. U. pag. 271 — testes
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

---

A/3 — Skrevet i Ingida den 16de May A. a: den
26de May 1812. — til Naraina Naiker i Tran-
quebar Lagmand og Aberiga Kattale Kamba-
linga Tambiran paa Terukadeur indfødt
følgende Skuldsforskrivelse. — Jeg Jaavn
fandtsat til saare Tvang til forbemeldte

naster Bon, og saa vel den Sonden Dode afstedse, 273
Karmaspanaiker Madear Rayini norande Swaga
Illippes Bon, til udbetalte Pund, og Brahmins Pundfat. —
En Jaag af Kasenadanaidaliar beliggende paa den
nasten Dode af Pundfat, — samt paa den nasten Dode
norande Vinfolgende Jaag, — eftersom de 3 Bon,
tilligemed sin Ogne, Nette Ogne og dertil hørende
Nattjeni Grunde, forega Jorden ing dages af saa lit
Saasom 130 Escut Pagoder. — Da disse Et Hundrede
og Tyrgetyve Escut Pagoder af saare i Contant Jorden
ing bedommet, saa bogen ing at svare 1 pCt. maanedl.
og Rente, og at betale Capitalen med paalobne Rente
i 2 Terminer, nemlig halvdelten med Pundkomsten
af Illippes Pundfat i September Maaned n. a. og den
anden halvdel med Pundkomsten af samme Nette
i Marty Maaned. — Paabord vilde ing i 2 Terminer
at svare Gialten i Contant og indtil da vil ommeldte
Hypothequer. — Vilde ing alle betale i bemeldte
Terminer da saa saa bengitte besagde Hypothequer
for saadt Fordring. — Dog saasom Maaned er ing
i Aberiga Kattalei Kambalinga Tambiran paa
Terukadeur forevogt og saaledt udstedt Dennes
Forskrivelse til Naraina Naiker i Tranquebar —

Vaktre Kambalinga
Tambirans Signatur
d. Armuga Tambiran

Omskrevet af Pelavandra Jeeld /

Loftrinden Tranquebars Bjælagerd Mandagen
den 31te August 1818 fandt indført i Rands
og Bids Protocollen Litt. U. pag. 272 — testes
Tranquebar ut supra. —

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

D/3

## Gavebrev

Som af os samtlige Ordinarie, urmlge: Indapa Setty Sön, Wirapattira Setty, Muttubrana Setty, Saravana Setty, Muttusamy Setty, Seppiria mania Setty og Appaw Setty, är upstadt.

Vitnar i Sader om Undertagen Sön 20:de December s:n: a: Sön 30:te December 1816 s/ Dt. Ofvanf. Walasuppiramania Swamiar i Tranguebar og Samma Sabynk Madsson, Lys, Dt. Elisabeth og Helgiasang, som Sagt är, vi samtlige Ordinarie Domnadare bomde i Trangebar og under Wederpakam upstadt dätt Gavebrev, Hvarlig: Apte Sundaram, Sön, som är tillkommen af nästgen Domsöld, Sär inneförd i Wakan og Sälan för Wederpakam, Vilket vi 3/4 Medel för Domsöld. — Belofvar vi oss samtlige Domnadare förenämde, för at Samma Helgiasang Sall vederlagd och förvaras, og Sall upstadt dätt Gavebrev til Ofvanf. Walasuppiramania Swamiar; — Og Skal dätt Gavebrev Stå vid Magt inom Tyghet, Saalang Bian, Kasary Skal, Graf, Sord og Maanar vatnare; — all i Sen Gensyn af vi samtlige Domnadare bemälde hvar Sär Dels, Silfvandt Gud Sage vi upstadt dätt Gave-brev og underskrefvet Sagda. —

Så Som af os ogiltandt nagot Skäl finnas förevara, antar i Sen dätt Gifvningen Sen Sall underkasta sig den Sedvanliga Förbrytelse. —

Desattars Sörvarde maa för denne Dag, Som Skrefvet i dätt Sund Hundrat forsölje — os



i vad tilgår Sagande Jurisdiction af Domnadare, eng, man nedog, Sagsom vi Samtle in-ed Dätt Gavebrev, Så Sant os Samma vad Bathand Evang decorum. —
Vittnat af Saminadan.
Vand Ramen
" Pappu
" Sinnakarinen
Wirapatterens / Sandtecknat /
Muttucharanam / do /
Dätt Sagu Saravanej / do /
Muttusamys / Sandtecknat /
Wadamakus — / do /
Seppiramanens / do /
Appaws — / do /

NB: Dätt Gavebrev Sage vi upstadt: Landbyrum Sandtecknat Domnadare, uttan Sandtecknat Pericia Tepatar —

Upvisat af
Pelavandra / ec cz /

Sost inlaw Trangebars Byting den Mandagen Sön 31:te Augusti 1818 Sandteckn:d i Dansk og Tamil Protocollen Lett: U. pag:a 274 — Tekan Trangebar ut supra —

E. H. Meiller
Byfogde og Byfogdeting

---

## Gavebrev

A/4 — Tillgaat af Lastdragaren Som bor Sag Sörandt og Sag Rätt til Ofvanf. Walasuppiramania Swamy —

Vittnar i Sparak om Söndagen Sön 24 Augusti s:n: a: Sön 4 September 1817 / Dät Ofvanf. Walasuppiramania Swamiar i Trangebar og Samma Sabynk Madsson, Lys, Dt. Elisabeth og Helgiasang, Sage vi Samtlige Lastdragare bomde i Trangebar og Sag Wederpakam upstadt följande Gavebrev: — Apte vi undertagne

Mayr og ynd nörd Arbeid for Naun faar vi sin-
nilagen gaard av Mands Fael, som kalldes be-
innlte Bolgraving, og feldt vi saadant imdtl
Kniftel og saalang Rann, Skarvy, Skiöl, Gras,
Lord og Maan vedrand.

Paalodt vor vi Forvaagter og Faar under Sor-
ynd Pilk til Afgrd Malarastjeuvanania Swamir-
fin Kom ofod ofkandes nogat Skiöfindende,
Faar undredaftid sig Kan Forvalgte Kiöl,
bejdelig.

Forfaar vi 182 Faar betalt for vaauskinte
Maade, saa Kan og Faar vi med Retund Kvang
decorteres:

Fell. Gaardbrug faar vi allerede overbygnet i
Fiskadvoua for Landbofjorn Kund Mar ovfl.
Alm. til Vore Teiater.

Kongl. Maj.
Sufpiravanien / Bestemmelse /

Fell. Enge i Swinasalomes / Faarefald /
do i Odeman
do Nedappen
do Vaetnadan
do Wagidasala Vaik
do Worasang
do Werappen
do Sidaaibaran
do Naranan
do Padimanan
do Kovaiden

Hvad Sufpiravanien / Rismarkfor /
do Faarg
do Selaby
do Ayakan

Translatet af
Pilavandra / Fold /



Loftindan Tranquebars Bjæfting holdt Mandagen
den 31te August 1818 Faael indført i Dom- og Rets-
Protocollen Lett. U. pag. 275. tolvte
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Bjæfoged og Bj. Skriver

---

Translat

B/4. a Anno 1787 uden Amt Plawanga den 12te Augusty.
Jeg Manager over Landbygerne i Ispen uddaly
Faar vi ind at Mr. Arieapettiven af Byen
Grund til en Boutique, som er Beliggende for Rama.
samis Boutique og strækker sig fra Vej til Nord
12½ Fod og fra Vest til Øst 20 Fod. Paa da
Per Bordene for denne Grund er betalt til Byen
ind 18 Faar, saa Kan Faar paa denne Grund
og bygge Boutiquer og beholde sig af samme; —
imod at Faar hvert Aar, som en Afgrd
betaler.

Paalodt
a Ispen
/ Manager over Landbygerne /

a Anno 1800 den 15 Marty blev last. Forbrevet med
Seel i Byen Lett. A. pag. 83 Faael Nr. 202
Anthony Louis

a Anno 1800 den 30te April er forevist. Forbrevet
Anthony Louis.

Anno 1800 den 15de Juny er forevist. Forbrevet
Anthony Louis

Translatet af
Plavandra / Fold /

Loftindan Tranquebars Bjæfting holdt Mandagen
den 31te August 1818 Faael indført i Dom- og Rets-
og Politi Protocollen Lett. U. pag. 277 tolvte
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Bjæfoged og Bj. Skriver

Translat

Carel Rawattiri Dan 9th April Ao. Dan 19 April 1802
Et Adyasamy Naik en Dan af Pallitera Jaa Naik
gaa Borrear Jam vi bygge imellig Ramapullies
Pullie gaa Okrumangalam østlost følgende
Valgodtis gaa Bontiguen Grund: Bontiguen.
belegen ved gaa Borrear i Dansken Bazar.
Gaa ved Coldam Huse for Den allerede Vei,
Østen for Jangamand Narana Padiatys
Grund, Norden for Mugidasala Pullis
Bontigue, og Vesten for vien Dan Vana.
samis Dito, som Communicant med Dans
Grund beseindr. besag d. 4de Septembr og
strecker sig fra Ost til Vest 20 Fod, og fra Syd
til Nord 12½ Fod Jam vi bortfølger i 4 mands
Dyrgonds for 65 Ecot Pagoder. Jam i disse
Fem og Tredsindstyve Ecot Pagoder af Jam i
Anmigen beskrifne og bygte Sig af Communen
Bontigue iberegnet Fod ved mentioned
fra Ost til Vest Jamme Tre Quart Deraf
Mellem og ved Norden Vei fra Ost Jamme
Jahn Dess af Dito med Jammi Adams
Ollis opholdt af Vestsiden, Sallagie
Maman og Norden mellem og beseiet
Jan ei nogen Pretention Jorgaa, Sandt. Sigt
gjorum, Jaa Sat vi af Sin Jamme.
Pullies vi bygge imellig Ramapullies
Vesten Jamsiaa Pullie og Sessha
Pullie forenigt og Jay. indslet Jamme
Jammemmed Bontiguen og Grunden



Valgte Jammisa til Pallitera Naiks Dom
Nyasamy Naik Jamm Ollis Sallagie Lade
beseglet i Pallen og egenhændig Jammen.—
Sallagie x Siasallerens
Jaa Borrear
Dirigt af Sabadaly
Bontiguen
Vendt aga Mugidasala Pallis
Ko Callien

Anno 1800 Dan 30th April blev Carl i Dansk
Pallen og indført i Bogen Lett. A. Pag. 244.—
Bogen Jor og tilstaar
Wakasuppiramanien
Anthony Louis

Anno 1802 Dan 15th January er forrigt.
Posturtan
Anthony Louis
Translated of
Pelavandra /Peons/

Vosfinden Tranquebar Bytingsret Mandagen
Den 31st August 1818 Jamd indført i Rentte
og Decis Protocollen Lett. U. Pag. 278 ff.
Tranquebar ut supra
E. H. Muller
Bytfoged og Byskriver

---

Translat

D/4 Carel Pawa Nair 17de July eller Anno 1814 Den
27th July Jorsvrig Nyasamy Naiks at Dan af
Pallitapa Naik gaa Borrear ønskelt Jamm Rentte
forskrivelse gaa Bontiguen til Sevandabada Pallias ibd.
Mandig: Jeg Jayer gandsaat til Jamm en vang beliggende
liden Bontiguen beliggende Østen for Coldam
med Bygrund Gaa — Østen for Nagalinga Pallais
Grund — Norden for Nagapa Pallais Bontiguen

og Pondans for Mareyaspa Sellys Dette-
Bundets fraan nemnde Boutigues og
Grund, som er beskrevet i Forsg. d. 4de Octr.
ationer, tilligemed Samme Authors Alle Gjed-
de gaa ind i Navn og Marcagers Attest, saavel og gandt
sadt og Lovlig Lavet af saa 25 Rayr. i Preiser Sem
og Syve Pagoder i Guld. og af saa i Contant Sølv
bekommet, saa lover og forsaf at svare i Oct. næste
medlig Rente og betale bemeldte Capital med
beløbes Renter inden et Aar, imod at og skal
udfri mine Gaard. — Forsvrig og 22de Articul
Capital og Renter i Forg. omrørt, da skal den
inden forgaaende Aar og Dom lade bemeldte Hy.
potheque berfølge ved offentlig Auction og
saa gjøre sig betalt, imod at og skal undtage
Sølv og Sølvtøy, og Guld. Hr mangler, da
er og Hyekaar Nais fornøyet og Gaard udstedt
Samme Boutigue Gaard forskrevne til Svarde
Sølv
For 25 Pgr
Pro Translatum
Pelavandra
Vor Nabolige Pulli
og Sammugam.

Dette er udtaw Tranquebars Byting- og Mandagsret
31te August 1818 samt indført i Gaards og Tøxts Prot.
vollum Litt. A. pag. 279 i forsten Litts attesterede Dok
ments Forretninger man erfare, at den i ovre-
norende Obligation omhandlede Creditor
til Debitor Lavrayen andre Pgr. gandt.
sadt eller medgaaen andre Løsthe Effecter. Til
Bekræftelse under min Haand og Segl.
Tranquebar ut supra.

E. H. Muller
Byfoged og Byfouver



Translat

E/4. Aaret Angula den 11te August 1812 / den 21 August 1812 / kom
vi 3de Personer, navnlige: Jog Regunaya alee Patter og vi
samme Sønner Weranen og Kistnen paa Okrunnay alam
afgjorde denne Contract for Arvinger til Ayalee, som er nu
Døn og Broder, nemlig: Efterskrevne bemeldte Ayalee sagde,
at vi kunde Pengene med Rette sige, at da vi kom ladet
kom adoptere af nu Ayalee imellem kom endnu var Barn,
og Ægtefælle af kom ikke vilde til at arve vore Eiendom,
dersom, saa erklærer vi kvorved at ommeldte Ayalee
med Ayalee er nu adopteret Søn, saa maae vi og
Kom af Ayalee Regunaya alee Patter efterlatende
Eiendom, og Gaard ved at kunde Brødre maatte kom
imellem, nemlig af Weranen, Ayalee og Kistnen noget
under saadanne Betingelse, at gjøre det med saadant
kom kan sige, saa længe kom lever, men ikke kom
for kom døde ligge de Brødre at dele Eiendommen
imellem sig i Mindelighed imellem dem. —
Vaabilde sagde og ovenmeldte Fader, og vi 2de Brødre
samtlige forestaaende vore Ægtefæller Underskrivelse til
Vitterlighed sørger til Ayalee kand saadt vore Underd.
Segl lade fornemme.

Pth Telugu Ægte Kyrg
Regunaya alee Patter
/ egenhændig /
Weranen / d. /
Kistnen / d. /

Translateret af
Dewasagayam
/ Lyngs Oversætter /

Dette er udtaw Tranquebars Byting- og Mandags
ret den 31te August 1818 samt indført i Gaards og Tøxts
Protocoller Litt. A. pag. 281. — tertium
Tranquebar ut supra.

E. H. Muller
Byfoged og Byfouver

282. F/4. Translat

a Anno 1818 den 20 May. — Ad Mutturomoora Selly i Tranguebar Sogn og Palmer Bjerlagge Sanscritskare, som udstod Sit Øyets Vandkj: Domus Fiscalis den af Sst. for Sogn Gouvernements andragen Kjøb, forgangen i skjøte den 4 April 1817 udstedt. Sorgfuldt lader Sig at bekiende maanedlig 165 Pardon Trangt. saa og ligesaa 8 ½ Pardon Trangt. saa og ligesaa 8 ½ Pardon Trangt. saa, saa og endelig den 30 April 1818 beregnet maanedlig 165 Pardon = tilsammen for 5 Maaneder efter Sit Øyets Vandkj: Skjøte 2 00 Pardon og ligesaa ingen Rente imellem at være den Sst. rette ydherlig Gjeld til Kj 200 Pardon. — Ad 6 Hundrede Pardon Sogn og for Kirkens Sk: Hundrede Pardon Sogn og ved 1ste Inroleds Rod gandskandt. til den den 25 af Tyrtagen Ramasang ni: f: for 200 Pardon under de 25 April 1818 til mig udstedte Dannes Obligation Forrea: i Tyrtagen med Gud ufornegtede Kiøb, berig d. d: 5 December 1816, og sidstnævnte Kiøbers Secretariat Kiøb af den 10 February 1801 berigtiget til Pardon for ommeldte 200 Pardon = for Kiøbs Expedering. — Beder mig inden 3 Maaneder ikke betale, da den den ellers uden videre Dom og Sag offentlig Auction lader bortsælge Hyppothequerne og deraf giøre sig betalt. — Beder dend ydmyg Ex: Kiøb Sagen ingen i Kiøbers Omgivelser forgjæves under.

Etter bygde Sandy Sa. forfalte
af Tinnevelamby — Pth: sign Sanscritskara
Ward Ramasamy — Sagsmand
og Soulamadan — Translator af
Pillavandra Jeeda /

Lofl: inden Trangueber Byting ret Mandag den 31 August 1818 Vand indført —

283. Dansk og Kiøb: Protocoller Lett: A. pag: 282. fra 283.

Dansk og Kiøb: Protocoller Lett: A. pag: 282. fra 283.

Ved lovlig Skiftevidne af Lett: A. af Skandskabsgaarden
Sogn vitterligt giøres, at der i nærværende Obligation omm:
Sag anføres, at Sst. i nærværende Obligation omm:
Sag anføres, at Sst. i nærværende Obligation omm:
Sag anføres, at Sst.

A.

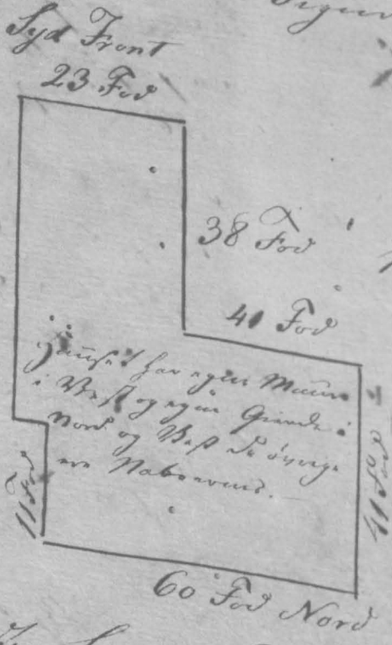
## Julius Lorentz

Hans Kongelige Majestæts
Forste Gouvernements Secretair
i Tranquebar &c &c

Gior Vitterligt: At Anno 1818 d: 26 August
for mig av fremdeles Samy Patten og
Sange bliggende i Codikara Gade paa Porten
og bosiendan af følgende Byes- og Strekning

Syd { Tre og Tyve Fod Front — 23 Fod
{ Syvtyve og Een Fod — 41 d:
Nord { Treendetyve Fod — 60 d:
{ Fem Fod — 5 d:
Ost { Treendetyve og Otte Fod — 68 d:
{ Ellevi Fod — 11 d:
West { Otte og Tyvetyve Fod — 38 d:
{ Syvtyve og Een Fod — 41 d:

Saaledes som ovenstaaende Tegning udviser.




Og da bemeldte Samy Patten for mig saaledes
bevidst sin lovlige Ret og Adkomst til ovenmeldte
Gaard og Sange, Byes og Kongens Rettighed ved
ovenstaaende, saa tilstedes dem fornøden Sanction

285

saaledes at nyde og Anvende samme Ret tilhørende
Eiendom, som dem selver og deres Efterkommere
lovlig tilhører og bør nyde ved Kiøb, uden Paatale
tilligemed det med vore mandt. —
Til Vitterlighed forsynet med det Kongelige Gouver-
nements Byes Forsegl og af mig egenhendig
underskrevet.
Tranquebar dateret ut supra J. Lorentz

Skiøde
for Samy Patten paa et Huus
tilligemed Gaard og Sange beliggende
i Codikara Gade paa Porten
Tranquebar Byefoged Ret Mandagen
den 7de September 1818 forelæst, Parterne 7
Skiøde Protocollen Lett: U. pag: 284 tilsiger
Tranquebar ut supra E. K. Muller
Byefoged og Byefoged

---

B.

## Johan Rehling

Regierungraad og Societets
Director i Tranquebar

Gior Vitterligt: At Anno 1818 den 22de July
blev i sten mødestemme forlangende af Ehr:
Raadsforstander Pastor Cammerer og Sald:
Raadsforstander Beck som Landtbosiddende og
myndig Borger Jens Landtbosiddende
Vengidasala Naick som Landtbeboer fore-
lagt breve og skiøde Jorg offentlig i Societets
over: Assistentens tilstedeværelse gaard og Grund
beliggende udi Sellangere Gade under
No: 490 her i Byen saaledes som Deeds-Protocollen
skiøde af 4de October 1803 viser lydelst den 10 October
s: a: udvises og forelæses, og til fyldest be-

uppbär Handelsbolaget Wingquists Arfvingar Nr 1
uppsatt den under 21 October 1803 utfärdade
förmånliga Handelsobligation å Byttig Jan Hus
50 Rdr Hangs 6 Ct och 2 Rans Boskaps 6 å procentspia
å lyssnade försl. Auctionen Klas Ståhl den 18
och 20 d. M:s, hvilka Handelsobligationer
Auctionen förut voro bidragne till
Gäldenärs, Ersk Jan d. Äfvings Underhåll
Conditionerne saaledes lyda:

1

Förbemälte Förbindelse är Hans, som den
med tillägget av Förfarandet
som Rådet och Advokaten uti
och skall förfalla
och Rosco i alt Jan Bonnier af Ekens.

2

Ej Bjärnede nu förbunden. Att å Stället
tillförordnad Caution för rätt gälds Bud,
och Hustru Jan förbjärnede Jan Andersdotter
i Ek. Åsna Ställe alla tillgångar
Pantsatte, så att Ej Bjärnede förbunden
till at stå för rätt Bud alla Fordringar,
fylla af de Förgäldade Bjärnede Nattens
direction med sund omsorgsfullhet.

3

Förbemälte Jan Nilsson af Qvistgården
Ek. Ugns Jagan ifrån sista Auctions gäldslut
alla nära Qvistsummor är undantagit.

4

Qvistens Gäldenär förenämnde Qvistsumman
att af Auctionerne Bjärnede Qvarstå
innegå, såsom 3 procents Auctions
Inspektions Sallar, Publication, Qvarstaxen
Qvittot etc. Att så tillvägagå Ek. Ugns
Jagan ifrån sista Auctions gäldslut 7 i Mangel



af prompta Betalning till Jan bestämde ränt, sättes
Förbemälte Bjärnede Auctionen igenom till offentlig Auction, såsom
för Förbemälte förer Contionerne Regering
Qvarstaxen, och borttagas så innan vid tillfälle
med tillgångar.

Klas Ståhls framlagde och godkände, och syssnes förmante
med Skiftesbevillningsmän och Grannar förrätta värdering
gjorde för Jan Jans 30 Pr Pagoder, förrätta Stuts
Bud af Mattuconora med 31 Pr Pgr, af Hamiddahr
Narana med 35 Pr Pgr, af Mattuconora med 36
Pr Pgr, af Hamdr Narana med 38 Pr Pgr, af
Mattuconora med 39 Pr Pgr, af Hamdr Narana
med 40 Pr Pgr, af Mattuconora med 41 Pr Pgr
af Haldr Narana med 42 Pr Pgr, af Mattuconora
med 43 Pr Pgr, af Hamdr Narana med 45 Pr Pgr
af Mattuconora med 48 Pr Pgr, af Hamiddar
Narana med 50 Pr Pgr, af Vesapa Naick med
51 Pr Pgr, af Hamidar Narana med 53 Pr Pgr,
af Vesapa Naick med 55 Pr Pagoder, af Hamdr
Narana med 56 Pr Pgr, af Vesapa Naick med
37 Pr Pgr, af Hamdr Narana med 60 Pr Pgr
Förr nu nämnde Säljte och förstbjudande, ej som ville bjuda
något af Jans gjorde Bud var för Säljor Mattu
conora, ej Hus hemmahör Landman, Jan Säljer
Mattuconora tillfället för 60 i Predikesindslyse
Perbnore Pagoder, och för Jans Hamiddahrs
Narana vilkor att ej en Cautionist.
Thi tillskiödes förnämde försäljte Jäns och
Grund Säljor Mattuconora, som är Jans
och Bringer med Rätt tillförsäkrad Landbor,
Frihet Jan. uti de Ränter gjörs sig i så väg
som de bäst med rätta och Lägen och Sätter

Bytkingsret i Mandagen den 7de September 1818 paatinderfort i Dansk og Dansk Protocollen Litt. B. Fog. 225 & 288. — testeres

E. K. Muller

Tranquebar ut supra

Bytfog & Bys Foged

---

D. . . . . Julius Lorentz

Hans Kongelig Majestæts Første Gouvernements Secretair i Tranquebar &c. &c.

Gjør vitterligt: At Anno 1818 den 31te August forevarende Skiftinadon og Syn begyndt og saa holdt at Huus og Grund beliggende i Wolade Gaden paa Tellally, hvis paa den venstre Haand gaaende og besindes af følgende Begrændsning

Nordening

I Front / West, Halvfierdsindstyve og To Fod — — 72 Fod

Ost, lig Gienem snit Et Hundrede og Elve Fod 111 Fod

Syd, Et Hundrede og Tyve Fod — — 120 Fod

Nord, Et Hundrede og To Fod — — 102 Fod

Saaledes som omstaaende Figur udviser




Og da ommeldte Byfogd Wartenadew for mig

---

Extract

Udtaget af Auctions Protocollen for Tranquebar Distrikt

Mellemcommoen til Mellemcommoen

Conditionerne udlagte i Skab, ifølge Bibe-
kiæmmen med 60 Procentum undertegnede Bidrags Pag-
tum alle af Dennem Auctionen skjænkede Omstæ-
ndigheder.

Overværet for Auctions Holderen i
Tranquebar den 2den Sept. 1818.

J. Rehling
Auctions Director
L. S.

Auctionens Skriver

For
Godtkiøber Mutter Commora
paa Huus og Grund beliggende
ommeldte Store Sellingen
Gaden under No. 490 for i
Byen Tranquebar —

6. Saa underskrevne Mutter Commora,
Godtkiøber i Tranquebar transporterer Grunden
til Godtkiøber Kunchan Sen og ifølge
foranførte Auctions Skiøde af 12te
September h. a. tilfornem Kunchan med
dennes Arf og Rettigheder, som den nu under
bemeldte Dato tilhører.
Tranquebar den 3die September 1818

Som Vidner
Narainasamy
Muttia.

Mutter Commora. Godtkiøber

Forestaaende Auctions Skiøde og
Transport bekiendtes for Tranquebars

samt berörst sin lovliga Rät og Odomst til
ommälte Hus og Grund, som Kongens
Rättighet afstyrpit, så lyktades samm
med Rätt tilförene Grundens, som han
alles de kan göra sig sådan nytta, som de
bäst vet, vil og kan, utan Kärtele
af Hans Vederpart emot.
Til Bekräftelse förrättes detta Kongelige Gou-
vernements Rätt hvarpå sig af mig egen-
händigen undertecknat.
Transquebar dateen ut supra

J. Lorentz

Skiöde
för Sepay Vaitinadien
på et Hus tillförene Hus
og Grund belägnet i Wadi
Gatan på Tillaly.

Lösindan Tranquebars Bytingsrätt Manda
gen den 7de September 1818 samtinnfördt
Dansk og Wind. Protocollen Lett. U. pag. 289.
Transquebar ut supra — testeras

E. K. Muller
Byfogd og Byskrivare

---

E. Anno 1818 den 22de August — Efter det
för Kongelig Gouvernements Ordre för mig
w förmedlaren Sepayerannen Tillay
og hans Hustru Wadi Thanie.
gemen Wind på et Hus og Grund, belig-
gande på Porten i den Byen Wadi af
Hospodi Annanen Pagode Gata, som



uthi Dynamabet Grund belägen, i Norr
ning i Västan för Kongens Gata, i Norr
för Sepparaya Pillais samma Bygnad, i Wästan
för Mangappa Tillys Hus og Bygnad, — og
Österr för Pallagapadel Tillys og Seppanamans Pa-
dia Tillys Grund. Tillika alla Situationer belägne
samt og Grund Rättar i Wäst för Hus til
Norr 70 Rfundanska Tum, — i Öster för Hus til Norr
70 Rfundanska Tum, — i Norr för Hus til Wäst
36½ Rfundanska Tum, — i Wäst för Hus til Öster
38 Rfundanska Tum — som Hus Grund tillhör
samma Grund. — Dynamabet Grund hvarpå
vardant för 19 Cent Pagoder, og Kongens Mangal
Rättighet för dess Nätter Pagoder afstyrpat. — Så
lemnas af dynamabet Grund sammast sin lovlige
Odomst, samt då Vaboaren vederlagt alla
sinom Pretentioner sagen förgår, som sker inga vidare
Fall till Hus Rätt. — Dynamabet Grund samt
og Sand Öster Gemmaren dem tillhör og består
samma —
Til Bekräftelse förrättes detta förskrivet emot Ober
Managarens Underskrift. — Vaitilingam
Seppen / Ober Managar som Landbyens
Landbyens Managar /
x
egenhändigt sk.

Lösindan Tranquebars Bytingsrätt Mandagen
den 7de September 1818 samtinnfördt Dansk og
Wind. Protocollen Lett. U. pag. 290 — testeras
Transquebar ut supra

E. K. Muller
Byfogd og Byskrivare

F:– Anno 1818 den 14de August – Efter det for Kongelig Gouvernements Ordre for mig Undertegnede w fremkommen Allerunderdanigste Begiering fra Sr. Selasala Sogns Sogne Ejer Landkiøbmand Monrad paa Hr. Hans Hvitfeldts Vegne om Skiøde og Grund Brev paa Hans Hvitfeldts Gaard w Porsgrunds Kiøbstad, som efter Gjenpart bestaar af følgende Ord:– Anno 1818 den 20de August – Efter det for Kongelig Gouvernements Ordre for mig Undertegnede w fremkommen Allerunderdanigste Begiering fra Sr. Selasala Sogns Sogne Ejer Landkiøbmand Monrad paa Hr. Hans Hvitfeldts Vegne om Skiøde og Grund Brev paa Hans Hvitfeldts Gaard w Porsgrunds Kiøbstad, som efter Gjenpartet bestaar af følgende Ord:– Anno 1818 den 14

Hvil gjälvarande Biskopstuls Gaard Ommandemaal
gaaer saaledes til Auctions Brevet gaaende.

Skiftet
i Landbygds Mandagar

Waddilengam

Ommandemaal ogsaa Landbygds

oversadt af J. Muttucumaira

Lofstadfaes Tranquebars Bytings- och Mandags Ret den 7de September 1818 saavidtsom samma Ret
og Bevis Protocollen Litt. U. fol. 293 — tillaer
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller

Byfogd og Byskrivare

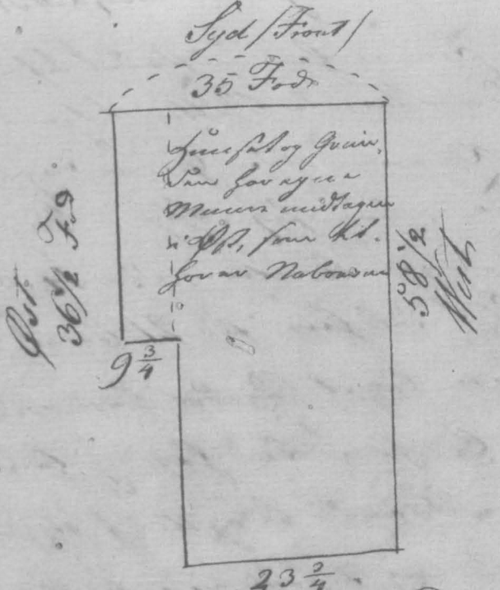
H. —

(.) Julius Lorentz

Hans Kongl. Majestäts
Förste Gouvernements Secretair
i Tranquebar &c. &c.

Gjör Vitterligt: At Anno 1818 den 1ste
September for mig är förekommen
Catechet David i Byen belägen uti Mandags
Gaard gång belägen i Wiravanda
Samme Bygds Gatan ifrån Porrean, hvilken
fastmer blifvit afstyckad Begynd och
Front / Syd. Tredive och Fem Fod — — — 35 Fod
Nord { Tyve och Tre 3/4 Fod — — — 23 3/4 Fod
       { Nio och 3/4 Fod — — — 9 3/4 Fod
Ost { Tredive och Sex Fod — — — 36 Fod
    { Tyve och Tu 1/2 Fod — — — 22 1/2 Fod
West Halftredsundertyve och Otte 1/2 Fod — 58 1/2 Fod
Vardade som omstaaende förmäler






Och så bemälte Catechet David för mig Gaard
emellan sin belägne Bolig och Boestäl med omkringliggande
Gaard gång, Korn Dängens Boligstad med
stängsel, samt Lösestadd Gaard Gaard samman,
som är Gaard och Ommandemaal Rätt tillhörande
Land, som han alles så har gjort sig så
emedan, som han alles så har gjort sig så
nyttig, som de bestämmer, nit och Lan, uden Skatte
af Gaard Mandagar mantt. —
Det Biskopstuls Gaard uti Engelsk Gouvern-
mente Byfogd Gaard satt och afsynad gaangaaende
undersögt —
Tranquebar dato ut supra

J. Lorentz

Skiftet
för Catechet David
gaar i Gång tillhörande
gjord i Gaard belägne
i Wiravanda samma Bygds
Gata gaar Porrean —

Lofstadfaes Tranquebars Bytings- och Mandagar
Ret den 7de September 1818 saavidtsom samma Ret
Bevis Protocollen Litt. U. fol. 294 — tillaer
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller

Byfogd og Byskrivare

Gouvernementet Dato efterlyses at
saavidt fornyet Skjøde bevilges Eiet, nøy
Kan for 10 Aar.
Castellet Dansborg i Gouvernementet den 24 August
1818.

Hermansøn — J. Hoofod: J. Rehling
J. Lorentz

Ad Kodendaragata. —

Justitsen Tranquebars Byting holdt Mandagen den 14de September 1818 paa stedet indført
i Dansk og Tamil Protocollen Lit. U. pag. 297
Tranquebar ut supra

E. K. Møller
Byfoged og Byskriver

B. Ad Sag vedk. Byskriver
Tranquebar
Arbidjil Pillai

Jeg undertegnede Forvalter af Stedet Poltrup i vedkommende Nayk Afhændelse ifølge Dansk Skjøde af det for i Byen i Tranquebar under No 94 beliggende Jord Stykke bekjender herved at jeg for min Fordring for Hr. Streng & Sims er tilfredsstillet af Hr. Streng & Sims og tilstaaer derfor ifølge Forretning med Byskriveren af 30te July 1810 at Stykket Jord, hvorpaa der ligger en Kokos Have, maatte frigives af Byskriveren i Tranquebar, saavidt jeg er vedkommende.

Tranquebar den 8 Septbr 1818.

Arbidjil
Varuna Swamy



Justitsen Tranquebars Byting holdt Mandagen den 14de September 1818 paa stedet indført
Dansk og Tamil Protocollen Lit. U. pag. 298
Tranquebar ut supra

E. K. Møller
Byfoged og Byskriver

A. Ad Sag vedk. Johan Rehling
Regnskabsforer og Auctions
directeur for Hr. Tranquebar

Giør Vitterlighed: At Anno 1818 den 6te Au-
gust blev paa forlangende af Hr. Regnskabsforer
Forbigaat rettes forlangende befalet Herr Auc-
tionator, Bogholder og Justits Auctions Gang
offentlig i Auction over et Regnskabsbog
tilhørende Hans og Grund beliggende Hus i
Byen Tranquebar, saaledes som maatte
Befalingsskrivelse af 14de Juny 1791 indrettes
og forbydes. — De til Auction stillede
Ting, solgte den 1ste og 4de Dito, hvilke ligeson-
dre og Justits Auction kunde paa Auctionen
gjøres vel bekjendt, bleve paa de befalede
Vider. — At Justits Gang Grund af det for
anden Retten under 25de May d. a. indgaaet
Stevning imellem bemeldte Regnskabsforer
og Welgjudam, rettes saaledes Forbydende
forbinder sig til at bortfølge ved offentlig
Auction bemeldte Eiendom for af den
udkommende Auctions Sum at ind-
betale Welgjudam Pund Sterling 42 Rd Rap.
19 sous. — Conditionerne saaledes lydende

1.

Cundommen bestyrdes i alle Maader, som dem ved Auction tilfalder, og forsvarer, og forsvares som Kiöbere og Eiendom ubrydelig og fredelig af Kiöberen og Arvingerne.

2.

Ejendommen overgives til Kiöberen med alle dens Rettigheder og Pligter, som Sælgeren selv har havt og burt have den, og Kiöberen skal fra Auctionsdagen af nyde Frugterne og Avlingen af Jorden, og bære Byrderne af samme.

3.

Kiöberen skal betale Sælgeren Kiöbesummen med 6 Ugers Varsel fra Auctionsdagen, og Sælgeren skal da give Kiöberen Skiöde og Adkomstbrev, og forskaffe ham Besiddelse af Ejendommen.

4.

Kiöberen betaler foruden Kiöbesummen alle Auctionens Omkostninger, saasom 3 Procents Auctions- og Inspections Sallair til Auctionarius 6 Ugers Varsel fra første Auction, Publikation, Trykkeri, Papir etc. Dels over Jorden, og i Mangel af fremmede Bydere, maae igien til offentlig Auction, saavel for Kiöberen som Cautionisten Regning og Risico, og bortsælges da med contant Betaling ved Exekution.

Disse Vilkaar forelæste og forklarede, og i Overensstemmelse med Lov og Skik, bekræftede Jeg undertegnede med Ed.



indfandt og gav sig for den Sum 20 Pd Pagoder, som Ingen havde i Sinde at byde noget Bud, blev endelig til 10 Pd Pagoder, hvorpaa første Bud af Mardaspa Selly lød paa 15 Pd Pagoder, der var den mindste og forskjønde, hvorpaa baandte Hammer og Grund blev fornævnte Mardaspa Selly tilslaget for 15 Fanoms Portonovo Pagoder. — Thi tilkiendes hermed forannævnte Hammer og Grund Mardaspa Selly som indfødt Dansk og Grund Mardaspa Selly som en Dansk og Embedsmand med Rette tilhørende Eiendom, saaledes som den altid de Danske giøre den, saaledes som de best ved, ikke og vil tilkiende, som de best ved, ikke og vil tilkiende, og i den videre Maade, som Lovene, og i den ellers alle Steder anordnede Skiøde- og Adkomstbrev nærmere forklarer.

Og skal Mardaspa Selly til Underlighed underkaste, saadan som Kiøbekontrakten udviser, og Kiøbesummen udbetales inden 3 Fanoms Porto Novo Pagoder, samt inden 3 Fanoms Auctionsskyldig Dandsk. alle af denne Auction flydende Omkostninger. — Kiøberen skal have at tage dette Auctions Skiøde i begiæring til tinglæst. — Af Provsten og Underdommeren paaskrevne Dag og Aar.

Tranquebar den 30te September 1818. J Rehling
Auctr Dercot, Transl.

Auctions Skiøde
for
Mardaspa Selly
paa et Hus og Grund beliggende
her i Byen Tranquebar.

Læst i den Tranquebar. Byefogedret, Mandagen den 12te October 1818 samt indført i Dom- og Skiøde Protok Lett. U. pag. 299
Tranquebar ut supra — testeres
E. K. Mueller
Byefoged og Byeskriver

B.

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctions Di-
recteur for Gr. i Tranquebar.

Gjör Vitterligt: At Anno 1818 Den 5te
August blev paa Forlangende af Arrumalevi
forlagt trende gange offentlig Auction
over en paa Udskrivende Grund beliggende
paa Borrean, saaledes som den under 13 Janu.
ary 1762 udstedte Dalgsforskrivelse udviser og
forklarer. — Hvilken første Auction blev
holdt Den 31te f. M. og 3die d. M., og skiede
saaledes inden trende gange offentlig Auction forud
for bemeldte ved Plakater bekiendtgiorte Dag
da befoling Blev. — Alt Folk forundes dog
ligeledes af Regierningen Arrumalevi og Wela.
di P. Ai indgaaet Forlig, hvorefter Sidst-
nemte forbinder sig til at bortsælge ved
offentlig Auction bemeldte Grunde, forudden
at skiøde og Grundfæste Brev, for eftersom
vil Kommende Auctions Dage at betale
den Gield 42 PR Pagoder 19 Fanos til Regierin-
gens Contoir fastsatte Gield.

P. Ordre ligeledes at forrige Blads Pag. 299/
blave Dagen fremlagt og læst, hvorunder,
Grunden med dets Huse blev Gr. Grund
Dagen indsat i Taxt for den Dag 10 PR Pagoder, som de der ikke stode nogle
Huse, blev Summen nedsat til 5 PR Pagoder
og videre til 1 PR Pagoder, hvorpaa Stedet
Bud af Samtlige med 2 PR Pagoder, der



blev det meest og sidste Bud, hvorpaa blev
Grunden blev saaledes tilslaget for 2/ To Pa-
rodes Pagoder. — Thi tilbiendes Forrige forandsatte
Grund Samtlige Arrumalevi og Arrumgar med
Rette tilhørende Grunde, saaledes som de bestaar
Huse og Gaarde, og uden Eiendom eller Plaadende
af nogen, saaledes som de best vandt,
med vidgt, saaledes som Samtlige til Underdag.
nove. — Og saaes Hvis Samtlige Kiøbekontrakt
med videre, Grundbrev skal blive udfærdiget
udlagges skulle mellem Kiøbesummen
med P. 2/ To Parodes Pagoder, samtlige af
denne Auction skjedende Omkostninger
Kiøberen selv at bære. Dette Auctions Kiøbe-
brev lyder at bære. Dette Auctions Kiøbe-
i befoling Dat. ligeles. —
af Betvogtede under mine Hænder og
Tranquebar den 30te September 1818.

J. Rehling
Auctions Skriver

for Samtlige paa en Grund
beliggende paa Borrean. —

Ligesaaden Tranquebars Byting holdt Mandagen
den 12te Octobr 1818 forelæst i Rette og
Vidne Protocollen Litra U. pag. 302 tilsee
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver —

---

# Johan Rehling

Regierningsraad og Auctionsdirec-
teur ect. ect. i Tranquebar

C.

Gjör Vitterligt: At Anno 1818 Den 20 August
blev paa Forlangende af Arrumalevi
forlagt, efter Taxt og indgaaet Udlag, for-
retning af 14de July k. a. efter forrige annon-

befjörig jämt Publikation, lunda ej 4te Gang offentlig Auction, öfver ut Immanuella tillhörande Jord jaa Porcar. — Skall hända första Auctionen Onsd. den 15de och 17de August förestående, såsom ock andra och sista Auctionen Onsd. den 22dra samma Månad, hvarföre Budlystare, kosta och Köpare hvarandra välkomna. — Att Boken förutom sagde Auctioner, efter Gamla Stadgar, under Hallarty b:a. afgift af 5 Pardon, 2 Fanon 20 Reis, förbuden är att bekata till Egendomens Auctionerare Immanuella Pardon 45 Pardon, 2 Fanon 20 Reis, förutan de vid Conditionerna föreskrifne Conditionernas förrättningen föranlagde Omkostnader. — Immanuella blef äfven vid Vid till Budet Conditionerna förändrade Bjuda och Köpare, i hvilken händelse all Köpare jaa sina samma blef förbunden att Köpa Immanuella, som icke vid Budet ville Köpa det ena Andra. — Efter Ordningen i Publikationen och i Enlighet af Hans Excellence Herr Guvernörens Ordre af 14de July 1818, förordnades Auctionen och Budhållaren, såsom ock Auctionsförrättningen att ske, efter at Egendomen var Landsköpingen i Ordet lagligen tillkommen, och Conditionerna uppläste och förklarade i Enlighet med Kongl. Placat af 29de Maji 1799 i alla dess delar.

Efter Förrättad Auction och Budet slutet, i närvaro af Auctionsförrättaren och Budhållaren, samt Vittnen, öppnades Budsedlarne, och befanns Immanuella vara Köpt af Paidimanam för 1 Pardon 2 Fanon 20 Reis mera än Taxeringen, och Paidimanam förbunden att betala Köpeskillingen med 1 Pardon 2 Fanon 20 Reis, hvilken Köpeskilling Paidimanam förbinder sig att betala till Egendomens Auctionerare inom 14 dagar från denna dato, och Immanuella till Paidimanam att afträdas, så snart Köpeskillingen är betald, och Köpebrefvet är Paidimanam tillhandakommet. — Till Köpare af Immanuella blef Paidimanam förklarad, och Köpebrefvet honom tillhandakommet, så snart Köpeskillingen är betald.

Hvilket Auctionen och Budet härmed slutas.

Tranquebar d. 10 Octbr. 1818.

Auctions Skrifvare
för Paidimanam
jaa Immanuella belägen
i Syretaspern Gata jaa Porcar —

J. Rehling
Auctr. Dirct. i Trang.
L. S.



Immanuella blef jaa Paidimanam tillslagen för 1 Pardon 2 Fanon 20 Reis mera än Taxeringen. — Thi tillkiodo Förty och förordnade Jämte Paidimanam, hvilken jaa alla de Summa jämte sig så nyttig som de behöfvande, och äfven tillåta eller förmå afsigen Immanuella till Köpare, som ock Paidimanam att Underhandla om. — Och jaa Paidimanam till Underhandlad, hvad Köpeskillingen utlagda Penningar, Publikationen med 1/13 Fanon Pagoder, samt alla af denna Auction flytande Omkostnader

Förbinner sig att betala dessa Auctions Medel i befjörig Tid och lagliga

Å Budhållare vår vore mine Hand och Pegl.
Tranquebar d. 10 Octbr. 1818.

Auctions Skrifvare
för Paidimanam
jaa Immanuella belägen
i Syretaspern Gata jaa Porcar —

J. Rehling
Auctr. Dirct. i Trang.
L. S.

---

Denne staaende Auctions Medel af 10de Octbr. 1818 transporteras förty till Köpare Selfv med Samma Rätt och Rättigheter, som det till mig utfördt är. —

Tranquebar d. 10de October 1818

Dorothea Ulrica Rhenius
f. Paidimanam

Den Bilaga
21 Pardon 0 Fanon 0 Reis
21 " 21 Pardon —

Förstaaende Auctions Medel och Transport bestyrkes
Tranquebar Byfogderi Contoir den 12te October 1818.
samt införd i Dagb. och Medels Protocollen Litt. U fol. 304-5
Tranquebar ut supra — Victorin

E. H. Mueller
Byfogd och Byfiscal

---

D. — Johan Rehling
Regerings raad och Auctions Directeur
på Fr. i Tranquebar

Giör Vetterligt: att Anno 1818 den 22de August blef jaa Tendaltzia belägen af Provideteur Tendaltzia Pulle förlagd Auction förrättad samt Publikation uti 4te Gång offentlig Auction over Mäst-

Trogne Doctor Gadow Jun: i Bjun belägne Jun: N:o 27
Grund, sedan den emellan Sal. Secretar Bär-
af 4:de Martij 1764 lingtst Jun 13 September 1779
ådkiöpt och förklarad, ej som fann wederbör-
lig Laga förfarenhet ej uti acht tagen.
Skiftesmännen, ej heller Enkan Ca-
tharina af Auctionen sedan förrättad med
wederbörlig Lysning, at Jorden utbjudas
till Försäljning, samt Auctions Protocol
öfwerlemnades åt Regeringsrådet Rosenhoff
som Kongl: Majts Notarius Publ: att hålla
första Auctionen uppå sagde Grund, hwilken
sedan, efter gifwen Edict, egentligen hades
och förrättades uti Tranquebar, samt
gjorde de befinnes Rätt.

Denne Grund belägen uti Tranquebar
i Det Stora Gatan emellan Grund.

Hwar Köpare förelägges, at förut Publ: Edict: pag: 299/
Summan med Rdr: 7 wiken Specificerade
Grund och Grund Byggnader inropat, 7
Dess wigt Bud, den understa till 15 Pr Pagr:
7 widare till 10 Pr Pag: Enligt Auctions Bud
af Saminada Pallei med 11 Pr Pagr: af Samma
Kobanda Pallei med 12 Pr Pagr: af Samma
Pallei med 13 Pr Pagr: af Saminada
Pallei med 14 Pr Pagr: af Saminada Pallei
med 15 Pr Pagr: hwilken den högste 7 först,
Grund, Enkan Catharina Elisa
Saminada Pallei tillslagen förr
/15/ Femton Pr Pagoder. — Hwilken tillslagen
Grund genast förrättade Grund 7 Grund Saminada

Pallei, som en Jord 7 Byggningar med Rätt tillhörande
Enkan, hwilken den alla de Summa giorde sig
den nyttig som de bäst kund, wille 7 Summa 7 allen
ett- eller Passande af nogan, hwilken förmögenhet
wid undersökte wore. — Och gaf den Saminada
Pallei til Underhafwande utagt, med Jord Pro-
kinum utbyggia Bod, emellj Tiobe Summa
med /:15:/ Femton Pr Pagoder, samtlig af Samma
Auctions förrättade Declaration.
Detta wore Jorden at lade wid Auctions Skiöte i be-
hörig tid tingslyst.
Til Bekräftelse under wore Hand 7 Segl

Tranquebar d 10:de October 1818 J. Rehling
Auct: Dorat: Tranquebar

Auctions Skiöte
för Saminada Pallei
gen at Hus 7 Grund belägen uti:
Trogne Doctor Gadow Jun: i Bjun Tranquebar
Som Auctionen Tranquebars Rätting uti Mandagen
den 12:te October 1818 Hand undertec: Hand- 7 Skiöte-
Protocollen Litt: U. pag: 305 — Extract
Tranquebar ut supra
E. K. Muller
Byfogde 7 Biskrifware

---

E. Julius Lorentz
Hans Kongl: Maj:ts Stora
Guld Armements Secretair
i Tranquebar 7c 7c

Gör Vetterligt: at Anno 1818 den 6:te September
för mig 7 Samtliga Namnkunnige Mad: Katharina
Hewer Enka efter Doctor 7 Land Byfogden
7 Sal: Hälsoförrättad at Hand hälsoförande Grund 7
Grund belägenhet i Den Gada uti Bjun
Landskap, — Hwilken nu Samma Enka Elisa

optaxerede og beskrevne Eiendom i følgende Bygrab og Bredning, som undstaaende Figur udviser.—




Fund Nord { A. lit B. Een og Tredivendedeel Tyve og en halv / 61½ / Fod
H. lit G. Femten og Tre Quart / 15¾ / Fod
Fund Øst { D. lit E. Nitten / 14 / Fod —
B. lit C. Otte og Tyve og en halv / 28½ / Fod —
Fund Syd { E. lit F. Tre og Tredive og en halv / 32½ / Fod
H. lit D. Fire og Fyrretyve og en halv / 44½ / Fod
Fund Vest { F. lit G. Tresindstyve og Otte / 68 / Fod
H. lit A. Tretten og en halv / 13½ / Fod

Dg da bemeldte Mad.r Cathrine Kerver for mig haver berigtet sin lovlige Ret og Adkomst til ommeldte Hus og Grund, Grev Løvenes Rethjelp og Skrivelse, saa tilstaaer og kiender Hr.n Amtmanden som nu sidder i Embedet med Ret tilkommende Landvæsen, som Hun eller de Sine gjøre Sig saa nyttig som de best vide, vil og kan, uden



Skade af Byen det mindst vorde maatte.—

Til Bekræftelse herpaa er dette Kongelig Gouvernements Segl herunder satt, og af mig egenhendig underskrevet.—

Tranquebar datum ut supra— J. Lorentz

Skiøde
for Mad.r Cathrine Kerver
paa et Hus og Gaard
tilhørende Hus og Grund
beliggende ved Byens Land
port i Nør Gaden No. —

Lydende Tranquebars Byting og Mandagsret den 12.te October 1818 Landvæsen sat i Rett
og Mad.s Protocollen Lit.a A. pag.e 307 b.s
Tranquebar ut supra— E. K. Muller

Byfogd.n og Byskriver.

---

Vi underskrevne Cathrine Kerver bekiender herved at nedenskrevne Gaard og Grund i Byen Tranquebar den Dansk Overformynderie i Vaxinebar den Femte Aar 1815 i Skiøndrak Hus og Gaard No. 1 Byen Port Royder, som jeg for det afsmig af Hr.n Etatsraad M. Hoff og J. M. Lavary Dybde og num af Skiøtaaren Thomi D'Almeydas forbenævnte Hus beliggende ved Byens Landport i Nør Gaden under No. med 8 pro Cento aarlig Rente, som Huset maatte erlegge, eller min Dødsfald herfor bemeldte Overformynderie som nedenfor nøiere.— Dg paa det at meldte Overformynderie kan vore bekiendt gandsetter jeg herved min 1.te Broders Bondsret og Rethjeld ommeldte mig

ålyder og i enhver Gads Lydelse
gjøres og Grund ifølge vedtagen Secretair
real Decis. af 5te September 1818 udvirket,
for Gaardsleie Betaling af ommeldte
Capital. — Hvem min Haandt. Obligation
for og tilligemed denne Langvarige i 2 Exemplarer
saaledes ufrankerede underskrevne, for
Tranquebar den 18 September 1818.
Hans Nielsen
Med Tidsenheden
Med Skrivekalen

Catherine Kerver

J. C. Barnick
/ Hans Langvarige /

Lagt indtaen Tranquebars Byting ved Mandag
Sagen den 12te October 1818 samtidigt
Haandt. og Decis. Protocollen Lit. A. pag. 309
hvorfor tilligemed alle Sagens Acter ved Haandt
Justitz. af Byg. Hindt, blev anset paa den
indsendte Obligation meddelt endelig
Laudum, at Beløbet endnu med
Gaard og Løsøre Rente
Tranquebar ut supra

E. K. Müller
Byfoged og Byskriver

G.

Jeg undertegnede Johan Dewasagayam
ved Dan. Kgl. Missions Tranquebar Skoles
herved at skye Haandt. Contant-Beløbet
af Hans Nådes Salig Casse Dan Summe
To Hundrede /200/ Rigsdaler Tranquebars
Courant. — Jeg lover i forbigaaende og evig
Executors og Arvinges Øine at skiænke ethvert



Hvem Maanedsvis Afbetalinger Beløbet af tilbageblevne
ovenbt. 200 Rdr, men undertegnede Laugvarige Capitalen
Sig imidlertid herved at skye aarlig Otte
procents Rente, der begynder fra Dags Dato og
udbetales i To Termeiner Ultimo Januarij og Ultimo
Julij. — Hvilke og vedblive med Renternes
Betaling til Langvarige af nævnte Hans Nådes Arvinger,
indtil Capitalen med forskrevne Rente Betaling
ugjældelig Afgang Executors og Arvinger
Hvem Gaard nær saa meget mere forpligtende
som Princip og Gaardsleie Betaling vedkommende
og gaardsfæstning Forsel med Haandt. Obligationen
udstedt af Mongillah Mudaliars 3de Pinnan Arrum.
ga Mudelyar, Mutta Mudaliar og Kanagasabei
Per Ulong i aar transporteret af Wandappen
Naina under 25de Marty l. a. med de vedbe-
noyede Eiendommer, undersaa gaardsfæstes
og 318 Gyder Nelle Ager i Hady Kottaley
Sabah paa Borreas, der ligeledes under 25 Septbr.
l. a. er transporteret og af Mackanna
Naina i Marker — hvilke Eiendomme trans-
porteres herved til Hans Nådes Salig Casse, og det
samme Hans Nådes Arvinger som de paa gaardsfæst
Ulong, imod Hvem min Haandt. Obligation i alle
Maader er underskrevet og betalt. —
Hvem min Haandt. Obligation Langvarige min
Bekræftning til evig Casse, protocolleres og paalegges
uden videre Retsforfølgning at undvære Kr. —
Tranquebar den 1ste October 1818.
Til Vidnesbyrd
Joseph
Wandavarayen
Lagt indtaen Tranquebars Byting ved Mandag

Johan Dewasagayam

Den 12te October 1818. Samt indført i Byens Protocollen Litt. U pag. 310. herefter tilfølgende at lyde i nærværende Obligation indbefattende Condemnation af Debitor til Dato til nærværende at være pandsat Hus med Grund under indførte Matricul No. 563 i Byen Tranquebar til Creditor

Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Byfoged og Byskriver

H.

Johan Rehling

Regierungsraad og Justitz Director etc. etc. Crediteur

Vor Velbyrdighed. Da Anno 1818 den 31te July blev paa Forlangende af Creditor Hr. Justitz Raad Rehling Sonntag d. 29de August f. a. Formiddag første Gang efter foregaaende bekiendtgiørelse offentlig Auction over et Communehuus Tomt liggende under No. 563 i Byen Tranquebar, tilhørende Creditor Hr. Justitz Raad Rehling, saa bleve ved samme Auction ingen Bud gjorte, hvorfor Auctionen blev opsat til Mandagen den 12te October 1818. Forbemeldte Communehuus Tomt No. 563 i Byen Tranquebar, som ved Auctionen var bleven udbudt for 40 Rd Rgd, blev ved Auctionens Slutning ikke budet over 22 Rd Rgd, hvorfor Tomten ved Auctionens Slutning blev tilslaget Creditor Hr. Justitz Raad Rehling for bemeldte Summa, som han ved Auctionen har budet, hvilket herved bekiendtgiøres.

Auctions Protocollen Litt. U pag. 299.



Grund paa et Stykke Communehuus Tomt og Grund for den Summa 16 Rd Rgd, som da ved Auctionen for samme Tomt og Grund blev budet, hvilken Auction dog ikke blev stadfæstet, men Tomten og Grunden igien bortauctioneret for 10 Rd Rgd, hvorpaa Creditor Hr. Justitz Raad Rehling Tomten med Grund og Grund blev tilslaget for 15 Fanoer Portugs Rd. Hvilket herved bekiendtgiøres.

Tranquebar den 22de September 1818.

J. Rehling

Auctions Protocollen for Communehuus Tomt No. 563 i Byen Tranquebar.

Efterdi Tranquebars Byting holdt Mandagen den 12te October 1818. Samt indført i Byens Protocollen Litt. U pag. 312te til sidste

Tranquebar ut supra.

E. K. Muller

Byfoged og Byskriver

Jeg undertegnede Thomas Due af Tranquebar,
har tilstaaet Fuldmagt at fange Land og udstede
af Lions Dröes Sallig Casse i Tranquebar der
Summa f: 50 f/ Rdr. Fyrre og Femten Hundrede
Tyve Rigsdaler Tranquebars Courant; for hvor
og forbinder mig min Executores og Creditores
og alt mit Gods her og Steds Dyrt og Lavt
Fahrlös at tilbagebetale inden 50 Rdr. til
nu nævnte eller efterkommende Borgmester
for ovennævnte Lions Dröes Sallig Casse, over
enden forsaavidt Capitalen forrenter sig
derefter at svare aarlig Rente Otte f8 f: procento
fra bemeldte Dato, og udlagte
i de Termine, først f: Termin at betale
inden Udgangen af Januarii, og
nest følgende Aar Rente Rente Otten
af Rentens Sum syv Maaneder; Rente
og videre med Rentens Forlöb
Januarii og Otten Julii nest Capitalen
Dyrt og Lavt at forvente
Lions Dröes Sallig Casse Borgmester
for samme Byens Bedste nu forsagt
Betaling med Rente og Omkostninger, saa fremt
første Præsidis Rente Rolf Lions
Dröes Sallig Casse i Tranquebar Aarig



tilkommende Renteindtægt samt og Grundfæste i
Byen beliggende i Kattesund Gaden under No 60
som vedlagte Secretariat Skiede af 26 November 1817
udvirket. — Paaberaabe som samme Fuldmagt
bekiender, og afsiger mig nerlagte Gods at sælge forpante
eller bliver udvidet, bebyrdet og forbrudet. — Ligesaa
lader bliver udvidet, bebyrdet og forbrudet. — Ligesaa
bekiender gandskabet og alt hvis dertil som mig maatte
vedkomme af samme Fuldmagt, saa at mine nevnede
og tilkommende Borge for Lions Dröes Sallig
Casse der skulle nyde prosecution fuld for andre
mine Creditores i Gods og Gods paa prosecution
Capitalen eller Renter til de sidste 31 Januarii +
hvilke til Betalingen sagte og samme
skiede ved Executions Ordre,
mine Fuldmagts Obligationer i 2de Exemplarer Ord,
ydelse ydermeldte underskrevet, som ikke
ydelse ydermeldte Betalning dem bekiender og protocolleres. —

Tranquebar den 14de September i Aaret Et
Tusinde, Otte Hundrede og Otten f: 1818 f:

Et Vidnesbyrd
J. Fabricius
Jens Due

Thomas Due. —

Ovenstaaende Tranquebars Byrets Skiøde Mandagen
den 12 October 1818 samt indført i Fuldm. og Skiø-
de Protocollen Litt. A. pag. 314; hvorfor tilligemed
ning af Taxt 33 af Fuldmagtsbeviset dem er
fundet at være Stemplet ifølge nogen forskrift af
Kgl. Fuldmagt dato den 1 Nov.
nevnte Obligation medtaget Kvit-
tants Stempel — ifølge
Tranquebar ut supra. —

E. K. Müller

Byfoged og Byskriver

K. Anno 1818 den 1te October – Ad Tingastipa.
Pattes Doin Tatchy Ammal gav Porrar Jarv
ung Sidambara Pattes Doin Mutthia Pudei ibidem
uppvod denn Handa Forsäkring vedkommande
Nalla Ager, Mantij: Ihng tilhörande.
Nalla Ager belägen gen Sevanour N. 94
hvilket Sexatton Kattchi inneholder 261 Gröster
N. 95 Nadimoda 298 Ditto, N. 96 Kurcier
601 Ditto N. 114 Pitchen Padugei 1880 Ditto
hvilke 4 Nummere inneholder 3040 Gröster,
Nyss. Ager og Ett Tegs af Landskyld Corn,
mission gav mit Nares underskr. Bref
af 26de Juny 1805 tillagt mund. den Dato förmälde
Nandalaru Padugei Ingiv og gandtsatt til Gunst
Tegt Tegen til Land den Summa 100 de
Escot Pagoder. – Så og denn Summa 61 Rar.
dride Pagoder af Gunst. Contant Gager vedbaaret
Forsäkring lemna af sinn 1 Procente maanedlig
Ränta, som erlagd med Capitalen vedfaast
Gun förbruges samma. Dateris ig mer.
anmäldte Mutthia Pudei förenigt og Gäldet
utgiordt denn Handelsförsäkr. Ltr
tilhörende Tatchy Ammal belägen
Nalla Ager.

Summa Pr. Fr. 100 Pagoder

Mutthien Gregsamb

Pand Swamidambaram

do Ayasam

Witnesser af mig Anbew David

Translated of

Dawarayayam

Pr. Ordre



Tranquebars Bytingsret Mandagen den 12te

Lofbemälde Tranquebars Bytingsret forelägges Pand- og Gäld-
Protocollen Ltr U. fog. 316 för at forbemälte Ma-
gistrat, at tilse Sagens Beskaffenhed, hvorvidt
at Ved samme nogen Forandring af Gälds Pandt
eller Creditorernes Fordring, – Ett Bud-
kavle vedkommende tilsiunes, – Ett Bud-
kavle under denne Forretning Dags-
dato under min Hand og Segl tilstaar
Tranquebar ut supra –

C. H. Müller

Byfogd og Byskriver

Translat.

L.

Anno 1818 den 15de September – Ett Journal
Sedler af Javare Pagoder, Porcer, fare vi bygge,
naveliga og Semeidom og ing benämbde Vaigaskor
Mameidom gaa benämbt. Ved udskodt Summa
Pardhasom Dricks bekrefftede Exor, Nemlig
Ett Ellefve Exor, som staaer i den Gange
som belägen i Serangs Gaden, – Östen
for Vengens Gade, – Norden for Sannasers
Gange Gade – Vesten for Kudisanxis Grund
og Boder for vores Gader – Ett Exor
Nemlig 6 Skipe Exor og 1 Mangues Exor saa
vidt skiedt til Sam og Tegt af Gaarden
Vigaa til Land 11 Escot Pagoder. – Ett
den Summa Ellefve Escot Pagoder af

saw saw i Contant Sagen bekommen for saa
saw saw aarligen afbetalning
Evrige Entrader ifralagen for Rendelser
Betalinge Expenser, vedkommende til Kirken
og Skolen Kaun Tarnier vare udleban
da saw saw bemeldte Jordlod Entrader
imod at betale Ginlosen, — Hvilken Expen
bored Penge, naar vi betaler Jorden
Rangrue, da saw saw allegevel bemeldte
Entraderne for Rangang. — Paa lader os
os vi Semeiden og Mamaiden forundte
og Sagen udstedt Kaun Skantaforskrivelse
til Perumal Settiandi Sygende Pladsen
Oyeblikkelig. —

Ollur byggede Kaunsfl.
Bonden af Tillei
nasagans Bokhumsfl.
Ehrd. Musavukandu
do Padmiea
do Pallu ongu Maruttu

Segumaidin /gjenfødt/
Mamaiden / Dette /

/Gjenfødt/

Translateret af Duvasagayam /Mar. 22/

Lofl. rettens Trangumbars Bjesting
Rat Mandagen den 12te October
1818 Skantindført i Skantb. J. Side
Protokollen Litt. A. pag. 317. —
Trangumbar ut supra —

Skriver
E K Mutter
Forseglet og Bjesegnet



Translat.

N.

Skant Wegudania Pallei aar Anno 1818 den 11te September
til Sevandabada Pallei paa Porriar Sagen og Ra,
ma Pallei Den Wanchenada Pallei ibidem udstedt
Skiøde Skjøtsbrev Skjøte paa en Grund. — Hvil
ken Pallegrundsbrev Skjøte paa en Grund er
for bestrevet til Sagen den Grund og et Stue
rum Skiøde, hvis Secretariat Skiøde Skjøte paa
bemeldte inden Skrevne Pallei Nagen — Dat:
den 29de April 1798 for 20 Escot Pagoder. — Ha
ving vidste Dyre Escot Pagoder at Sagen i Contant
Hand betalt, saa den Sagen bemeldte og be,
skrevne Grund og Grundrum Skiøde
Brød og evrig tilligemed for Omrørte
Pallegrundsbrev Skjøte vederrørende og lange Skjødesag
Skaleng. —
Dermed fri. — Saa at ingen Pretention Sagen
og Sagen udstedt Kaun Skantaforskrivelse
paa en Grund til Sevandabada Pallei, og Sagen
Sag og Sagen tilbagerent Kaun Sagen Secre.
tariat Skiøde. —

Vaahrde Wanchinadens
/Gjenfødt/

Ehrd. Sappuramanen
do Wegudasalam
do Sevaramen
do Sidambaram
Ollur byggede Kaunsfl.
Bonden af Marudappen —

* * *

Dennefotte Secretariatskiøde og Skjøtsbrev
bemeldte Skrevne Grund, Sagen
og Sagen transporteret til Sevandabada Pallei

Wid Namasiwayam med alla sina Rätt och Rätt,
lyckor, som ing fader Morgan, och för alla de
Namasiwayam bakåt Välsignelse med 20 Cent
Papper och Ingrid Ryssing ändring. Hvar
som vill ing Herrid undskylda sam Denna
Välsignelsebrevskrift för sig och Arvingar som
dem av rätten sig kunna.
Till yttermera Bekräftelse sagt sig under
och Egenhet med Transport sam Denna
Välsignelsebrev 15 i 2:dra Widmers. Domsrätts
med at sam följ lades samma dag sig år —
Sam 13:de September 1818.

Sivanidabadams
/:sig anskrift:/

Wid Bockaingam
& Pactiare.

Translaterat af
Pelavendram /sek:/

Förmälandes Välsignelsebrevs-Skrift och Transport
lästes under Tranquebars Bjärdingsrätt Manda-
gen den 12:te October 1818 samt införd i
Dansk. och Wäro. Protocollen Lett. U pag: 319:
Tranquebar ut supra.

E. H. Moller
Bj:fogd och Bjärdingsman

---

N. 1 Wid undertecknade af Wellala Kast gagnvarande
Forlängande af Wanchinada Pallei afgifvit
Fogden följande Attest. — Så väl lefvande och afledne
Landsmän, som afgången Rama Pallei
Hafva efterlemnat sig, no: barnfödde Wanchi,



nada Pallei no: enkesyg finn k:t. — ett Barnbarn
kast Gurt afgifvit Attest under nuvarande
innehåll: Af den nigan ändan är finn af de ofvanför
benämnde med denne fari bevogade Wanchinada Pallei
Landsmän
den 11:te September 1818.

| | |
|---|---|
| Ramalingam | Periatamby |
| Seppiramanien | Malaperumal |
| Namasivayam | Weraspen |
| Sivaramen | Aspen |
| Maridospen | Sidambaram |
| Ayasam | |
| Mangatzy | Translaterad af Pelavendra /sek:/ |

Löst inför Tranquebars Bjärdingsrätt Mandagen
den 12:te October 1818 samt införd i Dansk. och Wäro. Bo.
protocollen Lett. U pag:t 320. — testerar
Tranquebar ut supra. E. H. Moller
Bjärdingsman och Bjärdingsman

---

O. vide Dansk. och Wäro. Prot. Lett. T. pag: 288. —
Så omvunden Fängsels Borden ing har meddelat
af Settunada Tullys Wän Letchumana Tully, så har han
ing tvenne Barnbarn vän mig gan benämde Fänn o
Jayand: Pall och Pallig Fäder til benämde Letchumana
Tully; Ty Lofvar ing i Wederbörande Ordningens Hägn
under Ansvar. — Tranquebar den 10:de Sept:br 1818. —
Vad Laxmen
Wid Narainen
& Seppayen
& Sandabarayen — Svenska Tolandet
Ordnad af Mottaccumaran

Löst inför Tranquebars Bjärdingsrätt Mandagen
den 12:te October 1818 samt införd i Dansk. och Wäro.
Protocollen Lett. U pag:t 321. — testerar
Tranquebar ut supra — E. H. Moller
Bjärdingsman och Bjärdingsman

Forteignelse

Over Sal i Letchumanna Settys Hjöbol paa
Jölnaar norunder Thonys Matrimaldig Ved

1. Nyi Mast af Pinne Ø
1 gammel Di af Penni Ø
2 Mf gamle Master, Hver 10 Cobudes lang. —
3 Mf ditto Palmer Ø
1 Mf ditto Cocos Ø } eraar Sal i Pandakeriamaraan Hver 13 Cobuder lang
4 Mf ditto Ø eraar Capstan eller Gang Spiller —
33 Mf ditto Stoer og Smaa Baadnader eraar —
2 Mf ditto Skamp og Skee Thonys Baller, Hver 7½ Cobuder lang
1 Mf ditto Baad med Seil, af 10 Cobuder lang —
2 Mf ditto Skeng Plauder, Bruedte Sal i, Hver 7½ Cobuder lang
5 Mf ditto Ø eaarmaie eraar til Anker. —
1 gammel Potte Sal i Pandavalam af Berg. Bygt
3 ditto Smaa Baadt Aaer
2 ditto Baadt Aaer
1 ditto Aaer
1 ditto Smaa Seil
4 Mf Langeskaar
2 Mf gammel Skamp Plauder Hver 9 Cobuder lang —
2 Mf d —— d —— d Hver 11 —— d —— d
21 Mf d —— d —— d Hver 12½ —— d —— d
2 Mf d —— d —— d Hver 4 —— d —— d
6 Mf d —— d —— d Hver 7 —— d —— d
4 Mf d —— d —— d Hver 3 —— d —— d
39 Mf d —— d Smaa Plauder Hver 6 —— d —— d
1 Mf d Hvid Jacka Plauder —— 2 —— d —— d
2 Mf d —— d —— Hver 13 —— d —— d
1 Mf d Pale Ø —— 5 —— d —— d
23 Mf d Ø eraar af forskillig Slags Hver 6 —— d —— d
6 Mf d Smaa Ø eraar 2 —— d —— d

Tranquebar den 12te September 1818 —

Dansk af
Letchumanen
Muttusawmy —



Forskrevne Tranquebars Byting holdt Mandagen den 12te October 1818 samt indført i Dansk og Tamil Protocollen Litt. A. pag. 322 — testerer
Tranquebar ut supra —
E. K. Muller
Byfoged og Byting Skriver —

2. Jeg undertegnede tilstaaer herved at have Ret tilbørlig Gottskrivning til Kammesamy Vaiyer for Summa 70 Eccot Pagoder bestaaende Dagen for Thong: — til hvilke Halvfjerdsindstyve Pagoder jeg forbinder mig at svare 1 Procento maanedlig Rente saavel at betale Capitalen og paalobne Rente inden Fire Maaneder fra dags Dato — ikke videre Respit herpaa ønskes eller mig meddeelt end ifald samtlige Creditorer skulde være villige dertil, hvilket jeg dog ikke formoder, da jeg i Gjeld Sager ikke har Midler at betale med, uden Creditorerne selv ville modtage Varer for Gjelden, hvilket jeg ikke kan forbinde mig til, da jeg ikke har Varer at sælge med. — Dersom jeg ikke betaler Gjelden inden Tidens Forløb, da forbinder jeg mig til at betale Interesse af Gjelden efter 1 Procento maanedlig Rente. — Til Sikkerhed for Gjeldens Betaling pantsætter jeg min Ejendom, bestaaende af Huse, Have og Grund, som ligger i Pondi Ammonkoil Gade No. 88 — Dette Document er skrevet af Sambasiva Pillay Skriver for Tranquebar Byting og underskrevet af mig i Overværelse af de underskrevne Vidner. —

Tranquebar den 12te September 1818. —

Vaalers Letchumanen (Gjenpart)
Detto Periatamby Letchumanen
Gaard Mattusawmbaram
(Gjenpart)

Vidner Narainen — Oversat af
Muttucomaren —

Forskrevne Tranquebars Byting holdt Mandagen den 12te October 1818 samt indført i Dansk og Tamil Protocollen Litt. A. pag. 322 — testerer
Tranquebar ut supra —
E. K. Muller
Byfoged og Byting Skriver —

Forskrevne Document er i Dag paa Tinget oplæst for Kammesamy Vaiyer, som erklærede at have forstaaet samme, og at ville efterkomme det Indhold, som det indeholder. Dette bekræftes af Vidnerne Narainen og Muttucomaren. —

Tranquebar den 12te September 1818. —

Dansk af
Letchumanen
Muttusawmy

324.

R. Ich endes Unterschriebener Regent Friedrich Caemmerer, Curator der Madame Streng in Nagapatam bin vorstehender Obligation, wörtlich ihr zugehöriges Haus in Tranquebar gegen gehörige Bezahlung an Narayanaswamy als sein und seiner Erben zu Eigenthum Eigenthümlich mit allen Rechten und Pertinenzien, hier zu transportiren wahrhaft ist Verbaugen gemäß Fraud gethan existen ist. —

Tranquebar den 21ten September 1818. —

Als Zeugen —
Wiemann
Abisheganaden —

Vor mir dem Tranquebars Bjätting i et Mandagen den 12te October 1818 samt undertegnet i Rætt og Vidne Protocollen Lettr. U. pag. 324 — testeres
Tranquebar ut supra —

E. Fr. Muller
Bjätfgd og Bjätsforer

---

S. Jeg undertegnede Narayanasamy Setty ved thilbyggiós Forretning at have solgt og skiødet fra mig og mine Arvinger med Hustrue og Gaard beliggende i Grønningen Gade under No. 94 til S. F. fr. Regjeringsraad Koefoed for den Summa 150 Rd Pagoder, 1½ Huus Et Hundrede og Halvtredsindstyve Pardaus Pagoder. — Og da indbemeldte fr. Regjeringsraad Koefoed betaling saaledes allerede har erlagt, baade til Skiødesum, Rum og Tinglæsning, saa tilstaaer og transporteres saa Gaarden, som



Huus og Arvinger ethvorhig tilhørende Grunden, som saa vel de og Arvinger ethvorhig tilhørende eiendom Rætter at nyde fornødne Vei — Tranquebar d. 21ste October 1818 Narainasamy
Ganske vel
Som Vidner
E. Fr. Muller
M. Samodaren
Vor Ovenstaaende Bjätting i et Mandagen den 21ste October 1818 samt undertegnet i Rætt og Vidne Protocollen Lettr. U. pag. 324. testeres
Tranquebar ut supra — E. Fr. Muller
Bjätfgd og Bjätsforer

---

T. vide D. og Dd Prot. Lettr. T. pag. 193 —

Jeg undertegnede Jacob af Delta Barnis Pagoder. Gjælder Beløb af Capital og Renter, ialt i alt 212 Pagoder — Afbetalt i Maanedlighed 24½ Pagoder, Resterende 187½ Eet Pagoder af Kammasamy Naiken. — Og jeg Samme Kammasamy Naiken — Og jeg en halv Pagod af Hundrede, Tresindstyve, Syv og en halv Pagod af Jacob i Contant Jacob bekommet, saa Jacob og Kammasamy Naiken imod at den Rest og Betalingen af Gjælden til Jacob Barnis til bemeldte Kammasamy Naiken imod at den Rest og Betalingen af Gjælden til Jacob Barnis. — Dannet til Gjælden Gaard Jacob og Kammasamy Naiken Underskrift Jacob i Vidners Overværelse. —

Tranquebar den 24de September 1818.

Vedkjender Narainasamy.
Vedkjender
Vor Daniel
d. Jaimiaden. —

/: Ganske vel :/
Oversat af
Dewasagayam

Vor for indbemeldte Tranquebars Bjätting i et Mandagen

Den 12te October 1818 samt uttfört i Fiendts og Bisidd
Protocollen Litt: U. pag: 325. — testeres
Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Bysfogd og Byskrivare

---

U — vide Fiendts og Bisidd Prot: Litt: Y pag: 407 —

Ifölge denne Fiendtl. Obligation maj Jagtmd Bak,
hvilket Jagt nu transporteres til Johan Devasa,
gaya Pillai og af hans medtagne Fiendtl. Personer
saaledes Fiendtl. Familie, og den övrige Jagtens
Rättighed Jagt nu overdraget til Jagtmd. —
Anno 1818 den 25 September

Jagtmd Machumed Naina Marecayar
Med Vidner
d. Machamed Mousaib — Egenhändig —

Uttskrifvet af
Mutthucomaren —

Ofvanstående Tranquebars Byskrivare Mandagen
den 12te October 1818 samt indfört i Fiendtl. og
Bisidd. Protocollen Litt: U. pag: 326 — testeres
Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Bysfogd og Byskrivare

---

A. Translat.

Efter Wegudania, den 3die October / 23 / den
13de October 1818 Wi undertecknade förordne af Nia Lands
höfr, emedlig: Skrifna Tranquebar, Cuttiandeur,
Perumalpetty, Wepenchery, Cavaripatam,
Senkorpetty, Mutzikäratcheri och Cuddawilli
anur, hafva förfarit och i Christian Werappen
jaga Mandagatter framdeles och förmyga, at
den av en Aryan til Nellavattis tillhörande
Fiendtl. jaga Landtbyarn Kullaralmanur —
Pariavi förmyga, emot Christian Nallavattis



jagtde Brodersön Nagappens fallar Peria Andiby
Albumbde Fiendtsmenn av förnde tillförande: —
Wi afhörde i saa förfarande Marinallan jaga
Kullaravellanar och Mettia Nallan jaga Pommeia
pelly och fraindes de: " Albumbde Nallavattis Man
den allena hafver sedan sig hos sin Son Nallaraty,
den hafver sedan sig i sine sedare Hus och Bygdet
den hafver sedan sig i sine sedare Hus och Bygdet
hans förmenar, hvarföre Albumbde Fiendtsmenn
vilja tillade Nallavattis jagtde Brodere Son
Nagappens fallar Peria Andiby. — Så vi
undvidare tillfrägade Pillappen som jordemoder
i den tid Barnet skulle födas, den hafver
så tillstod den at Hustrun legger jaga hos sig,
så hafver den antagit Pagan med Peria Andiby,
hvorpa vi fatta den i Mindet efter vorde Eds
Wi och Bruk — och förlod den vore Dags vare. —

Hvarföre vi förmyga haja fallar, at Albumbde
Fiendtsmenn, Grund, Hus, alla Fiendtsmenn och
Ordonger tillhörande jaga Nallavattis Nagan, bör
tillfalla Albumbde Nallavattis jagtde Brodersön
Nagappens fallar Peria Andiby efter vorde
Förfalt Wi och Bruk och förd i vorde Underhafvande
förgas.

fallar Enga Afriapetterin Nalan — fallar Enga i Ponapa Nalan / jaga Kava
" Nallan Nalan / rapatam /
" Ponapa Nalan / jaga Kattiandeur / d: Palandi Nalan / jaga Senkor
" Mettia Nalan / jaga Periampetty / Petty —
" Parusarama Nalan / jaga Peramalpetty / d: Waitenada Nalan
d: Palla Nalan / jaga Wepenchery / d: Kovenda Nalan
d: Marinallan
d: Mettawirappen
/ Kulaccttiannur /

Translatet af Pelavandra / Jevle /

Ofvanstående Tranquebars Byskrivare Mandagen den
19 Octbr 1818 samt indfört i Fiendtl. og Bisidd. Protocollen
Litt: U. pag: 326. — testeres
Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Bysfogd og Byskrivare

A.

Translat.

Uti Rund Vegudarsia uttar i Anno 1818 den 23 October — af Perumasiva Tambiran Gokarida Sig jämte Sedambaram i förstningen Valla Tiruva, nämligen Madam Faye ing Thomas Pattar om Vår afledne Mattia Pattar jämte Manuela Pongal uppe vid Tranquebar uppstadt Sonen Nalla Ayan Valgiftermål, Namlig: En ung tillförende Nalla Ayan jämte Manicapungat No 23 Nattu Nilam Torrmarkslady Taladt nidfallande 1421 Qvadratfot, 7 No 26 Tirunäsala dy Kottayam Taladt, nidfallande 628 Qvadratfot, förlikte 2:dra Magt Nalla Ayan för underligt 2049 qvadratfot Jord ing bortskyld til Sonen för 60 Cocotz Pagoder, nämligen Tresundstyge Pagoder ing i Contant Jord Cadommet, samt så ing Jorden oppbygnat Hus att ing gå Dombetz Nalla Ayan uppgifvande Documenter af dato den 26 May 1811 tillgifvande Samma Auctions og Landtrosens Commissions Rätter, som Den Jord intet Skyldigt bengifte og bejärde Dombetz Nalla Ayan af Ld. Landtrosens Commissions Rätt og Skyldigen ändrigt. — Det är nogan Förbankand dragen: Paulle ingen Protestation göranes; vänt ig fälle afgiön samma. — Paaladt förmygt Jorden ing i Skrifvet Ordnarne Jorgan under, förnyet. — Vänt af Suppliquen / Vördnadsfulle /

Rund Suppiayen Paaladt Kanna
Dr. Assessor Pandaram Gensigned
Dr. Assessor — Translatet af
Dr. Notarien — Mattheuwsen

Lofvet uttan Tranquebars Bjälagsrätt Mandagen den 26 October 1818 samt uttfört i Rätts og Bref Protocollen Lett: U. fog: 328 — 329 —

E. H. Muller
Tranquebar ut supra —
Bjälagsnot og Bjälagsskrifvare

---

A. Jag undertecknade Kullayan förklarar mig förbunden att för Sonen Pallaniayaglyste att afstå Sonnen sin Tjenst, hvilket till Kongl: Gouvernements Tjenst, emot en Belöning af 500 Pr Pagoder, nämligen Fem Hundrede Portonovo Pagoder, saasnart för Sonen utnämning utfärdad är, Sonnen Tjenst, som för mig och mina Underhafvande Rörers och Tillhörare gör Skyldigt, så vida han är att uppnumla 500 Pr Pagoder bliver att utbetala af den Bank, som benämnes av oss samt antingen af gross Vördnadsfördel och Tjenstemanskap för mina Underhafvande med Eder i Uppfyllelsen af deras Pligter, eller ock af de andre Jags Tjenstgörande under mig eller den Person, som kan blifva utnämnd i mitten Ställe, som det är skyldigt att för förbigått eller mystt. —

Tranquebar den 9 August 1817 — Kullayan

Att Bekräftigas
Daniel
Samuelsen

Jag undertecknade Warthappa Naiken, Samuelsen Tranquebar vederlagt förut att jag är det Kongl: Gouvernements Tranquebar anförvärfvade omkring 600 Pr Pagoder, nämligen Fem Hundrede Pagoder, som Contenteret för Kullayan för Sonen Sonnens i alla de Tillfällen, hvar han under gången eller tillkunde han vara pliktig samma att utbetala. — Tranquebar den 9 August 1817.

Warthappa Naiken

Att Bekräftigas
Daniel
Samuelsen

Translaterad af
Dewasagayam / Vördnadsfulle /

Lofvet uttan Tranquebars Bjälagsrätt Mandagen den 2 November 1818 samt uttfört i Rätts og Bref Protocollen Lett: U. fog: 329 — 48:

E. H. Muller
Tranquebar ut supra. —
Bjälagsnot og Bjälagsskrifvare

B

Jag undertecknad Major Pallin tillförordnad Guvernör å Tranquebar af Hans Kongl. Maj:ts nådigst stadgade Inspectionsverk öfver Kronans Tillgångar och Skatter, förordnar härmed Jens Andersen Tranquebarsk Borgare att under tiden från 1:sta October 1817 till Utgången af September 1819 för Kronans Räkning uppbära Tullen af alla de Varor, som af Europeiska Fartyg införas i Tranquebar, och i Tullförvaltningen för Kronan förrätta de Göromål, som Tullförvaltaren Pallin förut kan hafva att besörja, hvilken Tullförvaltare Jens Andersen skall vara skyldig att i alla delar rätta sig efter de Föreskrifter, som af förbemälte Tullförvaltare Pallin, eller den honom tillförordnade Contrôleuren, kunna blifva honom meddelade, samt att i alla delar följa de Författningar, som angå Tullförvaltningens Contrôleur.

Tranquebar d. 1:sta October 1817.

Pallin

Som Contrôleur och Bokhållare

Hansteen

Translaterat

Dewasagayam

Translator

Jens Andersen

Tranquebars Rådhusgård den 10 Novbr. 1818

Vidimeras Protocollen Lett. A. fogl. 330 — tvärs

Tranquebar ut supra

E. Lars Møller

Biskop och Provst

C.

Contract

emellan det Kongl. Gouvernementet i Tranquebar och Undertecknad, hvarpå följande gå-
ende är bestämt. Arrendatorn i Tranquebar
förbinder sig att bestörja Arrendationen i Tranquebar
från 1:sta Marty d. a. till Utgången af February 1820 för
den Summan 225 Rdr. årligen, under följande
förbindelser. —

1

Contrahenten förbinder sig att betala 2:ne lotta
af hvarje Varas 2½ Alens längd och 1½ tvärs



af 1 Alens fot, förutom med en Bagatelle, der
med inskränkes det att Kongl. Gouvernementet i Christ förmår
sammanslå de Varor med Afgiften
utgöra. —

2/

Af Soldater till fots Bogar 2 stora, starka och väl vuxna Oxar,
samt en Reserv Oxe till Afgång. —

3/

Af soldater och Lärjungar till fots Bogar, der så förfaras
att förrätta Handlingarne, samt i stället annamma
gärningar af annan slag och inbära de Varor med Afgift,
som de förut kan hafva förrättat samt till
vederbörande för de som så förrättade samt till
Afgiftsbetalningen med Recognitions Bogen.

4/

Af soldater med sina Bogar befordras gratis, Varor
samt förrätta Tullinspectionen med en Vakt,
hvarmed den skall vara förbunden att förrätta
sin Ordning för Tullförvaltningen gratis. —

5/

Contrahenten är förbunden att bortföra de Gouvernementet
tillhörande af Afgift klagade, samt det dagliga Affallet i Tullhu-
set med Muddbyggnings Grus, Murbruk
och dylikt. — Med Muddbyggnings Grus, Murbruk
och dylikt skall han intet få befatta, utan ankom-
mer det på den som har att besörja Muddbyggnings
Arbetet att bortföra. —

6/

Uraktlåtenheten fullgjord gav de Dagar, som Politiet
bestämmer emellan kontrahenten och de
Soldater, som till Arbetsförrättningen befordras, samt med
Lärjungar, som till Arbetsförrättningen, skadliga
Varor, som de från Politiet medtaga. —
å Oxar, som de från Politiet medtaga. —

7/

Bogen skall beständig vara i Gång, om befordras, så om
Dan Morgonen kl. 6 till kl. 12 Middag, samt från 2 till 6 Eftermiddag. —

8/

För Arbetsförsummelse af Soldater och Lärjungar med
bemyndigat att anställa Bestämmande ordning med
Mulctering, hvarmed Tullförvaltaren förfar till Gouvernementet för det förfallne Tullförvaltaren
Lagen att förfara.

9/

Contrahenten lagen att förse Tullhusets Bälte gvarter,
eller det Bifogade. —

Det Publique for en uvigtig Omstændighed af dem
af mig for indgangen Contract Lagen mig forundlagt
Hosen Setty, som Cautionist tillige underskrevet
Kriga Dette. —
Trangambar den 26de February 1818. —

Dom Cautionist.
a Hosen Setty. Omrørt af
D. a Jeyasanna. —

Læstnidan Trangambars Bjelagtens Mandagen
den 2den November 1818 samt indført Dansk og
Tamil Protocollen Litt. U. pag. 330 — tosteds
Trangambar ut supra —

E K Mutter
Byfogd og Byskriver —

---

D. — Syreforpagtnings Contract imellem Det
Kongelig. Gouvernement i Trangambar og Palaspa
Mudaly for af Pladen. —

Da det Kongelig. Gouvernement i Trangam-
bar gaa sine mer og mig Palaspa Mudaly gaa
den anden Side, tilstaar Jeg at have indgaet
og sluttet følgende Contract og Overenskomst
vedkommende den mig Palaspa Mudaly af det
Kongelig. Gouvernement overdragen Syre for-
pagtning i og inden Trangambars Bye og Districter. —

Gouvernementet overdrager herved Contrahenten
i og inden Trangambars Bye og Districter Syre-
forpagtningen indtil Udgangen af September
1820 under følgende Betingelser og Punkter. —

1/
At benævnte Palaspa Mudaly udbetaler for den
saa givne tilstaaende Syreforpagtning den
Summa 1140 Pardon aarlig. —

2/
Denne Forpagtning Afgiest til Gouver-
nementet i 12 lige store aarlige, aarlige —



hver Afbetaling den første i første Maaned, og sidste
den sidste Betaling den 31 Octbr 1818. —

3/
Contrahenten forpligter sig til at stille Gouvernementet
tilfredsstillende og vedlagelig Caution for den
forbemeldte Summa, for hvilken Forpagtningen overdrages,
som skal være ligelig og fuldstændig Afbetaling fra Maaned til
Maaned. —

4/
Besinder nogen Uforudsigtighed sig i mindste i hvilken
til Afbetalingen forbeskrevne Gouvernementet og Rette
uden videre ved offentlig Auction, at sælge hvilke
og overdrage Forpagtningen til en Anden, og hvad
der mindre maatte udbetales ved erstattet end
bemeldte Forpagtnings Summa af 1140 Pardon aarlig
vedkommende Contrahenten saavel som til Gouver-
nementet og Caution, som for begge og hver
for sig alle i sær for alle og alle for sig. —

5/
Gouvernementet tilstaaer Forpagtningen at oppebære
Retten af Palaspa Mudaly udredte Grund
Betaling og Palaspa Mudaly udreder alle slags Skatter og Afgifter
Rettet til undtagelse alle slags Skatter og Afgifter
som hidtil ere udredte af Jorden med følgende Ind-
skrænkninger, nemlig: —

a) Det skal være Forpagtningen uformeldt
og usindret at forlange af Jorden Grønsager og
Vederlag, Palmyra Træer, for den Skat de maatte
kunne svare Gouvernementet, og saaledes
Skatter, efter gammel Skik, at følge ellers afbenyttede
imod at svare Forpagtningen den sædvanlige
3/4 Jane maane Afgift af hvert Træ; Jordskatten
vedkommende Afgift bliver at svare af dem, hvem
den følger for egne Regning forretages og ei-
ninger. — Og undtages for denne Afgift
som sædvanlig de Kongelig. Embedsmænd
gaa Tidsely og Porteur Sager, men de Kon-
gelig. Palmyra Træer i Hestestald og indbe-
gelig. Palmyra Træer i Hestestald og indbe-
grebet i Forpagtningen — Ligeledes vil det

Tjenstagerne tillagt af Byen at hjelpe den Ville
lige Brug af de forefundne til samme Øye
Varer, som er til Nytte for i Byen. —

6.) Tjenstagerne skulle være forpligtede
til at betale 2000 Mdr. til Byen aarligen til
Byens forøgelse imod en Betaling af 20/pCt
under med Byens Tilsigt Brug. —

7.)
Contractens forskjellige til Salg stillede Varer,
ligesom og ufornødne Bygninger til Byens Brug
Embedsstormænd af Tranquebar Byes Inventarium
af Tranquebar Land, og Tilbehør i Mindelighed
Byen, at undersøge og til Auktion, som
bestemmet af bemeldte Embedsmænd.

7.
Den ommeldte Pachtaar og overdragelse Byen
til Dansk. Gouvernement i Tranquebar Byes
forøgelsen og indtræden Tranquebars Byes
Indbyggere til Pligtens Mindelighed Lydighed
og Troskabs Ed aflagde og underskrevne
alle Mænd af Folk og Stand Mandlig og
Qvindelig for Capitain
Byens forøgelse Indbyggere Byens
Borgere som Contract Tjenere
Byen som Contract og Pligtsbjælper.

Dette til Bekræftelse under vor Hænd
Castellet Dansborg Byen i Gouvernementet Byen
24de September 1818. —

Hermansøn — J. Roesgaard — J. Rehling

Pallaspen
Byens Contract og Pligtsbjælper
Myaranna —

Overskrevet i Devanagary Aar 1818.

Tostrinder Tranquebars Bytingsret Mandagen
den 2den November 1818 vandtinteført i Rætte
Bids. Protocollen Litt. U pag. 332 — sluttet
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver



E.

Jeg underskrevne Sidambaranne Pallei tilstaaer
herved at have af det Dansk. Gouvernement antaget
forpagtningen af Landsbyen Pallei saa det
Tranquebars Territorium fra 1ste October 1818 til
ultimo September 1820 imod derfor at svare
een aarlig Afgift af 1850 Pardoe, Otte
hundrede og halvtredsindstyve, der udbetales
til Dansk Casseer ved hver Maaneds Udgang
med 154/6 Pardoe — Jeg underskrev for denne Afgifts
rigtige Erlæggelse have og fremmedt stillet Dem
for af Pladen Mandsmand at underskrive Pallei
Byes Contract og Pligtsbjælper, hvorimod
Dem Contract og Pligtsbjælper, hvorimod
og ogsaa Forskrevne. —
Tranquebar den 24de September 1818. —

Sidambaranne

Dem Contract og Pligtsbjælper J. Due —

Overskrevet i Devanagary Aar 1818.

Tostrinder Tranquebars Bytingsret Mandagen
den 2den November 1818 vandtinteført i Rætte
og Bids. Protocollen Litt. U pag. 334 — sluttet
Tranquebar ut supra. —

E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

---

F.

Jeg underskrevne Ramasamy Pallei til
Maar herved at have overtaget af det Dansk.
Gouvernement Forpagtningen af Kop Byen
lingen paa det Territorium og i Byen
paa 2 Aar fra 1ste October 1818 til ultimo Sep
tember 1820 for hvilken Afgift af 1850 Pardoe aarlig
Otte hundrede og halvtredsindstyve,
hvilken Forpagtnings Afgift jeg lover at betale
ved hver Maaneds Udgang til dens Dansk
Casse med 154/6 Pardoe; for hvilket rigtige Erlæggelse

ing Jaya forncaant Sheffa Naik, alle som
Cautionist at undertegne i mod at ing Jaya
boer Sultans Brev af forbemeldte Dato,
sin og forpligter sig mig selv at efterleve
de Ordonnancer, som i fornævnte Sultans
utgangen i sand Betydning indeholder, saa
fuldkommede Lovtidsmend. —
Tranquebar den 24de September 1818.

Rameswmy.

Som Cautionist og Vidne Bjarne

Sheffjen.

Overværet af Dewasagayam
Sogneraadet Tranquebars Byting den 2den Novembr 1818 sandeindført i Rand
og Bind Protocollen Lett. U. pag. 335 testes
Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Byfoged og Byskriver.

---

G. Jeg undertegnede Peter Selty tilstaaer herved
at have modtaget af det Kongl. Gouvernement
Forgaytningen af d. 13 nev. forgangen, i Tran-
quebar beliggende Boutigue i 2den Gade fra
1ste October 1818 til Ult. September 1820 for den
Summa 330 Pardon aarlig, i to Fiendedele og i
andre paaden Boutiguen i den 2den nævnte
Gade i Admiral Garden, Brannalkoville
og den Mosjeh Gade, Sudden Afgift
ing lover at betale i 12 Terminer, nemlig: ved
hver Maaneds Udgang til den Kongelige
Casse med 27½ Pardon, for hvis rigtige
Erlæggelse ing selv forpligter Vengidasala
Selty, saa vel som Caution med Vengidasala
Vaigu, imod at ing gyldne Fuldmag-



tigheder af forbemeldte Fundbrede, og forpligter sig
mig til at efterkomme de under undertegnede Betin-
gelser Conditioner. —
Skrevet i Auktions Conditioner. —
Tranquebar den 24de September 1818.

Peter Selty

Som Caution og Selvskyldner Vengidasala Selty

Overført af Dewasagayam til Vardags/

Sogneraadet Tranquebars Byting den Mandagen den
2den November 1818 sandeindført i Rand og Bind
Protocollen Lett. U. pag. 336 — testes
E. K. Muller
Tranquebar ut supra

Byfoged og Byskriver

---

H. Dramsforpagtnings Contract imellem det
Kongelig. Gouvernement og Cater Perumal, boende i Rand
i Tranquebar. —
Det Kongelig. Gouvernement gaar den ene og ing Cater
Perumal den anden Del. tilstaaer herved at
have indgaaet og sluttet følgende Contract og Con-
ventions Conditioner imellem os, saa ing Cater Peru-
mal tilstaaer Rettighed af Øst og Salg af Arrak,
Kniv, Rom og Ridsin her i Colonien. — Gou-
vernementet overdrager saaledes Contrahenten
Samme Forpagtning fra 1ste October 1818 til Ult.
September 1820 under følgende Betingelser. —

§ 1.

Contrahenten tilstaaer undertegnede Rettig-
hed at udsælge a, Arrak, — b, Kniv, — c, Rom, — d,
Ridsin forsaavidt vedk. Arrak og Rom
vare her i Colonien fundne og indførte
imen Øst af det Gode-Haabs Forbindelse, og
under følgende Indskrænkninger. —
a.) Skulde en ny Taxt af Colonien fastsættes
hvert af nysnævnte Artikler, at hvis Contra-
henten ønsker Brug, saa længe som forbemeldte Øst-
indiske Brug, saa længe som forbemeldte Øst-
indiske Brug, saa længe som forbemeldte Øst-
indiske

for Ukrant Lagrafe 7 7½ Rx. for en Salu Lagr,
mere for mindre Quantitet erlagges 1/6.
Lagrafgiften ½ Sous Pr Bouteille. —

6.) Ei Lagrafgiften at erlegges af Undersaatterne, saavelsom af Gjæster af Ihre Hrmondr Majestæter og 2 Gange aarligt af Negerne af Colonien Ouiad for Mand dagligt med Erlæggelse af 26 Rds pr Gang, bortset Ok. Gangene paa en Reise og Ordinair Gjæstebud under 9 Gange. —

§ 2 —

Fog Catta Perumal, som under nærværende Forhandlinger have forlangt Rettigheden af Told og Told af Skibe for i Colonien forbunden mig herved til for Samme Rettighed at betale i aarlig Afgift den Summa 1050 Rx, dvs 6 Hundrede Afgift af mig erlagges i 12 lige Rater i 12 Maaneder, saaledes at Første Rate Afgift af mig erlagges i Løbet af Januar 1819 og saaledes fremdeles hver Maaned Gangen efter indtil Betalingen er fuldstændig skeer.

§ 3.

Skulde Betalingen af Told og Told af Skibe for nogen Maaned ikke være Gouvernementet i Tide indbetalt, da skal Gouvernementet være berettiget til at lade Told og Told af Skibe for Maaneden oppebære af Undersaatterne, saaledes som det Kongelige Gouvernement selv maatte finde for godt, og skal Gouvernementet ligeledes være berettiget til at lade Told og Told af Skibe

I. Saltgörspagtnings Contract imellem Commissary Pallidu Det Kongl. Gouvernement og Commissary Pallidu forbemeldt i Zanguebar.

Det Kongl. Gouvernement i Zanguebar paa den ene og Commissary Pallidu paa den anden Side have indgaaet følgende Contract og Overenskomst.

§. 1.

Contrahenten tilstaar herved Det Kongl. Colonien at forsyne den med Saltgjørelsen af Colonien tilhørende Saltgrunde i Quilimane, hvilke Contrahenten skal have Ret til at bruge saalænge Contracten varer.

§. 2.

Contrahenten forbinder sig til at betale for hver Bahar Salt, som bliver ham udleveret af Colonien, 4 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 5 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 6 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 7 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 8 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 9 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 10 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 11 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 12 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 13 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 14 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 15 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 16 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 17 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 18 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 19 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 20 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 21 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 22 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 23 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 24 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 25 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 26 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 27 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 28 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 29 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 30 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 31 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 32 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 33 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 34 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 35 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 36 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 37 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 38 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 39 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 40 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 41 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 42 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 43 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 44 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 45 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 46 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 47 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 48 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 49 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 50 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 51 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 52 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 53 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 54 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 55 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 56 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 57 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 58 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 59 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 60 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 61 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 62 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 63 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 64 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 65 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 66 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 67 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 68 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 69 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 70 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 71 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 72 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 73 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 74 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 75 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 76 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 77 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 78 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 79 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 80 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 81 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 82 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 83 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 84 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 85 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 86 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 87 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 88 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 89 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 90 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 91 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 92 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 93 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 94 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 95 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 96 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 97 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 98 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 99 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 100 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 101 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 102 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 103 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 104 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 105 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 106 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 107 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 108 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 109 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 110 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 111 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 112 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 113 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 114 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 115 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 116 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 117 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 118 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 119 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 120 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 121 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 122 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 123 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 124 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 125 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 126 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 127 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 128 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 129 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 130 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 131 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 132 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 133 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 134 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 135 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 136 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 137 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 138 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 139 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 140 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 141 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 142 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 143 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 144 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 145 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 146 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 147 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 148 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 149 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 150 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 151 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 152 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 153 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 154 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 155 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 156 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 157 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 158 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 159 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 160 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 161 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 162 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 163 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 164 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 165 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 166 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 167 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 168 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 169 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 170 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 171 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 172 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 173 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 174 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 175 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 176 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 177 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 178 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 179 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 180 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 181 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 182 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 183 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 184 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 185 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 186 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 187 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 188 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 189 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 190 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 191 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 192 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 193 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 194 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 195 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 196 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 197 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 198 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 199 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 200 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 201 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 202 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 203 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 204 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 205 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 206 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 207 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 208 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 209 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 210 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 211 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 212 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 213 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 214 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 215 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 216 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 217 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 218 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 219 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 220 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 221 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 222 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 223 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 224 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 225 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 226 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 227 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 228 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 229 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 230 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 231 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 232 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 233 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 234 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 235 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 236 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 237 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 238 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 239 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 240 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 241 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 242 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 243 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 244 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 245 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 246 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 247 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 248 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 249 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 250 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 251 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 252 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 253 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 254 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 255 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 256 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 257 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 258 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 259 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 260 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 261 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 262 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 263 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 264 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 265 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 266 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 267 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 268 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 269 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 270 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 271 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 272 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 273 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 274 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 275 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 276 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 277 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 278 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 279 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 280 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 281 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 282 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 283 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 284 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 285 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 286 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 287 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 288 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 289 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 290 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 291 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 292 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 293 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 294 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 295 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 296 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 297 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 298 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 299 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 300 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 301 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 302 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 303 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 304 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 305 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 306 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 307 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 308 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 309 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 310 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 311 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 312 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 313 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 314 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 315 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 316 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 317 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 318 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 319 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 320 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 321 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 322 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 323 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 324 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 325 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 326 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 327 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 328 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 329 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 330 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 331 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 332 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 333 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 334 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 335 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 336 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 337 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 338 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 339 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 340 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 341 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 342 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 343 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 344 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 345 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 346 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 347 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 348 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 349 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 350 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 351 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 352 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 353 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 354 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 355 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 356 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 357 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 358 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 359 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 360 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 361 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 362 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 363 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 364 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 365 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 366 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 367 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 368 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 369 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 370 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 371 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 372 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 373 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 374 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 375 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 376 Rd Sp. Pgr. for hvert Bahar, som maatte blive ham udleveret af Colonien, 377

I. Saltforpagtnings Contract imellem Comorasany Pallis Bestyrelse og Comorasany Pallis Forpagter i Tranquebar.

Det Kongl. Gouvernement i Tranquebar og Comorasany Pallis Bestyrelse have med hinanden følgende Contract om Saltforpagtningen for Comorasany Pallis Colonie i Tranquebar Amt, som skal begynde med 1ste October 1818 og ende med September 1820 under følgende Betingelser.

§. 1.

Forpagteren tiltræder ved Contractens Slutning Pallen paa følgende Vilkaar:

a.) At han betaler Pallen 4 Rd Rgs. for hver Lønne Salt, eller 8 Pd Rgs. for hver Candy, som han skal have udtaget, ligesom at tilsvare og tilbyde Pallen efterfølgende, naar han skal have udtaget 5 Rd Rgs. for hver Lønne eller 10 Pd Rgs. for hver Candy.

b.) Maa han skal forpligte sig til at betale Pallen for det Salt, som han maatte have udtaget, men ikke afhentet, inden 3 Maaneder, og det Salt, som han maatte have udtaget, men ikke afhentet inden 6 Maaneder fra Contractens Dato, skal være ham forbrudt, uden at Pallen derfor kan gjøre ham videre Fordring.

c.) Skulde det indtræffe, at Pallen ikke kunde levere det Salt, som maatte være ham forbrudt, saaledes at Pligter i saa Fald ikke maa gjøres gjældende, da skal Pallen være forpligtet til at betale ham Erstatning for det Salt, som han maatte have udtaget, men ikke afhentet.

§. 2.

Pallen forbinder sig til at levere Forpagteren af Pallen saa meget Salt, som han maatte ønske at udtage, dog ikke under 100 Candy ad Gang, og Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 3.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 4.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 5.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.



Salt i Pallen forpligter sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 6.

a.) Forpagteren forpligter sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

b.) Skulde det indtræffe, at Pallen ikke kunde levere det Salt, som maatte være ham forbrudt, saaledes at Pligter i saa Fald ikke maa gjøres gjældende, da skal Pallen være forpligtet til at betale ham Erstatning for det Salt, som han maatte have udtaget, men ikke afhentet, inden 3 Maaneder, og det Salt, som han maatte have udtaget, men ikke afhentet inden 6 Maaneder fra Contractens Dato, skal være ham forbrudt, uden at Pallen derfor kan gjøre ham videre Fordring.

§. 7.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 8.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 9.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

§. 10.

Forpagteren forbinder sig til at betale Pallen for det udtagne Salt, saasnart det er udtaget og afhentet.

Jfr. Skiftinden Tranquebars Bjärgting vid Mandagen den 2:dra November 1818 fanteckenfört i Domk. Protocollen Lett. U fog. 343 — talen

Tranquebar et supra —

E. K. Mallet

Byfogd. J. Bj.

L. Jag undertecknad Armegam Setty har låtit förrätta arfskifte emellan mig och min Hustru Jsaac Waitilinga Setty, som är Enka efter min afledne Fader Bjärgaren Tambusamy Waitilinga Setty och Moder

Fogare ing boukhöjt Skifsan för den Summa 1760
Ecot Pagoder — Så ing denne Summa Ett Tusende
Nie Hundrede og Halvtredsindstyve Pagoder
Jam i Contant Fogw bekommet, og til Bevis
thes Fuldgyrthwaret til Sen de nemnteurs
und Actionist; Da Sen Jen und Actionen
bevilges sig af Summa og den i Gield
w ingen Protocollen for Jensen Gield. Sagt
og Documenter, de Skal ing fulg afgiven vil.
Dette vil ing fornøgt og Fogen underskrevet Dum
Pakkhuset i Tranquebar d. 21. October 1818

Kobala Settiar

Forskrevet af
Christian
Vhad Ramalinga Jan Porcar
d. Sinnayen Vaiyyeb
d. Wiratarakan
d. Alagapa Pillai Vhad Ramalingans
Jan Catuchery
Translateur af Dewasagayam / Skr. Ed /

Læst under Tranquebars Byting ved Mandagen
den 2den November 1818 samtinsforte Dansk og
Tamil Protocollen Lett. U. pag. 345 — testerer
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfoged og Byfiskeri

N. Jeg undertegnede bekjender herved at have gjeldig til Lønstelig Caspe den Summa
113 Rd. 4 fam 26 Kas, sigter Et hundrede og
femten Rd. fire fam og 8 Cg. 4 Kas, som
indbet. Caspe med 8 pCt. Rente, og for saadan
Summa og til Pantesand gemmelsatter mine



Nor Gaden beliggende Huus Adresse sætter
ing til Pant, in Act. Samme, samt
Rente er beluft. —

Tranquebar d. 25 Octbr 1818. —

L. Sutter
Com. for Gar.

Læst under Tranquebars Byting ved Mandagen
den 2den November 1818 samtinsforte Dansk
og Tamil Protocollen Lett. U. pag. 346; — hvorfor
tilligis attestered at Nr. 33. af Pantebogen
Sen ingaard ubetalt nemnende Obligation
gemtsette Huus og Grund af Debitor til Dato ikke
nogen Anden er solgt, gemtsadt eller med
nogen anden Forpligt belagt; — til Bevidnelse
under min Haand og Fogtsiegl Dagt
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfoged og Byfiskeri

A. —

## Johan Rehling

Regeringsraad og Justitis
Directeur &c. &c. i Tranquebar

Giør Vitterligt: At Anno 1818 den 26de August
blev gaa Forlangende af Annambala Pillai
forbigt, efter forgaaende Lysning Dett
Publikation, tvende og forste Gang offentlig
Auction over et Stuttygam tilhørende Huus
og Grund beliggende i Adadehr Gaden for
i Byen, i Forhold som nedfulgt Decreta
vil Dato af 21de November 1770 lydelig
den 13de September 1779 nedsatte og forelaan-
de Leie Forpl. Partheiner blive solgte den
21de og 24de August forst. Gield. Tegn som tvende

og sidste Auction, forud vare bekjendtgjorte
ved Plakater, holdes paa de bekjendte Steder. Alle
Pakhuse paa Grund af 2de for mindre Rotter ved
gaaende Forlig under 29de Februar 1816 og 22de Marts
indeværende Regjerings og Skifteraads Auctions Forretninger blev fremlagte, og
ester Hvilke saa forbinder sig til at bekjende
berørte Kjøbesum for dersom at afbetale saa
snart saa vel til Regjeringen 123 Pr Pagoda og nyde Rente
Vedkommende selvskyldig Kjøbere.

I Overeensstemmelse med Skiftelovens pag. 299 /
blev Sagen fremlagt og læst, og vorder herved
vundet anderledes, og saaledes, og Grund Sagen indfil og Fradrag for saa Store
40 Pr Pagoder, forsaa Bank Bud af Ponnambala
Pallei vund 41 Pr Pagoder, der var saa ønskte og
saa 76 Fanam, forsaa berørte Kjøbesum blev
saa Ponnambala Pallei tilfaldt for ovennævnte
Thi tilskrives saaved foranskrevne Grund og Grund
med Ret tilforvente Kjøbesum, saaledes
saa vidt de Summen giver sig saa nøjagtig
som de bedst ved, ville og kunne, og ved
eventuel ulovlig Paaanke ophæves, saaledes,
somsaaledes det ved magt vorder. — Og saaer
saa Ponnambala Pallei til Underretning
erlagt, saa vidt ved ester Condition er,
lagde Sidste mindelig Dividendum
med /: 41 /: Een og Fyrgtyve Pr Pagoder, samt

alle af Sagen Auctions og Skiftelovens Omkostninger
Kjøberen saaer at laste Sidste Auctions Dividende i bekjendt
eid lig Tid. —
Et Bekræftet Exemplar under min Haand og Segl.
Tranquebar den 29de October 1818. — J. Rehling
Auctions Directeur i Tranq.
p.t. Skr

Auctions Skiode
for
Ponnambala Pallei
paa Grund Salig Grunds
i Rabadoh Gaden for Byen
Tranquebar. —

Skal inden Tranquebar Bjæthing holdes Mandagen
den 9de November 1818 saavidt ved Sidste Dag og
Vide Protocollen Lette A. pag: 347 — tilsiges
Tranquebar ut supra. —

E. K. Muller
Byfogd og Byskriver

---

B.

Johan Rehling
Regjeringsraad og Auctionsdirec.
teur ect: ect: i Tranquebar

Gjør vitterligt: At Anno 1818 den 27 August
blev paa Sorteyerne af Ponnambala Pallei for-
lagt hvide og Sidste Gang offentlig Auctions ifølge
hvorved under 29de February 1816 og 22de forrige Maaned
indgaaede Forlig for i Retten imellem saa og
Rama Ayen, hvor af Kjøbesum tilforvente Grund
og Grund beliggende i Tondatjeri Pallei Skiravans
Gaden paa Crabitanchery og ester Gjeldende Forlig
saa er tilligtet at betale til Regjeringen for
saa vidt ved ester Sagen kjendt Rente 123 Porto Novo
Pagoder og nyde Rente. — Og hvorda forst Auctioner
blev holdt den 21de og 24de August sidst, saaledes
saavelsom samme hvide og sidste Auctions forud
vare bekjendtgjorte ved Plakater, holdes paa

Jany offentlig Auction over et Wandikara
Rayasspan tilhörende Huus og Grund beliggende
paa Wellipalaam, forbudt for Lensmandt
Bjödt af 2den Juny 1810, indgaaet den 13 Sept. sa
endnu ikke og forklarede. — Denne første
Auction blev holdt den 12te og 14de d. M.
og skulde saaledes denne Gang være tredie og sidste
Auction, hvad man bekjendtgjorde ved
Kladatan lyst paa de behörige Steder; alt
dette paa Grund af non prostation af den
Jann 39 PW Pagoder, som benævnte Wandikara
Rayasspan efter sin under 1ste September 1810
indgaaede 1ste Forrette Gantz Obligation til S.T.
hr. Savary overdragen; og skulle denne Gantz obligation,
hvor af denne under 23de January 1816 endnu
transporteret til Regimentet af Auctionen
Lövd: tilkommen saaledes lyder ikke:
/: Det til andet lagt forn Bud paa pag. 299 /
Blev paa forskjellige Gange og Steder, og ogsaa
Gammelt med lyst beskrevne Huus og
Grund paa auction udsat og gaaet for den Høie
20 PW Pagoder, som da den 13de Sept. nogst
Dem Wiraspa Navienne overlaant at
nye til Bud, paa hvilken Dag Herr
Mündmester Tolli med 11 PW Pag. af Wiraspa
paa end 12 PW Pag., som den Dag den sidste og
blev paa Wiraspa Naviennes Vegne
for ommeldte Huus /: 12 :/ Tolv Pardaver
Pagoder. — Thi tilskiödes herved



forskrifte Huus og Grund Wiraspa Naraina
som en Gang og Evindelig med Alle tilhörende
Rettigheder, saaledes som de Lande, gives
og tages, saaledes som de bedst ved, ville og kunne
og uden Skade eller Vederlag afstaaes, saaledes
som selv Sælgeren det ejendommelig tilhörer; — Og saaledes skal
Wiraspa Naraina nu til Vedbørende overlades,
med den ved Conditionerne overlagde Betaling
nemlig: Tolv Pardaver inden d. 12 / Portonovo
Pagoder, samt alle af denne Auction flydende
Omkostninger. —
Dette bevidne jeg ved at lade dette Auctions Bjödt
i behörig Dag ved Trykkeriet. —
Ved Bekræftelse underskrives inden Huus og Egn
Tranquebar den 29de October 1818.

J. Rehling
Auctions Skriver — Auctions Directeur i Tranq. —
/ L. S. /

for
Wiraspa Naraina
paa Huus og Grund
beliggende paa Wellipalaam

Ligelydende Tranquebars Bjödning dat Mandagen
den 9de November 1818, samt indført: Gantz og
Bjöd: Protocollen Litt. A. pag. 351 testeres
Tranquebar ut supra — E. K. Müller

Bj: Skr: og Bj: Bud:

---

Translat.

No. — Anno 1818 den 23de October. — Ved Nærværende
Tinglighed Kodanda Rayalu Naiker i
Tranquebar i Tranquebar Jager og Chattingeur
Malleperumal Pullie ibidem indgaaet denne
Contract forbindelse, nemlig: Forneden
nævnte Parter og under 30te July 1811

Testamente til Fem nu Obligationer udenom Pant og
laant af Fem den Summa 6 Ecut Pagoder,
nem til Fogt Dato Hjælper mig Fuldt Bevist
Vinst, som og Capitalen tilbragt af Fem Hver,
nu 11 Pagoder 5/2 fanø. — Fælig Fem Hver,
nu Elleve Pagoder 5/2 fanø afsamt Skatting
Hjælp, af Hver Øre, som Fogden gives vorder,
for denne Gield at blive indfølte 1/2 fanø af
min Skatting Hjælp af Hver Øre, som Fogden
med Sammen til Bidem for gives Hjælp;
med Folmen Fem Sessperamania Pulle eller
andre, som indfølte 2 fanø af Skattingsmen
Hjælp for den fælles Gield, som Fogden til Nat-
ter. — Fig vil de allen Fornøjet med at blive
indfølte beholde Fælle fanø af min Skatting
Hjælp af Hver Øre, paa nemmelig Bilbaer,
nem ingen at blive indfølte, uden min
Gield er betalt, en Fiende Fond af Fig Fornøjet
Fem forlenet med at undlade Rist 7 Nellie
m: m: paa Afstand af Vepenberg, eller af de
ing vorfølger for min Andret, med at give Fem
til anden Vider. — At fælden Fack Fogden ing
Fuldmagt sat min Underskrift Fogden i!
2 Vidners Overvær. — Bonyt. af
Sessperamanien Bodamester —

Skete Aar og Maaneds
Vind Sessperamanien / Egenhændig
d. Sammesteds / Translateret af
d. 28de Aug Mattuvir. Dewasayagem / (den Dato)
Dag Findes Tranquebars Bjælings: af 1. Martyr
Dav 16de November 1818 Fandt med sit Pund
og Bisk. Protocoller Litt. U pag. 353 — 1. 7
Tranquebar ut supra. E. H. Møller
Bisp ved Bj: Seminar



B. Translation

Fig underskrevne Arunasala Pulle, en Søn af
Namasavaya Pulle gaa Porcar Fax i Betragt-
ning af min Alderdom og svagelig Forfatning
ved Sund Forstand og velberaad Hjæ en Sidst
følgende Testament, betræffende mine Fædrene
ene, som og besidder, da og ingen
Fogder eller nogen Øvrighed, som Femte gives
Pretentioner gaa mig, og mine 2de Brødre,
nemlig Sidambaram og Alagappen Fogder
allerede Bistad og skall den vedkomig, og ønsker
at afbetale forsaavit for at den ene ikke Pulle
fortfølge den anden en Fuldmagt,
saa bekræfter og stadfæster jeg og vi alle
mine Døre Velag den sidste Ordning til alle
mine Fædrene, saa bekræfter og stad-
fæster og overlader mine Fædrene til
Fuldt, Fuldkom Fogden Ret
Fuldt og rolig alle Fædrene, som
Fem finder bedst og nyttig tilgavn og For
Fuldt og fuldt Fædrene for mig selv og mine
ingen Fædrene, og efter min Død vi mine
Døre Velag bemyndiget at gøre Fem nyttige
Fig, som Ceremonier for mig — at Bekræftelse
Fuldmagt og Fuldt mine Underskrift Fo-
gden. — Fældig for alle mine Døtre underskre-
ven Fogden til Bekræftelse —

Arunasalam
Anno 1818 den 29de Octbr. Egenhændig
Brodt Kayer-gamen
Vind Alagappen
d. Arunasalam —

följande Underskrifter. — Förbemälte Sawer
at lade till Auctions Bröde i behörig ordning.

Ett Protocolls Utdrag under min Hand och Sigill
Tranquebar den 19de November 1818.

J. Rehling
Auctionsdirecteuren derstädes

Auctions Bröde
för
Naraina Samy
paa Hus och Grund
belägen under N:o 315.
uti Periamme Pagod
paa Ohrumangalam

* * *

Transport Contract uti Periamme Pagod paa Ohrumangalam under N:o 315 transporteres
Herr af mig Naraina Samy til Sinecar
Setty för Tillaly med Summa Rd 7 Rdbg.
för, som den mig uti bemälte dato
den 19 November 1818 tilhörende, och som
Herr bevittnad af
Tranquebar d 19 Novbr 1818. Naraina Samy
Som Vittnar
Tillai
Suppa Naick

Förestående Auctions Bröde med
Transport lästes uti Tranquebars Rätterings
Rät Mandagen den 23 November 1818 samt inf.
förd i Rätte och Bröde Protocollen Lit: U pag: 356
Tranquebar ut supra testor E. K. Muller
Rätts och Bägärevare



Johan Rehling
Regeringsraad och Auctionsdirecteur för
Tranquebar

Gjör Vetterligt: Att Anno 1818 den 9de October blef
uti förlängande af förra Auctionen hållen Hoff Rätt företagit följe
Rätt och tillagd Utlagsförrättning af 10de September
N:o a; under och följe Dag offentlig Auction över Ett
Bröderne Amurdalingam och Sockalingam tillhörande
Hus och Grund, belägen under N:o 98 i Naiga Gatan
paa Caliackery, sådant som Secretariatet förut af
28 January 1801 lingelöst den 23 Februari p:a: ädmisles
och förklarad. — På hvarje förste Auctionen blef Jobt.
den 5te och 7de October påföljandes, och Hus och Grund
hvarje och yttre Auctionen försedd med behörig Bröde med
Klockans lösa paa så behörig Tider. — Och blef
förmedst muntlig Bekräftelse af Högstbjudande 360de
Pardon, som bemälte Bröder, efter Kongl. Maj:ts nådigste
d 27 Martz 1802 utfärdade Förordning, till
Jobt Naraina Naick den förstlidne, fritt och Allo-
den af den 4de September 1804 transporterad till
Köparinnan af Auctionen af Naraina Naick,
och efter förbemälte Rätts tillagde Byrätts Rätter
162 Pardon till 27de p:o Mto. Conditionerne saka
så lydande. —

1:o Det tilträdt Lägenheten Året ifrån 29de
Maji förestående framtagit och gjöras, och Köparinnan
med sine, hennes Hus och Grund förgan
ingått och gräfvt för den Summa 50 P:N Pagoder
som, så väl i Jobt. Bankt noga Bud, blef uppsatt
till 40 P:N Pagoder, hvarav Jobt Bud af Amiasspen
med 41 P:N Pag:r, af Sockanada Setty med 42 P:N Pag:r,
af Sillinoptty Hoff med 45 P:N Pag:r, af Naraina
samy med 46 P:N Pag:r, af Amiasspen med 47 P:N
af Naraimosamy med 48 P:N Pag:r, af Amiasspen

med 49 Rd Pg:r, af Varainasamy med 50 Rd Pg:r
så var den sidste 7 förstkjöpte, hvorpå tilsatt
50/ Halvtredsindstyve Rdr Pagoder. —
Hvilketsköddes herved förstnævnte Gjæld
Naraimasamy, som en sin og Creditores med
Rette tilkommende Fordring, hvilken han alle-
rede Dem giver Sig i Eiendom for ALT
mulig og denne, og uden videre Ret Paa-
stand, hvilken forbeholdes Ham mod Ma-
vorn. — Og hvor saa Naraimasamy til Ufor-
hjemlet erlagde, fandt der sted De Omkostninger
erlagte Penge nemlig: De tilsammen med
150/ Halvtredsindstyve Rdr Pagoder, saa i alt
af denne Auction flydende Omkostninger. —
Dette blev saa at tage til Auctions Protocollen i
behörig Tid indgivet. —
Et Bekræftelses Skiöde herpaa meddeles
Tranquebar den 21de November 1818.

Auctions Skiöde
for
Naraina Samy
paa et Huus og Grund beliggende
under N. 98 i Naiya Gaden
paa Cattachery. —

J. Rehling
Auctions Director i Trang.

D. — Saa at bemeldte Auctions Skiöde af 21 Novbr 1818
maatte med Sindet paa Cattachery blive
gyldigt herpaa af mig Undertegnede Naraina
samy til Kuranadavakka med Familie
Ret og Rettighed, som dem ny tilfindet er. —
Tranquebar den 22de Novbr 1818
Dem Vidner
Topsey
Tamben. —

Naraina Samy



Forstaaende Auctions Skiöde og Transport bekiendtgjordes
Tranquebars Byting ved Mandagen den 23 November
1818 samt indført i Rants og Skiöde Protocollen dett 20-
pagª 359 — 360. — i Tutora E. K. Muller
Tranquebar ut supra — Byfogd og Byjurid.

---

E. Kodandaraya Mudeliar Kodandaravayalu Naicker
Selgeren herved anmoder ret skriftelig Gjenboelig
lyst Separation Naicker den Summa /30/ skriver Tre-
ve Pardaver Pagoder. — Saa og denne Summa af
Sammen i Contant haver bekommet, saa lover og
forsaf. i fraa 1 for cento maanedlig Rente, som tilba-
betales med Capitalen til Bod fra dags Dato. —
Til Pantsættelse for bemeldte Capital og Renters
Erlæggelse til den fastsatte Termin forskrifter
ing til den med 1ste Prioritets Ret en ny tilkommende
og 2den Pretium i den saaledes tilvirkede Kelaveli beliggende
Nellu Ager tilkommende den af — til sin Kongelige
Majestæts Government under 24de August 1818 givne Ad-
middel Ordre. — Det Bekiendtgjorte afbemeldte
Capital og Renter med pro Cto. for til bestemte Termin,
da den saa endnu sidste Dag og Time last ved offentlig
Auction bortsolgte bemeldte Hypothegen og gives Sig
derfor betalt, imod at dog indestaaer for det Manglende,
samt til Fuldmagt Carte Haver og med Forevisning under
Haand i Vidners Overvær. —

Kodandarayalus
/Egenhaand/

Tranquebar
29de November 1818.
Vaad Notansamy
de Rasendren /Vidnesbyrd/

Oversat af
Devasagayam
/Ubevidt/

Forskrevne Tranquebars Byting ved Mandagen

Åren 23de November 1818 Fant undertecknad i Tranquebar
Kiöb. Protocollen Lettr. U. pag. 361; förestår tillika
at åberopa, at Art. 25. af Handlagarne Lon utfärdad
Ordr gå Lon i nämnende Obligation omförmälte
förändrom. — Ett Bekräftelse under min hand
och Sigillstämpel Dgt.
Tranquebar ut supra.

E. Kattler

Biskop och Byfogde.

F.

Translat

Anno 1818 den 14de November. Som efter den
Wälborne Herr Obrist Baron Wrangel den 1ste Novem-
ber. — Ett Skrift Samma tillhör gifna Befall, förordning
Guldsmed Sabapathy Pattar, en Son af Ponnambala
Pattar, och Samma yngste Broder Tschambara Pattar
Son Ponnambalam, samt Samma äldste Broder Naga-
pattans Son Tillaynayagam ibidem vid 3 Personers
närstående följande Handelsförbrytelse gifna förhör,
Nemligen: Hr. Lars Frantzén tillfrågade, huru
vida Nayan erkände sig vara Skuldig till Kiöb-
manen af Lars lagen 27 Ducat Pagoder; Da
svarade Nayan och Tyan Ducat Pagoder vid Lars i Contant
bekommit, Lars log vid Svaret och sade, att den
gamla Räntan 1 Ducat Pagod för 100de i Capitalen med
Lars förlangte till sitt utstår Rantet. —
Dårtill svarade Nayan, att Lars Hypotheque ägde
mangla, då ville de Lon Debitorn utan Fal-
lenge i Contant betala samma. — Hvarefter
Sabapathy, Ponnambalam och Tillaynayagam
Lagen underskrifvit. —
Brynt af Namnen ut supra
Knut Stranasalam
Sr. Tiruvandy Settly, Vallandu, Pillay, Tillainayagam Sr.
ombedt af Pelavandra —



Lost under Tranquebars Byting och Mandagen
den 23 November 1818 samt intaget i Samla
Kiöb. Protocollen Lettr. U. pag. 362; — förordnad
Tullige Mästare, at det 25. af Handlagarne
Lon utfärdad, at Ord fritt ingen Lösten
af Volg, Samt eller Ordr gå Lon i nöd-
vändig Obligation innehållne förändrom,
Ett Bekräftelse under min hand och Sigillstämpel Dgt
Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Biskop och Byfogde

G.

Translat

Anno 1818 den 1ste November. — Efter det för Kongl:
Gouvernements Ordre för mig Undertecknad är fram-
kommet Sjakanmi Pillai i Byen belägne ägnade
och till Kiöb. Grund, belägne
Kongl: Gouvernement under 20de Augusti d.a.
som det för Kongl: Gouvernement under 13de
Lon Grunds i
samt en annan liten Grunds i
den förra Rätt afhandlade Grund, som d. 17de Januarii
vard Resolut, under Dato den 2de September d.a. för
Kiöpt Lan, gifvit 2de Tiggare Grunde Lag gemäll
och besvärden af följande Begrep och Benämning; Nemligen:
Dy Den som Dongens Gata; — Norden för Compagniet
gången Wandrum; Westen för Dongens Grund
och Osten för Dongens Strand. — Benämbte Grunder,
den besvärde under sitt 4:ne Scheiateurer, hvadder

sig
Norr, från Allmänt Väg / 30 Hundrede, Fem och Tyve / 225 Alnar: Fod
Syd, från Allmänt Väg / 30 Hundrede, Fem och Tyve / 225 detto Fod
Öst, från Norr till Väst / 60 Hundrede Otte och Tjugotyve / 148 detto Fod
Väst, från Norr till Syd / 60 Hundrede och Otte / 108 detto Fod
Jordvecan i alla 4:ne Rätter tillförne Grunden; Och de
Dongens Rättighet efter Gouvernementets Resolution

af den 12te May 1800 blev afstegnet, saa den behörlige
Byaskan Pallei og Byamyan benämte og besökte siner
omlätt Grund, samt gjorde sig samman så enstlig som
de bäste vant, vilt og Lumm. — Et hvarom Be-
vitskap blev Ober-Managerens Underskrift
hvorpa satt. — Byrat af Swandalingam, Byfogden

Suppen
/: Landskjuns Manager :/

Wattilingam
/: Ober Manager uppa Landskjuns :/

Translaterat af
Mutticomaren

Lagstadan Tranquebars Byfogderi Mandagen
den 23 November 1818 samt införd i Pants
Förd. Protocoll den Litt. U. pag. 363 — testerer
Tranquebar ut supra —

H. vide-
pag: 384

E. K. Muller
Byfogd og Byfogdeskrifver

---

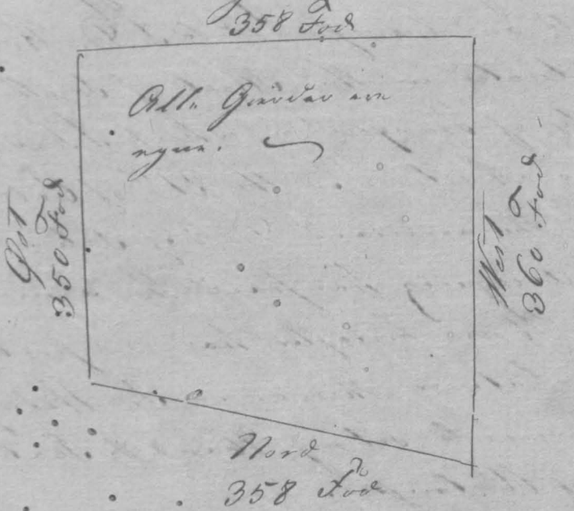
A.

## Sadeus Lorentz

Hans Kongl. Majestets förste
Gouvernements Secretaire i
Tranquebar &c. &c.

Gjör Vitterligt: At Anno 1818. den 30te
Martz förmy undertecknad Kantza-
manada Pallei, hafver begärt genom sig
sielf blifvandes uti sielfva Kantza gång belägne
uppa Semmanicapongel, uti förmenan förrätta
Byrad och Boskrifning af följande
Ifrån Syd } Fyra hundrade Sextio Sex
— och Nord } Fot — 358 Fot
— — Ost Fyra hundrade Sextio Sex Fot — 360 —
— — West Fyra hundrade och Sextio Fot — 360 —
Hvilket förut omskrifne Kantza gång innehåller






Och så bemälte Kantzamanada Pallei förmyg hafver
blifvit sin begäran Rätt och Ordentligt bevilad, hvarföre
förbemälte Kongens Rättighet är afstegnet, som bäst skedt
kunde förrätta samma, som en sann och Redelig man
med Rätta tillkommer, hvarom alla
så som gjort sig vederbörligt, som så bedjes vand, vid
och sin äran Pantat af förne dem med vore mackt. —
Det Bevittnelse förrätta vid Kongl. Gouvernements
Rätt hvarpa satt och afteny egenhändig underskrift. —
Tranquebar dateum ut supra. — J. Lorentz

Skrifvelse
för Kantzamanada Pallei
gående sin tillförne begärde gång, be-
liggande uppa Semmanicapongel

Lagstadan Tranquebars Byfogderi Mandagen
den 30te November 1818 samt införd i Pants och
Förd. Protocoll den Litt. U pag. 364. —
Tranquebar ut supra — testerar

E. K. Muller
Byfogd och Byfogdeskrifver

B.- I the undersigned do hereby certify & acknowledge to have sold and transferred to J. D. Rodriguez the House situated in the Street of South Ramparts of the City of Tranquebar which I have bought in the public Auction on the 31st of October 1817, according the annexed Deed of Sale.— As the said Rodriguez has paid the amount agreed, I and my Heirs hereafter have no pretentions or Claims whatever thereon.— In Witness whereof I have hereunto set my Hand & Seal in the presence of Witnesses.

Negapatam the 24th November 1818.—

Witnesses

S. Frederick — J. Heindes

Ch. Richardson

Dansk Tranquebars Byting og Mandagen den 30te November 1818 fandt undertegnede Dansk Protocollen Litt. A. pag. 366 for sig

Tranquebar ut supra

E. K. Müller

Byfoged og Byskriver

---

C.- Jeg undertegnede Byfoged herved at vidne, at vedkommende Grund og Bygning tilhørende Arasaran Setty i følge dens ældre og Bytingsret under 25 August 1817 solgt blev, den Summa 25 Rd Pagoder, samt Kontrakten derover dateret den 9 Pagoder, tilsammen udgiøre 134 Pagoder, Five og Fredrik Portoner Pagoder, hvorog nu forhandlet er imellem Køberen og Sælgeren, hvorefter Grunden med Bygningen er tilskjødet Køberen, som ved Auktion er bleven Grunden og Bygningen for ovennævnte Summa 34 Pagoder tilslaget, som ved Auktion er bleven Grunden og Bygningen for ovennævnte Summa 34 Pagoder tilslaget, som indtil videre for Grundskyld og Afgift til Kongelig Majestæt Tranquebar Amt er pligtig at betale, hvilket herved bekræftes.

Tranquebar d. 27de Novbr 1818

Hans Rajasinj — Ramasamy Naick

Dewasagayam

J. Chr Schultz

Dansk Tranquebars Byting og Mandagen den 30te November 1818 fandt undertegnede Dansk og Tamul Protocollen Litt. A. pag. 366, for sig at Ramasamy Naick, som cautionist og Selvskyldner for Ranganaden Setty ved Obligation af 29de October 1816, for Rangasamier Setty ved Obligation af 29de October 1816, hvis ved Dom for indsat Auktion den 17de February 1817, for, hvis ved Dom for indsat Auktion den 17de February 1817, for, 2den Procents Act. alt. samt vedlige og uvedlige Omkostninger, som allerede er gaaet af, og med 1ste Procents Dansk Act alt. de Omkostninger, som saa ere eller gaaet af vorde, saldan Obligation lydende til Dato at være af Dansk Tolgerne ombetalt.— Hvorpaa han det Dansk tolgerne vedkommende at der skulde være nogen anden Gjæld af Dansk eller anden saa de vedkommende Obligation til Betaling sad gives Ordre &c.— At Protocollen er ved sine Hænder og Segl bekræftet.

Tranquebar ut supra

E. K. Müller

Byfoged og Byskriver

1 Lieten Christian Gottlieb af 19de [illegible] [illegible]
Dag Dato Capellan
Tranquebar d. 1ste October 1821

D. Liste over de i Underbygningen ibrugte Gienstænder Maatlige

| | | Rdr | ß | fl. |
|---|---|---|---|---|
| 1 Ring nærmest | for | | | |
| 1 Pælot | | | 6 | – |
| 1 Pæl | | | 3 | – |
| 1 mindre Dito | | | 4 | – |
| 1 Længer | | | 1 | – |
| 1 Vand | | | 1 | 13 |
| 1 Bord | | | 1 | 6 60 |
| 2 Dito Dito | | | | 6 60 |
| 2 Dito enor Balk | | | 1 | – |
| 9 Nd Planker | | | 2 | – |
| 1 stor Løber Tømmer | | | 2 | – |
| 1 Mesting Vandgemme | | | 1 | 13 40 |
| 5 Dito Løbere | | | 1 | 6 60 |
| 1 Dito Længe | | | | 20 20 |
| 1 Vogn Tømmer | | | | 13 40 |
| 3 Brisler | | | 6 | – |
| 6 Dito | | | 7 | – |

Alt Rdr Pgoder 39 – 6 20

Tranquebar den 27de November 1818.

Mahale Ramasamy Naick

Oversat af

Mutthucomaren

Extract af Tranquebars Byting den 30te November 1818, paateiknet i Dom- og Ekstr. Protocollen Lit. U pag. 368 — lydende

Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Bisp. og Byfoged



No. 1.

## Johan Rehling

Regieringsraad og Directeur ved Dansk Tranquebar

Gjør vitterligt: At anno 1818 den 30te September blev paa Forlangende af Karrinasamy Naick fortagen følg. Dødt Boes Forretning af 18de Mai 1818 og følgende Dage offentlig Auction over følgende Nelle Agre, Nemlig:

1.) 1512 Grøfter Nelle Agre beliggende paa Manecapon, get, saaledes som Land-Eyendoms Commissions Decret af 3die October 1798 lyder fra 24 Marts 1800 ad. videre og fremdeles

2.) 799 Grøfter Nelle Agre, beliggende paa Eranietan, ehvorledes samme Decret af 2den Februar 1791 lyder fra 19de September 1803, og ifølge Adkomster bevidnes og forklares: Dalt 2311 Grøfter, tilkiøbt af Sidambara Selly Nr og Aryan Naraina samy fl. hvorom forsk. Auctioner blev forrettede den 24 og 26 Mai, hvilke ligesaavelsom Brev og forsk. Auctions Forretninger bedømtes ved Skiødet fra forsk. dato at være forsvarlig. Vedrørende Dalt Part paa Grund af Communistation af den Summa 55 Rdr Pgoder og Rente 10 Pgoder, som benævnte Naraina samy efter Dom af Sandfærd Sidambara Selly under 15de October 1811 tilkjendt forsk. Provstelig Fond. Obligationen til Auctionens af Auctionen forfølgt.

Conditionerne forbød, Gjældende

Nelle Agrene bortsolgte i den Stand, som de ved Auctionen laa og forsendes og forklares som Vinder og Adkomster indeholder og forklare, og Baade som Auctionen laa af for Løsbrud Regning og Risico i alle paakommende Tilfælde. – Men Afgrøden af Nelle Planterne, som nu staar paa Agrene tilhører den som for bemeldte Auction for saavidt Land vedrører angaaer.

2/

Ett af Köparen givet Förskudd på Köpet til 10 Rd. Neller Egare reserverad sam förvånd af sam tilkom. mende Sam säljaren Vederkommande Morado. res Andel i samma.—

3/

Så Bjudare ar förbunden til at ställa tillfred. ställig Caution för dess givna Bud og Köpet sam köpeskyldigt sea Auctionen Afträdet, så ad dem Nästbjudare förbunden til at stan fast vid sitt Bud eller förmenskap af de föregående Bjudare Auctions directuren maatte finna emot antagelig.—

4/

Emedomman dan tillkommer af Köpeson Ett Ugers frejd fra förste Auctions förrättelse eller mear Köpesummen är indbetalt.—

5/

Köparen betalar, förutan Köpesummen alle af Auctionen flytende Omkostninger, sasom 3 förste Auctions og Inscriptions Sallair, Publikation, Graderan, Bröd &c. &c. Alt til Vederlagen är 6te Ugers frejd fra förste Auctions förrättelse, og i Mangel af gronga Betaling til dan bestemte tid, förfalter Emedomman igjen til offentlig Auction, saosom för Köparen sam Contra, rintens Regning og Anförer, og bortfalger så innen contant Betaling ved erlegat.—

Hvis Varan framlägt og förkast, og öfverens, stämmer med förste Auctions förrättelse Neller Egaren Varan indsatt og givet for dem Sum 40 RV Pagoder, som så der ikke stärt noget Bud, blir med sat til 30 RV Pag.



sam Wraspa Narian vederlod at vara sit Bud; Forgaa Park Dyrbar af Kannusamy Vairs imod 31 RV Pagoder, af Arma Tilly imod 35 RV Pag. af Wraspa Nariane imod 40 RV Pag., af Arma Tilly imod 41 RV Pag., af Wraspa Carcal imod 42 RV Pag., af Kannusamy Naik imod 45 RV Pag., af Wraspa Carcal imod Nariane imod 50 RV Pag., af Wraspa Nariane imod 51 RV Pagoder, og saaledes afstillige Bud og Overbud indtil sidste og förste Bud, Park af Wraspa Nariamm imod 70 RV Pagoder, der vare den sidste og förste, Lod, förgaa til sammen 2311 Gröther Neller Egen Wraspa Nariamm tillagt for 70 Sniper Hvar sam Wraspa Nariamm tillagt for 70 Sniper Halvfierdsindstyve Portonovo Pagoder.—

Hvi tilkiendes förgaa sammen 2311 Gröther Neller Egen Wraspa Nariamm sam en sann og Ar. rigtig imod Rett tilkommende sammen, hvilken sam Auctionen giör sig saa vistig, sam Du best vast, vilde og kunne og uden videre Ansvar eller Pretention af nogen saadan sammenskud dertil vidare vore.— Og sam er sam Wraspa Nariamm til Vederlagen erlagt, saa der efter Landsthingens erlagte Tolv mandig: Köpesummen imod 70 Halvfierdsindstyve Portonovo Pagoder, samt alle af Varen Auctionen flytende Omkostninger af Köparen sam dertil at betale med Auctions Bröd i behörig Tid tilgodes.—

Ett Bekräftelse under min Hand og Segl

Tranquebar den 21 November 1818.

Rehling

Auctions Skriöde — Auctions directeur i Tranquebar

för

Wraspa Nariamm

på 799 Gröther Neller Egen

på Executionsberg &

1512 Dette – Dette på Mariapongel

Lest inden Tranquebars Byfogderet Mandagen den 7de December 1818 fremlæst i Rette og Skifte Protocollen Lett. A. pag. 369 — tilstaar Tranquebar ut supra —

E. H. Müller
Byfoged og Byskriver

---

A.

Julius Lorentz
Hans Kongelige Majestæts Høist
Gouvernements Secretair i
Tranquebar &c. &c.

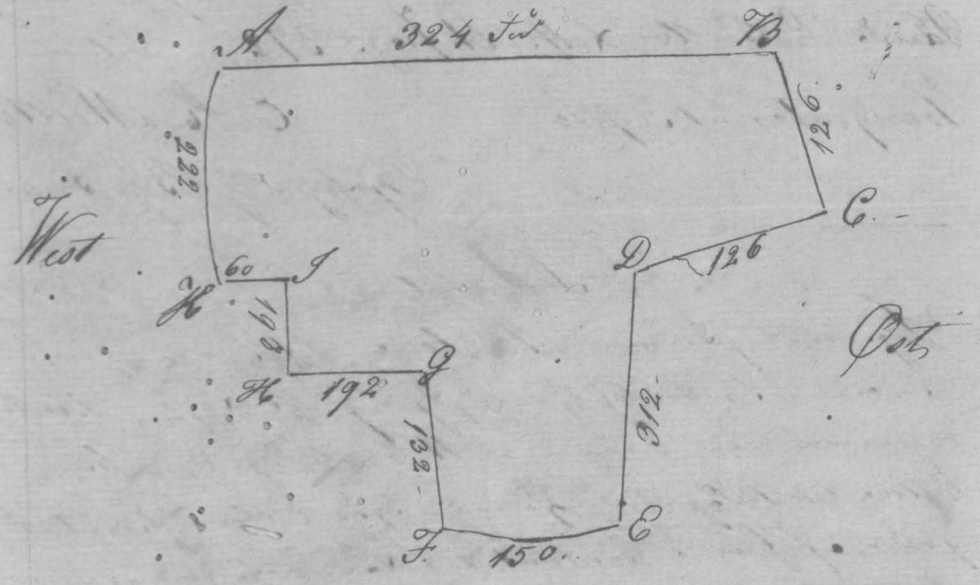
Giør Vitterligt: at Aar Anno 1818. den 4de December for mig og fornævnte Kr. Rasmussen med J. Kocfoed, og saaer bejendt gjemalt og sig tilskrevet med saa tilskrevne Sange beliggende paa Ericitanchery; Hvis Sønnen Vesten blandt ifølgemalt og bemeldte af følgende Regnet og Skrivning:

Mod Nord, fra A. til B. Tre hundrede Tyve og Tre / — 324 Fod
Øst { B. til C. Et hundrede Tyve og Tre / — 122 "
D. — E. Tre hundrede Tolv / — 312 "
Syd { C. — D. Et hundrede Tyve og Seks / — 126 "
E. — F. Et hundrede Halvtredsindstyve / 150 "
G. — H. Et hundrede Halvfemsindstyve 2 Tr / 192 "
I. — K. Tredivindstyve / — 60 "
F. — G. Et hundrede Treckive og To / — 132 "
H. — I. Et Hundrede Halvfemsindstyve Otte / 198 "
K. — A. To hundrede Tyve og To / — 222 "

Saaledes som ovenstaaende Figur udviser. —



Nord




Hvilken saa vel Gjenden eiendom.

Og da bemeldte Kr. Rasmussen Kocfoed for mig saaved bevidnet sin lovlige Ret og Eiendom til ovenmeldte Sange paa Ericitanchery, hvoraf Kongens Rettighed er iagttaget, saa tilskrives saa Sange sammen, saa vel som Jord og Overvei med Rette tilhørende Grunde, saa saa alle de saa gjøre sig saa nyttige, som de bedst med vil og saa, uden Hensyn af hvem det ind vor maatte. —

Til Bekræftelse heraf er det Kongelige Gouvernements Segl herpaa fast, og af mig egenhændig underskrevet. —

J. Lorentz

Tranquebar dateret ut supra.

Skiødte
for Kongelig Regnevingsraad J. Kocfoed
Tranquebar, paa en saa tilhørende
Sange, beliggende paa Ericitanchery. —

Lost indaw Trangubars Byretsgjendt Mandagen
den 14de December 1818 paatendtsjort i Gaards og
Bönd. Protocollen Lett. U. fogs. 372. tutan
Trangubar ut supra. E. K. Muller
Byfogd og Byjurer

---

B. Translat

Eg undertegnede Miralevei i Uhlstaad gjeyrd
Anora utnatterlig Gravskyldig til Lagm Muller,
omarew den Summa 11 Ecot Pagoder / jemnor
Ellew Ecot Pagoder / saa eng videre Ellevte Ecot Pa-
goder og saw i Contant det Laand Lagm bekiendt
saa forskrifter eg mig til at svare Rente / procente
maanedlig Brute, og at betale Capitalen med
ebbben Rentew medes Ek Man derfor sat
Pligt Dato. — Ek Vidnesbyrd for denne Capital
og Renter gaardfatter eg Jamnemen gjeyrd med
10te Procento. Rettighed til mig tilkiendt i
Jamnemen Lund, beliggende her i Byen
i Nagueda Gaard, tilligemed Jamnemes
Pantsforskrivelse, som eg ved Aaret 1817 den
4de January Lagm til Vidnesbyrd af Mamuleva-
Bulde Betalingen af Capital og Renter
idet den i bemeldte Summa, da Lagm Jan Skrag
tabt sotte Summa til Hypothegen paa Auctio-
og bortsolgte Jamne-og gives sig derfra betalt,
imod eng godtgiver det Mangfuld.
Paahvis w eng forsegt og Jeyr i Vidnews Overvarel
underskrevet Datto.

Trangubar
d. 1st December 1818
Vind Wachtelingaard
& Nagueda Wasser —

Pulle x egne x Miralevei's
Jamnskrift
Overvarel af Pelavandra-

---

Lost indaw Trangubars Byretsgjendt Manda-
den 14 December 1818 paatendtsjort s
Gaards og Bönd. Protocollen Lett. U. fogs. 374,
hvorfor tilliga attesteres, at det ved af Gaards-
bogen Dag udsaant, at den foranbe nogne
Jordstk af Selg. Gaard ydes Amt paa
Jord i nogvorvid Obligation maatte vorde
findes. — at Vedkiendelse maatte vorde
Jaard og Justitiæ Dagt —
Trangubar ut supra — E. K. Muller
Byfogd og Byjurer

---

C. Anno 1818 den 25 November, til ved ofte den
tamulske Viit Raad Vegudania den 15 November.
Ek Ramalinga Pillei av Sön af Arunasala Pillei
paa Porreab, Jaffn ing Regunada Naikens Döre
Simasamy Naiken av. s. ibidem vedtaget, at
gaard Nellu Agre Gaardsfor, Jaffnas, Manley:
Tan paa barmek. Vind i Tekkwelly Gaardsen for
Bönd. Perumalkovils Jaage; — Norden for Jaer-
male Nacsins Nellu Agre; Vesten for Sidamba-
re Pillais Nellu Agre; og Osten for Vandaw.
Jaer. — Jfr. Pl. 4 Situations beskrivende Nellu
Agre Kaldet Kottagam No. 132 Grösstad 819 Jrod
Morader ens Andeel av 60 procento, Jom i den
Osten Vind af bemeldte Vind beliggende Agre
Kaldet Adirikalam Kottagam No. 216 Grösstad
253, Jrod Morader ens Andeel av 50 procento,

Skiftedet den 15 Septbr. 1835. Engl. 1st Mar

fyldte Aarer og det Tryggaa i nevnte Fæste Regunada Naiken Nayn indgaaede Landvæsens Commissions Bivds Forsk og Sagt det Land 80 Cubic Pagodr, da disse Fire sidstnævnte Pagoder ing i Contant Forrd Documents, saa Land Forn ifølge Nellu Ayen ifølge det fori nuntionerede Landvæsens Commissions Bivds. — Forsøm ing cultiveret Forrn Ayen, saa vilde ing af den indfødte Nellu nyttage 30 pr Cento. Aiden for denne Contract i 10 Aar. — Dette Forrn Termin udløber, saa bevd ing i Contant at betale Capitalen i fyldte forenævnte Aarr Land Forn Forn nævnte Forlang og Tryggaa ufelde mit Bivds. — Skulde ing ikke betale Ringen efter Land Pagoder, saa Forn Forn Land bemeldte Nellu Ayen, og given sig dennes betalt 80 Pagoder. — Forblev i øvrigt Forn Land ing Semasamy Naiken nu fuldkommen Forn Obligation til Ramalingo Pillei —

Test Arunasalam
Periatamby
Ayaretnam

Semasamy Egenhændig
fyldte Ring Kistnasamy — D.
omgældet Mittlecomeren

Læst inden Tranquebars Byting den 1 Mandag
den 14de December 1818 samt indført i Forn og
Bivds Protocollen Litt. A. pag. 375; hvorfor dette
attestand at Regunada Naiken nu Obligation af
5te July 1809, der nu lydt for inden Rotten den 10te f. M.,
for gandyldt og nu nævnte Obligation anførte,
med Nellu Ayen til Kuntzo Selly for 80 Pagoder,
og fuldbyrdet Obligation af Forn tilbagevendt til Dato med
indført Mdl. — Tryggis den 26de næstkommende at der
fyldig ingen anden Fordring af Daly, Forn eller andet
paa Forn vorende Ejendommen. — til Bekræftelse
endes min Haand og Segl dette Dag. — E. K. Muller
Tranquebar ut supra —

Byfoged og Byfoged

---

D. Paa Forlangende af fornævnte Regunada Naiken og
Forn Semasamy Naiken og Kistnasamy Forn vi
undertegnede Vidner Købte og Andre afgivet
Forn Attest, Nemlig: At fornævnte Regunada
Naiken afforlangte Nellu Ayen paa Pornar, saaledes
at gaa fuld Nayn indgaaede Landvæsens
Commissions Bivds at gennemføre imellem Forn Søn
ind Semasamy og Kistnasamy ordnede
Overenskomst, som vi forrest bekræftelsesvend nedre
Underskrivelse. —

Anno 1818 den 26de November 1818. —

fyldte Ring underskrevne Samgar Naiken
" Ayasamy
" Veravaga
" Ayatu Naiken
" Mongidasadam fl. Boutegues
fyldte Ring " Sappany Naiken
" Rengaspra Naiken
" Ramasamy —
" Naraimen
" Periatamby Muttopen
" Naragasabei Ayen
" Feramudy
" fornævnte Arunasalam

Overskrevet af
Mittlecomeren

Læst inden Tranquebars Byting
Mandagen den 14de December 1818 samt
indført Forn og Bivds Protocollen
Litt. A. pag. 377 — tilstedes
Tranquebar ut supra — E. K. Muller

Byfoged og Byfoged

vide Domⁿ og Decˢ Prot. Lit: S. pag: 4.

A. Anno 1818 den 16 December. — Da mig Undersk. sage Ratti, Dansk fød Præster Lutheraner i Tranquebar, fuldmægtet af Regnada Pattan boende i Stockgaden Gaden 20 Pagoder i Capital, som forskrevne Domⁿ Forskrivelse indeholder og ydergiver at Rente derfra, saa den samme Sum med Rente og Rettighed, som mig der ved bemeldte Gave, samt alt hvilken end mere kand tilkomme Undertegnede tilhører. —

Vidner Arunasalam Underskr. Devasirisadam
do Sesseyaranam (L.S.)

Oversadt af
Devasagayam

Lofl. Landsh. Tranquebars Bjelkegaard i Mandagen den 21de December 1818 samt indført i Dom. og Decˢ Protocollen Lit: U. pag: 378 b.
Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Bjelgd og Bjeskriver

---

B. Translat

Anno 1818 den 2den December. — Da mig Undersk. Settiar saa Porrer fuldmægtig for Sevanda Settiar ibidem udstedt følgende Fuldmagts Skrivelse paa Boutiquen, beliggende i Stor Bazar Gaden mod Nord paa Pennaer; Gaden for Arie, nasala Pillais Boutique; — Westen for Adhiviraga Settiars dito for Nagore; Sønden for Conseyneto Jaga; Norden for Dingarees Gade. — Bemeldte Mannedmand Boutiquen og Grund, som besidder i 6 Fag de 4de Situation, tilligemed det derværende Huus Inventarium Vidste Skjøder paa mit Navn under

Translat

Anno 1818 den 1ste December. — Da mig Undersk. Nattar i Tranquebar, fuldmægtig for Veraspen Pillai ibidem udstedt dette fuldmagt Gieldsbrev, Navnlig: Summa 180 Pagoder, da dette Beløb er fuldt af Summen 180 Ecut Pagoder, da dette Et Hundrede og Firesindstyve Pagoder ing ialt Contant fuldt betalt, saa bekræfter og attesterer Rente, samt forpligter Undertegnede mandtlig Rente, samt forpligter mig, at tilbagebetale Capitalen med paa ing mig, at tilbagebetale Capitalen med paa løben. Renter inden et Aar fra dags Dato. — Skal dette ved mig forsvinde, og fuldt udstedt dette fuldmagt Gieldsbrev i 2 Exemplarer Underskr. Veraspen Gieldsbrevet Mattaicomaren Vidner Mattaicomaren Sesseyaranam Underskr. af Mattaicomaren Samy.

Lofl. Landsh. Obligationer og andre Documenter Protocoll. Dom. Lit. S. pag. 4. Anno 1818 den 16 December. — Da mig Undersk. Ratti, Dansk fød Præster Lutheraner i Tranquebar, fuldmægtet af Regnada Pattan boende i Stockgaden Gaden 20 Pagoder i Capital, som forskrevne Domⁿ Forskrivelse indeholder og ydergiver at Rente derfra, saa den samme Sum med Rente og Rettighed, som mig der ved bemeldte Gave, samt alt hvilken end mere kand tilkomme Undertegnede tilhører. — Vidner Arunasalam Underskr. Devasirisadam do Sesseyaranam (L.S.) Oversadt af Devasagayam Lofl. Landsh. Tranquebars Bjelkegaard i Mandagen den 21de December 1818 samt indført i Dom. og Decˢ Protocollen Lit: U. pag: 378 b. Tranquebar ut supra — E. K. Muller Bjelgd og Bjeskriver



den 8de May 1804, fuldmægtig for 17 Ecut Pagoder. — Da mig Undersk. Sattiar Ecut Pagoder af samme Contants Gield bekommet, saa dette fuldmagt Gieldsbrev ved Underskrift og bemeldte Boutique med Lagerbod og Pakhuus Maaner vedbørende, samt Jord og Pakhuus Plads ligeledes Sønden. — Vesten ved Gaden og Norden ved Arie Pennaer Gade. — Dateret som ovenfor. Sevanda Settiar (L.S.) Vidner Dyreyer Underskr. Brevet af Ramasamy. — Ved Wirutasalam do Ayasaan do Ramakrigaan — Oversadt af Mattaicomaren Lofl. Landsh. Tranquebars Bjelkegaard Mandagen den 21de December 1818 samt indført i Dom. og Decˢ Protocollen Lit: U. pag: 378 — tvetvar Tranquebar ut supra — E. K. Muller Bjelgd og Bjeskriver

---

Translat

Anno 1818 den 1ste December. — Da mig Undersk. Nattaicomaren i Tranquebar, fuldmægtig for Veraspen Pillai ibidem udstedt dette fuldmagt Gieldsbrev, Navnlig: Summa 180 Ecut Pagoder, da dette Et Hundrede og Firesindstyve Pagoder ing ialt Contant fuldt betalt, saa bekræfter og attesterer Rente, samt forpligter Undertegnede mandtlig Rente, samt forpligter mig, at tilbagebetale Capitalen med paa løben. Renter inden et Aar fra dags Dato. — Skal dette ved mig forsvinde, og fuldt udstedt dette fuldmagt Gieldsbrev i 2 Exemplarer Underskr. Veraspen Gieldsbrevet Mattaicomaren Vidner Mattaicomaren Sesseyaranam Underskr. af Mattaicomaren Samy.

Lofl. Landsh. Obligationer og andre Documenter Protocoll. Dom. Lit. S. pag. 4. Anno 1818 den 8de May, fuldmægtig for 17 Ecut Pagoder. — Da mig Undersk. Sattiar Ecut Pagoder af samme Contants Gield bekommet, saa dette fuldmagt Gieldsbrev ved Underskrift og bemeldte Boutique med Lagerbod og Pakhuus Maaner vedbørende, samt Jord og Pakhuus Plads ligeledes Sønden. — Vesten ved Gaden og Norden ved Arie Pennaer Gade. — Dateret som ovenfor. Sevanda Settiar (L.S.) Vidner Dyreyer Underskr. Brevet af Ramasamy. — Ved Wirutasalam do Ayasaan do Ramakrigaan — Oversadt af Mattaicomaren Lofl. Landsh. Tranquebars Bjelkegaard Mandagen den 21de December 1818 samt indført i Dom. og Decˢ Protocollen Lit: U. pag: 378 — tvetvar Tranquebar ut supra — E. K. Muller Bjelgd og Bjeskriver

Lösöreinlaw Tranquebars Björkengrens Mandagar
den 21st December 1818 förrättningsförd i Fiscals ej
Bäste Protocollen Litt: U. Pag: 379 — tertium
Tranquebar ut supra —

E K Muller
Björkegrens Björkeman

---

D. Den förlagenhet af Annakarine, en Dom af den afsöndrade Allagappa Pallai af wuxit Last, fogani af Wellala Last afgifvit följande Attest:—

Wi undertecknade förpant uti gjorde Underskrifter, som Barnfinlagsmän af den aumkliga Annakarini ed Enkemannen Allagappa Pallais allt efterlemnade rörliga och orörliga Egendomma.

I Anno 1818 den 13th December —

Appu Periatamby
Kanagasabei
Periatamby
Kirtnen
Tirunudy
Sappiramanien
Wirappen
Letchumanen
Nagalingam
Arunasalam
Den 8de af Sevana Sellar
Wiratasalam
Tirunudy —

Öfversatt af Pelavandra —

Lösöreinlaw Tranquebars Björkengrens Mandagar den 21st December 1818 förrättningsförd i Fiscals ej Bäste Protocollen Litt: U pag: 380
Tranquebar ut supra — tertium.

E K Muller
Björkegrens Björkeman



Translat

E. Dem Wegudania eller 1818 den 13th December. — Af Kas Bordegaard Ayakaranu Sellar gaa Perrear fayer ing Sennakarny en Dom af Allagappa Pallai ödmjukast Samma Lagförsörjning gaa Dess Egenom, Munbiz: Denny tillförene Dess Egen tillhörande gaa Perrear i den Östra Sollan: — Öster för Wisagam Lahzyammens Egen. — Wester för Sidambara Sellys Dito. — Norden för Grayes Williams Lärm Egendom eller Pallai Talai: och Söndren för Allanad Allagappa Mundelis Egen, som belägen i bemälte 4:ne Situationer innehåller N:o 232 Kolvel Wellanolano bestående af 191 Grötsåd, hvaraf skall 75 för Cento i Morador Afgift. — Belägen en andra Egen, belägen Norden för Brahmins Brondzlagsed. — Söndren för Singatady — Wester för Pallai Pallais Egen och Öster för en Vandväg. — Denna Egen som belägen i bemälte 4 Situationer innehåller 256 Kolvel af Brondzla Sand Grötsåd 387 25/35 — hvaraf skall 75 för Cento i Morador Afgift. — Belägen en annan Egen, belägen Norden för Wirandyssattaligingatady — Söndren för Sidambara Selly Egen — Wester för den stora Brondzlads- och Öster för en Vandväg. — Dessutom bemälte Egen som belägen i bemälte 4:ne Situationer innehåller N:o 254 på Kolvel Sudeskatanscary hvilket innehåller af 126 Grötsåd hvaraf skall 75 för Cento i Morador Afgift. — Förutan denne ägjord i alt 704 Grötsåd, hvilka Norden ägjord i Samma Egendom för den Enka Jemte sig bortskyld till Kamraen för 35 Eviot Pagoder; — Da sig Dessa Fem och Trettio Eviot Pagoder af Dess i Contant hafva bekommit hafva bemälte Grevar Dess till Dem den Salig förr. förrättade Gåfvande gaa emot Mund Allagappa

Pellei Nayer af 20 September 1813, lyster 4 Del
Jorgaa nyoprettede Landsoffund Commissaires
Viide Tyende paa Rasnasamy Nachens Navn
ind d. 21 Dec af Pasqua Nayer af 25 Juny
1806. — Jordsom dan paa med Omgivelser beskrevne
og bemelte Sted Byen og Bye Tobaks Tiende
af Pedrapalle Sogn og i Vidimand Oyers
nedsatte Forretning!

Oven begrebne Landsbye
Tilhører af Somasundaram
Vind Arunasalam
d: Tirunalei
d: Arunasala
d: Mangaly
d: Periatamby
d: Sevandabadam
d: Suppiramanien
d: Appen
d: Mangidasalam

Oyensat af
Pelavendra

Lydtinden Tranquebars Byting holdt Mandagen
den 21de December 1818 Landsinsidt: Landsbye og
Viide Protocollen Litt: U. pag: 381 tilsee
Tranquebar ut supra
E. H. Muller.

Byfogd og Byskriver.

---

Stamslab

Imod Wegudansamallen 1818 den 13de December
til Kas Boutiguer Ayasamien Settiar
paa Porcai Sogn og Semiakanni, som
Søn af Alagappa Pallei indstevnet Sagen
Følgesvenligst paa en liden Egendom
Boutigue, beliggende Solidan for Ayasamy
Naickens Boutigue — Nordan for Ayasamy



Settiar og Murugappa Settiars Dette — Vesten for
Oliamand Mrapatora Settys Olie Molles Grund — og
Bestaar for den øfstre Del: — Samme Boutigue, som
beskrevet i bemelte Stevnemaal skrevet fol 11te
Pellei Nayer Side i den Østre Side — 19½ Dette i den
Midte, og 19½ i den Vestre; — Gaard 11 Dette i den
nørdre Side — Den Gade Muur tilhører bemelte
Boutigue i den nørdre Side, men i den Vestre
Side tilhører det Sælge, og i den Østre ¾ Gaard
og bevilget til Samme for 15 Escot Pago der. —
Ja ving videre Tinten Escot Pagoder af Gaard i Contant
Jord bedømmet, paa Den Gaard med Omgivelser, forsom
bemelte og beskrevne ifølge det Secretariatsskiøde
af 18 December 1803 lydende paa mine Mand Alagappa
Pellei Nayer Vidimand, og herved bøyr Sælgs
Ret Brøstfeldighed og Gyldighed under
Sælgs Regn Semiakannis
Gaard Skrift

Oven begrebne Landsbye
Tilhører af Somasundaram
Vind Sevandabadam
d: Suppiramanien
d: Appen

oyensat af
Pelavendra

Lydtinden Tranquebars Byting holdt Mandagen
den 21de December 1818 Landsinsidt: Landsbye og
Viide Protocollen Litt: U. pag: 382 tilsee
Tranquebar ut supra
E. H. Muller
Byfogd og Byskriver

---

G. Efterdem Kongen Indklagerne har ved Høyesteret Sidemeetere Nack. Tamin Skriftligstefnt, Nemlig:
Den mine Hr Nellaseverdes Boutigue og Hus beskrevne
Sidemeetere Naick under 4de December 1817
til Fæste og Gaard paa Porcai, saa fer ing
under 22de December 1817, protesteret imod

Sålgat af ommenämnda Fruid och Grund. — Och
omvind Tvenne ny under 19de December 1817 för
pinsgaard med Jans J. Nellasewa och Dertiji Gift.
Det ny rätta sker och fjät, i sam dar Seidambara
Nadi Adaar och benytta och besitta ommenämnda
Fruid och Grund ifolge det af Nellasewa upsatte
Salgbrev, och bliva sea sista Grändi Tuis för-
ommälda af mig gjorda Forlust och Forsat.
af mig och Vitterligt af Kraft — och Bevist.
hela sarskilt och underskrivet i Tranquebar
Dymmorgån. —
Tranquebar den 20 December 1818.

Bnd Nagamuttu — Arulappen.
do Rama Appen — Commissionair och
Öfversätt af Malabariskan.

Lästnuan Tranquebars Bästingsrätt Manda-
gen den 21de December 1818 samt intagit i
Rättens och Rätt Protocollen Litt. U. pag. 383 ff
Tranquebar ut supra —

E K Muller
Byfogde och Bästingsdo.

---

H 617
den 23de Novem-
ber 1818

(L. S.)

Julius Lorentz
Jans Kongelige Majestæts
tyske Gouvernements Secretair
Tranquebar — gör vitterligt:

Att Anno 1818 den 31te October för mig och samtlige undertecknade Doctor Medicinæ och J. Klein och sedan begärt att få besigtiga det af sig tillköpte Fruid och Grund belägne i Mr. Gatan och grannarne emot Öst och Väster

Publicerad till Rätta den 23 Novem-
ber 1818
Lorentz



Tranquebar den

Belägen i Staden Tranquebar. Efter uppgifven
Gränsar Tegen iframmot och besynnerligen af följande
Begrep och Ibredning

| | | |
|---|---|---|
| Nordost | Ifrån A till B. Tredsindstyve och En½ Fod | 61½ Fod |
| | Ifrån B till C. Halftredsindstyve, Tre och ½ Fod | 53½ Fod |
| | Ifrån C till D. Halftredsindstyve, Tre och ½ Fod | 10½ Fod |
| | Ifrån D till E. Tre och ½ Fod | 10½ Fod |
| Syd | Ifrån E till F. Ett Hundrede Tyve och Een Fod | 121 Fod |
| Ost | Ifrån F till G. Ett Hundrede och Fem Fod | 105 Fod |
| | Ifrån G till H. Ett Hundrede och Nie Fod | 49 Fod |
| West | Ifrån B till C. Fyrgetyve och Tre ¼ Fod | 22¼ Fod |
| | Ifrån D till E. Tyve och Tre ½ Fod | 27½ Fod |
| | Ifrån F till G. Tyve och Tre ½ Fod | 27½ Fod |

Gaaden, som omstaaende Tegen udviser.

Nord
/Front/




Syd.

Og saa bemälte Hr. Doctor Medicinæ J. Klein
for mig sagde bekiendt sin berörte Ret og Adkomst
til ommälte Fruid og Grund, hvorpaa Den
sig paa Rettigheder at opbygge sat, saa tilfölgende
som sagen samme, som en sann og
Oprigtig mand med Rette tilkommende Eien-
dom, som han alene da kan gjöra sig
saa nyttig, som de best kand vide
og den, uden Paatale af hvem det
med rom maatte.

Act Protocollen forwaret Det Kongelige Gouvernements Segl hengen satt, og af mig egenhendig underskrevet. —

Tranquebar datum ut supra J. Lorentz

Skiode
for Doctor Medicinæ fr.
J. Klein paa sit Embedes vegne
søger og Grund begiærende i
Nyegaden syd i Staden Tranquebar

Lest inden Tranquebars Byrettigheds Mandagen den 23de Novbr. 1818 samt indført i Dansk og Skiods Protocollen Litt. U. pag. 384 — testeres Tranquebar ut supra —

C. H. Müller
Byfoged og Birkedommer

---

A. —

Wi Frederik den Siette
Af Guds Naade Konge til Dannemark
de Vandaler og Gothers, Fyrste udi
Slesvig, Holsteen, Stormarn, Ditmarsken
og Lauenburg og Oldenborg &c &c.

Giøre herved vitterligt: Os Vi ved
Lensen for Vores Kongelige Gouvernement
i Tranquebar indgivet allerunderdanigst
Ansøgning fra Conrad Hennig George
Prützling, constitueret Bisthofs-alter
i Bengalen paa Etablissementet
Fredericksnagore i Bengalen af Fæder
Casper Tosp, Sædet i Det Kongelige
octroierede Dansk Asiatiske Compagnies
Tieneste, allerunderdanigst forbemeldte



Conrad Hennig, George Printzling, maatte
ved Proclama sub poena præclusi et perpetui
silentii, med Raad og Fogd Barfod at indkalde alle
Dem, som maatte have noget at fordre i bemeldte
Boe, hvilket Proclama skal læses ved Overvær-
gaarden Castellet Dansborg, samt Underværterne i Tran-
quebar og Frederiksnagore, saavel som paa
Kongelige Lands Thinge, samt paa Bye og Stadsthinge
i Kiøbenhavn; og derefter indføres 3de Gange
efter hinanden i den Dansk Statsleidende og
Altonaer Mercur, og skal saaledes Indkaldelsen
ansees lige saa gyldig, som om den var skeet ved
Proclama efter Loven — hvorefter alle Vedkom-
mende sig allerunderdanigst have at rette og
forholde, samt for Dem at tage Vare. —
Givet i Vort Kongelige Gouvernement paa
Castellet Dansborg den 5te November 1818.

Under Vort Kongl. Segl.

L. S. R.

Efter Hans Majestæts allerhøieste Befaling
Hermansen — J. Koefoed — J. Rehling
J. Lorentz

Bevilling for Conrad Hennig,
George Printzling constit. Bisthofvicarius
i Bengalen, samt Sted paa Etablissementet
Fredericksnagore i Bengalen af Fæder
Casper Tosp, Sædet i Det Kongl. octroierede
Dansk Asiatiske Compagnies Tieneste
til ved Proclama sub poena præclusi & perpe-
tui silentii med Raad og Fogd Barfod
at indkalde alle Dem som fornemme sig at
have noget at fordre i bemeldte Boe. —

\# \# \#

I medfør ovenstaaende allerunderdanigste Bøn

undertecknade förrätta och uppvisade som maatte
komma under Förrättningen afstädes-
kommen Cassier Tops Stenbro, hvarvid Afsinnen
Komma inkom han i Berättelsen bestämte
Ed, i Sund Rund Rätsmästerskap at bevittna
Fredericksnagore den 30te November 1818.

C. H. G. Prinzberg
Justitsformalie

Allerunderdanigst lest inför Tranquebars
Fredericksnagores Bysting vid Maindagen
den 30te November 1818 samt derefter
införd i Dansk og Tamil Protocollen Litt. D pag. 63.
Datum ut supra.

C. H. G. Prinzberg

Lydelsen under den mig forelagde Origi-
nalen tertens förrätt under min
Hand og det Notarial Segl.
Fredericksnagore den 3die December 1818.

(L. S.) F. Mansbach
vorst. Not. publ. Reg.

Allerunderdanigst lest inför Tranquebars
Bysting vid Mandagen den 11te January
1819, samt införd i Dansk og Tamil Proto-
collen Litt. U. pag. 386 i testimonium
Tranquebar ut supra.

E. K. Muller
Byfogd og Byspatron.

---

a A. Gouvernementet bevordt sådan förrätt
inskrift giftes som Ordet at afstyrka Byf.
fogd Muller under Afsigelsen af sin lö-
vande Förordningen saagt i som undan
for Rätten, hvorefter Gouvernementet lige-



lades indskrift giftes sådanne Ord, inne-
fattede Befalning, at forfatte Memorialer
samt at underskrive Omrids-Attester for de ifrågvarende
eller for Byen, der allene maatte vare Ordet
Bifald begiærende, foldende Ord i alle Maader
at for Byfogden og Memorialen Forfattelse
angaaende almindelige og specielle Anordninger
respective.

Da Gouvernementet underskrev under Dags Dato
den anmodet fr. Byfogd Muller over at tilfølde
sit 2det giøre Ordet skriftligen at give sin under-
dånige Anvisning, saa vidste Gouvernementet
ikke om at Byen med Billighed og Rethaffenhed
vil giøre sin ønskede Forandring, der kan
sette Dem i Stand til skriftlig at giøre sig derligere
til det offentliges Tieneste.

Gouvernementet foldes sig forpligtet at stunder
Udførelsen af de dem hermed, indtil videre, anbe-
fagne Forretninger, saaledes vil benytte
sin Erfaring, som Ordet Raad og Ordet Alder
have gjorde Dem, at Tvivl ikke vil bevirke i forskiel-
lige anførte Punkter, som i forrige Dage maatte være for-
skiellige Meninger, at Tvivl Dengang ikke maatte vil skyldes
Ordet Pligter, at Tvivl Raad giøre ved vil sige at
Samme Lov og Forligelighed imellem Indvaane-
re, opretholdes, at Liabalet og Partiskhed,
ligesom de altid skulle udelukkes Gouvernementets Øi-
e og Øyemiddel, skiønt som brugt Fabrikører, Ulydige og
forbryderske ogsaa dem, som sig vilde lade i samme.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 21 January 1819.

Hermansøn J Rehling
Ett
den Engelske Ordet Pragasam Pillai J. Lorentz

Lest vidnes Tranquebars Byfogedgaard Mandagen den 25de January 1819 samt indført i Pandt og Skiöds Protocollen Litt. U. pag. 388 – teknes

Tranquebar ut supra

E. K. Møller

Byfoged og Byskriver

---

B. P. M.

Foranlediget af Dens Excellence af 12te dennes til Gouvernementet indkommen Skrivelse dat. 6te dennes Sub Lit. A. at Pragasam Pillai maatte nyttes til Oversætter ved alle Forretninger i og udenfor Byen, ligesom Gouvernementet ligeledes i dette Maalemaade har tilladt Hans at forsætte Mæglervirket, samt at udfordre Overhovedet for de Undersaatter, som ved dets Embede maatte have Forretninger.

Gouvernementet skal derfor underrette Hr Byfoged Møller om at tilholde Pragasam Pillai under Ansvar at bruge sig ærligt og redeligt i dette Embede, og ikke at tage mere i Salarium end hvad Gouvernementet maatte finde for godt at bestemme.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 21de January 1819

Hermansøn

Til Hr Byfoged Møller

i Tranquebar

J. Rehling

J. Lorentz

---



Lest vidnes Tranquebars Byfogedgaard Mandagen den 25 January 1819 samt indført i Pandt og Skiöds Protocollen Litt. U. pag. 390 – teknes

Tranquebar ut supra –

E. K. Møller

Byfoged og Byskriver

---

C. Jeg undertegnede Christina Brunkhorst fører herved min Søn Jacob Gerardt Brunkhorst Samtykke til følgende Accord med min Svigersøn Erick Cederlund.

1.) At det mig ofstaar min afdøde Mand Gerdt Brunkhorst tilhørende Skibsmandskiøn og Grund beliggende paa Nordre Wilcspalam i Parreteren Gaden, given og bortskiænkelsen samme Skiøn med Vold, som min Svigersøn Erick Cederlund, og den anden halve Deel til min yngre Søn Johan Brunkhorst, saaledes at de sidste tvende Personer med Overgivelsen bruge og beboe samme, med samme Ret, som bemeldte Skiøn ved Skiødet min afdøde Mand Gerdt Brunkhorst, med at min Svigerson Erick Cederlund herved forbliver til at føde og klæde mig Christina Brunkhorst til min Død Dag, samt at og dragen undertegnede min yngre Søn Johan Brunkhorst indtil han bliver i Stand til selv at kunde ernære sig.

2.) Jeg Jacob Gerardt Brunkhorst forpligter mig herved at umiddelbar Pretention paa det forbemeldte Skiøn, saavel af min Moder i alt, saa gjorde og lade med bemeldte Skiøn, hvad Skiøn vil og fremdeles forgjort, imod

at fuë for Tönnikian i Ry. ed brantbygt Let
at forder vegen Underfaldning af mig, fyre
Land Let fry Jalg alla Let min gifte Broder
Johan Brunkhorst, mun Pläng anvender
i A. og alt fas at fangende fig Let min Broger
Erick Cederlund. —

3.) Fig Erick Cederlund fongligtvis mig
Jagad after forftaende Accord at fät. J.
Lloë min Broger under Christina Brunk-
horst Let fonder Fredag, fant at gifvig J.
underfeli. min gifte Broger Johan Brunk
horst inttil fan blifvit i Stand Let fulg
at Lunde vetion fig. —

Vaalidet wor vi underfkrifna egenhändigen
un og fage fria pälligen og med Lonogilfe
underfkrifvet denna Accord og Contract,
Lommafe i tvenne Lika Exemplar. —
Trangebar den 25de January 1819 —

Tom Vibrand
Wisman
E. F. Brandes —

× Hans marke af
Christina Brunkhorst
J. J. Brunkhorst
Erick Cederlund

Efter förfkrifvarnes Anhallan Dansk Ba. conci-
pieret af ——— E. F. Brandes

Lefvet inför Trangebars Byfting den 25 Januari
Mandagen den 25 January 1819 och fant
införd i Dansk. og Malab. Protocollen
Litt. U. fag. 391 —— Tolken
Trangebar ut supra E. K. Muller
Byfogd og Byfkrifver



A. vide Dansk og Malab. Protocollen Litt. S. fag. 426.

Jag undertecknare förklarar härmed fulgt Kontrakt emellan Herr Brunkhorst å ena och mig å andra sidan, att jag förbinder mig att resa med Herr Brunkhorst till Ceylon och der stanna i 5 år, emot det Herr Brunkhorst förbinder sig att betala mig 25 Pagoder i Månaden, samt fria Kost och Husrum, så länge jag är i Herr Brunkhorsts Tjenst. Till Vitterhet härpå har jag egenhändigt skrifvit mitt Namn.

Trangebar den 19de January 1818. Jeremias Isaac

Wid Tanjore
d. 7 Januarii

Öfversatt af
Schwartz

Lefvet inför Trangebars Byfting den 1ste February 1819 och fant införd i Dansk. og Malab. Protocollen Litt. U. fag. 393
Trangebar ut supra —— Tolken
E. K. Muller
Byfogd og Byfkrifver

B Anno 1819 den 15de January. — Att Johan Philip Jacob Porrar fagd ing Wayabury Mudaly fom är Lommen från Tranquebar och nu ofvanbemälte ing jan Katschery inkallad Lät Byfkrifvaren Muller: — Jag fagd bekommit af Herr Brunkhorst 50 Ecot Pagoder, — af hvilken Summa Halftredjedelen ftyrer Ecot Pagoder hvar ing är fagd Rentan, Tranquebars och Lägre af de Lomiti Waran, fom ing fagd förfträckt uti Herr Brunkhorsts Boutique, nemligen Rentan af Lina för Manad 1½ Pagod, hvilken ing lofvar at betala Herr Brunkhorst förut, — men Capitalen Pagod ing betalar Herr Brunkhorst efter fem Manader ifrån denna dato at räkna,

och öfverlåta sina Boutiquer. — Så sant sanna
bistår mig at mig Gudh välsigna samt at mig Brynie
ämnad Förrigvaniken at vid Brynie som förfar
vård utföras af mig eller Brynie som förfar
allmodaliar i sina Sådros eller Tarbandres Nayer
angående sin sin inneliggande Capital
och Lön vid bortkommet, så sant mig vår
sagt at utföra detta Brynie till sin:
Gudh examinerade Brynies bliva förfarda
så skal samma annulleres och cassores. —
Vaktad uti mig Wayabury Modaliar förmäl
och sagd utföra detta Brynie till Johan Pallie
Vaktad uti mig Wayabury Modaliar förmäl
och sagd utföra detta Brynie till Johan Pallie.

Vmd
Ponnambalam
& Arunagam

Vaktad Wayaburys
sigill för sagen

Translaterat af
Devasagayam
/: Obr vold:/

Lest inför Tranquebars Bysting den Mandagen den 1ste Februarij 1819 samt införd i
Rätts och Bisk. Protocollen Lit. A. pag. 393
Tranquebar ut supra — testor

E. H. Muller.
Bysfogd och Bys Fiscal

---

Translat

Rätts Wegudania / uthi 1819 åren den 22d January
Til mine Vthandlingars Sevandabada Pallie
sin Porrum sagd och sin afsägelige myndige
Bisk. Stagasspens Lön Sennakanni
gudfruktigen omtvistat sam och utsatt denne
ubrygdelige Contract förbrinnes, Nemligen
Ty som en förståndig och



nöden att fara: och min förmyndare och tig
til at stå emot Sevandabada Pallie Ekonya
och mig: Vthandlat af sam och sadan förmåga
och mig: Vthandlat af sam och sadan förmåga
min ägo: Et: förstom sagd mig angående
til sam alla min Mandt efterlåta: värdighet
värdige Grundsman til sin Bandighet:
lagsom och sagt mig förmant sam til at afstå
sin Gudh som mandt ofta an, at min Mandt
Gudh mon förlåta, innan det sam förrättad
så förgifter Ceremonier min dumma, sasom
och aarligen som en vanlig förstom sin
sundalte Gudh Ceremonie för min Mandt:
Legaliter sagd mig vänligt sam til at bort:
gifta min Gatter Wesatalig til en anstondig
Mandt och förstom sund med Bonägaya si: n:
efter sam bägt Bisonen. — Förstom sam
sagt gaatagit sig at lära i sin Mening med
mig: och min Undrsgud, sa förstom mig
med förmodning Gudh öfvelaga sam, så
som Skyldig och lagligt til at gifva mig
Vndsgld och sasom de min Sag Ceremonie —
Vaktad sagd mig förmyndaren och Sätta
med sin ubrygdelige Contract förbrinnes
Lästet och Vnderskr:

Sättet Tagu Sinnasanni
/: egen hand:/

Translat.
Vissuvalingam
Vmd Periatamby
& Kobalen
& Vaddi Kanagasabei
& Nallasawayam
& Virasspen
& Sesspiramaniam
& Mungidasalam —

Translaterat af
Devasagayam
/: Obr vold:/

Lest i nuhæ Tranquebars Bysting ved Mandagen den 1ste February 1819 fremlæst, forhandlet og Skiødet Protocollen Lett: U. pag: 394 tilført
Tranquebar ut supra — E. K. Muller
Byfogd og Byes Provst

D. Johan Rehling
Regierings-raad og Auctions-director &c
i Tranquebar —

Gjør vitterligt: At Anno 1818 den 12 December blev paa Forlangende af Gottfried Kiew, efter forevist Fuldmagt, bekiendt Auctionen forrettet i Byen Tranquebar og fælles Gaard i Byen Sædvanligen den 7de og 10de December sidst, hvilke bekiendt gjorde ved Placater, saavel paa dansk som Portugisisk.

Landeiendommen saaledes lydende:

1: Ordet andet Bogstav i Skiødet pag: 299 blev paa forlangende og for Regning, med Stammende under 1ste Januarii Anno 30 PV Pagoder, men da der ikke blev budet mere end 20 PV Pagoder, og siden til 15 PV Pagoder og videre til 10 PV Pagoder, hvorpaa Bud af Naraina Saamy med 11 PV Pagoder, af Anadi Costa med 15 PV Pagoder, af Jeremias med 16 PV Pagoder, af Anadi Costa med 18 PV Pag:, af Jeremias med 19 PV Pag:, af Karia Kapu med 20 PV Pag:, og sidstbød afdøde Bud og Driver med 25 PV Pag:, og saaledes blev Auctionen sluttet og Skiødet Auctions Forretning Jeremias Isaac Abraham med 26 PV Pagoder, hvorpaa blev Auctionen lukket og Jeremias Isaac for Eiendommen tilslaget, som Høystbydende, hvilken Eiendom saaledes bestaar: Et Stykke Jord med Gaard og Bygninger med Kalk tilstødende Grunde, hvilken Jord efter de Lemmer gjør og saa vidt samme de kand rette, ville og Lemmer i alle Maader, som Pladsen af nogen Fælden og uden Fælden med Vaande og nogen Fælden vorfinges ved samme vore. — Og sagen Jeremias Isaac Abraham til Skiødet antaget, hvorpaa ovenstaaende Auctions Forretning er oplæst, paa det samme i Auctions Skiøde kand indføres. — Dette Skiøde Auctions Forretning er at lade ved Auctions Skiøde i Byfogdens Protocoller indført. — Tranquebar den 25de January 1819 — J. Rehling
i Auctions Director i Trang.
/L. S./

Auctions Skiøde
for
Jeremias Isaac Abraham.
paa Jord og Grund beliggende ude i Admiral Gaden for i Byen Tranquebar —

Lest i nuhæ Tranquebars Bysting ved Mandagen den 1ste February 1819 fremlæst, forhandlet og Skiødet Protocollen Lett: U. pag: 396 — tilført
Tranquebar ut supra — E. K. Muller

Jag undertecknad tillstår härmed att vara
w. Ærlig Gäld skyldig till Supparayalu Naick
den Summa 150 f Fanam Halftredjedels tj
Rixmx Pagoder. — Så jag samma Summa
Jand i Contant Jaren bekommit, förbinder jag
at svara 1 pr Cento maanadtlig Ränt, jämte
und Capitalen tillbaga inom 3 Maanader
ifrån dags Dato. — Act d. 4 Februar för Fadrelo
Betalningen af benämbte Capital och Ränt
gendöttes jag till Jaren med 1 pr Procents Ra
för Nästa Aar, som jag Jan mist Rätt
tilldöbt mig jaa Auction under 30
September 1818, tillbyggande jaa Enkiskan
dery, tillbyggand samma Aar Räkn
ingsbref af Landrosund Commission Jorgan
Fädr. Betalningen af ommämbte Capital
och Ränta till förr bestyrkt Termin, da
förbinder sig under vidare Lag och Dom följa samma
jaa Sin offentlig Auction och betala Jaren
Gälden. —
Fadrelo Pedro sig förmycket och Jaren underskrifver
med sitt i Tryck Rixmx Ommarissa
Tranquebar den 4de Februar 1819. —
Som Kodandaragala Wraksson / Compagnie /
de Synni —

Translaterat af
Dewasagayam
/: Obr. :/

Lofvandan Tranquebars Byfogdes Mans
Sagan den 22de Februar 1819 framstämdes
i Rätten och förkl. Protocollen Litt U. pag. 398.

I följe Collectors Obligationen paalignande Utlåning dateradt 15 de May 1820 med Samma Obligation uti Detto
utsynd och Enkedt, förskrifven Summa förmedst pear Debetors Lefv
nads. — Tranquebar den 30 de May 1820. — Appanen
Fr. Müller

B — 1820 — 5 — 54



Hvarföre tillägg attestera at detta är Samt.
begärna Jaa utfärda, at dess förlust icke
förfalla af Byfog, Samt alla andre som i
nämnde Obligation warderade Summa,
at Betalningen emot mina Jaar och Jegenstä
Fogd — E. Fr. Müller
Tranquebar ut supra — Byfog och Byfogdens

Translation

Anno 1819 den 15th February. — Daing Arunasala
Pullei paa Porreas Jaaras Tillförd Häftet och Dukl
innehåll emoten Sönnen Ramalingam och
Kantzemanaden de Jändelsemen, som emot
nägtfärda Assaldebrefvet af 29de Februari 1816
f. o. d. 20 February Aaret i Jarvadsomstalar; saa,
förbinder sig Jag som allmänna ex Blommid
Häftet och Dukl Jaaras jag alla de i recepisen
Jaaras, Häftet och Dukl emellanan bygd i trigo
Dukl, och blan Tildukl Kantzamanaden Fadhadus. Pagodi
Kaliappen jaa Wellipalearn Jaars Jandt. — 26. —
Sinnatamby Marekans d:o d:o — 4. —
Ambelavanans — d:o — 8. —
Tendajudapandaram jaa Kottupalearn Jaars d:o — 2½. —
Nagaipa Settys jaa Sandirapady Jaars. — d:o — 3½. —
Kuttia Settys — d:o — 2. —
Arunasala Settys jaa Sandirapady Jaars d:o — 4¼ —
Battadohr Ariaputtera Pullei's — d:o — 3. —
Sinnien jaa Tillealy Jaars — d:o — 6. —
ditto — ditto — d:o — 35¾. —
Kiotnie Ayenkar jaa Nilavely Jaars — d:o — 60. —
Pottarna Settys Söner i Byen, Jaars — d:o — 7½. —
Kodi Muttia Settys Swigneföräldr — d:o — 5. —
Arunasala Pullei jaa Wallam Jaars — d:o — 25. —

Sabbadiapulleijaa samman Arr. saur Dº — 45.-

Tilsammen Pagoder 211½.

Af saa 12 a 211½ Pagd. blaar afstryger 1½ Pag. og vasthaver Pag. 210.-

Pagd:

Tre Gry Sollyo Hiuns gaandskadt for ..... 700.-

Mutoias paa Sandvelle saur Dº for ..... 30.-

Kistna Pulleis Nelle Agar. — Dº for ..... 4.-

Hele Pagoder 1341.-

Af saa 134 Pag. blaar afstryger 5 Pag. og vasthaver Pag. 129.-

Arukudipulleis Tyl dar i følge 3 Obligationer udgiør saa 546 Pardaw i nye Madras Fa. noer, der giör ..... 295.-

Muttusidambara Pulleijaa Andamangalam Tyldar afsat 1 Bahar 150 Pardaw i nye Madras Fanoer der udgiör ..... 81.-

Sammat Boutiquer Pramasala Setty Tyldar afsat 1 Bahar. ..... 100.-

Kaliaspen saa Velipalearn Tyldar ..... 40.-

Wira Pulleis — Dº ..... 25

Tilsammen Tyldige Pagd. 541.-

1 Boutique beliggende Nordre for Bazar Gade saa som Tamapa Setty sar lejet ..... 60.-

1 Boutique som Nilakandaetty sar lejet ..... 17.-

1 H. Dasch Boutique ..... 14.-

1 Grund Tel nu tiden Boutique ..... 7.-

1 Boutique liga. vesten for Hovedgaden ..... 12.-

Tvirsnit af den sidste Part af den sydlige Cocos erden Hegn, beliggende i den vestlige Gade saa Tevaneri ..... 15.-

Tvirsnit af den nordlige sidste Deel af Cocos eroue Hegn beliggende saa den østlige Side for Indgangen af Hovedvagten saa Porten, saavel for venstre som høire Side ..... 11.-

Hele Pagoder 136.-



Pagoder

2 Par Armbaand Sølvdt Sari og Kangaraen. ... 28.-

1 Par Ananda Mudaliaw Præsidentens Hanneiger ... 10.-

Guldgarlan i en Rad Sølvdt Wairamani. ..... 38.-

1 Sølv Krands Sølvdt Kallasaradu ..... 27.-

Forsk Armbaand. ..... 2.-

1 Par Padagam Fodringer ..... 12½-

1 Sølv Krands Sølvdt Ulsaradu ..... 74.-

1 ditto — Dº — ditto ..... 74.-

1 ditto — Dº — ditto ..... 24.-

Hele Pagoder 289½.-

Daaben for beskiænnede af

Jnu saa Sølvdt i Inda, Wairad Daaben Panelle, Lauge Lauger, saavel som Hoffue Sølvdt Sembu og Tavali. 6.-

4 Pk Jernkrandse med Bavnsstang ..... 1¼.-

4 Par med 4 Sølv ..... ½.-

4 Sort Dº med Dº ..... 1½.-

1 Liden Panelle Sølvdt Kaisandi ..... ½.-

1 Messing Panelle med Hudlue i ..... ¼.-

1 Ceremonie Skeer ..... ¼.-

1 Messing Dåse med Silkesnor ..... 1½.-

1 Mandskrone ..... ¼.-

1 Dommerstrue ..... ¼.-

1 Dragin Mortue ..... ¼.-

1 Dåse i Bjerne ..... ¾.-

1 Stor ditto ..... 10.-

1 Dåse, bar Sordigt ..... ½.-

½ Pk Jernstang, Sorte med Messingpar. ... ¾.-

Hele Pagoder 24½.-

1 Par Boutique i Sydsen Side af Bazar Gaden med dertilhørende Baggaard og Sidepart af Bröndet, som Dørene forsynede ..... 25.-

En Gang saa Stillads ..... 200.-

En Grund saa ditto ..... 5.-

Hele Pagoder 230.-

| | | |
|---|---|---|
| | | Dor. |
| En Dompfald og Grund Tomten for Gaden | — | 2.- |
| Pelibande Huer med den til førende Bygning | | |
| Dit. | — | 100.- |
| | Hall Pagoder | 120.- |
| 1 Par Hopsa Fanemattinger Øverviegn | — | 6¾ |
| 2 Mandamudettar Øverviegn | — | 14.- |
| Guld af 45½ Pagoders Vegt | — | 30.- |
| Ducat Guld | — | |
| ¾ Sehr af Hvid | — | |
| 1 Par Padagam Øverviegn | — | 15.- |
| Mordagt af nedstaaende Kattamidler som | | |
| i Hela Byen indhvisses | — | 30.- |
| Sandiraperer og Suriaperer Vaag Øverviegn | | |
| til Haandelen | — | 10.- |
| | Hall Pagoder | 151¾ |
| Contante Penge | — | 200.- |
| Ditto — Ditto | — | 419.- |
| Ditto — ditto | — | 100.- |
| Tilsammen content | — | 719.- |
| Summa Summarum Pagoder | | 2,550.- |

En Halvpart af Ballen og Nattjenie Provenuer, som Landsbyen Kurnippour Jagtvarer, de under Comboconums District indbringe og brugtes af Hans. —

Jeg for i mine Fonders, for at forrette min Allerh. Befalings Pligt, saavelsom for at bestille mine gudelige og sørgelige Ceremonier — 350 Pagoder

Hvoraf fradrages Hus til Ramalingam

tilkommende Andel — 175.-

Og Kantjamanaden for sin Andel

tilkommer — 175.-

Jeg og Familie ofter mine Bilder Hvis



Gifter og Land indeholder begge, saa Hus som Jordbrug eigne Arve Rettigheder eller noget andet Gods imellem Ramalingam og Kantja, mandens nevnte Forældre, og til Fuldkommen Vished og Sandhed indgives denne Forretning.

Tranquebar d. 22 Februar 1819

P. Bjørn Tranquebar

Ramalingam (Gymfaand)
Ditto (Ditto)
Hans Sedambaram
ditto Peria Pillei
ditto Saravanamuttu
ditto Nandiaspen

Bevist af Ponnambala Pillais Hus Hvanasalam paa Porrear.

Translateret af Dewasagayam (Dansk Oversætter)

Forestod Tranquebars Byting den 11 Mandagen den 22de Februar 1819 samt underskrevet. Forestod og Skiødet Protocollen Litt. U. pag. 399 til sidstnævnte Tranquebar ut supra — E. K. Müller

Byfoged og Byskriver

---

videre Forestod og Skiødet Prot. Litt. S. pag. 343.

Jeg undertegnede, som Befuldmægtigede for Fr. S. Farley tiltraadte Forvalteren at have fulgt og overdraget til F. A. Wright den i forstaaende Forretning Skiødet omhandlede Jorder paa Ovruvangalam, ligesom den nu skal tilskiødet, og med den fornævnte Ret og

Rättigheter, som vår mandant Hans Majestät
Konung, så väl som hvarje Undersåte äga
att blifva rigtigt betalt. —

Tranquebar den 15:de February 1819.

Ut Bilhologis
J. C. Bärner
J. Fraxenberg

J. Hemmich
Mandatarius för J. Farly

Lästrinder Tranquebars Bjärtingsrätt
Mandagen den 22:de February 1819 förekom
Fiskals- och Klägo-Protocollen Litt. U. sid. 403
Tranquebar ut supra — listen

E. H. Muller
Biträdande Bjärtingsdomare

D.

P. M.

Förklaring af Fiskalen Dalo om ett klagoskrift af
Fiskalen under Majestätets Tranquebarska Amt,
hvari under åberopande af Kongl. Nellore Placatet af
den 15:de Augusti 1816 anmäler, att Fiskalen
anhållit om Tillstånd, att få Ombud
anmäla och föra Talan i Fiskalens ställe
gäldenärer, i Orter som äro belägna
Fiskalen ifrån, och som äro mindre
sådanna Orter, som Fiskalen
mest sysselsatta, under hvars
det finner betänkligt, att
då den anförde Fiskalen ingalunda
en Klagoskrift af Kongl. Majestäts
Rättigheter, så kunde det
mentet Magt att undanröja
sådan, med mindre Kongl.
Intrades, som skedde



underlåta Majestätets Tranquebarska Amt
Capse, hvarigenom Gouvernementet kunde dagligen
åt Undersåtare under sitt Befattningshet, att nå
förfogelser som till at begränsa den onödiga
Nellore Grund, förstås Pardaw med Cocos
Arrac, hvarvid så i Länder som bestående
Afgift blifver at betala till Kronotionden. —

Det vill så förefalla som skulle denna
sig af Fiskalen anförde skäl icke
af Agande för den tillbagastående Fiskalen
Förfogelsen av Oktober. —

Castellet Dansborg i Gouvernementet
den 4:de September 1817. —

Hermansön — Roesfeld — J. Behling
J. Lorentz

Ut Fiskalen Farly
Tranquebar —

Lästrinder Tranquebars Bjärtingsrätt
Mandagen den 22. Februarij 1819 förekom
uppläst i Fiskals- och Klägo-Protocollen
Litt. U. sid. 404 — tutum E. H. Muller
Tranquebar ut supra. Biträdande Bjärtingsdomare

A.

Fiskalen Simonsen af Roesfeld har förelagt
Gouvernementet Tabro till samt under 12:te
December f. å. inlämnat Memorial, i
för Gouvernementet med förnöjelse till samma
beslutat att anställa ansökte Mangalgiri
Pallet, Aya Pallei, Agaraspira Setty
Sami Settiar, som Egendomar med
Wishwanadars, Seppiramaniars, &c.

406

...ndia Rama Swamys 7 Ayyanars Pagodes
...saldre at de fare at vaage nogen at alt det
som indvendig i bemelte Pagoder befindes
...: i gode Orden bevaret 7 endelig forbi-
...Gouvernementet har endvidere i følge paa
i nynævnte 4de Mansdag forordnet 7-
...Regering, bestaaende af ansatte Tirumalai
...Setty, Kanagasabe Pillai 7 Sidasiva
...Setty, som nynævnte 4de Medlemmer
...Medhjelpere, for de 4de Pagoders
...ne 7 Bestyrelsen af de samme Pagoders
...Indkomster. —

...I det Gouvernementet saaledes anfalne
nynævnte 4de 7 Personer for dette som
...Bestyrelsesmænd, dette som Medhjelpere
...at passe Guds Pagoders Affairer; saa
...gaaledes dette Sidste saaledes ansatte 8de
...Personer i enhver Dag af ingen 8dag
...Regelighed 7 Beskjedenhed, at vaarte sig
...med andelig 7 gudelig Sold af de
...andre saaaldte Belagstallede Pagoder
...Pukka med Forandring. — Og ikke allene
...dette nu efter Kongl. Forslag ansatte
...Personer vil vise sig den Tillid værdig, som Øver-
...nævnte, dem vil dog Samme i Overmaade 7
...ydes de behørende Opmuntringspenge ansatte
...ne Andre, som Inmaate dog i Forslag i den
...Pagodiskrudte Stad. —

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 21 Januar 1819.

Hermandøw
til Magnatar Tesildar
...ra Porreiar

J. Mehlenz

J. Lorentz

Forsiglet Trangvebars Bysting paa Mandagen
den 1ste Marty 1819 samt indført i Dansk og
Tamil Protocollen Litt. B. pag. 405 — tilstæder
Trangvebar ut supra —

E. K. Müller

Bysfogd og Byskriver —

---

A. Anno 1819 den 6te Marty. — Høyædle og Ædle
...bada Pillai boende paa Ostindiske Plantage
Stjenkadu. Gaves indstævnet Samme Dag
for Høyædle Hr. Naraina Pillais Hjemme
Audiviering og Rammen ibidem — Nemlig: At
...ning i Stjenkadu og paa Ostindiske Plantage i Byen Nagore
Gaves under N:o 76 dateret Stempelpapir Sønd
og Grund Saaledes som af Rama Pillai under 31 Marty
1803 Høyædle og indstævnte Dags for Kreds og Secreta-
rial Ret vedkommende paa Hans Vegne under
28 May 1800 udstedt, Høyædle og bortfølgt til Sam
for den Summa 38 Stort Pagoder. — Da og Samme
Summa Otte og Tredive Pagoder af Hver i Contant
Høyædle bekommet, saa Han sig med Ærbødighed
ogsaa sig bemeldte Stempelpapir Sønd, Grund
og ni: som forskrevet Høyædle til Efterretning
Høyædle Dag. — Der er ingen Pretention paa
Samme, saavelsom saadan Høyædle, da skal vi
selv afgjøre det. — Saaledes er ingen forevigt
Høyædle underskrevet Samme Dags for Forretning i Ret
over Overgaven Sk. —

Kurubadam
Gunjaund —
Translateret af
Devasagayam
p. Ordre

Forsiglet Trangvebars Bysting paa Mandagen
den 8de Marty 1819 samt indført i Dansk og Tamil
Protocollen Litt. A. pag. 407 — tilstæder
Trangvebar ut supra —

E. K. Müller

Bysfogd og Byskriver

Translat

I Anno 1819 den 15.de February — Åro ing Ar-
nasala Pillai gaa Perriar Jayo Lingam Pillai g
Ymlt. forn. Anna unna Lingam Ramalingam
og Kantzamanaden Sivagnanam forn.
udgivit Obligation dat. 29 February 1816 for
den 20.de February Aarl. Rente 6 Procent af
forn. Sot Pgr. forn allerede vel betalt for
Sot og Rente, forpligter alle dets mue Eiendomme
andre norende ogsaa Eiendomme, saavel
som det paa udgivne Obligation forn. Sot og Rente
Pillai og Sivagnanam Ramalingam i saadan Maade:-

| | Pagoder |
|---|---|
| Sannugams Obligation gaa Ving Arnasala for | 15 |
| Dettos Obligation gaa Pandt — — — — | 3 3/4 |
| Anna Naiken gaa Ackilady forn Pandt — — — | 4 |
| Muttia Pelly gaa Kerannur forn — — — | 2 |
| Saibu Daru Marekans — — — — | 10 |
| Joppulby — — — — — | 3 |
| Samy Pallan — — — — — | 4 |
| Waitelingam gaa Ratnaburg forn — — — | 2 1/4 |
| Jabary Perumals — — — — — | 11 |
| Badasaibs — — — — — | 4 |
| Sinnakan Pelly gaa Salankudy forn — — — | 2 |
| Sundira Pelly f. Kap Boutiguer forn — — — | 50 |
| Mongidasala Naikens — — — — | 40 |
| Kodiswara Werappen gaa Salankudy forn — — | 20 1/2 |
| Ditto — Ditto — Ditto forn — — | 7 1/2 |
| Alagappa Pelly gaa Waitisuperankovil forn — | 6 |
| Pantzenadys — — — — — | 10 |
| Arina Pillai gaa Sandiraprady forn — — | 10 |
| Adikadi Arnaguans — — — — | 6 |
| Hall Pagoder — — — | 211 |



| | |
|---|---|
| Seppa Pillais Pandt. Obligation — — for — | 25 |
| Sivu Padeiatchy Pandts Obligation gaa Nellu Ayen | 10 |
| Mongidasala Pillais Fow Tandavarayens forn Pandt | 30 |
| Seppuramany Pellys Pandt — — — — — | 27 |
| Nagalinga Pelly gaa Arumarudei forn Pandt — | 13 |
| Wira Rauta gaa Pakkiady forn — — — | 9 |
| Arasperum forn Pandt — — — — — | 15 |
| Hall gaa Pandt Pagoder | 129 |
| Arasendy Pillai f. Pakkiri følg. 2 Obligationer udgivne Pandt 500 Pardaw i myn. Madras Canver, forn gaa | 319 |
| Muttusedambara Pillai gaa Andamanayakan Pakkiri ofvenal. Gandt. bayina 150 Pardaw i ovn. Madras Canver, forn udgiord — — — — | 81 |
| Arumasala Pelly f. Lovids Boutiguer forn Pandt Bayina — — — — — — — | 100 |
| Hall Pagoder — | 500 |
| Forn. f. Selvasala Pellys Gaard gaa Øster nyttige Side, grover Nellagan da Pelly bruger det Aar — — — — — — — | 40 |
| Forn. f. Seppa Pelly bruger det Aar — | 20 |
| Forn. Grund Stykke af Ofvigrafvet Arumady gaa Ofvanmangalam — — — — — — | 6 |
| Forn. Grund Stykke af Muravi Pelly Sappuragam i Bazar Gaden — — — — — — | 10 |
| Forn. Boutiguer, som Arumasala Mudaly har det Aar | 20 |
| Forn. Boutiguer gaa Vor nordre Side, som Ramasandira Pelly har havt det Aar — — — | 17 |
| Forn. f. Vor Sedre Part af Vor nordlige Locus Grund Stov, beliggende i Vor nyttige Gaard gaa Tavanour — — — — — — | 15 |
| Transporteres Pagoder | 128 |

| | |
|---|---|
| Pr Transport | 124 |
| Dito Ekor, baliggande på Cocos | |
| Fält för Fastgången af sistl. År | |
| Porcar i Grov mangler 5 Tdr. | 11 |
| Fält Pagoder | 139. |
| 3. Banjusakka i Nellukadu Gata | 170. |
| Priset af Sex Jalar Del af Stor Bantjan | |
| med Fältet Grönska mellan Baggarne | |
| samt Sex Jalar Part af Sex Fält Kantzar | |
| i manaden tillförene Brönd | 25. |
| Tu Grundgata Kothillady | 5. |
| Wenjilatry Sittyp Fanga Pant | 160. |
| Reguneda Naikens Kalla Ager Pant | 20. |
| Fält Pagoder | 440 |
| Tu Jalo Kinda Fältet Ulsarada af Bönder | 85. |
| 2. Par Oxmanga Fältet Sari och Kanganam | 35. |
| 1. Par Oxmanig Fältet Anandamudaly Kadaka | 10. |
| Jälo-Kinga Fältet Marugu | 5½ |
| 1. Rad Gulligerka Fältet Kattuvadam Poravamany | 16. |
| 1. Jälokinga Fältet Wairamany | 31. |
| 1. Rad Jemaar Gulligerka Fältet Simmavairamany | 21. |
| 1. Jälokinga Fältet Uliscattu | 5½ |
| 1. Par Oxmanig Fältet Anandamudaly | 4. |
| 1. Liten Jälokinda Fältet Simma Ulsarada | 24. |
| 1. Jälokinga Fältet Pagalatavadam | 11. |
| 1. Liten Ditto Ditto | 5. |
| 1. Par Koval Oxmbaand Fältet Kaikattu Paylam | 2. |
| Transporteras Pagoder | |



| | |
|---|---|
| Pr Transport | |
| 1. Berkstig Fältet Kalkat Maraputavadam | 2. |
| 1. Par Sid Ringa Fältet Padagam | 12½ |
| 1. Par Sid Linie Fältet Padasaram | 8½ |
| 2. Par Sid Linie Fältet Kadukkuwy | |
| 1 Par Sajor til Oxmanig Fältet Kadukkuwy | |
| Jam med 1 ditto til Oxmanig | |
| Fältet Marugu och Bordi | 30. |
| Fältet Marugu och Kapu | 30. |
| 1 Par Gulligerka Jamtmanga Fältet Kapu | |
| Fält Pagoder | 354½ |
| Priset af Fäder Oxmanig | |
| Par Jala Fältet Anda, Pannat, Laing | |
| Laing och Fältet Kidaram | 6. |
| 1. Fäder Pannat, Hogt 17¼ H | 3. |
| 1. Mapia Bin Fältet Tiravari Hogt 15¾ H | 2½ |
| 4. ditto Linie, Hogt 12 H | 2. |
| 2. Stor Linie af 50 H | 1¼. |
| 1. Stor Wang af Bordin | 1¼. |
| 1. Stor Jalo til Grishäls | ¼ |
| 1. Linie Fältet Pudisembar | ¼ |
| 1. Linie Klocka | ¼. |
| 1. Linie Hogtband | ¼ |
| 1. Jämt med Linie Skor, Hogtband, | |
| Porcstang, Hogtugt och Prögstangar | 2½ |
| af Bordin | 5/8. |
| 1. Stor Fäder Pannat Fältet Kasandy | ½ |
| 1. Pannat i Hogt och 1/8 Grof | ¼. |
| 1. Linie Parcistang | ½ |
| 1. Mindre Kattuvadam Fältet Kattam | ¼. |
| 1. Wang Fältet Saimanapotti | 8. |
| 1. Stor Linie | 1. |
| 1. ditto Bjam | |
| Transporteras Pagoder | |

| | |
|---|---|
| P. Transport - | 1 |
| 1. Bonds - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - | 1. |
| Diverse Mastting - - - - - - - - - - - - - - - - | 1/2 |
| 1. Mastting Pannel - - - - - - - - - - - - - - - | 1/2 |
| 1. ditto Callavaru 1/4 ditto Aller - - - - - - - - - - - - - - - | 1/4 |
| 1. liten. Lijta - - - - - - - - - - - - - - - - - | 1/4 |
| Fall diverse Mastting Pag.r - | 33 1/8 |
| Wera spettet Bijlig - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Wi Frederick den Sette
Af Guds Naade Konge til Dannemark
de Vender og Gother, Hertug udi
Slesvig, Holsteen, Stormarn,
Ditmarsken, Lauenburg og
Oldenborg &c. &c.

Giör vitterligt: At da for Vores Gouvernement
paa Castellet Damsborg allerunderdanigst er
fremkommen J. Lindgaard og S. Beck som
Vores Commissarier, saavelsom Kamp
& Stevensons Dybdedrab med allerunderdanigst
Ansögning om en gunstig Reso-
gation af Vores Commissorium d. 8 Decem-
ber 1802 for bemeldte Bord Dybdedrab
gjör vi Saa jeg vi i Betragtning af de af
dem i bemeldte Ansögning anførte Grunde
og saadelis Omstændighederne allermaadigst be-
villget og tilladt, ligesom Vi og herved
bevilge og tillade bemeldte Commissarier
in Forbindelse at foranstalte og under
1ste November f. A. indtrædende Commissorium
paa 9 Maaneder fra fastsatte Dato
at regne, indtil Enden af Aaret 1819
omtalte Commissarier J. Lindgaard og
S. Beck endelig paa sidstnævnte 9 Maaneder
have at gjöre, tilbyder bemeldte Kamp & Stevensons



Dybdedrab, saavidt som de Dersom i den
samme staar Bedkommende til Anstar.
Kunne staa Bedkommende og allermaadigst
forbeholder sig Vores allerhöieste
videre Gut at gjöre.
Givet paa Vort Kongelige Castel Damsborg i Vort Kongelige
Gouvernement Søen den 5te Februar 1819.

Under Vort Kongelige Segl.

(L. S.)

Efterskrevne Majestæts allerfinigste Betjening

Hermandsen. J. Koefoed. J. Rehling

J. Lorentz

Bevilling
for Commissarierne i
Kamp & Stevensons Dybdedrab
J. Lindgaard og S. Beck fremvist
og meddelt den 1ste November f. A. udvidende
Commissorium fortrinligen paa
9 Maaneder fra samme Dato.

Allerunderdanigst lydt indsendt i Trankebars
Byefogedret Mandagen den 15 Martz 1819
og indført i Dansk og Tamil Protocollen
Lit. A. pag. 414. testeres
Tranquebar ut supra. E. K. Muller
Byefoged og Byefoged

vide Dansk og Tamil Protocollen Lit. I. pag. 466.

Bi

Jeg undertegnede have herved bortfolgt til Kamatzy
Gouverneur Vore mig tilsendte Bevilling med samme
Vore mig tilsendte Bevilling af 3die February 1818 for tilbydes sig
Nairen

af Ammuny tilligemed Det. Secretariat Dito
af 31t. October 1770 lydende paa hundrede Pdr.
mangs Navn, for den Summa 60 P.S Pagoder
Kreid Tredieindstyve Pagoder, 7 Fa og Femte
Summa i Contant Jayed bekommet, for
den fuld Halte og rette hundrede Huse og Grund
med den samme Ridtighed, som ig der fast
skrevne. Og til videre Vished Jayed jeg under
skrevet dette med Tamiljke Bogstaver
Egenhændig.

Tranquebar den 14de Marty 1819

Ved Kistnasamy
do Sevandalingam

Kannusamy
Egenhændig

Underskrift af
Muttucomaren

Læst inden Tranquebars Birketing ved Mandagen
den 15. Martii 1819 samt indført i Dansk og
Kiöb. Protocollen Lett. U. pag. 415. tesdem
Tranquebar ut supra

E. K. Muller
Birkefoged og Birkeskriver

---

Ad vide Dansk og Kiöb. Protocollen Lett. T. pag. 534

Contracten forrettet for samme Huse
indtil 15. May 1819

Paa det Kongl. Gouvernements Vegne
J. Lorentz
Nagapatnam

Som Vidner og Underskrifter
Sidambaram



Læst inden Tranquebars Birketing ved Mandagen
den 22 Martii 1819, samt indført i Dansk og
Kiöb. Protocollen Lett. U. pag. 416. tesdem
Tranquebar ut supra

E. K. Muller
Birkefoged og Birkeskriver

---

Anno 1819 den 17de Marty. – At Kiöbe
Daniel Pillai gifter sig paa Ostermanga-
den eller Stokengade nær ved Tranquebar
Jayed og Narainasamy paa Kiöb af Nagapatnam
Selly Tranquebar indgaaet denne Contract
Forskrivelse, nemlig: Den ene tilkommende Halv
Gaard beliggende paa Porrear ved Tackuvelly
Gade for den Halve Gaard, som Jayen selv Kiöbt
af Swanda Pillai Sahib Taili Nilam, Østen
for meldte Gaard Taili Nilam, Vesten
for den Halve Gaard Kiöbt af Mahapurumal
Pillai og Syden for den Taili Nilam,
som Jayen selv Kiöbt af den afdøde Swanda
Pillai – Norden for den Halve Gaard Kiöbt
Taili Nilam, som beskrevet ikkesagde Huse,
tiener tilforladelig 185½ Grunder Jayed
og fortsiger til samme for den Summa
18 Ecot Pagoder, – som ig Jayen bekommet
af Jayen i Contant og dig med for dette
med fuld Halte Gaard Kiöbt i rette Tiener,
som ig at tilspørge til samme den

Salg forbydelse og last farvandet betr.

Byskrivergaarden saaledes ny gjerdet som
bemeldte Ager Stykke i alle sine Sønder-
Øster Side Vester fra Øst til Vest
og Vest og Nord fra Øst til Vest
Øverst af Sandmuren
Vest til Arumanasalam
Ø. Tirumalai
Ø. Arumanasalam
Ø Kobalam

Narainasamy
Ø Gangeadoy
Ø
Ø
Ø

Lest i andra Trangebars Bytingsrätt Mången dan 22:a Marty 1819 samt införd i Dan
ny Bind Protocollen Litt: U. pagr 418 — Ester
Trangubar 1t ouppa

E. K. Muller.
Bisitz: ty Bysskrifv:

---

D. Translat.

Anno 1819 den 28:de Februari: Til Arumasala Pulli jäa Porriar samt ingifvit Testamente, gifda Tellyanar Son af Welläppatelly ibidem uplast Timi: Valyar Pungalär jan Nalla Ayan, Namely: Jan Okamangalam Pillan for Porriar Vinayanada Sivamaine Pagodes Tillyar Rori; — Pillan for: Mangan kars Nalla Ayan; — Nandan Pillan Vandamaru; — ty Kandan Pillan Ravuni; — I Listen 4:r Sittuationer belägne uti Nalla Ayan Pallaiet i Madawankari, ty Til Pungan gaf med Nayan den 25:de July 1806 anförde Kiälpt Utskrifvare N:r 136. uti Pillaiantoppen 18 Cawl Manikstabar 505 Grafter; Ifrom Sattorandorum Andrel ad 56 Pmr Cents, samtlige Jamar ty Bortlagde til Pagodan for 42 Eyed Pagodar, da I:sta Tillyanar Jon Pagodar ty Fyra. Contant Tadan



mot, sada Pawi Jan ty Birumborn befinnas ty bemälte Nalla Ayan ty hans Tillyar ifrom Nalla Ayan öfver Pommay Pillai Jamar ty Tenvengsidan Pallai Jamar ty Tenvengsidan Nalla Ayan Pagoder Kringgående.

Wrayt af Arumasalam d. Tenvengsidan
Band Athavali Sockalingam
d. Pirakamby. Ombudsman af Mudaliaremaren

Testerar Trangubars Bytingsrätt Mången dan 22:a Marty 1819 samt införd i Dan Bok collen Litt: U. pagr 420 Ester
Trangubar 1t supra

E. K. Muller.
Bysskrifv: ty Bysskrifvare

---

A. Conclusionen

af Pommay i Sagan Kannusamy Naicken contra Kantzamalai Tilly:—

Thi skiencker for Rätt at vara

Dan Stadfästade Kantzamalai Tilly bör til Cetanten Kannusamy Naicken, Pom Son ty Arfvinge af Narayna Naicken at betala Den förstnämde Summa f 295 Pr. Pag:r Tu Hundrede Nittiofemsinder tyre ty Fem Porto Nova Pagoder, samt Räntan af samen Summa 12 för Cento för Annum ifrån 1:sta November f:a. til Betalning skier, jämte ty Återstående Omkostningar ty Process Dom: Tu, förutan Exekutions ty Process Omkostningar i alla Måtto Tadelös.

Dan 13:de Februari

Justitiæ uden Afbetalende Rentestykke for 3
Maaneder lovlig givet og forfulgt ved Ma-
alstævnet. —

Ordsiger Sommer anden 15 Sep. efter Dom
fremkom lovlig Fuldmægtig og begiærede Actor
efter Loven. —

Tranquebar den 26. Marts 1819 — E. K. Muller

Lovlig afsagt uden Tranquebars Bytinget
Fredagen den 26 Marts 1819 — testor
E. K. Muller

Fremkom Actor og aflagde Ed, som Sa-
ramania Pillai — mødte for Defendant
og paaberaabte sig Forsømmelse.

Tranquebar den 29de Marts 1819 Sangaran
Vestindiske Rigs Fiscal tegnede
E. K. Muller

Lovlig uden Tranquebars Bytinget Mandag
den den 5te April 1819 blev mødt: Fiscal
og Actor Protocollen Litt: A. pag: 421 siden
Tranquebar ut supra E. K. Muller

Byfogd og Byfoged

---

B

Conclusionen

Actor Sommen. Bør sin Kammany Nair
contra Pillai da Selly.

Rendes for Retarbøre

1.) Contra Defendant Pillai da Selly bør til
Actor Defendant Kammany Nair for
den Summa 59 Rdr. 16 fl. 16 Pen.



gemeld Rentter af benævnte Summa 12 pro Cent
Aarene fra 20de Juny 1815 til Betaling skeer. —
Contra Stævnemaalet afsiges, formedi det bør vore
for Defendant ufornemmende ogsaa lovlig Stæv-
at for samme Defendant at indstaa til sidst dem
og fornemmelig at igjendrive.
Contra Defendant bør Actor til samme Defendant
for Stævningsmaalets Bekostninger efter regtig Regning
Nemlig Defendant betale Contra Defendant Hr. Rdr.
2 Rdr. —
Dom bør Summen og det Defendant at betale inden 15
efter Dommens lovlige Forkyndelse under
Loven efter Loven. —

Tranquebar den 29de September 1819 E. K. Muller

Lovlig afsagt uden Tranquebars Bytinget den
September 1819. — testor E. K. Muller

Vestindiske Rigs Fiscal testor
E. K. Muller

Fremkom Sagen og blev Actor og Defendant
Defendant mødte, men Fuldmægtig ikke Actor
den 22 Dec. 1819. Decreta sagen faldt

Lovlig uden Tranquebars Bytinget Mandagen den
5. April 1819, blev mødt Fiscal Actor og Defendant
Litt: A. pag: 422. — testor E. K. Muller
Tranquebar ut supra. Byfogd og Byfoged

---

C

Conclusionen

Actor Sommen i Sagen Naraina Nair contra Vengidasala
Selly. — The Rendes for Ret.

Fremkom Vengidasala Selly bør til Defendant
Naraina Nair møde den fremkomne Summa
med 40 Pct Pagoder. —

Da ingenting mera fanns, som Edsvurit
Protokollen vidrör, slöts Rätten kl 2 E.M.
Ole Pedersen 7 Rd Blank
15 fäg. ifrån sina fem tolfte Delägande-
andra Ole Pedersen ifrån Lagun.

Tranquebar den 19de Juny 1815

Rehling

Lästes ifrån nya Tranquebar Tingsrätt den
19de Juny 1815.

Rehling
Tolken

Rehling
Ut[illegible]stens Rätts Skrifvare

X[illegible]
Ingenting mera som den Lofl. Rätten, förde
Protokollen vidkommande har Rätten
slutligen Sammanskrifvit.

Rehling

Dansk Tolk

Actum 1815 d 4 July

X[illegible]
Ingenting mera som förnöjet förenade
förenj. Kraft i alla Delar Dom och Clausuler
Tranquebars Rätt[illegible] den 9de Juny 1817

E. K. Møller

6. Wangidasala Pally med sin
Hjemmelsmand Arumasala Pally
allandagen den 9de Juny 1817

E. K. Møller

Lästes ifrån Tranquebars Rätt[illegible]
Mandagen den 6te April 1819 samt
införd i Domb. och Bön. Protokollen
Litt. U. pag. 423 — Tolken
Tranquebar ut supra

E. K. Møller

Rätt[illegible] och Byfogde



Translat

D.

Actum 1819 den 16de Marty. — Sig Arumasala
Pallie gaa Borgar i den femte Mark Jord
belägen 7 Tdr. til man Prost Sørensen gaa
Tervidare andre — Nemligen Ole Borgar
i den femte Mark belägen Nälla Agar
Kalet Vadegunmarcken N. 53, som undersökt
488 Grötter, hvaraf allmarkens Andel är
uti 70 Procento, hvilken Agar, som ännu
1ste April 1817 af mig är lagd til Jord af
samma Pallie for 64 Pagoder, hafver ing guld
den i Gave, hvorfore den han og hans
Efterkommare besitta og bruka måge,
emot, förutan og eller mina Efterkom-
mare hafva ingen Protestation — Hvarför
förmälde Jord ing Arumasala Pallie ägande
til Sorensprayer Tolk Bevis. —

Ejendsmand Pande af Arumasalam
d. Mark d. Sjelv Gaa Jorden
d. Arumasalam

Overfald af
Medinteressenterne

Lästes ifrån Tranquebars Rätt[illegible]
Mandagen den 6te April 1819 samt införd
i Domb. och Bön. Protokollen Litt. U
pag. 425. — Tolken

E. K. Møller.

---

E. Translat

i Actum 1819 den 16de Marty — Peter Aarø Wegn.
dania den 6te Marty. — Sig Arumasala Pallie

420.

B.

vide Jaffna Protocoll Litt. S. pag. 492.

Jag undertecknad Jaffna Landshöfding förklarar härmed Transport till Skuldbref af Sjuttan Settaar Ovan stående Boutte Obligation jemte Capital 30 Pag. 7 Fanam Årlig Ränta 4 Pagoder 10 fanam, i Allt 34 Escut Pagoder 10 fanam. Da Skuldbref Fredrico af Fare Escut Pagoder 7 10 fanam, ung i Contant Jaffna Regemente, så förvandlas Skuldbrefet till Jaffna Allmoge Rätt och Rättegångs Protocoll, och till undgående Skuldbrefs Jaffna ung mutinies Bandt 26. 2:dra Skrifvare Vaimonsö undertecknat.

Tranguebar den 22:dra Martz 1819.

Hans Daniel de Samaradew — Kannusamy Nair

Lefvereras Tranguebars Hofrätt emedlertid den 13 Aprill 1819 samt antecknat i Hans Kön. Protocollen Litt. U. pag. 428 Testerar

Tranguebar ut supra.

E. K. Moller

Hofsecret. och Hofnotarius

---

vide Jaffna Protocoll pag. 312.

C. Jag undertecknad Jaffna rätteligen bekänner mig af Samma Maistamanien Pulle 15 PV Pagoder 7 Fanams Underskuldigen, som förestående Auctions Underskuldigen emmellan, så transporterar och öfverlåter emmeldertid Hans med al den Rätt och Fordran, som jag förut har derpå.

Jaffna den 23 Martz 1819.

Hans Namasivayen — Kandaiah Weraspun

de Wengiadasala Pulle

(Signerat)

---

Lefvereras Tranguebars Hofrätt emedlertid den 13 Aprill 1819 samt antecknat i Hans Kön. Protocollen Litt. U. pag. 428 Testerar

Tranguebar ut supra.

E. K. Moller

Hofsecret. och Hofnotarius

---

D.

Conclusionen

uti Saken N:o 117 Kannusamy Nair contra Letchumana Setty.

Thi kiendes for Ret at vare

1.) Den Stefnde Letchumana Setty bör till Cantor Kannusamy Nair betala Pagoda Summa med 218 Pagoder 9 fanam 10 kasu samt Ränta af denna Summa 12 för Cento för Annum från den sednast afslutade Contocorrente Dato den 25 September s. a. intill Betalningsdagen.

2.) Stefnde bör den Stefnande betala det Cantor alla i Anledning af detta Rättegångsmål gjorde Omkostnader, så väl de för denna Rätten som ock den Högre Rätten.

3.) Den Stefnde bliver förfallen till Dagsböter, vardera av undertecknade Månad, så länge detsamma Cantor Domen, att anse med den Lagstadgade Rättsskyldige Tillräckande Betalning, till Appellanten Kannusamy Nair eller dess Fullmägtige emot 17 Rottingslag för den Dag.

Ao ofter Lovs und mdaw 15 Dage ofter Datum
fornd lovlig Forkyndelse under Adfordsetter
Lovgd. —

Trangvebar den 7.de December 1818 E.K. Mueller
Adjuncten Ridder Provsten & Sognepræst
Lest og afsagt i min Trangvebar Kirke Consistorium
Onsdagen den 13.de April 1819. samt indført
i Dansk og Bibl. Protocollen Lett. U. pag. 429—
Trangvebar ut supra — testor.
E.K. Mueller
Byfogd og Birkefoged

---

vide Dansk og Bibl. Protocollen Lett. R. pag. 346.

Jeg undertegnede Kuppa Mutter, Enke
efter Sjemsurnad Pulle tilstaaer og bekiender
herved Overmanstaaende at have
fogt og afhandlet fra mig og Arvinger til
Nagapa Setty og Arvinger, det mig ifter
anstaaende Sextendel Bibl. tilhørende
Huus og Grund paa Porrar under N. 817
beliggende, og da jeg Nagapa Setty have betalt
mig den aftalende Købesum nemlig Sexten
og Hundredetyve /160/ Portonovo Pagoder,
saa jeg den og Arvinger herved giver sig bemeldte
Huus aldeles tilfalden af mig igen.
Trangvebar den 22.de Marty 1819 —
Af Vidnerne
Lth. beskr. Ramanaden Kuppa Mutter
Lth. beskr. Ramagasabei
Lovsuidne Trangvebars Byfogd og Birkefoged
den 13.de April 1819 samt indført i Dansk
Bibl. Protocollen Lett. U. pag. 430 — testor
Trangvebar ut supra —
E.K. Mueller



Jeg undertegnede Nagapa Setty
Indbygger af Trangvebar tilstaaer herved at
have lovligt og efterdi af Deres Kirke Capel
den Summa Halvtredsindstyve /50/ Rigsdaler
Trangs. Courant, for Gield og Forbindtlighed mig og mine
Executores og Arvinger i alderen aflade ere
Maanedlig Afdrag at betale indtil
bemeldte 50 Rdr. til nu nævnte Deres
ifterbenævnte Kirke for opnaaet Lov. Deres
Kirke Capel, imod endog saalange Tidsfristelser
for mig og mine Arvinger, herpaa at finde Ville
/18/ forbemeldte aarlig Rente, som erlagt skal
Decembris, nemlig Ultimo July og Januarii —
Rente og udbetales med Renternes forbliffne
til nogen af nævnte Gield Aar Termins
som meldt, de skal Capitalen nogen forfalden
til Betaling ligeledes nogen Afdrag' uden —
Og gior jeg det formeldte Deres Kirke Capel
eller Skoleforn gaa fornem? Skyen Kunde
paa saadanget maate forskrevne Rente og
fremmede Betaling, saa gentholder mig
fuldmegtig med forsk. Summa Rdr. 50
Rentefri Gield Kirke Capel
beliggende paa Porrar i Pattator Gaden
N. 817 herefter nedskrevne Huus med Jord
hørt af Skyld Dato /NB an Lo. stald. 9/
26/8 Tønd i Skjbl. og 62/4 Tønde Grund i Longh
er saaledes bortskyldt til Nanagasabei, hvilket
med bemeldte Huus gaardsgrund / saaledes
som Summa Tommelen nu befindes og af
mig vedbørlig norden vedligeholdt eller fremdeles
maatte blive vidtjidet og forbedret. — Dette
og jeg Kunde forsikre at tilbagebetalningen

af Capitat og Renter, da kan denne Anordning med Auction vorde bortfølgt
uden Lovmaal og Dom, og for Hvad Cab
hvert maanedligen maatte indtræffe Cab
ang i alle Maader vor Tids Tids Dage
ansvarlig. — Hvilken vor Dansk Obligation Lan gaa mod Betaling til
dosse, protocolleres og paategnes inden
meg Tabt at undvære. — — — —
Tranquebar den 23de Marty 1819.

Ad Rettighed
Ditto w Nagapia Setty
Ditto w Negapatnam

Dosstnævnte Tranquebars Byting sagen den 13de April 1819 vorder
og Kiøbs Protocollen Litt. U. pag. 431. — Hvilken
Dan erfarer, at den i nogen under Obligationen
Dato til nogen anden Debetor til
ei Rettighed under nogen anden Fordring end
lund Regl —
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller.
Bysfoged og Byfogdens

Johan Frehling
Regnskabsmand og Auctions
Director i Tranquebar

Giør Vitterligt: At Anno 1819 den 18de
February blev paa Forlangende af Adera
Setty forelagt ifølge Rets og underfølgt

433.

Execution Forretning af 15de July f. A., hvor
og første Gang offentlig Auction over at Forsamle
Pattos Enke Bonadzy tilhørende Huus og Grund
beliggende i Forstaden ved Gaden paa Borrar
og forhandt paa Auctions Kiøbet af 19de July
1792 indgaaet den 9de September 1811 og øvrige
Documenter undersøgt og forklaret. — Og paa Hvilken
Auction bemeldte Enke Pattos til Regning
hun af Auctionen 30 Pr Pagoder forudden Rente
12 pCento pr A. fra 15de July 1815 efterskrevne
til Jan under samme Dato indgaaet 1ste Prio-
rites Dandte Obligation. — Og da ingen første
Auction blev holdt den 12te og 15de February
forbydelsen, og Hvilke paa samme Dage hvor
og sidste Auction forrettet vare bekendtgjorte
ved Plakater hos paa de behørige Steder. —
Dom: blev paakjendt: —

I Dee til Auctionen. Kiøbet paa pag. 299 i
blev nogen forelagt og læst, og overvei-
sen nøiagtig med dette opmaalt. Huus
og Grund fandtes indfattet i fire stk for
den Sum 30 Pr Pagoder, hvorpaa Bud
af Sewanda Setty med 35 Pr Pg., af Kardan
Setty med 36 Pr Pg., af Sewanda Setty med
37 Pr Pagoder, af Nagamuttu med 40 Pr Pg.
af Sewandabada Setty med 41 Pr Pg., af Kardan
Setty med 42 Pr Pg. og saaledes afholdtes
Bud og Overbud indtil sidste og høieste
Bud paa af Sewandabada Setty med
71 Pr Pagoder, og som ved Lovens Aabt
af sam gjorte Bud med 71 Pr Pagoder vare
for Høi Setty, hvorpaa bemeldte Huus

B.

Johan Rehling
Rådmand og Auctions
Directeur i Trankebar.

Gjør vitterligt: Det Anno 1819 den 11te Marts
blev paa Forlangende af Kammerarij Nairs
Forretning ifølge Byens Ret Udlagt Forretning
af 19 December f. a. inden og for Byens
Ret holdt Auction over Baraquerne, paa Platsen
af Wor gl. Factorie til Kammerarij Nairs
afgangne Broder Wardappa Nair, og be-
liggende i Bazar Gaden her i Byen, saaledes
som Auctions Skiödt af 3die April 1816 udgiver
den 29de Martii udviser og forklarer. — Kl. 2de for
Auctionen blev holdt den 6te og 8de Marts Kl.
Eftermiddag, til hvilken 2den ingen Købsmænd
sig gave sig til Stede saasom den 7de Kl.
Auctionen fortsat eftermiddagen paa Platsen
hvor Baraquerne laae og Kl. 8
Auctionen endt.

§ 1.

Baraquerne bortsolgte i den Maade som
med Auctionen ere forfattede og forklarede
som Skiödet og Auctionen udviser og
forklarer, og Auctionen fra Retten af

---

Auctions Skiödt
for
Arnee Selly
paa et Hus og Grund beliggende
i Terodenn ved Gaden paa Porsar
Westsiden Trankebars Byting
Mandagen den 19de April 1819 formiddags
for Rands og Skiöds Retsmedlem Lit. A. Nr. 432. L. P.
Trankebar ut supra

E. H. Muller
Byfoged og Byskriver

for Auktionens Regning og Risiko i alle
paakommende Tilfælde.

§ 2.

Den Byfogden maatte ansee fornøden
at tilkalde Auktionen Dommere
giorde Bud.

§ 3.

Auktionarius kan ikke drive Handel
selv. —

§ 4.

Auktionen holdes for aaben Dør
alle af Byens Auktion skyldige Om-
kostninger, saasom 3 procento Auctions
og Inscriptions Sallar, Publ. Aktion,
Øvrighedens, Auctions Klerkens &c. alt
som Auktionen gjælder, og i Mangel af
fornøden Betaling kan den bestandig til
Auction, saavel for Løsøret som Eiendom
uden Dilation igien udbydes.

§ 5.

Baraguers maatte ved Auktionen
Bazaren, uden Tilladelse ikke selge
at undtage i Tilfælde saadanne Ting
som Auktionarius ikke kan have
Kundskab om Auktionen gjælder
forbydes Gaderne Bazarer. —

§ 6.

Grundsalg, Borgerskab, Baraguer
maa forundes 6te Dags Varsel
for Auktionens Holdelse uden videre.



gjælder, da: Forsamlingens Sted Tegnemaa-
lader samme opbygges paa Auktio-
nens egen Bekostning i alle Maader

Byens Frygder Indtægter og Udgifter, og maatte
Almuemænd med Byen, forandre Bara-
guer indsatte og opraabe som den 8vne 70 Pr Pa
som da igien ikke skulde noget Bud, Almin-
delig til 40 Pr Pagoder, nedsat til 20 Pr Pag. og
siden til 10 Pr Pagoder, Borgere skulde Bud
af Vedkommende Rette med 10 Pagoder, af
Anthony Francis Santamano med 16 Pagoder
og Saaledes afhjelpe Bøder og Forseelser
imod Politie og Fornøden Bud, Skuelse af Auktio-
nerne selv med 50 Pr Pagoder Borgere Dom
Politie og Forskjelser, og som vedlaa, at
Ret af Byen gjorde Bud var for Hannumsamy
Nair, Borgere Barraguer Bog
Jaw Hannumsamy Nair til Aflagt for
Halvtredsindstyve Porto Novo Pagoder. —
Hvi tilskiedes Borger forandre Baraguer
Hannumsamy Nair, Ret at Byen og Borger
gaa imod Politie Vedkommende Embedsmænd, hvilken
Byen eller Politie Tilsyn gjøre sig for nødig som
Politiemester, Vagt og Dommer, og Ret til
Tilsalg eller Pantsættelse af nogen, hvilken
Embeder til andre end Borgere. — Og Borger
Jaw Hannumsamy Nair til Auktionarius
antaget, hvorfor efter Kondition
erlagde Pluk nemlig: Tiobasseren
med 150 Halvtredsindstyve Porto Novo

Payorder, samt alle af denne Auction flydende Omkostninger. — Dieboerne have at lade dette Auctions Skiøde i behørig Tid tinglæse. Et Bekræftelses under min Haand og Segl.

Tranquebar d. 16 April 1819.

Rehling
Auctions Directeur i Tag.

Auctions Skiøde for Kammerherre Wahl paa Barragurne beliggende i Byen Tranquebar (L. L.).

Aar efter Vor Herres Jesu Christi Fødsel 1819, den 19 April, samt indfødte Dansk- og Skiøde Protocollen Litr. A. Fag. 435. Indeholder Tranquebar ut supra —

E. H. Møller
Byfoged og Byskriver

---

C.

Johan Rehling
Regierungsraad og Auctions Directeur &c.
i Tranquebar

Giør vitterligt: At Anno 1819 den 26 Februar
blev efter mundtlig Forlangende af den
Kongelige Mission, som Panthaver
og for D. H. Stocker, som Dansk Debitor,
fornøiet Tredie og sidste Gang offentlig Auction
paaholdt paa de til bemeldte Mission
No. 98 i Tranquebar Gade hørende Boder
og Pakhuse som medfølgte Secretariat
Skiøde af 8 Januar 1803, hvorefter den
10 f. M., udmeldte og forklarede Gjæld
skulde Dansk Dansk Debitor ved
rørende 8 Januar f. a. udlagt til Auctionen
Kunde forskrevne [illegible]



Summen 2250 Rdr. — Da ingen videre end Auctionen blev afholdt den 22 og 24 February sidstleden, og da Gjældende ikke nogen Indsigelse mod samme fremsat have og sidste Auction forrettedes i Overeensstemmelse med Placaten, saa gaar den behørige Skiøde. — Conditionerne saaledes lydende.

1.

Ejendommen overlades i den Stand, den nu befindes i, efterdi Tilslaget er og forbliver, og saaledes uden Garanti og Vederlags udbydes og afhændes, og for Glas- og Staaer fra Tilslaget af for Købers Regning og Risico i alle Maader at vedligeholdes.

2.

Byens Borgere ere forbundne til at stille tilstrækkelig Caution for deres gjorte Bud, og Gamle Byborgere gaa Anfordring til denne selv uden videre Sikkerhed, da vedkommende Byborger i Auctionens Protocol maatte findes mest antagelig. —

3.

Ejendommen bør tiltrædes af Køberen 6te Uge Dagen fra sidste Auctions Holdelse eller naar Købesummen er indbetalt. —

4.

Køberen betaler foruden Købesummen alle de af Auctionens flydende Omkostninger, saasom 3 forbe. Auctions og Incapations Sallair, Publikation, Ogravation, Skiøde &c. Alt det Vedkommende 6te Uge Dagen fra

Første Auctions Forhandling, og i Mangel af fremmede Betaling bliver den bestandig endnu første Auction igjen til offentlig Auction, saavel for Pröbirend som Contantcontant Betaling med Erlæg.

Blev denne Forretning endelig og afsluttet Overensstemmende med den i Gaar givne Forretning, samt Grund udvist og igjenvist for den 400 Pd Pagoder, som den dertil 55 Fam Gaard Bud, blev budet fra 350 Pd Pagoder viden til 200 Pagoder, viden til 100 Pagoder, viden til 50 Pd Pagoder, 7 viden til 30 Pd Pagoder, hvorpaa endelig ovenstaaende Bud af Appa med 35 Pd Pagoder, af Lamy med 36 Pd Pag., af Pulli med 40 Pd Pag., af Kristna Pillai med 41 Pd Pagoder, af Tawmale med 42 Pd Pagr., af Veraspa Naicken med 50 Pd Pag., af Kannusamy Naik med 55 Pd Pagoder, der var den første og høyeste, hvorpaa endelig Auctionen blev saaledes Kannusamy Naik tilslaget for 55 Fam og Halvtredsindstyve Pagoder. — Hvilket tilskiedes herved Forretning, som er saaledes og Grund Kannusamy Naik tilhørende, hvorpaa Auctionen endelig blev sluttet, og Kjøberen gjorde sig saa vidt muligt bekjendt med Grændserne, som den blev bekjendt ved Syn og Vidner, og blev Kjøberen derpaa afvist.

D



Kannusamy Naik til Underhygning erlagde den Pd Pagoder indbetalte Pagoder, samtlede af denne Auction afgjørende Pagoder, Pagoder Kjøberen saaledes at blive ved Auctionen Kjøbende til Betaling erlagt.

Tranquebar d 15 April 1819. Behling.
Auctions Directeur. Tranq.

Auctions Skiøde
for
Kannusamy Naik
paa Gaard og Grund beliggende
under N. 98 i Kannusamy Gade
her i Byen Tranquebar.

Lyst under Tranquebars Bjelding den Mandagen den 19de April 1819, i Overværelse af Dansk og Byens Politibetiente Lieut. Hansen og Tranquebar ut supra — Lieut.
C. K. Müller
Byfoged og Byskriver —

N:o 4. R VI Sydøstre Regnbankstilling Nummer
Betalt med 41 57 Rdlr

Hvor Anden Klasse for Gaard for Bøer Rdlr 400 Rd N. V. indeh.

1818 Ebbesen —

Efterfølgende Kongl. allernaadigste Skrivelse af 14 July d. a. vedkommende Skiødet.

Vi Frederick den Sjette af Guds Naade

Kongl. til Danmark, d. Vander- og Gotfar-
dring i Skaug, Søfyen, Flensborg, Hjø-
ring, Aalborg og Odense Vedkom-
mende: At Bi ester Landsdom-
mens Kjendelse af 8de Decbr. Forrige Aar
ved Kiøbenhavns Politi Kammer
skulde gaae bemeldte Rute Skibs Commis-
sion, saavidt angaaer Tilladelsen
til Indskibning af Mandskab,
samt Udfærdigelsen af Pas og Sø-
brev, saavidt angaaer Tilladelsen
til at Skibet maatte gaae til
Vestindien, og Bestemmelsen af
Reisens Varighed, samt Udfær-
digelsen af Pas og Søbrev, saa
vidt angaaer Tilladelsen til at
Skibet maatte gaae til Ostindien
og Bestemmelsen af Reisens Varighed
og Udfærdigelsen af Pas og Søbrev
for Skibet, saavidt angaaer Tilladelsen
til at

Dansk Kongelig Segl

Vi underskrevne Justitsraad og Borgmester i Kiøbenhavn Peter Christian Ramsing og Justitsraad og Assessor i Hof- og Stadsretten Christian Frederik Hvidtfeldt Commissarier i Kiøbenhavn — giøre vitterligt — at Hr. Christian Ludvig Hansen Hollerup — Thorvorsen — Underskriften ovenfor bekiendt — Tranquebar — Byfoged og Byskriver — har for os underskrevet sin Forpligtelse til at forrette Skriverie- og Bogholderforretninger for Tranquebar Byting, hvorved han er bleven antagen til Byskriver for bemeldte Byting, og har aflagt Eden i Overværelse af Byfoged Ramsing, som Byfogden i Tranquebar, Hr. Christian Ludvig Hansen, i Mandags den 19de April 1819 har aflagt for Os, og Vi derpaa have udstedet denne Patent-Commission, som Byfogden i Tranquebar skal have Ret til at nyde og bruge, saalænge han forretter Byskriverie- og Bogholderforretninger for Byfogden i Tranquebar, uden at kunne fordre videre Løn for sine Forretninger, end den, som Byfogden i Tranquebar maatte finde for godt at tilstaae ham af sin Indtægt. Til Vitterlighed have Vi underskrevet denne Commission med vor Segl, som er skeet i Kiøbenhavn den 25 July 1818.

Hollerup — Thorvorsen

Underskriften ovenfor bekiendt — Tranquebar — Byfoged og Byskriver

Byfogden i Tranquebar Hr. Christian Ludvig Hansen har for os underskrevet sin Forpligtelse til at forrette Skriverie- og Bogholderforretninger for Byfogden i Tranquebar, hvorved han er bleven antagen til Byskriver for bemeldte Byting, og har aflagt Eden i Overværelse af Byfoged Ramsing, som Byfogden i Tranquebar Hr. Christian Ludvig Hansen, i Mandags den 19de April 1819, samt indført i Justits- og Kiøbstæds Protocollen Litr. U. pag. 441 — tilsiger

Tranquebar ut supra — C. Koefoed — Byfoged og Byskriver

---

E. — No. 4. — Rytter- og Fyre-Skilling

Meincke — Anden Klasse for 3 Aar fra 300 til 400 Rdr. incl. — Betalt med 41 Skilling

1811.

Ebbesen — Vi Christian den Syvende af Guds Naade Konge til Dannemark og Norge, de Vandaler og Gothers, Arving til Slesvig, Holstein Stormarn, Ditmarsken og Oldenborg. Gjøre Vitterligt

At Vi efter Forslag af Vor Kongl. Residents Ved Kiøbenhavn, Land som Executor Testamenti i forrige Maaned i Holland



afgangne Christian Waldecks Dødsbo, forordne allernaadigst gjorte Anstødning og Begiæring allerunderdanigst gjorte Anstødning og Begiæring allerunderdanigst gjorte Anstødning og Begiæring allerunderdan

Bekjendtgjørelse for Grosserer Bugel, til Hans Proclama i Anledning af hans Gield afgangen Christian Waldecks Creditorer. —

Af Hans Kongelige Majestæts Land Over Ret i Fyen Stift og Stads Ret i Kiøbenhavn, ved provincialt Collegium. Mandagen den 22de February 1808. — Veilberg. — Cons. Brynjolfsen —

Pro vera Copia ex originali mihi exhibita attestor —

Hauniæ die 25ta Martii 1811 —

L. S. J. G. H. Olsen
Not. Publ. —

Da afgik forhenværende Major i Holland, Christian Waldeck Thomsen, som i Aaret 1807 herfra til Amsterdam reiste, og Peter Bugel som midlertidig Creditors Curator, maatte vi blandt andre, nu afdøde Hans Kongelige Høihed Kronprindsen Kongelig Bestalinger i Følge forstaaer, forordnet Grosserer Bugel forvalte allernaadigst Bestyrelsen, med Ret og Pligt til Forsalg indtil videre et perpetuum silentii indkaldes alle og enhver, som ellers formene Fordring at have til Gjeldsmassen, hvorfra afdøde forhenværende Major Christian Waldeck maatte have at fordre, at melde sig inden Fristens Udløb for at anmelde og gjøre sit Fordring gjældende. — Medlemmer af Skifteretten

Afskrevet Anno



for at bekjendtgjøre og gaaer dens Anord
Hans Kongl. Lands Over Ret for Fyen Stift
Vaisenets Skifte Commission i Kiøbenhavn
den 14de August 1818. —

Jacobsen — Nielsen —

Aftrykket bekjendtgjort paa Trankebars
Bytinget Mandagen den 19de Septbr 1819
samt indført i Dom- og Skiøde Protocollen
Lit. C. pag. 444 — attesteres

C. H. Muller
Byefoged og Byefriger

---

Tilstat

Anno 1819 den 31te Marts. Da Kantsjama
nada Pillais Døde Kolandeivelu Pillai m. fl.
gaa Arvinger, hvem ingen Velagtede allerede
ibidem indsat som følgende Boelsforhandlings
gaa Netto Gods: — Den beroerte Stads
i Saw sydøst Mark Jordet Jerskrevet be-
liggende Netto Gaar; — Sønden for Wal
anodei Canal, Vesten for Vandstarre
ke Gjærde, — Norden for Verasolen Bane, —
Vesten for Allum, og Osten for Arjuna
Verasolens Bro. — Denne Netto Gaard
som besiddes i dette 4 Setuatowns mark,
No. 35 indskrives 1358 Grøyter, hvoraf
Kollectørens Andeel er 60 pr Cento, hvor-
paa og for udstaaet Landvæsens Com-
missions Skiøde dateret 25 Juny 1806.

A. Grangaard af Liste over mine Meubler, gaaende
fra Stue til Sovs Kiøbe Cahse, og som blev bortsolde
afgangne fra Batavia Rede mandag 21 December 1799
som de nærmest Kiøbe Stedet Fra, Nemlig: —

2. Store Gyldne i forgyldte Rammer —
4. Convex Borde med Marmor Plader og forgyldte Kiører
4. Mahagonie Stole Overtrukne
1. Mahagonie Commode med Messing Beslag. —
1. Chatol af Amboine træ med Bolt beslag. —
2. Glas Kabe af Bette træ. —
1. Stort Bette Klæde Kab. —
1. mindre Klæde Kab af samme træ. —
2. Kiør borde af Jern —
24 Arme Stole af Jern —
38 — ditto — ditto af Siva —
2. Store Canapeer eller Sofa med Overtrek. —
4 Gueridoner af Jern —
4 — ditto af Siva —
1 Billiard bord med 4 Buser af samme. —
2. Runde Spille borde af Mahagony. —
8 Globe Lamper af 2den Sort
1. Stor Globe Lampe
1. Stor Ring
2. mindre Ditto
2. Coucher
16 Runde Hogge Glas Eller Vinner i Messing Stelle
6 Flatere Lysestager med Vinner
2. Lysestager af Mahagonie med ditto. —

Hermanów

Overbragt efter Deres Ordre af mig som undskrevne
i gaaet til Land for mine Egne Regning Capitain Lis
benævnte Leons Kiøbe Cahse, Nemlig: —
2 betrukne med Klæde Kabe gaa Sofaer med
Dug Betræk.

Gangbar af Lasten af Leons Kiøbe Cahse, og som blev bortsolde
afgangne fra Batavia Rede mandag 21 December 1799
som de nærmest Kiøbe Stedet Fra, Nemlig: —
2. Store Gyldne i forgyldte Rammer —
4. Convex Borde med Marmor Plader og forgyldte Kiører
4. Mahagonie Stole Overtrukne
1. Mahagonie Commode med Messing Beslag. —
1. Chatol af Amboine træ med Bolt beslag. —
2. Glas Kabe af Bette træ. —
1. Stort Bette Klæde Kab. —
1. mindre Klæde Kab af samme træ. —
2. Kiør borde af Jern —
24 Arme Stole af Jern —
38 — ditto — ditto af Siva —
2. Store Canapeer eller Sofa med Overtrek. —
4 Gueridoner af Jern —
4 — ditto af Siva —
1 Billiard bord med 4 Buser af samme. —
2. Runde Spille borde af Mahagony. —
8 Globe Lamper af 2den Sort
1. Stor Globe Lampe
1. Stor Ring
2. mindre Ditto
2. Couchar
16 Runde Hogge Glas Eller Vinner i Messing Stelle
6 Flatere Lysestager med Vinner
2. Lysestager af Mahagonie med ditto. —

Hermanów

Overbragt efter Deres Ordre af mig som undskrevne
i gaaet til Land for mine Egne Regning Capitain Lis
benævnte Leons Kiøbe Cahse, Nemlig: —
2 betrukne med Klæde Kabe gaa Sofaer med
Dug Betræk.

Jeg undertegnede Notarius Publicus for Kiøbenhavn og Dens Forstæder, Residerende i Kiøbenhavn, Attesterer herved, at Ovenstaaende Grangaards Liste, er mig af Hr. Capitain Lis, som Fører af Skibet Leon, bleven overgivet, og at Samme er Ligelydende med den Liste, som Hr. Capitain Lis, har overgivet mig, og som jeg har Forseglet med mit Segl, og Underskrevet med mit Navn, saavelsom og gaar Samme vedlige. Dette vorende Grund Pabegi Dato, som ogsaa er Grangaard Liste, beliggende Østen for Grønnevold ved Rammels Canal, i den østlige Del af Ryland Verasolens Bro, ligesom og de Indtil Grangaarden Nedlagte Agre, tilligemed Samt forder Pabegi Grund, saaledes alt Samer og ligger og Bonde gaar for 290 Ducat Pagoder; 2a. 2. 5. 5. Hundrede og Halvfemsindstyve Pagoder ing: Contant Sagde bidkommende saa Sam kommelte i Nedre Agre og de Samme Grangaard Pabegi Grund og hvad ved Pantbrev ing Velagtede Mendely forneret og Sagde nedskrevet Hollandeiske Pallei m: f: Samen Valgforsaring: —

Welajudam

Bevidnet af Syaraspun
Bmd Sericia Pallei / Segudor /
c: Hollandeiske —
c: Amiamalei / Magist
c: Suppiramanien / s. /

Translatert af
Peragasam Salomons

Dette indsin Trangenbars Birkeret —
Mandagen den 19 April 1819 blev samme
først i Dansk og Bibl: Protocollen Litt. N pag. 447
Trangenbar ut supra — testerer

C. H. Muller

1. Cod ditto — ditto med Mossing ditto
2. Enebord af Isle de France Fod —
2. Bord med Italiensk Marmor Klader
3. Stor Glaboxer med Blad 1ste Sort —
4. mindre ditto — ditto — 2den ditto
1. Stor Ditto i Mössing.
4 Dejl. Glas uden Vinduer med Jernbeslag
Arm og Christals Pieser —
22 Stor Dejl. Glas uden Vinduer —
8 mindre — ditto — ditto — ditto
24 Armstole af Cod Fod
12 — ditto Chinesiske.
1. Lysekrone af Christal med Vinduer —
2. Smaae Borde af Cod med Buxser
2. Mahagonie Gillebord —
1. Runds Gillebord af Amboina Fod —
4. Smaae Canoper af Cod Fod med Overbord —

Trangenbar den 20 April 1819 —

Hermansön

Lest inden Trangenbars Bjerkegrift Mandagen den 26 April 1819 for undskrift i Fiendt og Kiöb. Protocollen Litt. A pag. 449.

Trangenbar ut supra —

C. K. Mutter
Bisp. og Bjerkedom. —

A. Johan Rehberg
Regierungsraad og Factoriets Directeur i Trangenbar

Giör Vitterligt: Anno 1819 den 31 Martz



blev paa Forlangende af Supercargen af Skibet Wrangsholm Capn og Rheder Forlagt ifölge Hans Wlogs Forordning af 29 July 1. a: handle og første Gang offentlig Auction over Tirumuddy Pallis Huus og Grund, beliggende i Byen Tranquebar med Gade No. 943 paa Porcelains og Fiendt for Secretariatet Kiendt af 3die Novbr 1800, saaledes den 21 April 1819 og ovenpaa Advertissementet indrykket og forelaae. — Som fremdeles forhen Auctioner blev holdte den 27de og 29de Martz nestleden, til Fulbyrdelse og paa Stedet selv blev undersögt, i hvor vidt Huusene kunde og burde bekiendtgiöres ved Auctionen paa de bekiendte Vilkaar. — Adskillige forudgaaende mindre Betalinger af 2de Dejl Pagoder og en Hiesan mange Rupier som Indtögt for Tirumuddy Pallis 2den Dejl til Regimentet af Stationen i Tranquebar til Regimentet den 28 July 1804 udsort Fiendtl. Obligation. — Conditionerne saaledes lydende:

1. Den til Auctionen Hiemsagte Tirumuddy Pallis Huus og Grund med dets Indbegreb, som for Tiden forefindes derpaa, skal af Kiöberen strax efter Auctionen betales med 20 Rd Pagoder, og ingen Forandring maae skee med Huusets Indretning, Tag eller Gulve, uden Kiöberen har erlangt Tilladelse dertil af Regimentet, og skal han ligeledes være forbunden til at vedligeholde Huusene i samme Stand, som de nu befindes i, saa længe han beholder dem, og ved Afgangen igien overlevere dem i samme Stand, som de ved Auctionen vare ham overgivne, dog undtages fra denne Forbindtlighed de Forandringer, som Kiöberen maatte finde for gode at giöre paa Huusene, og som han ved sin Afgang fra Tranquebar ikke ønsker at lade blive staaende, hvilke han da skal have Ret til at bortskaffe igien, saa vidt det kan skee uden Huusets Forringelse.

2. Kiöberen skal være forbunden til at betale Regimentet for Huusene 10 Rd Pagoder om Aaret, saalænge han beholder dem, og skal Betalingen skee i to lige store Terminer, den første paa Dagen af Nagapatnam Nairs Aarsmarked, som falder i Slutningen af Januarii Maaned, og den anden paa Dagen af Nagapatnam Nairs Aarsmarked, som falder i Slutningen af Julii Maaned, hvilke Betalinger skulle skee til Regimentets Cassa i Tranquebar, uden nogen Indsigelse eller Forhaling.

3. Kiöberen skal være forbunden til at betale Regimentet for Tomten, hvorpaa Huusene staae, 6 Rd Pagoder om Aaret, saalænge han beholder Huusene, og skal Betalingen skee paa samme Maade, som den i 2den Post omhandlede Betaling.

4. Kiöberen skal være forbunden til at betale Regimentet for Tomten, hvorpaa Huusene staae, 6 Rd Pagoder om Aaret, saalænge han beholder Huusene, og skal Betalingen skee paa samme Maade, som den i 2den Post omhandlede Betaling.

Justitz Tranquebars Byting dat. May
Dagen den 10de May 1819 Jaintaget i Rent.
Prot. Protocollen Lett. A. pag. 450 – tekn.
Tranquebar ut supra

E. Kallerup
Byfoged og Byskriver

B.

## Johan Rehling

Regierings raad og Auctions Directeur
i Tranquebar

Gjør vitterligt: Ved Anno 1819 den 13 March
sidstleden vedkommende Forlangende af Hr. Byfoged
Lindgaard gives Panteforskrivelse, og Ejendom
solgt gives Panteobligation forskrevet Gods og
Effecter ganz offentlig Auction over at af
Debitoren pantesat Hus og Grund, beliggende
udi Vallamiletukkare Gade imellem
under No. 299 paa Ostsiden
staaende som Justitsial Protocol af 26de Novbr.
1800 indlagt den 26 Februar 1807 og ifølge
Ordonnantz indrettet og forklaret – efterdi
forsk. Auctioner blev holdt den 9de og 11te March
forbemeldt, og den sidste formedelst Hindring og
for lidet Auctions Beløb maatte udsættes med
Klædatum, hvilken paa de bekiendte Stæder – Paa
Landet ved Byfoged Lindgaard udbydes
40 Pd Pagoder til Panteforskrivelsens fyldest Byfoged Lindgaard, hvilken efter at Condi-
tionerne forlæst bydes

1. Det til ommeldt Gaard liggende Hus paa pag. 299
og som blev fremlagt og oplæst, blev indfat

og overnabet for Sum Kunn 30 Pr Pgr. som, da
Sun ikke stander nogit Bud, blev midstat t.t.
20 Pr Pagoder, hvorpaa Stedet Bud af Arunasalam
Mariemanstad med 21 Pagoder, der var den
meest Bydende, hvorpaa bemeldte
Huus og Grund blev Arunasala
Mariemanstad tilslaget for En og Tyve Pr
Pagoder. — Thi tilskiendes Kiøbmand forenævnte
Huus og Grund Arunasala Mariemanstad,
som min Han og Arvinger med Rette til
forbemeldt Eiendom, saaledes som den staar
kunne gøre sig fuld nytte, som dets Eier
vand, ville og finde, og derunder indbefat-
tes Haverne af nogen, hvilken som helst
det end maatte vare. — Og haver Køb-
mand Arunasala Mariemanstad det Underdanigst
at lægge, hvad der ellers til Conditionerne
at legge Stedet, mentes Kiøbesummen
med 21 En og Tyve Pardo Nove Pagoder, samt
alle af denne Auction flydende Omkostninger. — Kiøbesummen haver at betales til
Auctions Kiøbet inden Eet Aar.
Eet Bud Brevet ikke under mine Hænder og Segl.
Tranquebar den 30te April 1819

J Rehling

Auctions Skriver. Auctions Directeur Tranq.

for
Arunasala Rettes Mariemanstad
paa Huus og Grund beliggende i
Pattumilcultaver Gade under No. 299
paa Overgemangielane. —



Læst under Tranquebars Byefoged Ret
Mandagen den 10de May 1819 samt indført
i Dansk og Tamul Protocollen Lett. U. pag 453
Tranquebar ut supra — testor E. H. Müller
Byefoged og Byes Secr.

6.

Johan Rehling
Regierings raad og Justitiæ Directeur
i Tranquebar —

Gior Vitterligt: At anno 1819 den 12te May
blev paa Kiøbmand af stedse paaraabt Publi
qvantagit i følge Skrift og med følgt Ober-
retning af 25 August f. A., hvorved sidst
gang offentlig Auction over et af Brødrene
Hamers og Ravetten til bemeldte Stads
Mariemanstad Publici paa vedkiørt Grund og Grund
beliggende i Tranquebar Gaden paa
Satanjeuby, paa hvilken den Overlaverat
Dieset af 16de January 1805 hvorved
den 21de January f. A. indkiøbt og solgt
var. — Og ihvorvel forbemeldte Auctioner blive
holdte paa 6te og 8de Marts forbemeldte og
sandt, paa hvilken hverken skriftlig eller
mundtlig Auction
fandt nogen bydende imod Declarantens
Kiøbesum paa de beforige Vilkaar. — Alt blev
derimod paa forbemeldte mindelig Betaling
af Kiøbesummen 25 Pr Pagoder og
saaledes 2 Aander 25 Pr Pagoder, som
forbemeldte Declarant betaler i sidste
Termin d. 1ste Marts 1804 indstaar

Porto Nova Pagoder, samt alla af denna Auction
följande Omkostningar — Dödsboet samt alle
dem Sälte Auctions Medel i behörig Ordning lofl. —
Ett Bröstfälg medföljer mina Hand og Segl. —

Tranquebar den 10de May 1819.

J. Rehling
Auctions Secretair

J. Rehling
Auctions Directeur i Trang.r
(L. S.)

---

For
Sällsyntemat Pallet
som är Jord- och Grund-belägenhet i
Bonnegor Gatan uti Salangaby
Sockin uti Tranquebars Bytinget vid Mandagen
den 10de May 1819 samt införd i Hand. och Bref
Protocollen Litt. U. — pag. 455 — testerar

Tranquebar ut supra —

E. K. Muller
Byfogde och Byskrivare

---

D. 1. Johan Rehling
Regierings-Raad och Auctions Directeur &c.
i Tranquebar —

Gör vitterligt: At Anno 1819 den 22. May
blef gifven Förlängning af Swadarama-patten
förnyat, efter gifven Kongl. Maj:ts Förordning af 18 Sept. 1812
uti sista Gång offentlig Auction öfver det af
Adiapatten, Emmakully-patten och Swaliinga-patten
till hemfallne Swadarama-patten gemensamt Jord
och Grund, belägen i Jemningam Gata uti
Staden, och sammanstöter Syvetsvärts åt Gården af
25 September 1745 belägen den 11te Jany 1792
undersökt och förklarad — Då hvarken flere
Auctionen, som under den samma blifvit gjorde vid
Klubban, högre gifva, än hvilken 8 Pardon

Att Skuld förmedlst gifvit medg Betalning af
Kontrd, som innehåller Handelsbolags aftal
Obligation till Regnskapens af Auctionen
tydande. — Conditionerne följande

1:o Det mist tjugonde som bjudet gifves 299.!
blifvit försyna samtliga gäldenärer 1. och ovan-
nämnde summa med fem Procent
Som 30 Pr Pagoder, som, så vida ej Högre
utgot Bud, blifvit antagit 48 20 Pr Pagoder, försy-
ras af Köparen med 26 Pr Pag:, af Emmanuel
med 27 Pagod: af Sivadarama patter 25 Pag:
28 Pagoder, den qvar den sista och förstbjudare,
Sivadarama patter betalt för den Som
Ott och Tyra Porto Novo Pagoder. — Thi
tilskrives Förre försäljaren Hus och Grund
Sivadarama patter, som nu säljer och öfvergi-
ver Rätt till förenämnde Hus och Grund
åt Emma giör försäljaren utlig, som är berättigad
att och Emma, i händer Köpebref att Köparen
af mygen förbindelse till Säljaren emellan
passe. — Og säljer Förre Sivadarama patter
till Underhafvande erlagt Köpeskilling.
Köpe Conditionerne erlagt och godkände
med Köpebrefvet med 28 Ott
och Tyra Porto nov Pagoder, samtlige

af denne Auctions förrättade Omskostning
Köpbrevet förer att lida alla Auctions Pagoder
i behörig tid tillgodo. —

Så Borgerligt under mina hand och Segl

Trangubar den 10:de May 1819 J. Behling

Auctions Directeur Trang:
L. S. —

Auctions Skiöde
för
Sivadarama patter
Hus och Grund belägen
Förmyndare Gata uti Byen Trangubar

Uti staden Trangubars Byråting den 10 May 1819 hålles Mandagen
den 10 May 1819 förekommen Hus och Grund
Protocollen Lett: U. pag: 457 — förtecknad
Trangubar ut supra — E. K. Moller
Byfogde och Byråsman

E. Translat.

Anno 1819 den 25 April — Förre inv Narasinma Sastriar hus Ohrumangalam med hus
Borrar inför Lit Namasevaya Pullen och
Swamidabada Pillai hus Borrar uti Salighet
hus inre Hella Byed; Hemlig: Instafning
den 25 July 1806 erfarenhet Landtmätare
Comethpens Edsvär meddelsmän Byes
No: 10 Sattes Salighet kallad belägen
af 30 Grönlad belägen hus Ohrumanga-
galam, förre inv bortsålt till Förre för
den förra Edsvordne Summa 3¾ Escut-
Pagoder; De första Tre och Tre Quart Pagoder
inv: Contant förre bekommen och
för den förre med Afvingen bekräf-

og Lagfäste Lemmeth. Ägor Lahtet Salupsjun
Kattalei No. 10 ej Lega vat. — Paaleder
Jayne ing Narasimma Sastriar ängstadt
til Swandabada Rättei Ostl. Dalgbun. —

Östl. Dalgbun Lag : Narasumma Sastriar
forfattat af Vinardalingam . Tranjaard
Brud Wardagenkar .
d. Elarasa Näik. Translaterat af .
Peragasam Salomson

Lyst inden Trangenbars Bytings-rätt Manda-
gen den 10de May 1819 samt uppläst: Pandta
og Räddes Protocollen Fol. 11 Pagina 459 hvil-
Trangenbar d. 20 supra. E Kallidler
Byfogd og Byskrifvare

D. F.

Translat.

Anno 1819 den 30te April. — Til Kistna
Rättei i Trangenbar Jayne ing Swandabada
Rättei jag Förrar ängstadt följande
Dalgbun: — Ding Lägenheter og Tomter
Ofvannämnde Lagfarne Nälla Ägare,
nemligen: af Swandabada Ställe 1812 uthr
Aari Angila den 25 July hCöbh. 522 —
Gröfstad Lagd Salupsjun Kattalei; — Uppå
Nyakuntzju Sidambara Rättei den
4de July 1814 hCöbh. 476 Gröfstad Lagd
Salupsjun Kattalei; — Uppå Förrad
Kodandarama Swamiars Pagodes Tom
vid Vandra Wardagenkar og Anande-



rama Rättei i Aari Bära uthr den 15de July
1814 hCöbh. 135 Gröfstad; Uppå Narasimma Sastri-
ar den 25 April 1819 hCöbh. 30 Gröfstad No. 10
Lagd Salupsjun Kattalei; — Uppå Nalla Ägare,
jämte alt Lägta and af 1763 Gröfstad, Jayne ing
Lagfäst til hit sadt för 95 Enkel Pagoder, og då vid
Lagfarelsens Lysning och Tom Pagoder ing i Contant
Jayne bekommet, jämte uppbördsgift Jann,
Jayne bekommet, jämte uppbördsgift Jann,
och emellan Ägare och Sammes Landboare
Emmellertid Rätt tillagd ofvanje
Ordningen, Jaga Jan Jan och Ägogräns be-
rörde och Lagfäste ofvannämnde Ägare och Bankar
Lagd Tidel Ställe, Lagfäst Jann ing Jayne be-
rörde Jämmer och Lega vat. — Hvar ingen
Pretention gaa Uppå Ägan, men Lagfar slut
och Lemmer, Ja Dalgbun jälv assignera Näm. —
Paaleder ing förrenat och Jayne til Kistna
Rättei ingstadt uthr Dalgbun, och i 2 Wittnes
Ofvanvarelse undertecknat. ——

Författat Jan Jan
K. Salomon
d. Wingidasala Naik. Swandabadam
Tranjaard

Translaterat af
Peragasam Salomon

Lyst inden Trangenbars Byting-rätt Manda
gen den 10de May 1819 samt uppläst: Pandta
och Räddes Protocollen Fol. 11 Pagina 460 testerar
E. K. Müller
Trangenbar d. supra.
Byfogd och Byskrifvare

G. Paa Tolagaarden af den afdöde Katiappa Settiars sidste Hustrue Seimi Jaganadien, imellem Settiars Sön paa Første Side og Sönnerne af følgende Anden. — Da bemeldte Katiappa Settiar med bemeldte sidste Hustrue Seimi ikke har avlet Børn, saa er denne afdöde Sön Peria Tambia Pillai og Broderen Den nærmeste og nevnte Arving til alt sidst afstorbne Mands og Hustrues Eiendomme, samt as sidstnevnte bemeldte gift til afdöde Seimis Godtbefindende at følge, gaaende og gjöre Brug af samme, saaledes som den maatte finde det gavnligst. — Dette bedrefter vi med vore egenhændige Underskrifter. —

Trangambar den 30te April 1819.

Forfattet af

Tellinajagam Pouttumuttu

Ugaram
Sadasivam
Sammugam
Virutasalam
a Atteadingam
Sesupuramanien
Arumasalam
Bön af Sankara Settiar
gaa Kuttalam —
Sidambaram
Sidambaram
Nagalingam
Virutasalam
Tandavarayen
Virasyen
Arumasalam
Mu Vien

Translateret af

Sivagaram Salomon

Loftindiv Trangambari Byfogedret Mandagen den 10de May 1819 samtlig forelagt Pouttu og Seimi Protocollen. Lette 41. Sidje 462 — lutores

Trangambar ut supra

E. Keteller

Byfogd og Byskriver

H. Det Kiön over Byfogdingen

Arbedsjg i S. Pill.

Sig har erfaret, at imellem afdöde Forbroder Kolandien Pillais Sön Periatambia Pillais sidste Marimutta ajtsav at bortfölge af gaa Børnar beliggende afbemeldte Periatambia Pillai efterlatte stammeriet Huus og Grund, samt at betage sig hans öfrige Eiendomme, hvorfor Hans efter Sammenkomst gik Sönnerne Peria og Bodstogter en afstaar indbemeldte, da det ej skeer uden Hans anlade Fornöden Bord med Sönnen afgaaet; Og da for- eden da der ikke er stemt Vidne og Skrift og Samtykkelse og imellem de Periatambia Pillai, nu, imod forommeldte Bjerdes Muttuvira Pillai og dens afdöde andre Forbroder Maria Pillais Sön Rama- tinga Pillai, saa forestaaende ing Hvorved gen Bryllig til Mødet imod at

Ovanstående Maximatta följer alltså gamla Fattiga Sä af förommälte wor afsköt. Förbre. Sko Förstainbia Pallei afhandlade wärliga och ärewälige Fränderna, som wi allamma wor barnfäder lät at arfwa. — I förwigt bewis wij ordbrädigt Sen ofwan Rät at hafwa Vår protocolture Samma Förtydligt skrifwa och afhemta Attestation. —

Tranquebar den 8 May 1819.

Ordbrädigt

Concipierat af
Palappen — Translaterat af
Pragasam Salomonsen

Lofwindan Tranquebars Bästings Rätt Mandagen den 10 May 1819 samt införd i Hamt. och Bärd. Protocollen Litt. U pag. 463. — tuttera

Tranquebar ut supra —

E. K. a Mullen

Bästfogd och Bästskrifwer

A.

## Translat

Anno 1819 den 15 May — Ett Sidambara Pallei Wan Kobäta Pallei från Porayer samt Ponnambala Pallei ibidem uti Sal (rel den Palgfarskap, nemligen: Ong hälsomde Förmenant fäder och Gemål bebyggande gåa barnfäder Hrr i den Norder Gata af Vongard Sänji, samt och bodd skyldigt hälsan för den Summa 26 Enact Pagoder. — Samma Summa bestämma desse och Tyve Pagoder af samma i Contant samt bekommet, så gåa samt ang

Contract hälsan Det Caverlan at Dikväda samma afsköt Mästra Samma Pallei fälla Tillfälle med 12 September 1804 den afsagda dig gå på Nåde, förutan den samma Ordningen afsköt samma Sandgold bemälte dig afsägna hälsan Skyld och bryta val. — at förmana Bestämmelsen af Säkra Dag och Förfärdigande den bägge Parterna Dig emellan Förmedlingen Hälsa i Hedens Ordningar. —

Ponnambalam
/ Egenhändigt /
Ordnäst /
Devasagayam
/ Uppfördt /

Lofwindan Tranquebars Bästings Rätt Mandagen den 17 May 1819 samt införd i Hamt. och Bärd. Protocollen Litt. U. pag. 464 — tuttera

Tranquebar ut supra

E. K. Muller

Bästfogd och Bästskrifwer

---

B. Den förlängande af Ponnambalam den 15 May 1819 Dåsker afgifwit den följande Att. N:
Så den afsköt Samma Pallei Pallei Tillei och den Barn och Sonder Förr) barnfäder Ponnambalam den förwaltat Sonder och klarläge den förlängande Ordning till Sonder afhandlade wärliga och ärewälige

Contractum, og til Forelæsning paa Jour
gi vindskibsretten d. 24. —

Anno 1819
den 15 May —

Seraff Aspen
Sidambaram gaa Tillaly
Skjøde Sidambaram
Visapallerne
Muttusjen
Tirumurty
Vinasjen
Kayabury
Narainen
Supperamanien
Sandaviragen
Virasjateren. —

Uunyttet af
Dewasagayam

Lest inden Tranquebars Byting ved Mandags
ret den 17de May 1819 samt indført i Dansk
og Tamil Protocollen Litt. U. pag. 464 — testor
Tranquebar ut supra

E. H. Muller
Byfoged og Byskriver

---

C. Forpagtnings Contract

Jeg undertegnede Nagapa Pulle bekjender
herved at have indgaaet Forpagtningen af det
Kongelige Gouvernement i Tranquebar
Forpagtningen af Arbeid, Betel og
Gorka og Cameien i Byen Tranquebar
og i Landsbyerne paa det Kongelige
Territorium fra 15 May 1819 til
Ultimo September 1820 for den Summa
2520 Pardoe aarlig, skriver To Tusinde
Fem Hundrede og Tyve Pardoer, hvilke
Afgift jeg lover at betale i 12 Ter-
mainer aarlig, maanedlig ved hver Maaneds

Udgang til Cassieren mod 210 Pardoer, for
hver enkelt Betalingsgang, og saavel
Sidambaram Pulle selv som Contractant at
indestaae, imod at jeg ogsaa beholder Undersom
pharen af forbemeldte Indtægter, og forpligter
mig til nøiagtig at opfylde alle for
denne Forpagtning under 12 May 1818
udfærdede Ordonnancer.

Tranquebar den 15 May 1819 Nagapapen

Som Contractant og
Vidne Forpligtet. } Sidambaram.

Uunyttet af Dewasagayam
f. Ober Bailiff

Lest inden Tranquebars Byting ved Mandagen
den 17de May 1819 samt indført i Dansk og
Tamil Protocollen Litt. U. pag. 466 testes
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller.
Byfoged og Byskriver

---

A. Jeg undertegnede Narasinga Samy Setty,
Dubash og Arrack Pachter Nanagasabe
Setty i Tilstand herved at have fuldt og af-
sondret, ikkesom jeg og Ingen paa
mit Vegne skal fra Alexander Wright
i denne Maaned eller nogen anden Maaned
nogen Forskud, Gage eller Gratification
af nogen Slags Beløb, for den Tid jeg
maatte være Arrack Pachter for
Tranquebar Amt, uden Ordre og Ad-
vidende fra Gouvernementet, for den Summa
400 Sterne Pagoder, skriver Fire

Vandrede Tiurne Pagoder, som ej i Contract
Jaran bekommet, Jnvesten Landsbr.
underskr. J. Wright og Arrigens beseglede
og bindende opmandt. Contract, som
denne retmæssigen tilkommer uden
nogen Paastand af nogen Enkelte
Selv. – Dom nu følg. Samt blev
Bøstingsdom af 3 hujus, for. saldt
fraskrevet, Samt annulleret og sadt ud
af al forbindende Kraft og Virkning –
Tranquebar den 28de May 1819 –

Narainasamy

Som Vidner
J. Morell
J. C. Devetty.

Lestrinden Tranquebars Bøstingsret
Cithadelagen den 1ste Juny 1819 Var denne
forkl. i Dansk og Blev Protocollen
Litt. A. pag. 467. – testeret
Tranquebar ut supra

E. K. Mueller
Bjesg. og Bjesfuld

B.

Translat

Vidner af Landsbyen Nagapa Settiars
og Ramasamy Settiars Lestrinden Jan.
indstevnede følgende Attest: – Efter
begrundede Nagapa Settiars og Rama-
samy Settiars afstorbne velbyrdige og
ærværdige Fornedrende, og den

ommeldte Ramasamy Settiars Døn
Sidsombaram mødte retmæssige Arving;
Hvilket bekræftes vi ved vore
Underskrifter. –
Tranquebar 16de May 1819

i Nyakan
Ranayasabei
Venkatasalam
Nagalingam
Seshan
Ramasamy
Samy Seshavaniamen
Kataperumal
Vinnevalingam
Seshavaniamen
Annamalai
Seramen –

Lestrinden Tranquebars Bøstingsret
Cithadelagen den 1ste Juny 1819 Var denne
underskr. i Dansk og Blev Protocollen
Litt. A. pag. 468. – testeret
Tranquebar ut supra

E. K. Mueller
Bjesg. og Bjesfuld

C.

Translat

Jeg undertegnede Borgere Landsbyen Nagapa
af Tellyanamurty Settiar fra Nagore til Land
Lagd 147 Eneste Pagoder, Na 2 Pr Sjø og Tyngetyve
Pagoder ing af Jern i Contant Jaran
bekommet, som tegner jeg til Forsvar

maaned Kij 1 pro Cento Rente, samt at betale de paastaende paalöbne Renter og Capitalen inden 6 Maaneder fra Dato. — Til Bekræftelse herpaa gandfæstter ieg herved med første Prioritets Ret, tilhörende Stammeværge Fru og Grund, beliggende paa Byen i Indlandets Gade under No. 445 tilligmed Fæstebrev Secretariat Kiöde af 23 October 1770. hjemlende gaar mine Bestaffere Nagappiä Settigers Rayer. — Skulde ieg ikke betale Capitalen og Renter inden bemeldte 6 maaneder, saa gaar mit Creditor Tetzanamurty Settiger fra Nagore uden videre Lovmaal eller Dom ved offentlig Auction bortsælge Hypothequet og gjöre sig betalt. — Skulde Auctionen ikke strække til

Lest inför Tranquebars Byfogderätt denne dagen
den 11te Juny 1819, samt införd i Dansk och Tamil
Protocollen Lett: U. pag: 472 — sistnämnde
Tranquebar ut supra —

C. R. Muller.
Byfogd och Byskrivare —

---

A. Johan Rehling
Regeringsraad och Auctions Directeur uti
Tranquebar —

Gjör vitterligt: At Anno 1818 den 11te Nov-
ber blev uti Rätten framlagd af Daniel Moors
som försäljningsbref för Christian Abrahe
författad, efter Auctions förrättning af
14de Septbr sistlidne, samt den sedan Gang
offentligen i Tranquebar emot Caroline Ebels
Hus och Grund belägen uti den
Tamiliske Stad här i Byen, sålunda, som
Proclamationspatent af 26 May 1788 inga[r]
den 8de Septbr s. å. innehåller och förklarar.
Hvilken första Auction den blev hållen
den 6 och 7 sistl. Maji, samt den
andra och sista Auction förrätt[ad] den
den 20de sistl. Maji, hvarvid den
högstbjudande och Klagaden bleef den
behörige Köpare. — At Rätten förordnad
månadlig Betalning af den Summa 163 Rd 24 fs,
som den framlidne Caroline Ebel efter
sin moder 1ste May 1808 inrättad 1ste Fri-
visto Fonds Obligation till hennes

Daniels Moors Mandant Christian Abbeter
av Fejlig — Condition umm saalur hjemd-

Ovhitandt hjder lejsen Brev / yan seq: 299 /
blyr Sagen framlagt og oplæst, og omvundt
stemmunder med sidst bemeldte Sums og
Grund Sagen indsat og proberet Sedan Sums
60 P.V Pagoder, saasom Sr. Abbeter
ingat Bud, blev emidlertid til 80 P.V Pagoder,
og vidare til 90 P.V Pagoder, hvorpa Sandt Bud
af Sesu Male med 21 P.V Pagoder, af Sr. Deus
med 22 P.V Pagoder, og saaledes afgaaende Bud
og Overbud emellan Sagt. og Sorste Bud Sandt
af Daniel Moors med 46 P.V Pagoder, og som
forelevede at det af sam givne Bud med
sor Sand Mandant Christian Abbeter og sam
tillagt for ovenmelte Summ / 46 / Sex og Tyr.
getyve P.V Pagoder. — Hvil tillbuden Sammed
forenfelte Sums og Grund Christian Abbeter
sam av sam og Overvigen med Rätt tilfonder
tvivelsom, saaledes sam alla de Summa giöra
Sig sam nyttig vom de bäst med, valt og
Summa, og undan tillbaka alla Pretendenter af
vegan, saaledes somsalt det undvaalta vore. — Og som
efter Conditionerna utbygd Bud emellig
Lidbesummen med / 46 / Sex og Tyrgetyve Pago
Noco Pagoder, samt alla af Summ Auction flytande
Omkostningar. —
Dis bevan Sagen at lada till Auctions Brev i behörig
tid tinglyst. — Ut Protocollen under min Sand og Segl
Trangebare 8de Jany 1819 —
Auctions Skrifvare for
Christian Abbeter gar at sam Auctions Decreteur Stang
og Grund tahygnade med sin Hustru
Bold Gaard sam i Byen Trangebar
/ L.S. /

Lofvad av Trangebars Byting vid Mandags-
gens Ting den 14de Jany 1819 samt införd i Sandt. og
Rätts Protocollen Litt. U. — pag: 473 — tolenes
Trangebar ut supra —

E. H. Mellier
Byfogde og Byfiskeriet

B.

Dr. — Account Current of Chr. Abbeter with Mr. D. M. Moore

| | | | | Por. Pag. | f | G. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1808 | | | | | | |
| August | 13th | To Cash pd. to Mr. C. Abbeter | | 60 | - | - |
| | | " " " " " | | 20 | - | - |
| May | 4th | " " " " to 1 piece of long Cloth for Cloaths | | 8 | 13 | 40 |
| | | " " " to Mr. C. Abbeter | | - | 7 | 40 |
| | | " " " to a half Dozen of Brandy | | 1 | 13 | 40 |
| | | " " " to Taylor Vapoos bill for Cloaths | | 2 | 1 | 56 |
| | | " " " to carry stuff & salt fish per 4 Spanish Dollar | | 3 | 4 | 32 |
| | | " " " to 5 pieces of Cloth & 20 Catt to carry to Batavia | | 66 | 18 | - |
| June | 1st | " " " to Mr. Hespeler | | 1 | 20 | - |
| | 27th | " " " to " " | | - | 15 | - |
| July | 1st | " " " to " " | | 1 | 20 | - |
| August | 1st | " " " to " " | | 2 | - | - |
| Sept. | 1st | " " " to " " | | 2 | - | - |
| Octr. | 4th | " " " to " " for her Journey to Madras | | 6 | - | - |
| | | " " " to Postage for a letter to Bengal | | - | 11 | 20 |
| | | " " " to Mr. Rehberg for house Rent | | - | 18 | - |
| | | " Boarding Mr. Hespeler & my house for 3 Months @ 1 Pag. pr Month | | 3 | - | - |
| | 28 | " Cash pd. to Postage for a letter to Bengal | | - | 11 | 20 |
| Novr. | 17 | " " " to Mr. Hespeler for Chintz | | - | 14 | - |
| Decr. | 1st | " " " to " " | | 2 | - | - |
| 1809 | | | | | | |
| January | 20 | " " " to Mr. Hespeler | | - | 6 | - |
| Febry | 4 | " " " to [illegible] | | - | 14 | - |
| | | " " " to Bricklayers & Coolies | | - | 12 | 40 |
| | | " " " to pay Chinaman to white wash the house | | - | 5 | - |
| | 8 | " " " to Mr. Hespeler | | 2 | - | - |
| March | 1 | " " " to " " | | 2 | - | - |
| April | 1 | " " " to " " | | 2 | - | - |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| May | 1 | To Cash paid to Mrs Hospet | 2 | - |
| June | 1 | " " " to " " | 2 | - |
| " | " | " " to Thoun Reparation | " | 13 20 |
| July | 1 | " " " to Mrs Hospet | 2 | - |
| Augt | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Sept | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Octr | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Novr | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| " | | " " to Thoun Reparation | " | 8 - |
| Decr | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| | 22 | " " " to house Reparation | " | 12 - |
| | 23 | " " " to Portage of a letter to Bengal | " | 11 20 |
| 1810 | | | | |
| January | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| February | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| March | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| April | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| May | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| June | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| | 8 | " " " to Parah of white Chunam for white work | " | 5 - |
| | " | " " to 50 C.ft Coarse Chunam @ 1½ f. per Parah | " | 7 40 |
| | " | " " to 1 Parah of Clay | " | 2 - |
| | " | " " to 2 C.ft of fine Sand | " | 4 - |
| | " | " " to 500 Bricks | " | 8 - |
| | " | " " to 9 days hire for Bricklayer @ 2½ f. per day | " | 22 40 |
| | " | " " to 9 Boys at 50 Cash per day | " | 10 20 |
| | " | " " to 1 Bot of Jaggery | " | 2 - |
| | " | " " to 1 Carpenter 2 days Work | " | 2 - |
| | " | " " to Battans for Windows | " | 7 40 |
| | " | " " to a Ironman for Hinges | " | 40 |
| | " | " " to Nails | " | 40 |
| | " | " " to Bills for Chunam | " | 1 - |
| July | 1st | " " " to 1 Hamp & Lock | " | 5 - |
| " | " | " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| Augt | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Sept | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Octr | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Novr | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Decr | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| 1811 | | | | |
| Janry | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| Febry | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| March | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| | 19 | " " " to 1½ Parah of fine Chunam at 5 f. per Parah | " | 7 40 |
| | " | " " to 40 C.ft of Coarse D.o @ 1½ f. per Parah | " | 6 - |
| | " | " " to 3 Bricklayers at 2½ per each | " | 7 40 |
| | " | " " to 1 Coolly | " | 1 - |
| | " | " " to 3 Boys at ¾ per each | " | 2 20 |
| | " | " " to 2 D.o to make fine the Coarse Chunam | " | 1 40 |
| April | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| May | 1 | " " " to " " | 1 | 13 40 |
| | 29 | " " " to house Reparation | " | 6 - |
| June | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| July | 1 | " " " to " " | 1 | 13 14 |
| Augt | 1 | " " " to " " | 1 | 13 14 |
| Sept | 1 | " " " to " " | 1 | 13 14 |
| Octr | 6 | " " " to D.o for her journey to Trichinopoly | 1 | 14 40 |
| | " | " " to house Reparation, Bricklayer hire &c. | | |
| | | Bricks &c. | 1 | - - |
| Novr | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | - - |
| Decr | 1 | " " " to " " | 1 | - - |
| 1812 | | | | |
| Janry | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | 13 40 |
| Febry | 1 | " " " to " " | 1 | - - |
| March | 1 | " " " to " " | 1 | - - |
| | " | " " to house Reparation | 1 | - - |
| | 25 | " " " to portage to Seringapatam to Miss Roslin Baily | " | 6 - |
| April | 1 | " " " to Mrs Hospet | 1 | - - |
| May | 1 | " " " to " " | 1 | - - |
| June | 1 | " " " to " " | 1 | - - |
| | " | " " to house Reparation | " | 8 - |
| | " | " " to Black Doctor Jambor | " | 8 - |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| July | 1st | To Cash paid to Mrs Hesfet | | 1 " " |
| Augt | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| Sept. | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| | 15. | " " " " to House Reparation | | 1 4 " |
| Octr | 1 | " " " " to Mrs Hesfet | | 1 " " |
| Novr | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| Decr | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| 1813 | | | | |
| Janry | 1 | " " " " to Mrs Hesfet | | 1 " " |
| Febry | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| March | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| April | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| May | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| June | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| July | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| Augt | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| Sept | 1 | " " " " to " " | | 1 " " |
| Octr | 1 | " " " " to " " | | " 14 " |
| Novr | 1 | " " " " to " " | | " 40 " |
| Decr | 1 | " " " " to " " and Cash paid Expenses | | " 20 " |
| | " | " " " to " " | | 1 " " |
| 1815 | | | | " 20 " |
| Novr | 6. | " " " to 2 Sheets of Paper to Copy the Will of Christians father | | " 4 " |
| Octr | " | " " " to Mr Rebling for the House Deed to be registered in the Petroat | | " 18 " |
| 1816 | | | | |
| July | 17. | " a Petitionia written to Mr Mueller in Danish | | " 4 " |
| | 20 | " Cash paid to white Paper | | " 18 " |
| 1818 | | " " " to a Petition Mr Mueller in Danish | | 2 " |
| March | 14 | " Cash paid to a letter from Bengal to Mr Mueller | | " 11 20 |
| April | 15 | " " " to a Petition to Mr Mueller in Danish | | " 2 " |
| May | 1 | " " " to a " " " " | | " 2 " |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| May | 4 | To Cash paid to Court Serjt Dewitty & Portman for summonses twice | | " 6 " |
| | | " " " to Do to summon Juliana Reis | | " 2 " |
| | 13 | " " " to a Petition to Mr Mueller in Danish | | " 2 " |
| | 18 | " " " to summons Juliana Reis | | " 2 " |
| | 25 | " " " to a Petition to Mr Mueller in danish | | " 2 " |
| | | " " " to a Copy of Juliana Reis Petition | | " 3 20 |
| | 27 | " " " to Jurisdictionelly Examination to Mr Friesenby | | " 24 " |
| June | 1 | " " " to a Petition to Mr Mueller | | " 2 " |
| | 15 | " " " to a Copy of Mrs Jansen & Bucks Summons | | " 2 " |
| | | " " " to Do of a Placart | | " 3 20 |
| | 22 | " " " to Do of the Church Lot | | " 3 20 |
| | | " " " to a Petition to Mr Mueller in Danish | | " 2 " |
| | 29 | " " " to a " " " " | | " 2 " |
| July | 17 | " " " to a " " " " | | " 2 " |
| Augt | 27 | " " " to a Sentence | | " 12 40 |
| Sept. | 14 | " " " to a Execution Paper | | " 73 " |
| | | " " " to an Account of the hour Representation | | " 4 " |
| | 15 | " " " to a Sentence to copy out fresh | | " 3 " |
| | | " " " to a Execution Paper to copy fair | | " 3 " |
| | | " " " to a Cart of Sand to repair the ruins of the house | | " 1 40 |
| Octr | 22 | " " " to 8 Pariahs of bass Chunam for D° | | " 8 " |
| | | " " " to 2 Coolies for to Stamp Chunam for D° | | " 1 50 |
| | 23 | " " " to 1 Parrah of Chunam to white wash | | " 4 " |
| | | " " " to 1 Coolg to attend to it | | " 1 " |
| | | " " " to 1 Bricklayer | | 2 20 |
| | 24 | " " " to 1 Coolg | | " 1 " |
| | | " " " to 1 Do | | " 50 |
| | | " " " to 1 Do | | " 2 " |
| | | " " " to Jagery | | " 2 " |
| | | " " " to 1 Bricklayer | | 2 20 |
| | 25 | " " " to 1 Coolg | | " 1 " |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Octbr. | 25. | To Cash paid to Brick | " | 4 " |
| | | " — " — to 1 Boy | " | .50 |
| | 26. | " — " — to 1 Bricklayer | " | 2.20 |
| | | " — " — to 1 Coolly | " | 1 " |
| | | " — " — to 1 Boy | " | " 50 |
| | | " — " — to a Watchman to attend the Cutting for 5 days | " | 5 " |
| Septr. | 15. | " — " — to Mrs Bennions Demandship | 5 | " " |
| Decbr. | 30 | " — " — to Mr Hodgkinson junior for Auction fees | " | 177-21 |
| | | " My Commission for my Trouble all these white | 15 | " " |
| | | E.E. Total Pr Pagodas | | 301-15-9 |

1808

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| May | 24 | By Cash received from the Revd Mr Fabricius Cr<br>Cammeen upon Order | | 2.00 " " |
| June | 1 | " — " — " the House Rent | | 1-13-40 |
| July | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Augt | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Septr | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Octbr | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Novr | 17 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Decbr | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| 1809 | | | | 1-13-40 |
| April | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| May | 1 | " — " — " — " | | 2 " " |
| June | 1 | " — " — " — " | | 2 " " |
| July | 1 | " — " — " — " | | 2 " " |
| Augt | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Octbr | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| 1810 | | | | 1-13-40 |
| Janry | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Febry | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| March | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| April | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| May | 1 | By Cash received the house Rent | | 1-13-40 |
| June | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| July | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| 1811 | | | | 1-13-40 |
| Febry | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| March | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| May | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| June | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| July | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Augt | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| Septr | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| 1812 | | | | |
| April | 1 | " — " — " — " | | 1-13-40 |
| May | 1 | " — " — " — " | | 1-7-" |
| Octbr | 1 | " — " — " — " | | 1-7-" |
| Novr | 1 | " — " — " — " | | 1-6-" |
| 1813 | | | | |
| Janry | 15 | " — " — " — " | | 1-6-" |
| Febry | 15 | " — " — " — " | | 1-6-" |
| March | 15 | " — " — " — " | | 1-" " |
| April | 15 | " — " — " — " | | 1-" " |
| Octbr | 1 | " — " — " — " | | " 20 " |
| Novr | 1 | " — " — " — " | | " 20 " |
| Decbr | 1 | " — " — " — " | | " 20 " |
| | | Balance in my favor | | 47-17-9 |
| | | E.E. Total Pr Pagodas | | 301-15-9 |

Tranquebar 1st January 1819

Daniel Marcus Moore

I declare solemnly hereby under Oath that the above Reckonning is conformably to truth.

Tranquebar 14th June 1819 — Daniel Marcus Moore

Lest inför Tranquebars Byfiskeri Rätt
Måndagen den 14de Juny 1819 samt
införd i Dansk och Tamil Protocollen
Litt. U. pag. 475 — latius.
Tranquebar ut supra.

E. H. Mutter
Byfogde och Byfiskeri

---

C. (25)

Mathias Pure
constituerad Gouvernements
Sinkair i Tranquebar.

Gjör Witterligt: At i Anno 1805 den
18 January inför mig och fulmäktige
Dewasagaya Pullei Son Johan Pullei
och Hans hustru Anna Pullei
en Handlande Boutiquer belägen under
den Porten i Stora Bazar Gatan emellan
Bonnatalzy & Kolakarens Boutiquer i
ej är samman bygden uptimmad
och besynnerlig afbildning. Bygnad och
Woning. —

I Gårds Gatan — — — — — — — 10 Tå
Ett Tå

I Höft — — — — — — — — — 16¾ Tå
Enkan och ett qvart Tå

I Höft — — — — — — — — — 16¾ Tå
Enkan och ett qvart Tå

I Flur — — — — — — — — — 10 Tå
Ett Tå. —

Boutiquen har Mur i Höft — Och Tak



Hans för mig Hafver begärt för berörde
Dewasagaya Pullei Son Johan Pullei
Handlande Boutiquen, vurderad för
30 Portonovo Pagoder, Hvaraf Kongens Rätt är
6 procento är 6 stycken 1 Pagod 21 Fanoms
På Lifstiden skrivet Hans hustru Anna
Pullei nämbe förnyen Boutiquen belägen
på Porten i Stora Bazar Gatan emellan
Bonnatalzy & Kolakarens Boutiquer som
är sand och Bygningen med Rätt belägenhet
Egendoms, Emedan de Hafver sig på ej lig
som är bäst med, nit och Hans ordinarie Handel
af sina Aldrar maan. — Gjör det Bekräf
telse till Dansk. Gouvernements Byfogde Ämbete
är satt, och af mig och nyfonderig underskrifvet

Tranquebar ut supra

A Mathias Pure

Lest inför Tranquebars Byfiskeri Rätt Måndagen den 14de Juny 1819 samt införd i Dansk och Tamil Protocollen Litt. U. pag. 482
Tranquebar ut supra latius

E. H. Mutter
Byfogde och Byfiskeri

---

D.

Gjörd och stadfäst, at nedanstående Jord
stycke Tomt Tåda, som ligger 18 January
1805 är upsatt till Dewasagaya Pullei
Son Johan Pullei, är omskrifvet uti
i Aaret 1806. till Rätten afbetalad till
gammal andra Gouvernements Tax den

Sagum Skagafjarðar sýslu og Jón Jónsson
Miðsjávar, skuldar sér, undirskrifuðum
Veitum hér með fullkomið umboð hvor
S. Þ. Johnsonum, og af Skagafjarðar
sýslu og hvor Einum sjálfum Sínum af
oss einsamlega, sem undirskrifuð hér
undir eiginhendi stendur, til þess for-
mundi Undirrannum hefðum sett.

Þingeyrar 10ta Juny 1819 Björn Pétursson

Löglesið Þingeyrar Bæjarþingsrétt Manda-
ginn þann 14da Juny 1819 skuldi undirskrift
Þórðar og Oddi Prótokollum Lett. U. pag. 483
Þingeyrar ut supra

Jörgen
E. K. Müller
Bæjarfó og Bæjarþingsk.

E.

Anno 1819 þann 30ta May — að undirrituðum
sala Pétur Þór Ramasamy Pétur
gaa Perrar Jagaveiy Kaalasa Pétur
gaa Katuchiy undirskrifuðum Vitnum Pantu,
forstöðu, manni, Tamiy hálfgrand
og gaa Tevanaw Kaliyanen Nella Ajis,
Norðan fyr Sidambara Pétur Nella
Byrð Odei, — Sunnan fyr Ríssiand
Laðið Obari Aru, — Austan fyr Jarða
varmartya. Pétur Nella Odei, og
Vestan fyr Ríssiand Laðið Nanda,

Sjálfgin Eyeðsbókarinn Ríkisjarðarinnar Jóns Sigurðssonar Sýslumanns Skagafjarðarsýslu, og Jónsbókar Jóns Sigurðssonar Sýslumanns Vestmannaeyjasýslu Eyeðsbókarinn Ríkisjarðarinnar Jóns Sigurðssonar Sýslumanns Skagafjarðarsýslu, og Jónsbókar Jóns Sigurðssonar Sýslumanns Vestmannaeyjasýslu



Jarðar — Jarðar byrðar undirskrifuð í Sýslu
Sýslu Nr 4 Sókarinnar innar Nr. 119 Lóðar
Jarðar Odei undirskrifuð 426 Grastar, hvoraf
Moraðarinn eigandi fyr jörð Undirskrifuð 60 Prósentur
Stein Nr. 102 Lóðar Jarðar Odei Kallaðar
Kallaðar undirskrifuð 36 Grastar, hvoraf
Moraðarinn eigandi fyr jörð Undirskrifuð 60 Prósentur
Jarðar, sem eigi hefur fyr lagst til Kaupa
af undirskrifuðum, Jarðar eigi undirskrifuð til
Jarðar og lagst af sem eigna til Landa
Jarðar Jarðarinna 27 Einst Pagoder — Undirskrifuð
Jarðarinna Sýslu og Tyve Einst Pagoder hvoraf
eigi að finna 1 Prósent 6 Einst fyr Pagod mánaðarlega
Rentu, jarðar að byrjast undirskrifuðum hvoraf
forskaldar Rentur nidur að Ofar. — Undirskrifuð
Jarðar Jarðarinna undirskrifuð, að Jarðar fara
Jarðar Jarðar undirskrifuð og jörð sig undirskrifuð
Capital og Rentur, sem jarðarinna undirskrifuð
hefur sín eigi, undirskrifuð eigi undirskrifuð
byrjaðar og að eigi byrjaðar til Mánaðarlega

Vottorð eigi Kaalasa Pétur Jarðar eigi
Jarðar undirskrifuð Jarðar Jarðar Jarðar
Jarðar Ramasamy Pétur.

Undirskrifuð af Undirskrifuð — Jarðar 27 Pagoder
Ramasamy
Kaalasamy Jarðar
Jarðar Jarðar
Jarðar Jarðar
Jarðar

Copia af Tranquebars Byeting-Ret Mandagen
den 14de Juny 819 Vandtaxt. Hauste og
Diste Protocollen Lit: U. pag 124; hvorfor
tilleg: attestand: at ved 36te af Hauste-Ti-
gnum Dom vorsaint at Dise i vores
vnnde Obligation vnderskrevne Hans
Dom af Debitor til Dato nogen anden vi
følge Hans Hjart allen vnderskrevne
Forstaar bekiegt. — Til Bekræftelse under
min Hand og Justitiæ Segl.
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller

Byefoged og Byefoged

---

ad N. 8ve

S. T.

Hr. Regierings-Raad
og Landsdommer Hr. Kierfod

Underdanigst

Tager mig underdanigst mig den Ære
at forestille følgende: Hvorvis ved Vedle
Egn, beliggende paa Porto-Novoiske Fel-
tet Matricul N: underskr.

N: 143 Rubl Taile Nilam ind — — 597 Gvisther
" 146 — " — " — " — — — 32 — "
" 140 — " Katzaladi — " — — — 204 — "
" 142 — " Taile Nilam " — — — 210 — "

Samtlige Eiere af denne Egn have
nu afstaaet samme Hand, enten af Kiær-

Bander samt fattaghy, saa er det heimodvan-
digt af gyvin, at andsette og forsegle den med
forrige Forretning, som vil kaste mig be-
tydelig; — Man da Eieren bestemt 55 procents
Moradors Andel ikke vil indbringe mig
nogen Forskrivelse, saa ing skal bestride man
noyeste Vinkelstreninger; Saa beder ing under
Sædigst at skrive Vedkommende i Befalingen
at Eieren Egen skulle forsegle og dermed
forbinde mange Vidner, som skeligjennem
inen det kongelige Gouvernement ville
udvirke, at ing bestandig inden faaer 25 pro
til Hans Majestæt i Afgift imodsat nogle
75 pro: i Moradors Andel. — Hvorom det
Ønskes ikke Dem med mig bekiegt skal
Dem ing ikke bengte ing af Eieren Vedle
Egn, ej skulle Dem fremmed vorde som
Majestæt til Tranquebar Forskel, da Den, naar
Arbeidet ikke saaledes forestaaer, efter Hans
nu Regnskaber og Dige-Forretninger
Dennegjennemsees gandske ikke Dem
Dem, og de indsendes bengbare Ukoste
gen 3die Forsendelse. —

Tranquebar d 12te Juny 1819

Underdanigst

Daniel

Concipieret af Daniel Translateret af

Devasagayam

p. Obr: cold:

Dem Hinanden Kandene afgiverlig Forestillinger
Eder vist nu ydes Medhold i Afgiftens Ned-
25 Procento bevilget. — Cosmus Regierings-Raad

J. Kierfod

Lest inlaw Tranquebars Byfogdes Mandags Ret den 21de Juny 1819 samt inlest i Rätten og Bifört Protocollen Lett. U. fol. 486 — intet Tranquebar att skrifva.

E. K. Muller
Byfogd og Byskrifver

---

B. P. M.

Uti Hvad Herr Justitie-Commissarien Hr af Fr. Svanen Baadsm. i Gouvernementet, framlagde Confögning af Ja uvd Dato som Daniel Pattiar blifvit anmodad att betala Hr Commissarien 26 Rdr Specie för Utvexling med Calcherut, att han ovanföljde Mandatum till 25 Procents i Afgift af de i Confögningen omtalade Oxar, så begärde Hr Commissarien Dom i saken emot Daniel Pattiar och Dito i sin Fullmagts Rum Dito i saken Confirmerade Hr Commissarien —

Castellet Dansborg i Gouvernementet d 3 Juny 1819

Hermanson

Till

Svanen Baadsm
Fr. Kgl Baad Roefoedi

J. Rehling

J. Lorentz
Copiist Rätten

J. Roefoedi

Lest inlaw Tranquebars Byfogdes Mandags Ret den 21de Juny 1819 samt inlest i Rätten och Bifört Protocollen Lett. U. fol. 488 — intet Tranquebar att skrifva.

E. K. Muller
Byfogd og Byskrifver



6. Uti Kammasamy Naiker, Soldat uti Hans Cathorien under St. Fr. Svanen Baad Roefoedi afgifvit Sina Klagus Ord uttan Tolk Interpret Berg til Daniel Pattiar Porcar, Anno 1819 den 3die Juny — I Förra Året Jag Gouvernementet till Fr. Svanen Baad Roefoedi anmälden Ordre att Klagan Sielfvar och bevisa att Pattiar följande Klagus Ord uttan Tolk Berg —

Daniel Pattiar Skulle Ogifvit sine Porcar
N:o 140 dubbel Kalgalodei, bestående af 204 Grytor
N:o 142 — Jaclimelam — — 210 —
N:o 143 — Ditto — — — 597 — —
N:o 146 — Ditto — — — 32 — —

Så vidare vidh 4:ne Nummere besvärandes Ogifvit bestående af ödagt Förfarenheter och falska Grunder, at Klagaren, som dagligen sammar i Klagan för Cultivation uttan Kostnad för Dess Porcar, så är det begärligt at Pattiar för sina Porcar Moradoren 55 Procents motsäger med 75 Procents i Moradorens Ogifvit —

Förutom Han äfven att motsäga i Moradoren Anders 75 Procents och begärer i Dessa Afgift 25 Procents Den betalda Pattiar som Klagan Uttan Tolk Berg, och Han bekräftar och bekräftigt begärligt —

Tranquebar
d 4 Juny 1819 — Translaterat af

Kammasamy Naiker
sin Signatur

Mattheusmarian
sin Signatur

Lofstridan Tranquebars Bjärdingsrätt Mandagen den 21de Juny 1819 förelästes denna och Bifogade Protocolls Lätt: U: pag:r 489 lästes

Tranquebar ut supra

E. K. Mueller

Protocolls Bjudare

---

D.

vide Inrar Protocoll pag:r 221

Stygmundaspänningen Herr Lt: Platzmajor Sellians Dom Semmatambu Kanagapa Sellian uppbar följande Edgifvor Skrifvelse, dat: Pondichery den 14 April 1817 gan: Auctionen tillhörde Fästningsmurar, Hus och Grund uti Staden, hvad ing Dom uppbar Tomt uppå Tranquebar, med hvarjemte Edgifvaren förmält Skrifvelse af samma dag: Vatiar dan 27 May 1819 förestäldt: Edgifvaren med hjelpmän Byggnader samt Grund uti Staden ing bortsålt till Fem Pagoder — Da ing dessa Fyra Pagoder i Contant samt Tomten uppå Tranquebar ing Auctionen gan bäst Mand bjudit och befunnit Vederbör — Förestod Edgifvaren Dagen efter Ing Ingen mer bjöd — Tranquebar d 13 Juny 1819 Vidimeras Ramasamy Pallandi K. Kristnen Ombudsman Ingressman

Lofstridan Tranquebars Bjärdingsrätt i Mandagen den 21 Juny 1819 förelästes Vidimerade Protocollen Lätt: U: pag:r 490 lästes

Tranquebar ut supra

E. K. Mueller



E.

Translat

Anno 1819 den 31 May — Att Sessionen Sattian Dom Sabapady jämte Perrear, Jayard ing Kalianna Sattian Dom Semmy ibidem uppbar följande Edgifvorsmål — Den benämnde Stadi dan mellan Gata Hjelpman Pongiam Gata, Norran för Sessina Sattys Byggnad, Öster för Grund, och Byttan för Ramasattys Hus; Dessa 4re Situationer befriande Grund och dertan varande Stenmurar Hus, Jayar ing vorandt Edgifvaren bortsålt för 50 Ernst Pagoder, så väl för Halvtredsmindstyre Pagoder ing i Contant Summa bekommit, som den Jar ej Ombyggd brukth ej bebodd det förr mentionerade Hus. — Att Bjärdens förfor Jayar ing ovad, begärt det ju nu man Kalianna Sattian Nayn införmäldt Auctionis Protocoll af 5 September 1805 — Bevarad förnöjat Jayar ing Kalianna Sattian Dom Semmi nödtorftigt Svenska Edgifvorsmål Sabapady —

Lät Sabapady författar Pallaspan Sätt engo Semmy Edgifvorsmål

Bärd Jayan Edgifvaren Pallei Ombudsman Sattiacomaren

Lofstridan Tranquebars Bjärdingsrätt Mandagen den 21de Juny 1819 förestäldt Protocollen Lätt: U: pag:r 491 lästes

Tranquebar ut supra

E. K. Mueller

A.

Johan Rehling.
Regieringsraad og Auctions
Directeur &c. &c. i Tranquebar

Giör Vetterligt: Dat Anno 1819 den 8 May
blev efter anmodning i Forlaget antegnet af
Hr. Landemajoren og Kammerherren Jacob
Peter Lindencrone og Kammerherren Jacob
Bernt Bahlow, som indsidder og skifte-
offentlig Auction over de af Forstorbne
Hr. Lieut. Lorentz Lasse gandske gode
og Grunt, beliggende under No. 428 i
Ingalama Gaden her i Byen, skadelös
som Skifteprotocollen af 12 February
1800 viser, og sidst den 22 February 1806 ud-
viser og forklarer, og paa samme
beliggende Have i Admiral Gaden
under No. 182 beliggende Eiendom, saa-
vel Hyldig til ommeldte Lasse. Den
som 100 Rd. forudan Rauber 8 pan,
gaaer i Convent. — Landsloven
paabyder herved:

1.

Eiendommen bortskiges i den Stand, som
den nu befindes at være og forseiendes og
sælges, som den staaer og forefindes at,
mist og forklares. —

2. —

Alle Kiöbere ere forbundne til at stille
betryggende Caution for deres gjorte Bud
og skulle den skriftlige Kiöber gaa Auctionen
imöde, paa den stille eller Eiendommen
paa den Tid, de ere nærmeste



forbundne til at staae for samme Bud
eller forrettelse af samme Kiöber
Auctions Directionen maatte finde at anord-
ne og paalegge. —

3.

Eiendommen gaar tilbrodt af Kiöberen
fra Auctions Dagen af, og
den Kiöbesummen er indbetalt. —

4.

Kiöberen betaler foruden Kiöbesummen
alle af Auctionen flydende Omkost-
ninger, saasom Skriverie Auctions Ge-
byrer, Publication, Og-
saabrev, Skiöt &c. og Kiöbet Underhyrede
6 Ugers Dagen fra Auctions Dagen, og i
mangel af prompt Betaling til den
bestemte Tid, skal Eiendommen igien
til offentlig Auction, saa mest for Kiöbe-
rens Contocrister Regning og
Omkost og bortskiges da med contant
Betaling med Skyldigt. —

5.

Skal Pant og antagen skriftlig Bud mindstkiö-
bet Gouvernementets Approbation gaa 8 Dage
fra Auctions Dagen, og de skriftlige Kiö-
bere ere forbundne til at staae med
giorte Bud, og skal skriftlige Eiendom-
men staae for Kiöberens Regning og
Fare i alle Maader ansvarende. —

6.

Skal Kiöbesummen forrentes og betales, og
overhovedet stemmende med Vilkaar, Eiendom-
men og Grund i Ingalama Gaden
anlagt og opmaalt for den Tid

30 Rd Pagoder, som da der ikke gaves Bud
blev undsat til 20 Pagoder, siden til 15 Pagoder,
og siden til 10 Pagoder, hvorpaa Bud af
Comorasamy Pulle med 11 Pagoder, der blev det
første og første Bud, hvorpaa bemeldte Eiendom
blev paa Comorasamy Pulle, som højstbydende
tilslaget for Elleve Pardoe Pagoder — Og
fuldkt Bud blev af Gouvernementet approberet.
Thi tilskiødes herved forannævnte Grund og Grund
med samt Rette tilhørende Eiendom, Hvilken
paa ellers Eg Bygning gives maa og skal
hvis Eiendom nu ved nille og Døm, og
udaw ellers eller Paaanke af nogen Art
paa Comorasamy Pulle til Underdanigst
Bud hvorefter Kontrahenten ovenlagde
Pulle summa Pardoe
til Elleve Pardoe Pagoder, samt efter af
Eiendom Auctions Grund Omkostninger
Eiendom paa at tage til sin Auctions
Skiøde at beholde og disponere efter Lov og Ret.

Tranquebar den 28de Jany 1819 — J. Behling
Auctions Skiøde for Comorasamy Pulle paa et Grund og Grunds beliggende i Nygalame Gaden her i Byen Tranquebar
Lydt under Tranquebars Byting i Maada, som den 28de Jany 1819 paa samme indført i Dets Protocollen Lit. U pag. 492 tilsiger
Tranquebar ut supra
E. H. Muller
Byfoged og Byskriver



3

## Johan Behling

Regierungsraad og Auctions Di-
recteur for Tranquebar-

Gjør vitterligt: At Anno 1819 den 8 May blev
efter anden offentlig Forlangende af Pulle Pardoe
Naiken og Beamten Jacob Pulle forelagt,
efter foregaaende bekiendt Publication,
anden gang til 3die og sidste offentlig Auction over
et af Kiøbenhavns Ld. Leins Rode Lyst gaaet
Sæt Grund og Grund beliggende under No. 427 i
Nygalame Gaden her i Byen, saaledes som den
Fra Factorie og Rode af 12 Novbr 1801 udviser
og forklarer, og paa Grund Stedet er, hvilken til
sammesteds 2 Lyst paa Grund 80 Fod Vester
Rantzer 6 Fod 4 Fod 64 Fod Tranquebars Commun.
Dimensions saaledes og findes:

(se Skiødet anført længere hen fra forige Side ved pag. 492)

Hvorpaa forommeldte Grund og Grund, og over
hvis nuværende Bygninger, Indhegninger
med videre, bemeldte
Grund og Grund indfattet og forbeholdt for den
Grund: 30 Rd Pagoder, som, da der ved Auctionen
engang i Bud blev indsat til 20 Pagoder
og siden til 15 Pagoder, som Virapa Naiken
hvilken af samme Bud, og som blev
den sidste og Højstbydende, hvorpaa be-
meldte Eiendom blev paa Virapa
Naiken tilslaget for Femten Pardoe
Pagoder. — Og fuldkt Bud blev af Gouver-
nementet approberet. — Thi tilskiødes
herved forannævnte Grund og Grund Virapa

Narcisius Jörn en Jord og Ager med
Rette Tilliggender Jordbon, Hvilken Jord
allen til denne gaard ligger saa vidt
den bedst vides, vides og kiendes, og det ifølge
Skiøde eller Jordebog, Hvorpaa den
forhen stedse til denne gaard er brugt, fæstet
Ingen ulagt Jord imellem Hr. Landfiskal
Arnous ulagte Jord imellem Landfiskal Arnous
Jorden og /15/ Femten Pagoder
Pagoder Hvilke alle af denne Auktions Skiøde
Jorden Udskrivningen. — Skiødet
Hvorpaa det lader sig
bekiendt gives til Auktions Skiøde i
Tranquebar Birk.

Til Bekræftelse under min Hand og Segl

Tranquebar d 28 Juny 1819 — J Rehling
Auktion Directeur i Trang.

Auctions Skiøde
for
Narcisius Narcisius
gaard Hus og Grund beliggende
i Ongalame Gaden under No. 427
her i Byen Tranquebar

Lydende under Tranquebars Byting Ret.
Mandagen den 28de Juny 1819 ført
indført i Dom og Skiøde Protocollen
Litr. U pag. 495 — tilsiges
Tranquebar ut supra — E. H. Muller



C. 1

Johan Rehling
Byeretsprocurator og Auctions Di-
recteur for Tranquebar

Gior vitterligt, At i Anno 1819 den 6te May
blev ifølge Auctionering forlangende af 1836
Kiøbmand og Boutaillan Jacob Pallie og
Kiøbmand og Boutaillan Jacob Pallie til
sidstnævnte bosiddende Jord Publication
foretaget, samt ved offentlig Auction
eiendet afhændet til Jacob Pallie til Hans Kiøbe
Pagoder, hundrede Fem og 1/2 Grund beliggende
under No. 182 i Admiral Gaden her i Byen
og forbudt som Gadelavie i Skiødet af 16de
Novbr. 1812 hvorefter den 18de January 1813 ud-
visser og forklaret, og paa Auctionen tillige
med den i Ongalame Gaden under No. 428
beliggende Jord Etage med 100 Fod forsiden
Gaden 44 Fod 64 Fod Tranquebar Cannat.
Kanditionerne forelæst gives.

I. Ovenstaaende Jord ligesom Skiødet paa-492
bliver Hr. Jacob Pallie tilsagt og overlagt, og over-
antvordet de ommeldte, tilhørende
Hus og Grund her i Admiral Gaden
liggende og gaaende for den Sum 15 Pr Pagoder,
Femten Hundrede Pagoder, hvilken Sum
skal betales i 10 Pagoder, nemlig til 8 Pagoder
nemlig til 6 Pagoder, og nemlig til 4 Pagoder

Hvilken Emanuel Pallie vedtaget at betale
til Byens Fattige paa Auctionen af Samme

Nair med 5 Pagoder, af Emanuel Paul
med 6 Pagoder, den Husrådige Hoy
Hoytbyggare, och Fyra andra Hantverkare
vid 5 Pagoder hvardera, Summa Pagoder
Pagoder. — Och Hvilken Auctions Förrätt-
ningen blifvit afslutad, — Hvilket härmed
Styrmed förmäles, Sig Emanuel
Paul samt alla Andra Vederbörande
Hvarmed Förbinder Sig Undertecknad
Auctionsförrättare att Betala
Emanuel Paul den Behållna
Penningen, Sig Vederbörande
Auctionen emot Qvitto, Och
Auctionen Härmed Förklarad
Tranquebar den 28 Juny 1819.

J. Rehling
Auctions Director

---



D. 1

Johan Rehling
Regerings-Råd och Auctions-Director
Tranquebar

Gör Vitterligt: Att Anno 1819 den
10:de May 1819 blef på Auctions-Cammaren
af Undertecknad och Auctions-Secretaren
Hr Ludvig Lind, efter Föregående Stämning
och Kungörelse, Gård och Grund belägen
vid Admiral Gatan under N:o 849 i Staden
Tranquebar, Hörande Hr Peter Ja-
cob Bagge till Gården N:o 182 i Staden
Tranquebar, och Lydande under Hr Ju-
stitz Rådet och Commendeuren Hr Ja-
cob Benzon, Skriftligen Förrättad
Auction, Hvilken Förrättad Auction
Hvarvid Undertecknad Auctions Di-
rector, Jämte Auctions Secretaren
Hr Ludvig Lind, Samt Auctions
Betjenterne Hr Peter Jacob Bagge
och Hr Emanuel Paul, Sig Infunnit,
Hvarvid Förmäldes, Att Hr Peter Ja-
cob Bagge, Hade Sig Förbundit, att
Betala Hr Justitz Rådet och Commen-
deuren Hr Jacob Benzon, för Gården
N:o 182 i Staden Tranquebar, Belägen
vid Admiral Gatan, Emellan Hr Ja-
cob Benzons Gård N:o 183 och Hr
Emanuel Pauls Gård N:o 181, Hvil-
ken Gård Hr Peter Jacob Bagge
Förbundit Sig att Betala Hr Justitz
Rådet och Commendeuren Hr Jacob
Benzon, för Summa 250 Rd:r
Sammesteds Pagoder, Hvilken Summa
Hr Peter Jacob Bagge Förbundit Sig
att Betala Hr Justitz Rådet och Com-
mendeuren Hr Jacob Benzon, inom
Tvenne Månader, Räknade ifrån Dato
Hvarmed Förbinder Sig Undertecknad
Auctions Director, Att Betala Hr Ja-
cob Benzon, Hvad Honom Tillkommer
af Köpe Summan, Hvilken Auctions
Förrättning Hvarmed Förklarad
Tranquebar den 10 May 1819.

J. Rehling
Auctions Director

---

Emanuel Paul gör sig Skyldig
att Betala
Hr Justitz Rådet och Commendeuren
Hr Jacob Benzon
Tranquebar
Summa 250 Rd:r
Tvenne Månader
Tranquebar den 10 May 1819
J. Rehling
Auctions Director

---

Gård och Grund belägen vid Admiral Gatan
under N:o 182 i Staden Tranquebar
Hr Justitz Rådet och Commendeuren
Hr Jacob Benzon
Hr Peter Jacob Bagge
Tranquebar den 10 May 1819
J. Rehling
Auctions Director

---

Lyst i Tranquebars Stadsting den 1 Maii Dagen
Anno 1820 och antecknad i Domboken
Protocollen Litt. A. pag. 497 — tutelen
Tranquebar ut supra
E. K. Müller

Bank noget Bud, blev man sagt til kl 80 Pgd
niaan kl 60 Pgod og niaan kl 40 Pgod i
som Herr Pastor Maracina med Forening at nøre
på Auction, af Parmanand mun 41 Pgd, af
Saamuga Setty mun 42 Pgd, af Palaspa
Mudaly mun 43 Pgod, af Katzamanadu
pulley mun 45 Pgd, og saaledes adskillige
Bud og Overbud imellem, indtil sidste og største
Bud stands af Palaspa Mudaly mun
67 Pgod, nær blev ved sidste og største Bud,
forrige mun 65 saaledes blev Jorden
Palaspa Mudaly som højest Byder tilslagen
for Syv og Tredsindstyve Portonovo Pagoder,
Og saaledes Bud blev af Gouvernementet
approberet. — Thi tilskiede de samme forannævnte Jorde og Grund Palaspa Mudaly som
ovenfor og Overnigaa mun Rob. tilkommende
Eiendom, hvilken han altid så længe
giøre sig saa nyttig, som de bedst vand
vilde og Kunne og dertil ikke tilsiges eller
Paaandes af nogen, hvilken som helst
ihvad maade vorde; Og saaledes Jorden
Palaspa Mudaly til Underskrivende rette
Eyer, hvorved i stedet Contractens vor
lagt, hvorved i stedet Contractens vor
lagt gyldig, nemlig: Tiøbesiemmen mun
671/2 Syv og Tredsindstyve Porto Novo Pagoder, samt alle
øvrige Auctions Skatter Omkostninger.
Tiøbesiemmen forer at slutte sidste Auctions Tiøde
bekiendt ved tilbageskrivelse. — Ex
Tranquebar d 28de Juny 1819.

Auctions Skiøde
for Palaspa Mudaly paa et Huus
og Grund beliggende under No 849
i Wannadaregam Pagoden Gadens paa Forsiden

Ex Protocollen Litt A Pag 499 — testor
Tranquebar ut supra

E. H. Moller
Skriver og Skiftevidne

---

E. Johan Rohling
Regierungsraad og Quatembercommissair
paa Cr. i Tranquebar —

Giør Vitterligt: At i Anno 1819 den 13de
May blev paa Forlangende af Høe Kiøbesvenner og Auction vedkommende og skiedt offentlig Auction ved Forrigaarende bekiendtgiørte Publication, bortsolgt ved Skiøde
nogede til Tiens Kiøbesvend Jens Nielsen
Grund og Grund, beliggende under No 102.
i Vygaden paa Tatangudy, saaledes som
Forretningsskiødet af 5. March 1801 indeholder
Den 10 August f. A., udvist og forelaaet;
Og paa hvilken Grund Kiøberen allerede
Auction ved sin under 10de August 1801
udstedte Forskrivelse Pantsættelses
ret, skylig til ovenmeldte Kiøbesum
Tiene 45 Fanoer Rentes 7 Fl 2 f 32 k:
Tranquebars Courant. — Dend: Grund
saaledes beliggende:

E. Endelig andet hvilket Skiødet paa Pag 492 f
bliver dagen fremlagte og gjelder, og i Over-
ensstemmelse med dette Kiøbe Brev paa
paa Tatangudy beliggende Huus og

Grund inspärd och gradual försälian Stone
20 Rd Pagoder, som, så vida ingen högre
Bud, blev antagit till 15 Pagoder, vidare till
10 Pagoder, vidare till 6 Pagoder och vidare till 4 Pagoder,
Hvorvid sista Bud af Wengidasala Sitty
med 5 Pagoder, af Allmänningen med 6 Pa-
goder, af Wengidasala Sitty med 7 Pagoder,
som blev det största och sista Bud, Hvorvid
bemälte Grundar blev satte Wengidasala
Sitty som Högstbjudande till, jemte
Sex Porto Novo Pagoder. Hy Emildert
Bud blev af Gouvernementet approberat,
Hvi tillskrifves Hvarje förmälte Hus
och Grund Wengidasala Sitty, jämte
sina och Arvingars med Rätta tillkommande
Grundar, sålunda som allmän och Burgare
giörs sig väl vitterligt, som ingen högre
nämnde sig vilja vara, och Grunden
eller Tomten af Hvarje, sålunda
sålder Köparen till Evärdelig
Ägodom och Besittning. Köpa-
ren har att betala Vederbörande Auctions



Skrifvelse i behörig Ordning.
Och Bekräftar Undertecknad sig
Tranquebar den 28de Juny 1819.

J. Rehling
Auctions Director i Tranquebar

Auctions Skrifvelse
för
Wengidasala Sitty
gata, Hus och Grund belägenhet
under N:o 102 gata Satangudy i Nye Gaden.

Vid Auction i Tranquebars Byting som Måndagen
den 28de Juny 1819, som undertecknad i Januarii och Elfte
Protocollen Lit. U. pag. 501 — tutelen
Tranquebar ut supra.

E. H. Mutter
Byfogde och Byggmästare

F.

Johan Rehling
Regeringsråd och Auctionsdirecteur
för Gr. i Tranquebar.

Gjör Vetterligt: At Anno 1819 den 15de May
blev gata Förbemälte af Wälborne Herr Regerings-
råd undertecknad och sådant offentligt Auction uthro-
pandes befann sig vara Publicationen
bortsålgt åt af Somatambi Sitty till Tjens
Hvilken Sitty Lagde gemenligen Hus och Grun-
belägenhet i den så kallade Stor Gaden
gata Satangudy, belägen som Secretarial
Protocollet af 27de December 1786 innehåller den
24de July 1797 antecknad och förklarad; Hy
gata Förbemälte Tomt som bemälte Somatambi

Tellay, upstår för under 3:die Dec:r 1814 utfärdad
1:a Inventats Handelsobligation, uppgående
ovannämnde Lapsa om Summa 150:rd specier
Rmdre 8:rd 9 fl. Tranquebars Courant, jag för
förbemälde Herr Wiceprotocollsführare Tellay
under d:s f:d:a för utfärdad för 1:a Inventats
Handels Obligation till förbemälde Lapsa i goda
at förnämd Grund belägne ännu öde Tomt 410
i Rasiadon Gatan för i Byen. — Kandidi-
annan förbe:de hyllnde:

J. Dr:s till andel lyder som Bilagd gör sub pag:a 492 i /

Hvar förgen förmälde Tellay, efter som
förmäldt är, förbinder sig, att i Summa
tamby Tellay på Tatanguedy belägne
förnämde Grund inom ett år, räknadt från
Dato 30 Pr Pagoder, som, då den 1:sta Inventats
noga Tomt blev utsatt till 20 Pr Pagoder,
Lungan 1:sta Inventats Tomt af Utlendy Mutiannan
Muttiannan satt med 21 Pagod:r, af Periapura-
mal med 22 Pagod:r, af Utlendy Muttiannan
med 23 Pagod:r, af Periapuramal med 24 Pag:r
af Emanuel med 25 Pagod:r, och så vidare
af Tellay Bud och Anbud inåt första
och sista Bud 1:sta af Varadarasamy
Naick med 37 Pagoder, der blev det sista
och sista Bud, förutan hvarken Tomten
blev åter Varadarasamy Naick som
förstbydande tillslagen för Tredive och Sex
Pardiavo Pagoder; Och Hvilket Bud blev
approberat. — Hvilket tillkiännes förenämde Herr,
som sin egen och Arfvinger emot Rätta tillgående
Handlem, förbinder sig Tomten för ofvanskrifne Summa gifven
som är högst mindre, rätt och Summa, och
det inom tillbuden tider Betalande och Tomten
förenämde till med macht nyttja; Hvilken
Varadarasamy Naick det Madrelagnade utlagde
Bud den Köpe Condition utlagde, samt
med Köpeskillingen inom 37 dyor och Tre
dive Porto Novo Pagoder, samt alle ofvanne
Auctions skyldigheter Omförmälte. — Köpe-
man äger att taga sitt Auctions Bref i be-
hörig tid tillhanda.

Så Protocollsligt skrifves inför Rätten och Edgif-
Tranquebar d 28:de Juny 1819. J. Rehling
Auctions Skrifvare Rätt:s direct:r i Trang:r
för
Varadarasamy Naick
som äger Tomt och Grund belägne
i Tan:r Jemte Tillhör:de Stor Gatan gan
Tatanguedy. —

Lofbunden Tranquebars Byting hållet Mandagen
den 28:de Juny 1819 förekommen för:
Rätt:n och Bifogade Protocollen Litt. U pag:r 503
Tranquebar ut supra — Justerades
E. K. Müller
Byfogde och Byskrifvare

---

Johan Rehling
Regerings-råd och Auctions-di-
rect:r för Rätt:n i Tranquebar

Gör Vetterligt: Att i Anno 1819 den 15:de May
blev gen Förlängande af Hr:r Kiärnar-

gran forlagt efter forrige anmeldt bekjendt
Publikation, den anst. og sidst. offentlige
Auction over det af Werapatteran Lil Lems
Lidet. Løfte gaardfæstet Hus og Grund be-
liggende under No. 410 i Rajadar Gaden
for i Byen, saaledes som Secretariat Bidet
af 25 May 1812, lydeligt ikke 9de November
1814 ungaaet til Provisorisk Dom. Obligation
er pligtig til ovennævnte Løfte, den Hus
150 Rd. formaaer Kanten 8 Rd. 3 f. Trangebars
Courant, og, for hvilken Sum Secretariatet
sidder i Forvaring med som sidste gjorte
bekjendt gjør, den under 13 f. Mts blev ved
offentlig Auction afbenævnte Ragnum.
hvor bortfulgt og udbragt til 37 Rd Pgr.
Konditionerne vedrørende lydende.

I det Øvrige henvises til Bidet paa pag. 492 f.

Blev forgaa fremlagt og oplæst og omraabt.
Vornævnte med sidste benævnte Werapatteria i Rajadar Gaden for i Byen
beliggende Hus og Grund indsadt og budt
for den Sum 20 Rd Pagoder, som de sidder i
Stedet ungaaet Bud, blev nedsat til 15 Pgr.
videre til 10 Pagoder og videre til 6 Pagoder
som Werappa Narainna vedblivende at
byde fik Bud, forøgede Sidste Gangen
af Kanniesamy Nair med 7 Pagoder,



der blev ved sidste og sidste Bud, forøgede be-
meldte Gaardsom med Rd. 410 i Rajadar Gaden
blev Hans Kannusamy Nairs, som for sidstbydende
tilslagen for Syv Porto Novo Pagoder. Og fik
Bud blev approberet. Hvilket skiedes Hannem
forannført Hus og Grund Kannusamy Nair
som en Hans og Eyendom med Ret til Hannem
Gaardsom, hvilken Hans eller de Hannem giør
sig saa nyttig som de best med, vide og Hannem
og dets Arvinger eller Fuldmægtige af nogen,
hvilken som helst med mødte mon. Og
sagde Hans Kannusamy Nair til Under-
tegnede erklærede, hvad der ester Kondi-
tionerne skulde betales, nemlig: Løbesum
mon med 7 Syv Porto novo Pagoder,
samt alle af denne Auction flydende Om-
kostninger. Løbesum sagde at have dette
Auctions Bidr. i behørig Tid tinglæst.

Actum Protocollen ovenskrevne dag og Aar.

Tranquebar d. 28 Jany 1819. J. Rothweiler
a Secret Decretum i Trangs.

Auctions Skiøde
for
Kannusamy Nair
paa et Hus og Grund beliggende under No. 410
i Rajadar Gaden for i Byen Tranquebar

Efterdi under Tranquebars Byting givet Mandag
den 28de Jany 1819 for samt indført i
Hands og Bidr. Protocollen Litt. U pag. 505
Tranquebar ut supra — testeres

E. K. Muller
Biskop og Byfoged

# Johan Rehling

Regierungsraad og Auctionsdirecteur i Tranguebar

Gjör Vetterligt: At Anno 1819 den 14de May blev ofvan-anförings Förlåning gjord af Hr. Lövenörjelm og Mutthia Setty förrättad uppå förre Gaard belägen i Gamle Publication, inv. mgt. og Sångt. Auction och stod at af Kiöpmannen Hr. Louis Lövs. Lasse gantzfalt Gods og Grund belägne under No. 114. i Norra Gatan uti Tatangudy Cadjan som Secretariat Skiödt af 6te September 1789 lingelopt den 14 March 1803 uthisse og förklara, at gifva Köparen förenämnde uti Gamle Gaard belägne Gods og Grund, som uti Lagbogen innehålles, mogna Lösta för Sex hundrade 170 Rdr. Tranquebars Courant. — Lövenörjelm saladö lyser

I Ofvanstående Skiöte är Lösen 492 Pag. Ang. Gifvas förenämnde Gods og Grund, som uti Tatangudy under No. 114. i Norra Gatan belägne Gods og Grund inlöst og gifvas för den Summa 30 Pr Pag., som, då den är 12½ procent Rud, blev uträtt til 20 Pagoder, vidare til 12 Pagoder, vidare til 10 Pagoder, och vidare til 8 Pagoder, hvarpå Gamle Rud af Sennatandy Sessy med 9 Pagoder



af Arunasala med 10 Pag:r, af Sennatandy Sessy med 11 Pag:r, och således af Hela Rud och Ofverrud inalles sjette och sjunde Rud jemte af Hela Setty med 18 Pagoder, der blifvit sjette och sjunde Rud och Ofverrud inalles sjette och sjunde Rud jemte Gamle och Hela Setty tillsammans 170 Pagoder. — Och emedan Hela Setty tillhörigt för Allen Porto Novo Pagoder. — Och emedan Rud blev af Gouvernementet afgifvo-fritt. — Så tillkiändes Köparen förenämnde Gods och Grund Hela Setty, som nu sagt och förmäldt är, vid Rätta tillhörande och tillhöriga med alla och hvarandra af ingen Ifrågasatte Lösta och Skatter med mera. — Och som Hela Setty til Underhåll med utlagt, så är den ofvan Conditionerade utlagde Summa 170 Pagoder samtlades af köpen Auctions Skillnad emellan 18 Pagoder som Allen Porto Novo Pagoder samtlades af köpen Auctions Skillnad emellan 170 Pagoder. — Och som Köparen har att lösa Hela Setty Auctions Rud i behörig Tid lingelopt. —

Ett Bekräftelse under min Hand och Sigill

Tranguebar d 28 Juny 1819 J. Rehling

Auctions Directeur i Trangue-
Auctions Skiöde /L.S./

för Hela Setty gamle Gods
och Grund belägne under No. 114
i Norra Gatan uti Tatangudy

Lyst vidare Trangue-bars Rätteting den Måndagen den 28de Juny 1819 och antecknat i Rätte Protocollen Lett. U. pag. 508 lyder Trangue-bar ut supra E. H. Mueller

Rätte- och Rådstufvo-

I.

# Johan Rehling

Regierings-raad og Auctions Director
i Tranquebar.

Giör Vitterligt: i Aar Anno 1819 den 14 May
blev efter anstaaende anmodning ifølge Ordre
af Hr. Landsorgner og Mellem Fiscal, forelagt
efter forgaaende behörig Kongl. Publication
anden gang til første offentlig Auction
over et af Bestyrerne til Lands Lov Post
gaardskal gaards og Grund, beliggende i
Norre Gaden paa Satangudy, saaledes
som Decretanden Skiödt af 16de September 1789
tinglæst den 20de Decbr 1802 indrettet
og forklaret, og paa Grunden tilliggende,
tilligemed den under No. 114 i samme
Gaden beliggende Huus og Grund, som
efter Auctions Skiödt under 19 August 1814 indført
til Provstie Kongle Obligation udbydes til
Bestyrernes Lov for den Sum 170 Rdr.
Tranquebars Courant. Dend. Liquidum
Kaldare Giældfri. —

Ved til anden Gang paa den Kgl. Auction Skiödt den 14de Kgl. 1819
blev forrige Auction forelæst og oplæst, og ingen anden
Auctionair mødte, som bemeldte Huus
som indsat og prøvet for den Sum 40 Rdr Pag
som, da den ældste Bud meget Bud blev
indsat til 30 Pagoder, siden til 20 Pagoder
siden til 15 Pagr., siden til 10 Pagr. siden
til 8 Pagoder, siden til 6 Pagoder og siden



til 4 Pagoder, som Samy Naick erklærede at ville
faae Huset, forrige Kongl. Auction af Uttandy
Mendeniges den 5 Pagoder, af Lena Tabuby
Reddy den 6 Pagoder af Naraina Samy Naick
den 7 Pagoder, da blev til sidste og største
Bud, forrige Auctionair bemeldte Naraina Samy Naick som sidste Bydende
tilslaget for Syv Porto Novo Pagoder. — Og
som ingen Kongl. Auctions Skiödt Vedkommende
Bud blev at lade til Auctionens Skiöd
i dette Øieblik eller siden. —
Hvorefter Auctionen blev endelig lukt.

Tranquebar d. 28 Juny 1819. J. Rehling
Auctions Director i Tranquebar

Auctions Skiöde 185.

for Naraina Samy Naick
paa et Huus og Grund beliggende
i Norre Gaden paa Satangudy
Sogn i Tranquebars Bestyrings Land Mon.
paagrer den 28de Juny 1819 samt indført i Kongle
og Rigs Protocollen Lett. U. pag. 510 tilstaaer
Tranquebar til Skiöde C. K. Muller

K. Anno 1819 den 27de Juny. — Et Kama Lasa Naiken paa Katschery Gaaring Tiruven. gidaam Kolumpen i Eiendom ugiftet Jord Palgfor Præsche paa en Grund, Nemlig: En ung tilkjøbs Grund, beliggende, Nordan for mit gamle Huus Eiendom, Østen for ommeldte Ramiadasa Naikens Grund, Vesten for Ungiadasala Naikens Ditto og Øster for Vongiens Gaik. — Hvilken Grund som bestaaer i beskaffenhed efter Settigattaram Vide til Nord 14 Kjedestænger ved og for Øst til Vest 90 Ditto. — Forbenævnte Grund have ing bortskjøtet til Jord i 4 Pagodam ved Auctionen for 6 Eccot Pagoder. — Hvilken Summa sex Eccot Pagoder i Contant have bekommet, saa lover ing at forsvinde Jord ombemeldte Jord paa alle Sammend vore tilkommende i mit Navn og Vegt i Bjerkungsrettan. — for os ingen Pretention paa denne Grund, Uden Jeg Ydmyg Bøn ing Høi-øvrigheden maatte skjenke Jeg samme Grund nedenmeldte Brand og Vogn Skatter. Hvorfor til Vitterlighed

Da Landet for ing fremgivet skriftlig underskrevet Kjøbs Præsche Bekræftelse paa Grund, saavidt under Brugt Vilkaar i 4de Bind anno Auctionis

Brandt Kayaroganam Pæ Ladis Tiruvengidams
Vad Ramalingam
X Agoram
Vong Ittiaradan

Dennagregam
10 den Vedl.



Saa Tranquebars Bjerkungsrett Mandagen den 28de Juny 1819 Samtlig Jord og Eiendoms Protocollen Lit. A. pag. 512. — Lydende
Tranquebar ut supra. — E. K. Mutter
Byfoged og Bysekretair

L. Jeg undertegnede, som beskikket for Ej i 1816 Februar bekjendtgjør herved at Jeg efter Ordre af 10de July 1818 tilkjøbt Narcene Viraya Pillai til hr min Mandant, ifølge nedenstaaende Auctions Rode gaa Katuppalam; og da Jeg siden betalt ing Dito Summa beløbende med 35 Pr Pr. 24 Fanos, saa Jeg herved Narcene Viraya Pillai og Arvinger given berettiget Eiendoms Vaa ingtig, som de bedst med, ret og Jeg, uden nogen Hjemmel af Jeg selv derimod maatte have. — Et Bekræftelse Brev herom i Ydmyg Overensstemmelse Jeg underskrevet

Tranquebar Dis 7de Juny 1819 —

A. F. DeColon

Test. Pillai
K. Raymond
M. Ponnia

Saa indført Tranquebars Bjerkungsrett Mandagen den 28de Juny 1819 saaledes indført i Jords og Hiord Protocollen Lit. A. pag. 513 — Lydende
Tranquebar ut supra. — E. K. Mutter
Byfoged og Bysekretair

Anno 1819 den 16de Juny. — Efter Klagan uppå Settiar nivdom af Vedajuda Settiar gan Satan-
gudy, Jayrving Vengidasala Setty, dom af Mari-
mutta Setty gan Porrear undfolt följande Rätts
Förskrivelse. — Wid tillfälle dem emellan
gånd og Grund belägenhet gan Porrear i Pu-
lenpett Gudow vid Nella Bazaran gan Porrear
under No. 759, som det under 6te Juny 1800 gan
vid Magn uppsynade Secretariat Rätt för-
vidnitter, samtycker och till sann vind 1:ta Prindu
Rål og Jayad medtagit 25 Pl Pagoder. — Af dessa
Dem og Tyve Pagoder förbindtar ing emig till
at betala 1:ma 6te Rente og Jordskatt betala
dem Capital og Rente i ett Aars emellan.
Dette Betalingen ikke skier efter Termi-
na så dem dem lark tinnitte Pant bortfalla
gan Auction og giöra sig betalt, og om den
Skulle mangla ingen, så skal ing tillbinda
at dem dessa. — Saaledes ar ing frivillige
Forening og Jayad underskrefven till Wit-
nesbörd Oyamorn

Tranquebar oyanstaaende Dato. —

Wengidasalam
Gnanaand
Brugt af Skrivpersonal
Brud af Jayaram / Jayad / Translatert af
d. Nagalingam.
Pongasam Salomon —

Lest inden Tranquebars Bytingsret Manda-
gen den 5te July 1819 samt indfört i Rätts
og Bivs Protocoller Litt. U. pag. 515.



vide Rätts og Bivs Prot. Litt. L pag. 104.

Fastet ved Underfogdeskrivelsen d. 31 May 1819 imellem
af Gründen Georgen Litt. B. Bivs Hörer, og Ser
vindum Rål over det den imellem
Gemte i Hyl, men af Sannen hlgiven Natur,
den Jayer ing til forvidn. Oplysning
Jorom, i anmodet Fastebrev Jorom under
min Underskrift. —

Tranquebar den 21 Juny 1819 — J. Lorentz.
Gouvte Secretair.

Lest inden Tranquebars Bytingsret Mandagen
den 28de Juny 1819 samt indfört i Rätts og
Bivs Protocoller Litt. U. pag. 514 —
Tranquebar ut supra —

E. H. Muller.
Bytingsret Skriver

N. —

vide Rätts og Bivs Prot. Litt. L. pag. 624

Da kom i morgonstund Bivet imellem
Norden Sogn vonst af Naban Ibraim Sahib
Son Muthandanna och Bytingsret, saa
anmodet Sal forvidn af samme tolgi
Gouvernements Secretair Hr. Lorentz
Lorentz Paatagning af 21de Juny 1819 gan
tygat Emnet Muthanadanna Sahibs Testa-
mentarial Skiöde af 28de Septbr 1802 av nogvarende
sam Kader Sahib tillförandi. —
Tranquebar den 23 Juny 1819.

Paragasam C. Salomon — Salomon. Skriver

Lest inden Tranquebars Bytingsret Mandagen den 28 Juny
1819 samt indfört i Rätts og Bivs Prot. Litt. U. pag. 514
Tranquebar ut supra — testor

E. H. Muller.

Provsten Tellig attesteres, at Skiftet vedk. afd. Kantzlibygningen kan opsættes, at dette sanden engang skal være i nødvendige Obligation vorder tilsvarende fornøden, Et Bibrevskab indrømmes Forseglet Skuffelsens Segl. —

Trangebar ut supra —

E. K. Muller

Biskop og Bispeprovst



nemte Sag. — Efterdi Sagen vedk. Beisner allerede adskillige Gange er bleven paakjendt, uden nogensinde at kunde blive endelig afgjort, Forsaavidt angaar Capitain Danneborg Mandagen den 23 August 1819 for middagen Kl. 9 slet for Døren og da Sagen at modtage Documenter og Beviisligheder at føre vidtløftig, Paastand og Contrapaastand at anføre og endelig, saavel mundtlig, som skriftlig Ordre at give da nogensinde saavel Actor Beklagede, Vidner og Sagkyndige at indkalde og fremstille, Rettens Betjent at forrette Commissioner og Forretninger udenfor Retten, at modtage Eder og Forsikringer, at paalægge Mulkter og Bøder, at dømme i Sagen, at afsige Dom og Kiendelse, at eftergive Actor hans Stævning, at tage Actor og Reconventionen til Bevis, at lade Sagen hvile, at lade Sagen udsætte, at lade Sagen forkynde, at lade Sagen optage til Dom, at lade Sagen forelægge Overretten, at lade Sagen forkynde for Overretten, at lade Sagen optage til Dom for Overretten

B.

# Johan Rehling.

Regierungsraad og Amtets Director i Tranquebar.

Giør Vitterligt: At Aarhs 1819 den 1ste May blev paa Forlangende af H. Hr. Landvæsens Forstander at ofter bemeldte Landvæsens Publikation, nu mundtlig og skriftlig Auction over et af Jacinapullei hus Arvinger Dem tilhørende Sæde gaard med Huus og Grund beliggende under No. 228 i Permalkoil Gaden her i Byen, saaledes som Samme ved Skiøde af 11te July 1814 tinglæst den 5te Decbr. 1814 ubetynget og fordelagtigt, og paa fuldkommen Eiendoms Ret, som Huus ofter for under 25 November 1814 indgaaet første Prioritets Gjælds Obligation paa 50 Rdr. forsaavidt Kiøbe Summen 50 Rdr. forsaavidt Kiøbe Summen 6 Rdr. Tranquebar Courant. — Konditionerne, saaledes som Samme ved Skiødet ofter findes at være lagte, vare følgende:

1. Den bydende Kiøber, som Huus og Grund ved Auctionen blev tilslaaet, skulde strax betale 10 Pct. af Kiøbesummen, og Resten inden 14 Dage derefter.

2. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

3. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

4. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

5. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

6. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

7. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

8. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

9. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

10. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

11. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

12. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

13. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

14. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

15. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

16. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

17. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

18. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

19. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.

20. Kiøberen skulde ligeledes strax betale Auctions Omkostningerne, som bestode i 2 Pct. af Kiøbesummen.



Auctionen blev først og sidste Gang, og Huus og Grund tilslaaet for 10 Portonovo Pagoder. — Og indkaldt til Bud blev ingen prøvet. — Hr. Etatsraad og Landvæsens Forstander og Grund Herager, som nu forhen Huus og Grund i Permalkoil Gaden her i Byen, blev ved Auctionen Kiøber af Samme for ovenmeldte 10 Portonovo Pagoder, som han nu ved Skiødet har tilskrevet sig. —

Hvilket herved bekræftes.

Tranquebar d. 6te July 1819.

Rehling
Landvæsens Forstander i Trang.

Auctions Skiøde
for
Herager paa Huus og Grund
beliggende under No. 228 i Permalkoil
Gaden her i Byen Tranquebar.

Vor Kiøbmand Tranquebars Byting dømt Mand
Sagen paa 12te July 1819 fuldmægtiget
Hr. Landv. og Skiøder Protocollen Litt. A. pag. 5
Tranquebar ut supra. — Forfatter
E. K. Muller
Byfoged og Byskriver

# Johan Rehbing

Regierungsraad & Auctions Direc-
teur &c. &c. i Tranquebar.

Gör Vitterligt: At Auctionen d. 10 Aug. 1819 Dan 17 May
blev gan Förlängning af 14 Dr. Lördagen för-
lagt, efter förra Auctionen d. 6 Aug. Dan i Butti
Cadien, war warit & säljt: Hvilken Auction
omr. af Wayidasala Ayan, Brahmanen
Dr Timma Reida Casa jemte 2 st Hus &
Grund, belägne under No. 580. i Sandatore
Pallars Byod Gatan Gata i Byen, i enlighet
som Secretaire Förrätt d. 29 Oct. 1803
burglost är 24 March 1806, emedan Lägenheten
Parida Obligationen medför & som Köparen
& jan Gottlieb Cannekens Enke Dr Lisbeta
Wayidasala Ayan, efter som under d. 18 March
1806 upsatt & Försvarligt Pantebref af sam-
ma Dag. At emot nyss. Köpe sum 80
68 Rdr 8 fl. förutan Rent. 2 Rdr 5 fl.
61 Kap. Tranquebars Courant.

Dan Auctionen i Tranquebar d. 1 July 1819

Vid lika anda Auctionen Förrättning d. 19 July
blev Jungfru Lovisa Christina Ehrenfried
i enlighet med Kongl. Maj:ts Nådiga Förord-
ning af d. 4 Dec. 1801 försåld till
Jan Sum 30 Rdr Pagodar, som, så der icke
stånd emot Bud, blev undfått til 20 Rdr
nedan til 15 Rdr Pag:r, nedan til 10 Rdr Pag:r
och nedan, til 8 Rdr Pag:r, som Comarasamy



Pullei utbjöd at nyss för Bud, och som blev
sam mast & försålgd, emedan ingen annan
sig ville Comarasamy Pullei tillfallit för
Otte Pertonvoo Pagoder. — Hvilken
köp af Gouvernementet approberat. — Hvil-
ken tillskrifves förutsatte sum & Grund Comarasamy
Pullei sam sin Fru & Arfvinger med Rätt
till försvarlig förmedenst, Enligen som allerede
Lemna gjör sig så nyttig, som til köpe med
rätt öfverens, & det andra tillbud alla
Kärande afsagen, hvilken sum så
det med ingalunda mer. — Hvilken sum
Comarasamy Pullei till Underlagen är
anlagt, emedan efter Conditionerne är
lagga Bud, mantig Tillbörsman med med
1.8.1 Otte Pertonvoo Pagoder, sum alle af dem
Auctionen Förrättningar. —
Tillbörsman som är lade till Auctions Förr
hafvig till Lagloss.

Till Bekräftelse under min sam & Sigl

Tranquebar den 1st July 1819 J. Rehbing

i Auctions Director i Tranquebar

i Auctions Secrete
/: L. S. :/

för
Comarasamy Pullei
gan till sum & Grund belägne
under 580. i Sandatore Pallars Byod
Gatan Gata i Byen Tranquebar.

Lagfinnes Tranquebars Bjärgningsrätt Manda-
gen den 12 July 1819 samt införd i Pante
och Köpa Protocollen Lit. U pag:r 520 tillsag
Tranquebar ut supra E. Kattendorff

Byfogd och Bjärgningsrätts

# Johan Rehberg.

Regierungsrad och Auctions Direc-
teur för St. i Tranquebar.

Gjör Vetterligt: Det å Auctionen 1819 Juni 19:de
uti Dess Hus, uti Förlängningen af Dansk. Qvar-
teret, uti Förbigatan, inför Förrymanne Rätten
Publication, av samtl. uti Staden boende Auc-
tion ägande af Tranquebarsk Tull och Lands
Qvarteret Casa grunt belägit Hus och Grund, belig-
gande uti Pallados Gatan emot Porcar uti
No. 799 samt under Kongl. Commerce Collegii
af 29 Sept. 1810 lingelagt Juni 6:te May 1815 utf.
nåder och förordning, till Kongl. Tranquebarsk
Stadens Tull, emot Betalning Tranquebarsk
Silfver Mynt, i följd af Kongl. Commerce Collegii
1814 utfärdade 12:te Principale Rants Obligation till
omförmälte Tull, som Hus och Grund 225 Rdr. förmår
Banko 19 Rdr. 4 fl. 56 Rask Tranquebarsk
Courant. — Lördagen den 24 Juni
1819 förmiddagen Klockan 9 slogs
Auctionen af detta Hus och Grund, som följer. 192:st
Blyet Förgade Framlaga 7 Glaser, 9 Marmor
Plattor med Kalk, hamlade Stenar
och Grund med Sand och Grus att föra som 100 MBags
som de der vidh, samt noga Bud, blef med
satt till 90 MBags, nidre till 80 MBags, nidre
till 70 MBags, nidre till 60 MBags, och nidre
till 50 Pagoder, hvorpå samtl. Bud af Kovinda
Pulley med 55 Pagoder, af Eelander med
56 Pagoder, af Kovinda Pulley med 59 Pagoder



af Mattacomara Pulley med 60 Pagoder, af
Sadhyaramana Pulley med 61 Pagoder, af
Kovinda Pulley med 63 Pagoder, och sedan
ägarelig Bud och Ropbud, emellan sedde
och Tranquebarsk Tull och Landvaraya Mudaly
med 127 Pagoder, hvilken det sidste och högsta
Bud, lemnade kommitté Juni och Grund Tandavaraya Mudaly,
som Tranquebarsk Tull och Landvaraya Mudaly,
under sig vågat för Ett Hundrede Tyve och Sju
Porto Nove Pagoder. — Och fördenskull Bud blef
approberat. — Uti tillökandes Grund förmälte
Juni och Grund Tandavaraya Mudaly som nu
Juni och Grund ägande med Publik lösenade Condition,
som i Auctionen blef upläst, och sig så nyttig
som och högst vant, nit och Lemna, och det andre
till Salu uthe Kunande af ingen, fördenskull
vid sednare mogath noga. — Och som den Tandav-
araya Mudaly till Underlagsämne utlagt, Grund
den sidste Conditionerne utlagd, sälter
emellertid Köpbetämmare med 127 Ett
Hundrede Tyve och Sjue Portonove Pagoder, samt
alla af denne Auction flygtande Omkostn-
ingar. — Köpbetämmare har att lade dette
Auctions Protocoll i behörig Tid kingelöse.

Så Protocollen under min Hand och Segl

Tranquebar den 5:te July 1819 J. Rehberg
Auctions Directeur i Tranq.

Auctions Protocoll
för Tandavaraya Mudaly
om Juni och Grund belägne under No.
799 i Pallados Gatan emot Porcar.

# # #

Förenämde Juni och Grund No. 799 i Pallados

Gaarden paa Parrear kaudgaarden forrygdes
af mig undertegnede Jandavaraya Mudaly
til Muttucomara Mudaly ungere sammes
Hustrue Rukkyjeed, som sammesmig efter
foranstaaende Auctions af 5te July 1819 til Skiøde ut-
Trangenbar den 7de July 1819.

Pan Kiöbers
Vitnepaatiener
Palaspeen

/ Jandavaraya Mudaly /

Foranstaaende Auctions Skiøde og Transport
blev indført Trangenbars Byefogdes Mini,
Tagmee den 12te July 1819 Foranstaltede
Forretninger Lit. A1 fol. 522 & 3.
Trangenbar ut supra

E. H. Muller
Byefoged og Byefoged.

E.

Johan Rehling
Regierings Raad og Auctions
Directeur for Trangenbar

Giør Vitterligt: At Anno 1819 den 17de
May blev paa Forlangende af Hr. Landsor-
ger foretaget efter foregaaende lovlig
skeet Publication, een mindre og sidste
offentlig Auction over et af Ramasamy
Naick til Denne Dødsbo hørende Hus
og Grund beliggende under No. 507 i
Nellingue Gaden her i Byen, saaledes
som Secretariet skiøde af 15 Novbr 1800



lydelse dat. 1ste April 1811 under og forbandt
sig paa Hustrue Rundoms Vegne til at betale
sin andel 25 Augusti 1816 udgjørende 1/8 Deel
til Jandsforbligation er paa 161 Rdr foruden
renter 19 P. 4 fo. 55 Kap Trangebars Courant-
Penter 19 P. 4 fo. 55 Kap Trangebars Courant-

Landsforsvarets forbedre Hjemmel:

/ Den til andre hjemmel henvist paa fog. 492. /

blev fra Auctionen fremlagte og oplæste, og over-
drog Auctionen med videre omsorg
Huset og Grund med salg og overdragelse for den Summe
som de ved Auctionen sidste ingte Bud
70 Rdr Pagoder, som da ved 3die Gang ingte Bud
blev endnu til 60 Rdr Pagoder, videre til 50 Rdr Pagoder
videre til 40 Rdr Pagoder, videre til 30 Rdr Pagoder
og videre til 20 Pagoder, hvorpaa sidste Bud
af Comorasamy Pullei med 21 Pagoder af
Appeen Pullei med 22 Pagoder og Comoraso-
my Pullei med 23 Pagoder, der blev den sidste
og højeste Summe, hvorpaa bemeldte Landsforsvarets
Hus Comorasamy Pullei til Pagt for Tre og
Tyve Portonovo Pagoder. — Og saaledes
Auctionen blev approberet. — Thi tilskiødes forsvarets
foranførte Huus og Grund Comorasamy
Pullei, som sammesamme og Arvinger med Rette
Eiendom Eiendom, saaledes som ellers
de Summa giøre sig saa ingtet, som de
bedst vund vide og kunne, og det andre
tilbake alle Paaanke af nogen saaledes
forefalt det med maatte være. — Og
saaledes Comorasamy Pullei til Vederlag

Ingunder anlagt, hvad der efter Creditio
nerne anlagges Penge, nemlig: Rdr 8 fa:
Femmenn mand 23 Fr og Hvor Portionen
Pagoder, samt alle af Forrige Auction
ifyttende Omkostninger. — Kiøberen
Haver at betale Auctions Penge i bemel
den Anlæg. —

Att Bekræftes under Forrettens Eed og Pligt

Tranquebar
den 1ste July 1819.

J. Hertzog
Auctions Director. Fattes
/: L. S. :/

Auctionis Protocolle
for
Comorasamy Pillai
paa Hvide og Grønd
beliggende under No. 507
i Sellingier Gaden hos i Byen
Tranquebar

Hosstaaende Tranquebars Byefogedret Attest,
dagier den 12te July 1819 samt indført i
Rannte og Rigs Protocollen Lett. U pag. 514
Tranquebar ut supra — Fattes ut supra

E. H. Mueller
Byefoged og Byefoged

F.

Johan Rehling
Regierungsraad og Auctions
Director over Tranquebar

Giør Vitterligt: Att Anno 1819 den 18de May



Hvorpaa Forlangende af Hr Landsorgaren
forelagt, efter foregaaende bekiendtgiørelse
Auction agtet af Sanderagen kl Lions Enke
Casse paa Hvide og Grønd, beliggende
i Karikalmeetay Gaden No. 145 hiemlet
den 5te December 1803 indrigtet og forklaret
og gaar fremdeles Landsens Rantzenerbtaxen
Sanderagen efter den under 3die May 1814
udgivne 1ste Provincials Plantz obligation
overlaadt, ved Kiøbet bemeldte Huse
og Bygning til ovennevnte Caste den 8nde
Mai 1819 for den Rente af 12 Pr Hundrede
150 Rdr Pagoder Courant. — Kiøbesummen skulde
betales

I Dag har til andet ligefom Kiøbet paa pag. 492 i

Hvis Grund fremlagde og oplæste, og vurderet
med Hvem mindste Summe den kunde
Hvide og Grønd indsat og ogsaa for
den Sum 60 Pr Pagoder, som, da dette
første ugyldt Bud, blev meldet til 50 Pr Pag.
siden til 40 Pr Pagoder, og nedsat til
30 Pr Pagoder, hvorpaa første Bud
af Appoo Pillai med 31 Pr Pagoder,
af Sergeant Jørgensen med 35 Pr Pagd.
af Ramyappa Selly med 36 Pr Pagd.,
af Krage med 37 Pr Pagd., og saaledes
ydermeere Bud og Overbud meldet skete,
og sidste Bud stedt af Savariapien
med 40 Pagoder, da blev ved sidstnævnte

Soinska Bud, Svorgaa beneevnte Jord-
blus faae Savariaspeen tilskjøt for 1/8 i
Fyrgetyve Portonovo Pagoder. Og forbeholt
Bud: blev approberet. — Thy tilskjødes
hermed foranførte Jord: og Grund Savariaspeen
vaa en-sex og Arvinger med Rette tilkommer
Eiendom, forbeholdes dog ikke at kunne
gjøre sig saa nyttig som de bedst vide, ville
og kunne, og det uden Hinder eller Hemmelse
af nogen, saalenge som de ikke ville
noue. — Og fornemmer dog Savariaspeen til
Underretning herved at være ikke
Eiendommen ansvarlig for Huus, muurlag
Diebstommens med 146/ Sex og Fyrgetyve
Portonovo Pagoder, samtlige af denne
Auction skjønnede Omkostninger. — Dette
skjøde at lade tinglæse ved Auctions Skriver
Det bevidnes.

Et Brevskjøde under min Haand og Segl
Trangvebar den 1ste July 1819. — J. Rehling
Auctions Skriver Auctions Direkteur i Tranq.
for Savariaspeen
paa et Huus og Grund beliggende
i Admiral Mester Gaden No 145 Qvs. Bye.
Trangvebar. —

Læst inden Trangvebars Byting den 12te July 1819 og underskrevet i Dom og Skiøde
Protocollen Litr. U pag. 526 tilsvarer.
Trangvebar ut supra — E. H. Müller
Byfoged og Byskriver

529

No 6 Litr. J. Rehling
Reg: Raus og Auctions Direkteur & Secr.
i Trangvebar.

Giør vitterligt: at Anno 1819 den 22 May
blev paa Forlangende af Ejeren Lorenzo
Portogot, efterfølgende Gaard paa Admiral
vor offentlig Auction solgt til af
mig afholt Auctions Lorenz Lorenzo Salig Pe-
ters Huus og Grund, beliggende under
No. 192 i Admiral Gaden for i Byen, saaledes
som Auctions Skiødet af 24 April 1814 hvorfor
dem 6te Juny s: a: indskrevet og forelæst, og paa
Hvilken Gaarden, forsaavidt en anden i Huus
mangler Gaden og nogle Mellem Egen paa
Skrivmaneg alene, som efter sin under 15 May
1815 indsendt forsl. Prioritets Gaards obligation,
er tilbøjelig til med nogle Aabne, paa Huus
200 Rd forsaavidt Rambo 20 Trangvebars Courant.
Dom: Skiøde paa laadet lydende. —

I Skiødet anført hvorfor Skiødet gav pag: 492/

blev Jorden fornemmelig og gjorde, og, overmeldte
Stormand, med Ejede bemeldte i Admiral
Gaden under No 192 beliggende Huus og Grund
eiendom og gaardt for den Sum 30 Pr Pagoder,
som Køber ikke strax noget Bud, blev end-
skjøt til 10 Pagoder, som Hans Excellence
anklarede at være sit Bud; Jorden
skulle overbud af Rama Pillai efterdi

11 Pagoder, af Pion Tirumudy med 15 Pagoder
af Gudtjenar Arumalay med 16 Pagoder,
og saaledes Eigtelig Bud og Omkostningen
første og sidste Bud ifrån Tirumudy
med 22 Pagoder, der blev den første og sidst
Eyemand, forsyna sammesteds Kiøreren ifrån
Jam Tirumudy tilslagen for Tyve og To
Porto Novo Pagoder. Og smeldet i Bud ifrån
approberet. Thi tilskrives forsagte
forsamlede Fiende og Grand Tirumudy
som nu Jam og Overnigd imod Rette
tilsvarende Eiendom, Hvilken Jam Pillay
for Summa giør sig saaledes, som for
bragt vorder, vilde og Summa, og det uden
videre Tiltale eller Paaanke af nogen, Hvilken
Kiøb sidst ved mesteby vorder. Dog
Jamen Jam Tirumudy til Overbydende udbydt
skal der efter Conditionerne udbydes
Pion, nemlig Kiøbesummen med
f. 22 Pagoder og Tyve Porto Novo Pagoder, samt
alle afholdne Auctions Omkostninger. — Kiøberen Jam Pillay
vedtog Auctions Skiøde, der tinglæses,
og Brevet sidder under min Haand og Segl

Tranquebar den 12te July 1819

J. Rehling
Auctions Directeur i Tranquebar
(L.S.)

Auctions Skiøde
for
Tirumudy, Pion, gaa
ad Huse og Grunde beliggende under No. 192
i Admiral Gaden her i Byen Tranquebar

Leglendene Tranquebars Bytingsret med
Sagen den 12te July 1819 samtlemæssigt i
Forste og Sidste Protocollen Lett. H pag. 52
Tranquebar at vidne — testor

C. K. Mueller
Byfoged og Byskriver

---

H

# Johan Rehling

Regierings-raad og Auctions Directeur
i Tranquebar.

Giør Vitterligt: At Anno 1819 den 22de Mai
blev paa Overlangende af Hr. Landemagere
forbemeldt, efter forgaaende bekiendt Gjørelse
Publik Auction, som mundtlig og skriftlig offentlig
Auction over at afsee afgl. Sellemanden Hr.
Louis Lindal tilhørig Huus og
Grund beliggende under No. 120
i Prouvengaden Gade her i Byen sadan
som Secretariat Skiødet af 23 Novbr. 1804
tilskiødt den 26 November s. A. indrettet
og forklaret, og paa hvilken forsagte
ni Admiral Gaden beliggende Eiendom
dom og anden paa Ostsiden af Tranquebar
liggende Nabogaard, den ene paa
12te May 1804 indstodt 1te Prioritets Kaution
Obligation og skiødig til gammen med 200
den 200 Rigsdaler for

532.

Rantzau 20 Rds Tranquebars Courant
Landstumpens saaledes lydende.

1: Det lit andet hjemmen Ekeret 3 pag: 492
blev Forsaa fremlagde og oplæste, og, over
ensstemmende med Lysten, bemeldte
Huus og Grund indsat og grandt for den
Sum 30 Rd Pagoder, som da der i 22 Sept.
sagte Bud, blev ved at lit 20 Pagoder, og
siden lit 15 Pagoder, Forsaa Sterke
Bud af Skipsjurnanna Selly med 16 Pag.
af Werapatirew med 17 Pagdr, af Samy Selly
med 18 Pagdr, af Appapati Commmenand
med 19 Pagdr, af Samy Selly med 20 Pagdr,
og saaledes ad Dilly: Bud og Overbud
indtil sidste og høieste Bud Sterke af
Werapatirew med 37 Pagoder, der blev det
sidste og høistbydende, og som ved Klokkens
at ende af samme gjorte Bud med 37 Pag:
var for Gudshuusets Annanala Forsyn
bemeldte Huusbon blev sam Annanala
Gudshuus tilslaget for Tredive og Syv
Porto Novo Pagoder. Og saaledes Bud
blev approberet. — Hvi tilskiedes Forsyn
forsagte Huus og Grund Annanala
sam en sam og Ovrigheden med Rette
tilkommende Eiendom, Hvilken sammes
at Eiendom giøres vis saa gyldig som



sa bedst med, vilde og Lumen, og det uden
videre Tiltale eller Fordrende af nogen, Hvilken sam-
sagte det end maatte være. — Og Forsyn sam
Annanala til Underbyning ville betale, Enhver
aarlig Landstumpens udlagte Skatt med dig-
Tiendefrummen med 37 Fanam og Tredive
Porto Novo Pagoder, samtidig af denne
Auction forfalden Omkostninger. Dette
van Forsyn at have Ret til denne Auctions Skiøde
at udbetale sig ved Lensloss.
Hvilket Bekræftes under min Haand og Segl.

Tranquebar den 12te July 1819. J. Behling
Auctions Directeur i Trang.
/L.S./

Auctions Skiøde
for
Annanala Gudshuus
paa Huus og Grund beliggende
under No. 121 i Kommissions
Gade her i Byen Tranquebar

Skiødet Tranquebars Byting blev
Mandagen den 12te July 1819 samt
indført i Skiøde og Dokke Protocollen
Lit. A. pag. 531 — Tertium

Tranquebar ut supra — E. K. Walther
Byfoged og Byskriver

I.

# Johan Rikelius.

Regerungsraad, Ridder af Nordstjernan &c. &c.

Transport.

Gjör Vetterligt: At Aar 1819 den 22 May blef uti Förlagsgrund af 1734 års Förordning förelagd och förrättad Publik Auction uti Rådhus-Salen i Stockholm öfver följande Lösa Egendomar, tillhörige Herr Johan Rikelius, nämligen: 1:o) Ett Parti Silfver-Arbeten, bestående af 1 Dussin Silfver-Knifvar med Silfver-Skaft, 1 Dussin Silfver-Gafflar, 1 Dussin Silfver-Theskedar, 1 Silfver-Soppslef, 1 Silfver-Såsslef, 1 Silfver-Grädd-Kanna, 1 Silfver-Sockerskål, 1 Silfver-Theskål, 1 Silfver-Bricka, 1 Silfver-Tekanna, 1 Silfver-Kaffekanna, 1 Silfver-Theburk, 1 Silfver-Sockerkar, 1 Silfver-Tobaksdosa, 1 Silfver-Tobaksask, 1 Silfver-Snusdosa, 1 Silfver-Snusask, 1 Silfver-Pipskaft, 1 Silfver-Pipskrufvar, 1 Silfver-Pipstopp, 1 Silfver-Pipstopp-Ask, 1 Silfver-Pipstopp-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge, 1 Silfver-Pipstopp-Ask-Nyckel-Ring-Kedja-Hänge-Lås

alla af Auctionen flyttende Omkostninger
såsom 3 pr Cento Auctions og Incassations
Salair, Publikationer, Ogrannbudgen, Bidrag
till Underhugnar 6te Uge Hagnes fru i Lyf
Auctions Förrättelse, og i Mangel af förenämte Be-
talning till Pant förfarit och sålund tilvunden
igjen till offentlig Auction; Samt för Lisbeth
Sons Cautionistens Regning og Försorg, og dett
följer så inom contant Betalning emot Lysbrev

Hvaja Förgan förmedlas i förlöst, i
ogrannd stämmen med Hästen, hvilken
Nelle Ogren inropat och igrannbt för Rdr
Sinn 40 Pr Pagoder, som da Sie i 35 Pa-
goder, Förgan
Andra Bud, hvilken med så till 30 Pagoder, Förgan
Tredje Bud af Förrevarande publici inom 32 Pag.
af Förrummelse Publici med 33 Pagoder,
Appion Selly i Andra med 34 Pagoder, af
Förrummelse Publici med 35 Pagoder, der
blef Sista Högste och förstbjudare, och
vid Förrättningen af Auctionen gjorde Bud med
35 Pagoder, som för Welajuda Mudaliar
Förrgan blef till Nelle Ogren ibland Sam-
Welajuda Mudaliar lyftagit för Rediv
Sinn Portonovo Pagoder — Och gjorde Bud
blef approberat. — Thi tilskiöres
förenämte Nelle Ogren Welajuda Mudaliar
Som nu Sam och Ogrannbud med Rätt
tillförande Samdom, så vidan Sam Nelle
så Summan gälden Sig Sam Rätteligen Som



Så bör med, nelle och Sienna, och ett vidare
tilbaka eller Försumelse af någon Guldsmeds
Lägst ett upp med mera nämn. — Och Samma Sam
Welajuda Mudaliar till Underlagsmän anlagd
Förr den ofvan Conditionerne anlagd Säker
mantig Lidelsinnan med 35 Sam och
Tredive Portonovo Pagoder, samt alla af denna
Auction flyttende Förrättningar. — Lisbe-
ven Förr att lade sedh Auctions Bref i behörig
Exp Lagsa —
Ett Bref Expedition under min Sam och Högst-
Tranquebar den 6te July 1819 — J Rehling
Auctions Skrifvare Auctions Directeur i Tranquebar
för
Welajuda Mudaliar
Den Nelle Ogren i alt 72 3/4 Pagoder
Gabriel Rottaram Nattangal och Nadu
Jämte belägrande 3 Gårdar Ommangalam.
Lyst i uren Tranquebars Byting den Mandagen
Den 12te July 1819 Samt införd i Pant och
Bref Protocollen Lett. U Sidan 534 tillbaka
Tranquebar ut supra — C. B. Müller
Byfogd och Byfogdes —

Johan Rehling
Regierungsraad och Auctions Direc-
teur för S. i Tranquebar

Gör Vetterligt: At i Anno 1819 den 22 May
blef i Förrgan af 666 Lödiga Förgan
förlagt, att denna Förgan behörig Stadz
Publication, som regla och sätta offentlig
Auction Förgan regla af min afgång

32:dn

Sottemåda Sotty åt Lars Larsson ...
Sotteg Gårds gemensamte 886 Grytter
Nedre Ogna, Lodvik Severtsen Rottegaard
och belägnade uti Stavanger Amt, sedan
dess Auction Skiöte af 23 April
1814, inlöst den 6te July s. å. emot
vilkor och förbehåll, att Gården i Nedre
Ogna, förutom 2:ne Lof i Bjerg. belägne
Lunne, som är Bjelby, utan sin under
1:ste May 1814 nästkommande 1:ste Juni
Jordrobligation, till ovannämnde
Lofts Lån Sexhundrade Riksdaler
20:ne Banquobancs Courant. —
Lodvik Severtsen förbinder sig till
(Dessa tal, samt följande förenings Skuld-post se pag. 534)
Ovanstående inlösta och gjorde, att ovannämnde
Gemensamte med sista benämnde 886 Grytter
Nedre Ogna Gårdsfast och uppsatt för sin
Lunne 50 Rd Pogder, som nu är satt till
Samma nogsta Bud, utan undantag till
40 Pogder, sedan till 35 Pogder, sedermera till
30 Pogder, och sedan till 25 Pogder, hvarför
Samma Bud af Forenämnda Publici under
26 Pogder, af Swandabåda Sotty under
27 Pogder, af Augusti Marcan
med 31 Pogder, af Samby Sotty med



32 Pogder, af Augusti Marcan med
33 Pogder, af Samby Sotty med 34 Pogder
och saluvid auctionen Bud och Anbud
mistes sedan och förut Bud stadt af
Augusti Marcan med 42 Pogder, sedan
den åt sednare och förbigångne, och som vid
Lagen, såsom högsta gjorde Bud med
42 Pogder, var för dess Mogsta Mogstes
Seemiar: Laib, förnya benämnde Nedre
Ogna Lunne med Mogsta Mogstes Seemiar
Laib tillfälligt för Fyrtetyve och Tu Porto
Novo Pogder; Og fullbo Bud blev
approberat. —
Thi tillkiännes förenämnde Seemiar Laib
886 Grytter Nedre Ogna Lunne med
Mogstes Seemiar Laib, som en Lunne med
Rätte tillhörande Tillbehör, Fulbo
Land Skiftenders Lunne jämte sin
Lunne, så nyttig som de bruka med,
vilka ej Lunne, jämte sådane tillbe-
hör tjenande af nogne Fulbo
förbehållet det inom nästa nove;
Og skall den för benämnde Nedre Ogna
till Stadvingarne utlagt, hvad
den åstår Lönd-Skuldinnen utlagt
Bördt, nemligen Tvåhundrasamman
med 142 Rd og Fyrtetyve Portonovo

32

Pagoder, samt alle af Kronan Exekutions
flyttade Omkostningar. — Försäljningen
hafver skett vid Allm. Auctions Skrifvelse i
behörig ordningsföljd.
Att Betalningen innan tvänne Månad och Dags
Tranquebar den 6te July 1819. J. Rehling

Auctions Skrifvelse
för
Den Högstbet. Myndige Sonnail Friis
på 886 Qvintin Nellayen Jord
belägen, belyggande på Ohrimangatan

Lösöret under Tranquebars Rättegångsrätt Mån-
dagen den 12te July 1819 försåldt:
Skatt af Rörelse Rotulerade 1 pag: 537
Tranquebar ut supra — Förteckn.
E. H. Muller
Byfogde och Rättsskrifvare

---

L. Johan Rehling
Regerings-Råd och Auctions
Director för Tranquebar
Gör Vetterligt: Att Anno 1819 den
24 May blygsa förlängande af 1816
Dödsmannen förrättad offentlig försäljning
behörig skett Publicad[illegible], om nästa
och sista Auctions offentliga Auction



Söder gentemot Kronans & Grundbelägne
under No. 513 tillhörigt Gatan hus i
Byen, sålunda som Landtarial Skrifvet
af 12te December 1800 berättar, dan 22da
December f. å. och öfriga Auctions skrifvet
utvisar och förklarar, og som sedermera
blifvit på Auction, efter som under 9de Februari
1817 utfärdad Kongl. Privilegii Rättighet Offi-
cieren vid Kongl. Tranquebars Fästning
Herr Hans Peter Ahlmann Köpte
för den Ränta af 7 Rdr 2 Fl.
32 Kas Tranquebars Courant. —
Conditionerne sålides Grund. —

Det till auktion lysta Skrifvet pag: 492

Blev denna försäljning å Grundbelägne
med stående murar och Tak be-
stående hus och Grund utropad och
ropadt för den Summa 40 Rdr Pagoder,
som då vid 3de Gångs utropt högst Bud
blef, men för lågt befunnet, sedan till
30 Pagoder, sedan till 15 Pagoder,
20 Pagoder, sedan till 10 Pagoder, som
ej heller blef antagen, sedan Anna fick Bud,
förrän på Omrop af Herr Hans
Peter Ahlmann för 11 Pagoder, som blef
till sista gången Bud, förrän

for Auktionens Regning og Risiko i alle
paakommende Tilfælde.

§ 2.

Den Byfogden maatte ansee fornøden
at tilkalde Auktionen Dommere
giorde Bud.

§ 3.

Auktionarius kan ikke drive Handel
selv. —

§ 4.

Auktionen holdes for aaben Dør
alle af Byens Auktion skyldige Om-
kostninger, saasom 3 procento Auctions
og Inscriptions Sallar, Publ. Aktion,
Øvrighedens, Auctions Klerkens &c. alt
som Auktionen gjælder, og i Mangel af
fornøden Betaling kan den bestandig til
Auction, saavel for Løsøret som Eiendom
uden videre Tilsigelse igien udbydes
på deres contant Betaling med Regnet.

§ 5.

Baragueens ansees at indbringe 11 à 12
Pagoder, naar de aabne 32 Skibe
af indfølge i Byen saa længe de
som Regel pleie at være i
Havnen. Deres Ladninger
forsigtige Europæiske Varer.

§ 6.

Grundet, som paa Kl. 11 Baragueer
skulle være forundet 6 Dage Pagan
for Auktionens Forløb, men ydermere



giøres, da: for somme Skibe Tiden
lader sammen ydermere paa Grund
med egen Bekostning i alle Maader

Byens Fryder Fremdrift og Forbedring, og navnlig
Ammunitions Forsyning, forsaavidt Baragueer
ikke tilstede og forhindre kunne, som 8 mue 70 Pr Pd
som da ikke videre skeer end Bud, Ploug ind
til 40 Pr Pagoder, mindre 20 Pr Pag. og
videre 10 Pr Pagoder, Ingen paa Byens Bud
af Vedkommende at Rette maa 11 Pagoder, af
Anthony Francis Santamano mue 16 Pagoder
og Indbud af Skibe Byens Bud og Vandbud
imidlertid Forsk og Fornøden Bud Skeer af Auctio-
nerne selv mue 50 Pr Pagoder Ingen paa
Forsk og Forskjelligheder, og som vedlaa, at
Ret af Byen giorde Bud maa for Hannumsamy
Nain, Ingen dennem Baragueer Ploug
Hans Hannumsamy Nain til Slaget for
Halvtredsindstyve Porto Novo Pagoder. —
Hvi tilskiedes Ingen forannævnte Baragueer
Hannumsamy Nain, som en Hans og Ammu-
nition ind Rette tilføranden Kundskaber, hvilket
Hans ikke kan Kunden gjøre sig for nyttig som
Ret Kristen, rette og Kunden, og ikke uden
Tilfælde ellers Haandtak af nogen, hvilken
forbydes til ved mindre Straf. — Og Ingen
Hans Hannumsamy Nain til Slaget
antaget, hvorfor ikke nogle Konditionerne
overlagde Pris nemlig: Byens
med 150 Halvtredsindstyve Porto Novo

bundlede Grunden bg Jorden Veraja
Naraina samt forefindende Ligtag af so
Elleve Portonovo Pagoder. — Og for det
Bud blev approberet. —
Hr tilstedes Grund forefandt Jorden
og Grund Veraja Naraina, som en Jord
og Avlinger med Rette tilhørende Grunden,
saalænge Jorden eller de Træer gives og saa længe
som de bestaar med, ikke og Grunden,
og ret under Eiendom Haanden
af nogen saalænge som Jorden ikke med
rette nekte. — Og Grunden Jorden Veraja
Naraina til Underretning antages
Grund den store Pagodes
liggende Gade, nemlig Liebesgrunden
med / 11 / Elleve Porto Novo Pagoder,
samt alle af denne Auction følgende
Conditioner. — Disse have at
blive ved 4de Auctions Dages bejdning
at ophøre. —
At Protocollen under denne Grund og Jord
Transquebar
d 10 July 1819 Auctions Dommer Juris Jorg.
i Auctions Sorets
for Veraja Naraina
paa 4 Gange og Grund Eiendom
i Sottangeri Gaden under No. 513
for Byen Transquebar. —

Det Grunden Tranquebar Bejdning er skeet
Lagen den 12te July 1819 samt underskrevet i
Dansk og Tamul Protocollen den 14de July 540
Tranquebar dt supra — Fogden
E. K. Muller
Byfogd og Byes Foged —